

تاريخ

## الطِّبُّ وَالصَّيْدَانَةُ الْمِصْرِيَّة

الجزء الثالث

في العصر الإسلامي

د. سمير يحيى الجمال



الهيئة المصرية  
العامة للكتاب





رئيس مجلس إدارته:

د. سمير سرهان

رئيس التحرير:

د. عبد العظيم رمضان

مدير التحرير:

محمود الجزار

تحت إشراف

الهيئة المصرية العامة للكتاب



تاريخ  
الطب والصيدلة المصرية

الجزء الثالث  
في العصر الإسلامي

د. سمير مجدي الجمال



الجمعية المصرية للعلماء للكتاب

فرع الصحافة

١٩٩٩

الإشراف الفني :

---

محمود الجزار

## تقديم

يسرني أن أقدم للقارئ العزيز الجزء الثالث من كتاب « تاريخ الطب والصيدلة المصرية في مصر » ، الذي يتناول العصر الاسلامي ، للدكتور سمير يحيى الجمال ، وهو القسم الأول من العصر الاسلامي الذي سوف يعقبه قسم ثان يمثل الجزء الرابع .

وقد سبق لهذه السلسلة أن نشرت لنفس المؤلف كتاب « تاريخ الطب والصيدلة في العصر الفرعوني » ، واعقبه العصر اليوناني الروماني .

والكتاب الذي بين أيدينا يقدم في القسم الأول منه عرضا للحضارة الاسلامية في بلاد المشرق ، وتطور الطب العربي بعامه ، فيتحدث عن الطبرى ، والرازي ، والمجوسى ، والبيرونى ، وابن الجزار ، وابن سينا ، وابن النفيس ، والطب والعلاج في مصر في القرن الثالث عشر ، ويتناول ازدهار الحضارة الطبية العربية في بلاد الأندلس ، فيتحدث عن ابن البيطار ، ورواد الكيمياء عند العرب ، والجراحة عند العرب .

أما القسم الثانى من الكتاب ، فيتحدث عن مصر . فيتناول المستشفيات والعلاج في مصر خلال العصر الاسلامي ، والحمامات

العامة ، ويتحدث عن البرديات الطبية القبطية ، فيتناول بردية « زويحا » الطبية ، وبردية « شاسيناه » ، التي ترجع كتابتها الى القرنين ٩ ، ١٠ الميلاديين ، وما ورد فيها من عقاقير من اصل نباتي وحيواني ومعدني . كما يتحدث عن استخدام المواد الكيميائية بمصر في القرون الأولى للإسلام .

كذلك يتناول الكتاب ما أسماه بالعلاج غير التقليدي في مصر فيتحدث عن الصلوات في الكنائس بفرض شفاء المرضى ، وزيارة الأديرة أثناء الموالد ، ومزارات الاستشفاء ومواقعها . وينتهي الكتاب بالحدث عن دور الأطباء المصريين والعرب في النهضة العلمية منذ الفتح الاسلامي .

وأملئ أن يجد القارئ العزيز في هذا الكتاب ما ينشد من فائدة ومتمعة .

رئيس التحرير

د . عبد العظيم رمضان



## تقديم

هذا الكتاب هو الجزء الثالث من موسوعة تاريخ الطب والصيدلة المصرية عبر العصور ، ويتناول فترة العصر الإسلامي منذ دخول العرب ارض مصر قاتحين عام ٦٤٠ م وحتى الآن . فقبل دخول المسلمين مصر ، كانت امور الطب والصيدلة تسير على خطى الطبيب الاغريقى الشهير جالينوس وكانت هناك في مدينة الاسكندرية مدرسة طبية صغيرة تزاوّل نشاطها قدر الامكان وتدرس لطلبتها كتب جالينوس الطبية الستة عشر ولغة التدريس اليونانية . في حين كانت أجزاء كثيرة من مصر تتكلم باللغة القبطية وهي آخر تطور للغة المصرية القديمة وتكتب بالأحرف اليونانية مضافة اليها سبعة حروف مقتبسة من الكتابة المصرية القديمة لتسهيل الكتابة . في حين كانت اللغة اليونانية تستخدم في مكاتبات الدواوين الحكومية في مصر بينما كانت الأوامر الرسمية تأتي الى مصر باللغة اللاتينية . وتولت الكنائس والأديرة القبطية مهمة تدريس الطب والصيدلة ، بالإضافة الى علاج المرضى من جموع الشعب .

وبعد دخول الاسلام مصر وتبعت اداريا للحكومة الاسلامية في المدينة المنورة أصبحت مركزا مهما للحركتين الدينية والعلمية في كل الامبراطورية الاسلامية نظرا لخبرة علمائها في شتى المجالات ، وتولى جامع عمرو بن العاص مهمة الريادة في دفع النهضة العلمية

والدينية والفكرية في مصر ، وتتابع بناء المساجد الجامعة بما الحق  
بها من مدارس ومستشفيات حتى غطت أرض مصر .

وظلت أجزاء كبيرة من مدن صعيد مصر تتكلم وتحدث باللغة  
القبطية بالرغم من مرور عدة قرون على انتشار الاسلام فيها  
وأبرز دليل على ذلك هو اكتشاف برديات طبية قبطية ترجع  
احداها الى القرن ٧ - ٨ م وهي بردية زويجا ، بينما ترجع الثانية  
وهي بردية شاسيناه الى القرن ٩ - ١٠ م . والأخيرة بها وصفات  
طبية في كل فروع الأمراض مكتوبة باللغة القبطية وتعبر عن الفكر  
الطبي والصيدلي خلال تلك الفترة من تاريخ مصر كما تظهر مدى  
تأثير المعلومات الطبية والصيدلية العربية عليها اذ وردت بها  
العديد من العقاقير النباتية والحيوانية والمعدنية ، والتي لم تكن  
معروفة في مصر وقتذاك ، وذلك راجع لانفتاح مصر على الكثير من  
بلدان الشرق والغرب وأصبحت بذلك ملتقى العلم والفلسفة لكل  
الدولة الاسلامية وملاذا للعلماء والفلاسفة من كل فج . ويعد المؤلف  
أول من ترجم وحقق بردية شاسيناه الى اللغة العربية .

وفي هذا الجزء الثالث من هذه الموسوعة الضخمة حاولت  
اظهار - قدر الامكان - مدى تطور الحضارة الطبية والصيدلية في  
مصر وتأثرها بالاسلام وكيف نهضت مصر لتقود النهضة في منطقتها  
العربية حتى العصر الحديث .

والله ولي التوفيق

دكتور سمير يحيى الجمال

## مقدمة

تمتد جذور الطب والعلاج والعقاقير في مصر الى آلاف السنين حيث ورث الشعب المصرى اثناء العصر القبطى كل ما حفظته الاجيال من حكمة وعلوم أسلمها الأجداد للآباء ثم للأبناء .

فقبل تولى البطالمة عرش مصر . كان لمصر القديمة العديد من المراكز العلمية الكبيرة تركزت في المعابد الضخمة وجامعاتها الملحقة بها حيث حوت العديد من المدارس العلمية في كل فروع العلوم مثل تلك التي ازدهرت في مدن أون ( هليوبوليس ) ومنف وسائس وأبيدوس وغيرها .

ولقد نقل الاغريق كل علوم قدماء المصريين الى بلادهم وطوروا فيها بعد أن أدخلوا فيها فلسفاتهم النظرية وانشأوا في بلادهم أكاديميات علمية على غرار الجامعات المصرية القديمة .

ومن الناحية الطبية - فإن مصر أثناء الحكم البطلمي قد ازدهرت فيها الحركة العلمية وخاصة بعد انشاء جامعة الاسكندرية القديمة وناخست بذلك مدن اليونان القديم .

ولقد حجب البطالمة شعب مصر وحضارته الفرعونية عن انظار العالم لكي يبرزوا مصر كدولة أغريقية خالصة ذات حضارة وثقافة اغريقية بحتة . وبهذا انزوت الحضارة والثقافة المصرية

بالرغم من أن مصر كانت المنبع والمصدر لحضارة الإغريق والعالم .  
وأصبحت مدينة الإسكندرية عاصمة للآداب والعلوم منذ القرن  
الثالث ق.م . بينما ظلت أثينا عاصمة الفلسفة الأولى ، وذلك  
بفضل تلاميذ أفلاطون وأرسطو وأبيقورس وزينون .

وسمح البطالمة لمواطني الإسكندرية الإغريق فقط في التعلم  
في جامعة الإسكندرية ، في حين كان أغلبية المصريين يتعلمون في  
مدارس المعابد المصرية القديمة بنفس اللغة المصرية .

ونشط في الإسكندرية الشعر والنثر ولاسيما في المؤلفات  
العلمية مثل التاريخ والجغرافيا والطبيعة والطب والتاريخ  
الطبيعي وفقه اللغة والرياضيات في حين لم تزدهر بدرجة كبيرة  
الفلسفة الإغريقية . وظلت جامعة الإسكندرية القديمة ومكتبتها كمعبدة  
للباحثين قرابة ألف عام .

وفي بلاد اليونان القديم ظهر الفيلسوف الطبيب أبقراط في  
القرن الرابع ق.م . كرائد من رواد الطب الإغريقي الذي نادى  
بفصل السحر والخرافات عن الطب وبذلك استحق لقب « أبو الطب  
الإغريقي » ولما توفي ، خلف وراءه سلسلة من أطباء تشبهوا من  
مبادئه . ولكن على مر السنين فقدت المدرسة الأبقراطية حيويتها  
واتخذت العناصر القليلة من الفسيولوجيا الموجودة في مذهبها الطبي  
أساسا لتفسيرات طبية منهجية لا تخلو من التصنع .

ومن أشهر أتباع مدرسة أبقراط الطبية - ( والتي تأسست  
على غرار العلوم المصرية القديمة أثناء دراسة أبقراط في معابد  
ومدارس مدن أون ومنف الطبية ) - كان الطبيب والعالم والفيلسوف  
الإغريقي هيروفيلوس ( والذي عاش في النصف الأول من القرن  
الثالث ق.م ) . وكان قد درس الطب في مدرسة الطب الملحقه

بجامعة الاسكندرية القديمة ثم قام بتدريس الطب فيها بعد تخرجه . ولقد اشتهر هيروفيلوس بطول باعه في علم التشريح ويعتبر اول من اكتشف الدورة الدموية واهتم اهتماما كبيرا بنبض الدم وابتكر أداة لقياس سرعته . وكانت أبحاثه التشريحية تدور حول المخ والأعصاب والكبد والرئتين وأعضاء التناسل ، وكان يقوم بتشريح جسم الحيوان ، كما كان يقوم بأبحاثه على جسم الانسان حيا وتشريحه ميتا . ولذلك يعتبر من آباء علم التشريح الحديث . ولقد توصل هيروفيلوس الى أن المخ هو مركز التفكير وأنه متصل بالجهاز العصبي . وقد فرق بين المخ والمخيخ . وكان اول من أطلق اسم « الاثنى عشر » على ذلك الجزء العلوى من الأمعاء . وكان طب هيروفيلوس هو طب الأمزجة مثل أبقراط ، ويشمل الدم والبلغم والصفراء والسوداء وأن أى تغير فيها يسبب المرض . وكان من تلاميذ هيروفيلوس الطبيب اندرياس الطبيب الخاص لبطلميوس الرابع عشر .

وظهر معاصر لهيروفيلوس وهو العالم الطبيب ايراستراتوس فى مدينة الاسكندرية ايضا واشتهر بأبحاثه فى علم وظائف الأعضاء ( الفسيولوجيا ) وقد اعتبز جالينوس هذين الطبيبين من اطباء « المدرسة الاستدلالية » .

وفى عام ٢٨٠ ق م أسس فى الاسكندرية الفيلسوف فيليينوس مدرسة طبية جديدة اسمها « المدرسة التجريبية » والتي كانت تدعو الى أن الطب لا يختص بالبحث فى أسباب المرض بل بعلاجه عن طريق التجربة وملاحظة الحالات المتشابهة . ولقد أدت هذه المدرسة خدمة جليلة للطب حيث أبعده عن الاتجاهات النظرية والتي كانت تقلب على الطب اليونانى وتفوق تقدمه واهتمت بالوسائل العلمية للعلاج وأنواع العقاقير التى تحقق الشفاء . وقن

أبرز أتباع هذه المدرسة الطبيب هيراكلْيوس ( في أوائل القرن الأول ق.م ) وكان جراحاً بارعاً ، وقد وضع كتاباً ممتازاً عن العقاقير الطبية .

وكان قد ظهر في بلاد اليونان العالم النباتي ثيوفراستوس ( ٣٧٢ - ٢٨٥ ق.م ) كأول من صنف ورتب في الأعشاب الاغريقية بطريقة منظمة حتى استحق لقب أبو علم النبات . وكان تلميذ أفلاطون وصديق أرسطو ونشر أبحاثه في كتابه الشهير « البحث في النبات » . حتى جاء ديوسقوريدس ( القرن الأول الميلادي ) واختص بالبحث عن الأعشاب الطبية ، وحقق ذلك في كتابه « الحشائش » حيث ذكر فيه كل ما سبق وروده في كتب الأطباء القدامى وحوى وصف أكثر من ستمائة نبات طبي وعشبي والكثير من الأدوية المعدنية والزيت والادهان والسموم . وظل هذا الكتاب الشهير يدرس في مصر أبان العصر الروماني ثم القبطي وحتى انتشار الاسلام بها . وقد قام بترجمة هذا الكتاب الى العربية من الاغريقية اصطفن بن باسيل ثم صحح هذه الترجمة حنين بن اسحق . وقد ذكر اصطفن بديل الاسماء اليونانية في اللغة العربية وما له يعرفه تركه في الكتاب على اسمه اليوناني . لذلك كانت النباتات والمواد الطبية ذات اللسان الاغريقي كثيرة التداول في مصر قبل وبعد الفتح العربي وظلت كما هي وحتى ما بعد القرن العاشر الميلادي واكتفى بكتابتها بحروف عربية .

كذلك ذاعت شهرة الصيدلي العلامة سراييون الكبير الاسكندري ( ٢٠٠ - ١٠٠ ق.م ) والذي درس وتعمق في دراسة عقاقير قدماء المصريين خاصة تلك ذات الرائحة الكريهة وهو الذي قدمها بصورة مبسطة للمصور التالية ، والتي ظلت مستعملة الى القرن الثامن عشر الميلادي . مثل مخ الحمار وبراز التمساح وقلب

الغزال ودم السلحفاة وخصى الخنازير البرية . وكان يعتقد أن أساس العلوم الطبية والدوائية هو استخدام الملاحظة والتشابه بين الدواء وأعضاء جسم الانسان .

ثم أصبحت مصر ولاية رومانية منذ انتصار أغسطس قيصر على الملكة كليوباترة السابعة آخر ملوك الأسرة البطلمية في موقعة أكتيوم عام ٣١ ق.م واستيلائه على مصر عام ٣٠ ق.م وقضائه نهائيا على دولة البطلمية فيها . وطوال هذا العصر الروماني ، كانت مصر آخذة في الضعف والانحلال ، كما أن الإصلاحات التي أدخلت فيها لم تكن لترمي الا الى غرض واحد : وهو تنظيم استغلال البلاد حتى يعم النفع الكثير للامبراطورية الرومانية لا للسكان الوطنيين المصريين .

ولم يدع الرومان وسيلة الا ابتكروها لاستغلال موارد البلاد الى اقصى حد ممكن . ولم يجد أغلب المصريين مخرجا من هذه الحالة السيئة سوى الفرار الى المعابد والأديرة وهجر مزارعهم وقراهم فانتشرت القوضى في البلاد ، وعم الاضطراب جميع المرافق الاقتصادية ما عدا تقريبا مدينة الاسكندرية ، وبعض المدن الاغريقية الأخرى في شمال جنوب مصر .

وحرم الشعب المصري من الاشتراك في حكم بلاده وكان يعامل معاملة المغلوب على أمره ، كما كان عبء الضرائب يقع كاهلها على عاتق المصريين وحرموا من الامتيازات الكثيرة المادية التي كان يتمتع بها كافة السكان الأجانب بها . وظلت اللغة الرسمية للحكومة منذ عهد البطلمية وحتى ما بعد الفتح العربي هي اللغة اليونانية . كذلك حرم المصريون من الاشتراك في جيش بلادهم .

وبظهور المسيحية وانتشارها في مصر ظهر عامل جديد في الأفق تحول به الشعب المصري من شعب وضيع مسالم الى شعب

عند مقاوم . وظلت المسيحية تنتشر تدريجيا في جميع أنحاء مصر منذ القرن الثاني الميلادي ، بالرغم من اضطهاد الأباطرة الوثنيين لهم وخاصة الامبراطور ديوقليديانوس عام ٢٨٤ م ثم اعترف الامبراطور قسطنطين الأول عام ٣٢٠ م بالمسيحية دينا مسموحا به ثم أصبح الدين الرسمي الوحيد أيام الامبراطور تيودوسيوس الأول عام ٢٨٠ م وحرّم العبادات الوثنية في أعوام ٣٩٢ ، ٣٩٤ م . وظلت مصر مضطهدة طوال حكم الامبراطور هرقل ( ٦١٠ - ٦٤١ م ) وحتى دخول العرب المسلمين أرضها فاتحين عام ٦٣٩ م . وبجانب جامعة الاسكندرية الوثنية القديمة التي ظلت تدير الطريق للعلم والثقافة في مصر ، وحتى ما بعد الفتح العربي ، نشأت مدرسة الاسكندرية المسيحية اللاهوتية في القرن الثاني الميلادي بواسطة بعض المصريين الأقباط لتخريج أجيال من العلماء والفلاسفة عن طريق تدريس ما حفظته الأجيال من علوم والعمل على تطويره بما يلائم العصور التالية ، وذلك بما ورثوه عن القدماء من داية وبراعة مشهودة .

ولقد تطورت مدرسة الاسكندرية المسيحية حتى أصبحت من أقوى جامعات العالم القديم حينذاك . وكان باب التعليم فيها مفتوحا للشعب المصري كله سواء من الذكور أو الإناث . ويعد هذا أول نظام للتعليم المختلط عرفه التاريخ ، بغض النظر عن الدين أو الجنس أو المرتبة أو الثقافة . وبذلك حطمت هذه الجامعة كل الفوارق الاجتماعية وفتحت بابها أيضا للفلاسفة الوثنيين والهرطقة لكي ينهلوا من العلوم التي تدرس فيها . وكذلك عملت هذه المدرسة على تعليم الدراسات الأخلاقية وتدريب الطلبة عليها تدريجيا عمليا . وكان المدرسون يمثلون قِدوة صالحة لطلبتهم في الحياة الفاضلة المثالية . وبهذا قامت نهضة علمية وفكرية واسعة



النطاق لا نظير لها في أى بلد من بلدان العالم القديم المثقف وصارت مقصدا لكل راغب في الدراسات العليا في شتى المعارف والعلوم الدنيوية والدينية حتى أواخر القرن الرابع الميلادى حين أغلقت أبوابها بأمر الحاكم الرومانى .

ويقول العلامة ايمانوس مايركلينوس ( في القرن الرابع الميلادى ) بأنه كان يكفى للطبيب أو الصيدلى للتدليل على مهارته قوله انه تعلم في جامعة الاسكندرية المسيحية . وهذه الشهرة الواسعة التى نالتها مصر المسيحية في علوم الطب والصيدلة والكيمياء امتداد وتطوير لما كان يدرس في العصور الفرعونية في معابدها الشهيرة جذبت اليها العلماء من كافة أنحاء المعمورة .

وظهر جالينوس ( ١٣٠ - ٢٠٠ م ) ذلك الطبيب الاغريقى الشهير وتوصل عن طريق تشريح أجسام الحيوانات إلى أن الشرايين تحمل الدم الا الهواء ، وكانت له أبحاث في علم الفسيولوجيا والأعصاب والمخ والنبض والحبل الشوكي . ولقد درس جالينوس الطب في مصر وأقام بها فترة مارس فيها مهنة الطب ثم رحل الى روما . وألف كتبا كثيرة في الطب والعلاج بمختلف أنواع العقاقير والتغذية .

ولقد برع في مصر علماء كثيرون في علوم الطب والصيدلة ومنهم كورنيليوس كلسبوس ( القرن الأول الميلادى ) ذلك الطبيب الرومانى الشهير وواضح بعض الكتب الطبية الشهيرة ، وخاصة كتاب « تذكرة الطب » المعروفة باسمه والذى حوى كل المعارف عن الطب والصيدلة والعقاقير في ثمانية أجزاء ظل معمولا به في كل العالم لعدة قرون تالية .

ومؤلف كلوسوس الطبي هذا كان يشتمل في مقدمته عن نبذة في تاريخ الطب والصيدلة ، ثم حوى الجزءان الأول والثاني لعلوم التغذية والأمراض والعقاقير والقواعد العامة للعلاج . أما الجزءان الثالث والرابع فاختصا بالأمراض الداخلية وعلاجها بينما اختص الجزءان الخامس والسادس بالأمراض الخارجية وعلاجها . أما الجزءان السابع والثامن عن الجراحة وخاصة جراحة التجميل وجراحة الأسنان .

ولما حدثت انشقاقات دينية حادة في مصر إبان القرن الرابع الميلادي ضعف التعليم الطبي . واستمر الحال كذلك لعدة قرون .

ثم جاء الطبيب العالم بولس الأيجيني Paulus Aeginata ( ٥٢٦ - ٥٩٠ م ) الأثيني ودرس الطب في مدرسة الاسكندرية وتخرج منها جراحا شهيرا في الجراحة النسائية . وقد سماه العرب بولس القوابلي نظرا لتأليفه كتاب عن التوليد وعدة أبحاث عن عسر الطمث ، وطرق العلاج وأنواع العقاقير .

وكذلك عاصره الطبيب ايتيوس الأمدى Aetius الاغريقي والذي تعلم أيضا في مدرسة الاسكندرية ثم سافر الى روما . وكذلك ألف ايتيوس كتابا شهيرا في الجراحة النسوية وأمراضها والتوليد وكذلك وصف عدة لزقات مركبة لعلاج مختلف الآلام والأمراض .

وفي القرنين السادس والسابع الميلاديين وقبل دخول العرب مصر فاتحين كان الطب فيها يسير على خطى جالينوس حيث كانت هناك مدرسة طبية في الاسكندرية يعلم فيها الطب سبعة أطباء مشهورون هم اصطفن وجاسيوس وتاودوسيوس واكيلاوس وأنقيلانوس ( أشهر السبعة أطباء ) فلاثيوس ويحيى النحوى .

وكان هؤلاء الأطباء يدرسون لطلبتهم كتب جالينوس الستة عشر وأصدروا عدة تفاسير لهذه الكتب سهلت لطلبتهم تعلم الطب وكان التدريس باللغة الاغريقية .

وكانت هيئة تدريس هذه المدرسة الطبية تضم سبعة من أشهر الأطباء المصريين الأقباط وهم :

|            |           |
|------------|-----------|
| Stephanus  | اصطفن     |
| Gassius    | جاسيوس    |
| Theodosius | ثيودوسيوس |
| Achilaus   | أكيلاوس   |
| Anchilaus  | انكيلاوس  |
| Phlathius  | فلاثيوس   |

يوهانس جراماتيкус ( يحيى النحوى عند العرب )  
Johannus Grammaticus

وكان انكيلاوس هو رئيس هؤلاء الأطباء السبعة وهو الذى رتب كتب جالينوس الستة عشر والتي كانوا يدرسونها للطلبة ، بينما كان تفسير جاسيوس لهذه الكتب هو أفضلها وأجودها .  
ويعد يحيى النحوى هو الوحيد من هؤلاء السبعة الذى كان حيا وقت دخول العرب مصر عام ٦٤٠ م وأسلم وقتها ولاقى كل التكريم والتبجيل منهم .

ثم تولى رئاسة هذه المدرسة الطبية بعده عبد الملك بن أبجر الكنانى ( وكان قبطيا ) ولا يعرف اسمه الأصلي ولكنه أسلم عندما استدعاه الخليفة عمر بن عبد العزيز وتسمى بهذا الاسم عام ٧١٧ م ( ٩٩ هـ ) وعاش فى دمشق وساهم فى انتشار الطب المصرى فى انطاكية وحران .

وكانت العلوم الطبية والصيدلية المصرية قد انتشرت في مدينة القسطنطينية عاصمة الامبراطورية الرومانية الشرقية ( البيزنطية ) عند تأسيسها عام ٣٣٠ م وجلب أباطرتها أساطين الطب من كل البلدان الخاضعة لحكمهم ومنها مصر حيث نقل اليها خيرة علماء مصر والاسكندرية وألحقهم بمدرستها الطبية الشهيرة والتي تأسست عام ٣٩٥ م فذاع صيتها في كل شرق آسيا خاصة بعد أن أقفلت جامعة الاسكندرية أبوابها واضطهد علماءها فاضطروا الى اللجوء الى القسطنطينية وأثينا وانطاكية وفارس وزاولوا مهنتهم بكل حماس .

كذلك اشتهرت مدينة خوزستان الفارسية بوجود مدرسة طبية وصيدلية شهيرة بها نتيجة هجرة العلماء الاسكندريين بالقوة تحت ضغط الامبراطور الفارسي شابور عام ٢٦٠ م وبذلك ساهموا في نقل العلوم المصرية الى بلاد فارس ، ثم بعد فترة نقلت هذه المدرسة الى مدينة جنديشابور بفارس عند انشائها ورافقها كافة العلماء المصريين وتلامذتهم .

كما حرب العديد من علماء الاسكندرية مع القوات الرومانية عندما فتح العرب الاسكندرية عام ٦٤٢ م خوفا من اضطهادهم واستوطنوا مدينة انطاكية بالشام حيث أقاموا معهدا علميا كبيرا مما ساعد على نشر العلوم المصرية والاغريقية الى جميع البلدان المجاورة . وبعد الفتح الاسلامي للشام وآسيا الصغرى قام الخليفة المتوكل الى نقل مدرسة انطاكية العلمية وعلمائها عام ٨٦٠ م الى مدينة حران بآسيا الصغرى حيث مارست نشاطها، ولكنها لم تلبث ان انتقلت الى مدينة بغداد بأمر الخليفة المعتضد عام ٩٠٠ م فأزداد بذلك تقلم الترجمة لكل أمهات الكتب الاغريقية والمصرية الى العربية .

استمر الحال كذلك حتى دخول العرب مصر عام ٦٣٩ م ودخلت معهم اللغة العربية ، ولكن اللغة القبطية ظلت متداولة لبضع مئات من السنين . وفي عام ٨٧ هـ عربت الدواوين الحكومية مما اضطر الموظفين الأقباط الى تعلم العربية . وظل العلماء الأقباط يحملون لواء العلوم في ظل الحكم العربي لسنين طويلة لدرجة أن العرب استعانوا بهم في كثير من العلوم المختلفة مثل الأمير خالد بن يزيد بن معاوية بن أبي سفيان الذي استعان بعلماء مصر الأقباط والذين يتقنون اللغة اليونانية والقبطية لترجمة الكثير من الكتب الخاصة بالكيمياء والطب والصيدلة والفلك والتنجيم وغيرها الى اللغة العربية .

وكان العرب قبل الاسلام يعرفون ثروة مصر وماضيها التليد وخاصة حينما كان يأتيها العديد من التجار لشراء وبيع البضائع فيها . وكذلك نزع الكثير من الأعراب الى الصعيد عن طريق البحر الأحمر ووديان الصحراء الشرقية لدرجة أن مدينة قفط (Koptos) في الصعيد أصبحت نصف عربية .

كذلك كانت ثروة مصر الطبيعية العظيمة تحتم عليها منذ القدم ألا تعيش في عزلة عن بقية العالم . ولذا كان مصير مصر السياسي مرتبطا دائما بمصير الامبراطوريات والأمم التي تسيطر على البحر الأبيض المتوسط وخاصة على سوريا وفلسطين .

وعند فتح العرب لمصر ، كان جند الرومان حوالي ٣٠.٠٠٠ جندي معظمهم من الأقباط المصريين الذي سهلوا للعرب فتح بلادهم مصر تخلصا من ظلم الرومان .

ولما دخل العرب مصر وجدوا بها نظما قائمة منذ أقدم الأزمنة وترعرعت في خلال العصور المختلفة فأبقوا عليها كما فعل الرومان

من قبلهم واكتفى العرب بشغل بعض المناصب الرئيسية ، والإشراف على الادارة بوجه عام وتركوا للقبط ادارة البلاد وبذلك تمتع المصريون بحرية تامة في ممارسة دينهم المسيحي ، وأداروا بلادهم بدرجة لم نتج لهم منذ ما قبل عصر البطلمية ، وكان منهم حكام للصعيد والوجه البحرى .

وساعد الفتح العربى على احياء اللغة القبطية على حساب اللغة اليونانية والتي كانت اللغة الرسمية منذ عهد البطلمية وبدأت الدروس الدينية تقرأ وتشرح بالقبطية بلهجاتها المختلفة مثل الصعيدية والبهنسية والبحيرية وغيرها وتغيرت أسماء البلاد والأقاليم من اليونانية الى القبطية ، والتي يرجع اصلها الى اللغة المصرية القديمة . وبحلول عام ٢١٧ هـ أصبح المسلمون أغلبية في مصر نظرا لتحول الكثير من الأقباط الى الاسلام اما طوعية واما نتيجة فرض الجزية عليهم وبذلك أصبح الأقباط أقلية في مصر ولم يبدأوا في ترك لغتهم القبطية الا حوالى اواخر القرن العاشر الميلادى .

ولم يدخل العرب عند قدومهم لمصر اصنافا جديدة كثيرة من المزروعات أو طرقا جديدة للزراعة والرعى غير تلك التي كانت موجودة قبلهم . وظلت اوراق الكتابة تصنع من البردى الى عام ٣٢٣ هـ ( القرن العاشر الميلادى ) حين بطل استخدامه . وأصبحت مصر في فجر الاسلام مركزا مهما للحركة العلمية الدينية في الدولة الاسلامية . وكان جامع عمرو بن العاص هو قلب هذه الحركة الاسلامية انابض في حين ظلت كنائس واديرة كثيرة تمارس النهضة العلمية القبطية ولا سيما دير الأنبا مقار الذى انتقلت اليه الجامعة المسيحية وظلت حافظة للتراث القبطى العلمى وناشرة للعلوم باللغة القبطية .

وقد انجبت مصر منذ أواخر القرن الثاني وأوائل القرن الثالث الهجرى الكثير من علماء الأدب والدين واللغة والتاريخ سواء كانوا مسلمين أو مسيحيين ، وكانت لهم مكائتهم الرفيعة في التراث العربى ، وكان علماء مصر اساتذة لعلماء افريقية والأندلس بوجه خاص .

وبعد قدوم أحمد بن طولون لمصر عام ٢٥٤ هـ واليا على الصلاة من قبل بابك صاحب اقطاعها وجد مصر ولاية اسلامية تامة التكوين ولكن الخلافة العباسية ضعيفة فتحدى سلطة الخلافة واستقل بمصر استقلالا فعليا وضم اليها سورية وأسس الدولة الطولونية المستقلة ثم تلتها دولة الاخشيديين ثم دولة الفاطميين .

وقد عثر بعض الفلاحين في الصعيد في القرن الماضى على بردية صغيرة مكونة من ورقتين من البارشمان ( جلد الغزال ) مكتوبة باللغة القبطية الصعيدية ويرجع تاريخها الى القرن السابع - الثامن الميلادى وتمثل بوصفاتها ال ٤٥ الطبية دستورا لعلاج امراض الجلد الشائعة في ذلك الوقت . وهاتان الورقتان كانتا جزءا من كتاب كبير مكون من ٢٤٥ صفحة وبه ٢٨٠٠ وصفه طبية .

وتقول إحدى الوصفات : ان هذا الكتاب مترجم عن المؤلف الطبى الكبير والذي كان محفوظا في مكتبه أمخوتب بمدينة منف ، فضلا على أن الدعوات والتوسلات الواردة في البردية هي نفسها ما ورد في قرطاس أمخوتب غير أنه يظهر فيها تأثير المسيحية تأثرا واضحا لأن المصريين المسيحيين أبدلوا في أسماء المعبودات المصرية القديمة من آلهة وأرباب والتي كانت تذكر في التماثيل والتعاويذ بأسماء الملائكة المسيحيين أمثال ميخائيل وجبرائيل وروفاييل وسوريال بدلا من ايزيس وحورس ورع وآمون .

وهذه البردية كانت ضمن عدة برديات قبطية في حوزة الكاردينال الإيطالي يورجيانو وقام بترجمتها الى الفرنسية العالم الفرنسى ادوار (Edouard) ثم طبعها العالم الدانماركى جيورج زويجا (Georg Zwega ١٧٥٥ - ١٨٠٩ م) ضمن كتاب يحوى آثار متحف يورجيانو واطلق على هذه البردية الطبية اسمه فعرفت باسم بردية زويجا .

وتشتمل هذه البردية على عقاقير طبية كانت شائعة الاستخدام في القرنين السابع - الثامن الميلاديين ، والتي استعملها المصريون القدماء طوال تاريخهم وخاصة النباتية منها مثل السمسح وحصرم العنب والبابونج والسلب والجميز والشعير والتين ودقيق الترمس الجاف وغيرها ، بالإضافة الى الكبريت وبعض المواد الكيميائية الأخرى .

كذلك عثر في شتاء عام ١٩٨٢ م في اطلال مدينة Lepidontopolis بالقرب من بلدة المشايخ في منطقة جرجا بالصعيد على بردية طبية مكتوبة باللغة القبطية الصعيدية أيضا كسابقتها . وقد اشتراها الفرنسى بوريان Bouriant وباعها في العام التالى الى المعهد الفرنسى للآثار الشرقية بالقاهرة حيث لاتزال محفوظة بها الآن . وفي عام ١٩٠٤ م زار مصر العالم الفرنسى اميل شاسيناه M. Emile Chassinat وقام بترجمة هذه البردية الى اللغة الفرنسية وعلق عليها وطبعت في كتاب صدر عام ١٩٢١ م .

وتعتبر هذه البردية من اهم المراجع في علوم العقاقير والعلاج في العصر القبطى بمصر ابان القرنين التاسع والعاشر الميلاديين .



## القسم الأول



## الحضارة الطبية

### في الامبراطورية الاسلامية بالشرق

لم يكن لاشتغال العرب الطويل برعى الماشية والتجارة قد باعد بينهم وبين طب التجارب العملية ، ذلك لأنهم راقبوا الحمل والولادة والنمو وما يتمثل به من الأطوار الحيوية وشرحوا الأجسام الحيوانية وعرفوا مواقع الأعضاء فيها وطبيعة عملها مما كونت لديهم شيئا ليس باليخسر من المعرفة السليمة ، فاقتربوا من الاصابة في تحليل المرض والشفاء ( بالرغم من أن بعض أطباء الجاهلية قبل الإسلام قد عرفوا السحر وآمنوا بتأثير الخرزات والأحجار والرقى والتماائم واستخدموها في التخلص من بعض الأمراض وآلامها وغيرها ) .

وجاء الاسلام ففضى على الكهانة وفتح الباب للطب الطبيعي على مصراعيه بعد أن أبطل المداواة بالسحر والشعوذة ، وشجع الرسول الكريم باستشارة الأطباء حتى ولو كانوا من غير المسلمين . وكان العرب قد عرفوا في جاهليتهم الكثير من أسماء الأمراض والعقاقير والأدوية ، وكذلك الأوصاف الدقيقة للأعضاء الباطنة والظاهرة لجسم الانسان مما يقطع بتمرس العرب قبل الاسلام في صناعة الطب والعقاقير . ولم تقتصر معرفة عرب الجاهلية على طب الأبدان بل برعوا كذلك في طب النفوس والأعصاب .

أما دور المرأة العربية في الجاهلية بالنسبة لصناعة الطب فيكاد يكون مقصوراً على تضييد الجروح وتمريض المرضى ومواساة العليل ، ومن ثم فقد عرف من قام بهذه الصناعة باسم « الأسيات » . وهكذا فقد شمل عمل المرأة العربية ، بالإضافة الى عملية المداواة والتمريض الكثير من الناحية النفسية والوجدانية .

وكانت المرأة العربية لا تحترف التمريض كمهنة مدفوعة الأجر ، بل كانت تقوم بها وقت الحروب والشدائد طائعة مختارة ومضحية في سبيل القيام بها على الوجه الأكمل بكل نفيس ، وهكذا تمتعت الأسيات بمكانة عالية واحترام كبير في العصر الجاهلي حيث كان يصحب الرجال الى ساحة القتال فيداوين الجرحى ويحملن الماء .. ومن أشهرهن أم عمار بنت كعب الانصارية وام حكيم بنت الحارث والخنساء اخت صخر وغيرهن . كذلك اشتهرت ربيعة بصناعة الجراحة والكي .

كذلك كان ختان الأولاد معروفا قبل الاسلام ويروى انه الصحابية الجليلة أم عطية الانصارية ظلت تمارس هذه العملية بعلم من الرسول وانه قسم لها جليل النصح في هذا الموضوع .

أيضا كان قصد العروق وعلاج الجروح وكى الطعنات والحجامة من الأمور المتداولة في طب الجاهلية . وكذلك استعماله السكين المعقمة بحميها في النار لقطع الزوائد اللحمية في الجسم . ومن اطباء الجاهلية .. الشمر دل بن قباب الكعبي ( والذي عاش بعد الاسلام ) وضمار بن ثعلبة الأزدي من أزد شنوءة .

بالإضافة الى ذلك ، فان المسلمين قد وجدوا في قراءة القرآن الكريم كل الراحة والشفاء النفسى والطبى والجسدى . مثل الآيات الكريمة الآتية :

\* « ويشفى صبور قوم مؤمنين » . ( سورة التوبة — آية ١٥ ) .

\* « فيه شفاء للناس » . ( سور النحل — آية ٦٩ ) .

\* « شفاء لما في الصدور » . ( سورة يونس — آية ٥٧ ) .

\* « ونزل من القرآن ما هو شفاء ورحمة للمؤمنين » . ( سورة الاسراء — آية ٨٢ ) .

\* « واذا مرضت فهو يشفين » . ( سورة الشعراء — آية ٨٠ ) .

\* « قل هي للذين آمنوا هدى وشفاء » . ( سورة فصلت — آية ٤٤ ) . وغيرها .

ومنذ مطلع النبوة الشريفة ، كان هناك طب نبوي كريم ، وقد جمع الامام البخارى احاديث نبوية صحيحة كثيرة تتصل بكافة النواحي الطبية والتداوى بمختلف النباتات وغيرها من العقاقير الحيوانية والكيميائية .

كذلك ظهرت العديد من الكتب التي تتحدث عن الطب النبوي مثل كتاب الطب النبوي للذهبي كتاب الأحكام النبوية في الصناعة الطبية للحموي وكتاب الطب النبوي لابن قيم الجوزية .. وغيرها .

ومن الأطباء الذين عاصروا اوائل البعثة المحمدية .. النضر بن الحارث بن كلدة والذي تعلم الطب عن ابيه الحارث بن كلدة ( الذي توفي عام ٦٠٠ م ) وحلق فيها ؛ وكذلك اشتهر الطبيب الجراح ابن ابي رمثة التميمي ولكن بدرجة أقل :

ولقد ظل الطب العربي بلامحه البسيطة والمعتمدة على النباتات الطبية وعلى الكي والحجامة أحيانا أخرى حتى مطلع العصر الأموي حين عرف العرب مدرسة الطب بمدينة الاسكندرية القديمة وقام خالد بن يزيد بن معاوية باستحضار بعض أطباء الاسكندرية الى دمشق وأمرهم بترجمة كافة الكتب الطبية اليونانية والمصرية للغة السريانية ثم الى العربية وذلك في عام ٧٠٤ م . وكان قد سبق في عام ٦٨٠ م ان استنخم معاوية بن أبي سفيان في دمشق طبيين نصرانيين دمشقيين لعلاجيه وأهل بيته وهما ابن آثال والذي كان على دواية كبيرة بالسموم والأدوية وأبو الحكم الدمشقي ( والأول خصمه معاوية لقتل خصومه ) .

ومن أطباء اوائل العصر الأموي المعروفين كان الطبيب تياذوق ( نيودوسيوس ) والذي توفي عام ٩٠ هـ وكان صديقا للأمير الحجاج بن يوسف الثقفي وطيبه الخاص . ومن طبيبات العصر الأموي المشهورات كانت زينب الأودية طبيبة بني أود وكانت ماهرة في طب العيون .

وفي عهد الخليفة الأموي عمر بن عبد العزيز ( توفي عام ٧٢٠ م ) استقدم الطبيب الاسكندري النصراني عبد الملك ابن أبجر الكناني حيث أسلم على يديه وتسمى بهذا الاسم الجديد وأصبح طبيبه الخاص . كذلك بنى الخليفة الأموي الوليد بن عبد الملك ( والذي توفي عام ٨٨ هـ ) أول مستشفى كبير في عهد الاسلام . ومن أبرز أطباء العصر الأموي المتأخر . . حكم بن أبي الحكم الدمشقي وولده عيسى بن حكم ( وقد ألف كتابا كبيرا في الطب ) . كذلك نبغ نجم الطبيب بدراقس خلال تلك الفترة .

ولقد مر الطب العربي بمرحلتين أصاميتين حتى وصل الى ذروة مجده وهما :

١ - مرحلة الترجمة وتجميع حصيلة الحضارات المجاورة  
والسابقة ( وذلك منذ القرن الثاني الهجرى ) .

٢ - مرحلة هضم كل المعلومات وبداية عصر التأليف  
وازدهار العلوم فى العصر العباسى ( وذلك منذ القرن  
الثالث الهجرى ) .

### اولا - عصر الترجمة والتجميع :

اختلط العرب بعدة حضارات طبية مجاورة لهم مثل حضارة  
العراق القديم ( بلاد ما بين النهرين ) وفارس والهند وغيرها ،  
ونقلوا منهم علومهم وفلسفتهم الى بلادهم ، ومن هذه :

#### ١ - الحضارة الطبية فى بلاد ما بين النهرين ( البابلية ) :

كان الطب القديم عند البابليين يشوبه شئ من الكهانة  
والسحر لأن المرض عندهم كان يعتبر بمثابة عقابا آلهيا على ذنوب  
ارتكبتها المريض ، ولذلك كان الطبيب فقط هو الذى يعاقب عندما  
يخطئ فى علاجاته وليس الكاهن أو الساحر حيث ان الأول يعمل  
بيديه وليس باستخدام القوى السحرية .

#### ٢ - الحضارة الطبية فى بلاد الشام :

تأثرت بلاد الشام بحضارة مصر القديمة وخاصة العلوم  
الطبية حيث اقتبست منها طريقة التشخيص والعلاج واستخدام  
كافة العقاقير لشفاء الأمراض وخاصة ان الشام كانت تحت النفوذ  
المصرى المتواصل . كذلك تأثرت بالثقافة الاغريقية لاسيما بعد  
أن احتلتها جيوش الاسكندر المقدونى وضمها لامبراطوريته  
الواسعة ثم غزو الرومان لها فيما بعد .

### ٣ - الحضارة الطبية في بلاد ما بين النهرين ( الآشورية ) :

ارتبطت بلاد ما بين النهرين بحضارة مصر واليونان من جهة وبحضارة فارس والهند من جهة أخرى ، ويظهر ذلك في اللوحات الطينية المكتشفة والتي تبين مدى التقدم في علوم الطب والتشريح والجراحة واستخدام العقاقير بنجاح كبير .

### ٤ - الحضارة الطبية في بلاد فارس :

كانت بلاد فارس تهتم بدرجة كبيرة باتباع مظاهر المدنية والحضارة لقرون عديدة وكانت تشجع الناس على الأخذ بأسباب العلم وتحثهم على احترام العلماء والعمل بأرائهم .

### ٥ - الحضارة الطبية في بلاد الهند :

تميز الطب الهندي قبل غزو الاسكندر المقدوني للهند بدرجة عالية من المهارة في الصحة العامة والجراحة وزاول الكهنة ( البراهمن ) كافة المراكز القيادية في التعليم الطبي والعلوم .

وهكذا عندما بزغ نور الاسلام وانتشرت الفتوحات في مختلف البلدان ، احتضن الاسلام كافة الحضارات السابقة وبذل المسلمون الغالي والنفيس لاقتباس الصالح والصحيح منها ، فكان المترجم لكتب العلم من اللغات الأجنبية الى العربية يتقاضى في بعض الأحيان وزن ما ترجمه ذهباً ، وهذا ما كان يعطيه الخليفة المأمون العباسي لبعض المترجمين أمثال حنين بن اسحق .

لذلك تشجع العلماء غير المسلمين ونهافتوا على ترجمة تراث الحضارات السابقة للغة العربية . وأسس الخليفة المأمون في بغداد ( حكم ما بين عامي ٨٠٤ - ٨٣٣ م ) « بيت الحكمة »



وجمع فيه مختلف الكتب وجعلها مقرا للترجمة من اللغات اليونانية والسريانية والسنسكريتية والفارسية الى اللغة العربية فرعى بذلك النهضة العلمية وشجع حركة الترجمة ، فأصبحت المكتبة الاسلامية غنية بالكتب العلمية والطبية . وهكذا أصبح الطب متأصلا في نفوس المسلمين والعرب .

ولم يؤثر الفتح العربى على مدرسة الطب في مدينة جند يشابور فصار نفوذها قويا في العالم الاسلامى وخاصة بعد بناء بغداد واتخاذها عاصمة للعالم الاسلامى في النصف الثانى من القرن الثامن الميلادى .

وحدث ان أصيب الخليفة العباسى الثانى « المنصور » عام ٧٦٥ م بمرض عجز الأطباء عن علاجه فأرسل الخليفة رسلا الى مستشفى جند يشابور وأحضروا منها رئيس أطبائها جورجىوس ابن بختيشوع حيث عالجه وشفى وبقي في بغداد مدة أربع سنوات ثم عاد بعدها الى بلده وأرسل بدلا منه أحد تلامذته وهو عيسى بن شهلا . وظلت عائلة بختيشوع مشهورة ومعروفة في عالم الطب مدة ٢٥٠ عاما تعاقب عليها ستة أجيال آخرهم جبرائيل بن عبد الله بن بختيشوع بن جورجيس بن جبرائيل والذي توفي عام ١٠٠٦ م ( ويعتبر جبرائيل الكبير من أوائل التراجمة المهرة في مدرسة جنديشابور ) .

وكان أطباء جنديشابور يتسمون بعلم ميلهم الى تعليم الغرباء مهنة وحرفة الطب وحدث ذلك للمترجم العربى حنين بن اسحق وكان نصرانيا من مدينة الحيرة واشتغل في بادئ الامر كمحضر للأدوية عند الطبيب الشهير يوحنا بن ماسوية ثم تعلم اليونانية وصار طبيبا للخليفة وأصبح من أشهر المترجمين وأغزرهم

انتاجا فقام بترجمة سبعة تأليف منسوبة الى أبقرات الى اللغة العربية في حين ترجم تلميذه عيسى بن يحيى ثلاثة تأليف أخرى .

كذلك ترجم حنين ستة عشر كتابا لجالينوس بالاشتراك مع تلميذه حبيش حيث كان حنين يترجم هذه الكتب من اليونانية الى السريانية في حين كان حبيش يترجم من السريانية الى العربية، وأحيانا كثيرة كان حنين يترجم مباشرة من اليونانية الى العربية . ويعتبر حنين بن اسحق وابن أخته من أتباع مدرسة الحيرة . وعلى ذلك فقد كان على المترجمين أن يتقنوا اللغات الثلاث وهي اليونانية والسريانية والعربية .

ومن مدينة حران جاءت جماعة أخرى من المترجمين الكبار الذين قاموا بالترجمة من اليونانية مباشرة الى العربية . ومدينة حران كانت قديما بالوثنية حتى القرن الثالث الميلادي وكانت تعد مركزا من مراكز الثقافة اليونانية وكان اسمها هلينبوبوليس وسكنها قوم اطلق عليهم اسم الصائبة . ومن أشهر هؤلاء الحرانيين المتقنين ٠٠ ثابت بن قرة ( ٨٣٦ - ٩٠١ م ) وولده ابراهيم وسنان وحفيده ثابت وابراهيم وحفيد أحفاده سنان . ( ويعتبر ثابت وابنه سنان من أتباع مدرسة حران ) .

كذلك قامت بالترجمة عائلة أخرى تدعى زهرون ، وعاصروهم مترجم آخر هو قسطا بن لوقا من نصارى بعلبك بسوريا والذي توفي في عام ٩٢٣ م وكان أكثر اهتماما بترجمة الرياضيات عن الطب .

وهكذا أصبحت اللغة العربية في القرن العاشر م لغة العلم والثقافة لجميع المسلمين بغض النظر عن الجنس أو العنصر وليست لغة الدين فقط ، وكثير عدد التراجمة الممتازين لجميع الكتب الشهيرة في الفلسفة والعلوم اليونانية .

والى جانب أبقراط وجالينوس ، نال العديد من مؤلفي كتب  
الطب من الأطباء الاغريق الاهتمام الكبير أمثال روفوس  
الافسوسى واوريپاسيوس وبولس الأجنى واسكندر التالى .  
وأعطى العرب أهمية كبيرة الى علم العقاقير وخاصة لمؤلفات  
العالم النباتى الاغريقى الشهير ديوسقوريدس .

ولقد حدث فى بعض الأحيان ان الأصل اليونانى لبعض  
المؤلفات الطبية الاغريقية قد فقدت . ولكن التراث المترجم الى  
العربية حفظته الأجيال المتتالية ومنها الكتب السبعة فى التشريح  
لجالينوس .

وهكذا أصبحت بغداد مركزا للطب والعلم والترجمة وانتقل  
مركز التعليم الطبى من الاسكندرية فى عهد عمر بن العزيز الى  
انطاكية ومنها الى حران ثم الى جنديشابور ومن بعدها الى بغداد  
التي أصبحت من أهم مراكز الاشعاع والنور والعلم والترجمة  
فى العالم آنذاك .

وما أن حل عام ٩٠٠ م حتى كانت كتب أبقراط وجالينوس  
مترجمة كلها الى اللغة العربية علما بأن الكتب اليونانية كانت  
تشمل معظم فروع الطب المعروفة فى ذلك الوقت . ومن شدة  
اهتمام العرب بترجمة مؤلفات جالينوس ان أصبحت كتبه من  
الأعمدة الرئيسية عند الرازى وابن سينا وابن النفيس وغيرهم  
من اطباء المسلمين .

ولقد ساعد على انتشار الترجمة فى العصر العباسى ان هذه  
الدولة كانت تعتبر العلم والترجمة مظهرين مهمين من مظاهر  
التقدم الحضارى والثقافى والعمرانى وأساس قوتها وازدهارها .

كما أن الخلفاء العباسيين قد عملوا على التعرف على الثقافات والحضارات القديمة من خلال الاطلاع على مؤلفاتهم المنقولة من السريانية الى العربية لدرجة أن المأمون عندما انتصر على الرومان عام ٨٣٠ م طلب من ملكهم توفيل ليثوفيلوس أن يستبدل الغرامة المفروضة بالكتب التي القاها اليونانيون النصارى في السراييب .

ومن طرق الترجمة في بدايتها عند العرب كانت الطريقة اللفظية وظهراتها مرحلة وغير دقيقة وقام باتباعها يوحنا بن البطريق وعبد المسيح ابن الناعمة الحمصي في حين انها استبدلت بعد ذلك بالطريقة المعنوية على يد حنين بن اسحق الذي أعاد ترجمة وتصحيح كل مؤلفات يوحنا بن البطريق واصطفان بن باسيل وسرجيوس الراس عيني وايوب الرهاوي وغيرهم .

ويعتبر حنين بن اسحق العبادي ( توفي عام ٨٧٣ م ) من أبرز مترجمي الكتب الطبية الاغريقية ، وكان يساعده في ذلك ابنه اسحاق وابن اخته حبيش بن الأعثم واصطفان بن باسيل ( الذي ترجم لأول مرة في التاريخ كتاب ديوسقوريدس عن النباتات الطبية ) ، وكذلك يحيى بن هارون .

وكان للفرس كذلك تأثير ملحوظ في الكوفة والبصرة كما كان للحضارة الفارسية تأثيرها الواضح على الحضارة الاسلامية ابان تشكيلها منذ القرن الأول الهجري ، وذلك لقربها من بلاد العرب .

كذلك كان للموالي والرقائق دور كبير وخطير في تأثر العرب بالفرس مما أدى الى ظهور أسلوب عربي مولد له خصائص تختلف عن الأسلوب العربي الأميل ، وساعد على وجود هذا الأسلوب المولد ظهور شعراء من غير العرب منذ النصف الثاني للقرن الأول الهجري .

ومما لاشك فيه أن البرامكة وزراء الدولة العباسية قد لعبوا دورا مهما في نشر الثقافة الفارسية فقد أمر يحيى بن خالد البرمكي كلا من أبي حسان وسلمان من بيت الحكمة في بغداد بترجمة كتاب المجسطي في الفلك من اللغة الفارسية الى العربية وتبعه بترجمة بعض الكتب الفارسية الطبية . كذلك قام بالترجمة من الفارسية الى العربية كل من آل نوبخت وموسى ويوسف بن خالد وعلى بن زياد التميمي واسحق بن يزيد .

ولقد زادت كذلك العلاقات التجارية والثقافية بين المسلمين الفاتحين والهنود خلال العصر الأموي وذلك عام ٩١ هـ ثم زادت العلاقات قوة في عهد الخلفاء العباسيين . وفي عهد الخليفة المنصور عام ٧٧١ م نقل العرب عدة كتب طب هندية الى العربية مثل كتاب « سسرود » لمؤلفه منكاه الهندي وكتاب « استانكر » وكتاب « سيرك » والذي فسرهُ عبد الله بن علي من اللغة الهندية الى الفارسية ثم الى العربية .

وكذلك تمت ترجمة كتاب « السموم » لمؤلفه شاناق الهندي بواسطة منكاه الهندي من اللغة الهندية الى الفارسية ثم ترجمة ابن حاتم الباجي من الفارسية الى العربية وذلك بأمر يحيى بن خالد البرمكي .

ونتيجة لتعامل التجار العرب مع نظرائهم الهنود فقد جلبوا العديد من النباتات الطبية وتداولوها باسمائها الهندية مثل الزنجبيل والكافور . كذلك استمدى بعض الخلفاء العباسيين أطباء هنودا لعلاجهم ومنهم هارون الرشيد الذي كان يعالجهُ الطبيب منكاه الهندي .

وهكذا تعرف العرب على الطب اليوناني والفارسي والهندي من خلال ترجمة مؤلفاتهم ، ولما استوثقوا من علمهم الغزير الواسع

وأصبحوا يتحدثون بطلاقة عن الطب وأسراره وأوا أن يؤلفوا بعض الكتب الطبية على غرار المؤلفات اليونانية لا تكون منقولة عنهم وهكذا بدأ عصر التأليف .

### ثانياً - عصر التأليف :

كان أول المؤلفين العرب الذين اتجهوا الى تأليف الكتب الطبية هو على بن ربن الطبرى ( ولد عام ٧٧٠ م في طبرستان وتوفى عام ٨٦١ م ) . ويعتبر أحد الأطباء المشهورين في العصر العباسى ، وكان مسيحياً ثم أسلم وخدم كلا من الخليفين المعتصم والمتوكل وألف كتابه « فردوس الحكمة » بالإضافة الى عدة كتب أخرى مثل « كناس الحضره » وكتاب « منافع الأدوية والأطعمة والمقابر » وكتاب « حفظ الصحة » وكتاب « في ترتيب الأغذية » وكتاب في « الحجامة » وغيرها .

ولقد بنى كتاب « فردوس الحكمة » على هيئة الموسوعات لما حواه من بحوث في الفلسفة وعلم النفس والفلك والظواهر الجوية ، بالإضافة الى علم الطب . ولقد نال الطبرى شهرة عظيمة في عصره واستعان في كتابته بكتب إبقراط وأرسطو وجالينوس والتي كان يوحنا بن ماسوية وحنين بن اسحق قد ترجمها من اليونانية الى العربية . وهذا الكتاب جاء خالياً من التشريح والجراحة ما عدا بعض الأبواب البسيطة عن الجروح والرضوض . كذلك ورد به بعض المعلومات الطبية الهندية .

ويعتبر كتاب « فردوس الحكمة » أقدم كتاب جامع لفنون الطب والصيدلة ومهد بذلك في انتقال عصر التأليف الى العصر الذهبي للطب في الدولة الإسلامية ، وكذلك مهد هذا الكتاب لمن جاءوا بعده واقتفوا أثره أمثال أبو بكر الرازى وعلى بن عباس المجوسى وابن سينا وغيرهم .

### ثالثاً - العصر الذهبي :

بدأت حركة الترجمة والتأليف تؤتي ثمارها المرجوة في القرن الثالث الهجري وذلك بعد أن استوعبت الحضارة العربية الناشئة جميع الحضارات السابقة . وبنهاية هذا القرن ، أصبحت اللغة العربية هي لغة العلم والمعرفة لقرون طويلة تلت وعمت النهضة الحضارية العالم الاسلامي بأكمله .

وظهر في هذه الحقبة وما تلاها أعظم فلاسفة العرب ومفكرهم وعلمائهم وبفضل جهودهم ومؤلفاتهم وصل الطب العربي الى ذروة عالية تميزه عما سبقه حتى انه ليعد نسيج وحده ووليد البيئة الجديدة والحضارة الاسلامية والتي نشأ وترعرع في أحضانها ولكن التطور الطبي كان محدودا ومقيدا بالتقاليد التي فرضتها الظروف آنذاك ، فلم يكن التشريع مباحا وظل علماء التشريع ووظائف الأعضاء جامدين في قوالبهم التي صبها أبقرات وجالينوس . ولكن بالرغم من ذلك فقد تقدم الطب في اتجاهات أخرى متعددة ومهمة منها الملاحظة السريرية ( الاكلينيكية ) الدقيقة للمرضى ووصف العلامات المرضية للأمراض ، والتدريس الى جانب أسرة المرضى . وقد ساعد العرب في ذلك كله معرفتهم للكيمياء والنبات وأصبحت كتبهم مليئة بالمستحضرات والمركبات المعدنية والنباتية والحيوانية والأدوية المفردة والمركبة .

واذا كان الطب في الدولة الاسلامية قد اعتمد في فترة من فتراته على ترجماته وشروحه للتراث الطبي لليونان وفارس والهند فمن الخطأ أن نظن أن العرب لم يضيفوا شيئا جديدا الى العلم الذي كانوا أوصياء عليه ، بل على النقيض من ذلك . . . وإذا كانت خطوات التنمية والانضاج التي خطوها في هذا السبيل كثيرا

ما ضاعت وتفرقت في الحشد الكبير من الكتب التي تركوها ،  
فليست تلك الخطوات أقل أصالة ولا أبعد عن الواقع .

وما استحدثه العرب من علاجات مختلفة للأمراض  
وما استخدموه من أدوات جراحية وما كشفوا عنه من أسباب  
الأمراض ليبدل دلالة واضحة على مدى عمق وأصالة الطب في الدولة  
الإسلامية . كذلك عرف أطباء الدولة الإسلامية بانهم من أوائل  
العلماء الذين عرفوا كيفية تفتيت الحصاة في المثانة قبل استخراجها  
واستخدموا عددا من الآلات الجراحية البسيطة والدقيقة .

ومنذ منتصف القرن الثالث الهجري بدأ التركيز على الأخذ  
بالأساليب العلمية والاهتمام بالتجريب العلمي وتحضير الأدوية  
المستعملة في علاج بعض الأمراض تحضيراً معملياً .

كذلك نشأت عدة مدارس للطب في العالم الإسلامي كان  
التدريس فيها على منهجين :

#### ١ - منهج نظري في المدارس الطبية .

٢ - منهج عملي للتدريب والتمرين حيث يجتمع فيه الطلاب  
حول رئيس الأطباء فيرون كيف يفحص المرضى وما يصفه لهم من  
علاج وبعد انتهاء مدة الدراسة واجتيازهم الامتحانات النهائية  
كانوا يقسمون عهد أبقرط وينالون الشهادة باجازه الطب ثم  
يبدأون في ممارسة التطبيب تحت رقابة الدولة .



## تطور الطب العربى

بالنسبة للطب والصيدلة اللتين انتشرتا في مصر منذ الفتح العربى عام ٦٤٢ م فقد مرا بمراحل عديدة حتى انتشرا في كل بلدان الامبراطورية الاسلامية . فهذا الطب من حيث قوميته طب عربى - يونانى بدأ بأبقرط وانتهى بابن سينا ، وهو من حيث تاريخ التفكير العلمى طب الكليات والاستنتاج ، وهو العهد الذى سبق عهد الاستقراء والتجربة ، وهو من ناحية الزمن طب وسيط يقع بين الطب العتيق الذى انتهى بطب قدماء المصريين والطب الحديث الذى بدأ في عهد النهضة الأوروبية ، وهو من حيث التطور الطبى يعد طب الخبرة المنظمة بعد أن كان طب خبرة بحثة وقبل أن يكون في العصر الحديث طباً تجريبياً . وهو من حيث طبيعته يقوم على الصفات الفيزيائية للأشياء حيث لم يتطور علم الكيمياء كما يشاهد الآن ولم يكن للأطباء سبيل الى التفريق بين الأشياء الا من حيث صفاتها الظاهرة .

ولقد ظل الطب العربى بدائياً بدوياً يتناقله الناس شفهيّاً في غير نظام داخل حدود الجزيرة العربية وكان في الواقع يعد طباً شعبيّاً ، وبعد ظهور الاسلام وانتشاره في بلدان الشرق والغرب نتيجة الفتوحات المتتالية بأمر الخلفاء الراشدين ، انفتح أمام العرب كنز من العلوم والآداب والفنون وجدوها متصلة في هذه

البلدان مثل مصر وفارس وبلاد ما بين النهرين والشام وغيرها وتداخلت الحضارات المصرية مع الفارسية والرومانية والاغريقية وغيرها مما حدا بحكام الدولة الاموية ثم العباسية الى نقل هذه العلوم من لغاتها الأصلية ومن ترجماتها السريانية الى اللغة العربية .

فقد حدث ان استدعى الخلفاء العباسيون الأوائل مهرة الأطباء من السوربان الذين كانوا يعلمون الطب ويمارسونه في بلده جنديشابور بجنوب فارس الى مدينة بغداد ، وكان أكثرهم من أسرة واحدة هم آل بنخيشوع الذين اتصفوا بالمهارة والذكاء وحسن التصرف والقدرة على ارضاء الحكام مما جعلهم أطباء البلاط المفضلين حيث ظلوا كذلك لأكثر من قرن .

ثم بعد أن تولى الخلافة المأمون رأى أن يجعل الطب عربيا أصيلا وأدرك أن ترجمة العلوم كلها من اليونانية الى السريانية ثم الى العربية مصدر أخطاء كثيرة ، فعمل على أن يكون من العرب مترجمون ينقلون الطب والعلم والفلسفة من اليونانية الى العربية مباشرة . وكان على رأس هؤلاء المترجمين مترجم العرب الأكبر حنين بن اسحق ، فأصبح للعرب علم أصيل ، وبذلك عرفوا أرسطو وأبقراط وجالينوس وغيرهم وتناولوا هذه العلوم بالشرح والنقد ومارسوه عمليا وعرفوا منه ما هو صحيح وما هو مخالف للواقع ، وأصبح بذلك الوضع شخصية خاصة لعلمهم ، وان ظل قائما على الكليات التي وضعها الطبيعيون والفلاسفة الاغريق .

ولم يكن تندد العلماء العرب والمسلمين ما يدعوهم الى الشك في صحة هذه الكليات ولم يحاولوا التخلص منها أو تعديلها تعديلا ذا شأن لأنها كانت في نظرهم ثابتة ببراهين خارجة عن

العلوم الطبية • ولم يكن للطبيب — على حد قول ابن سينا — أن يحاول إثبات هذه الكليات أو نفيها • واستقر بذلك العلم الطبى في أذهان العلماء العرب والمسلمين وبدأ عهد جديد ازدهر فيه الطب ازدهارا كبيرا ونبع فيه كثيرون ولم يبق الطب مقصورا على العلماء النسطوريين المسيحيين ، وبلغ الطب أوجه في عهد الرازى وابن سينا •

لهذا لم يكن في العالم المتحضر في ما بين القرنين الثامن والخامس عشر الميلاديين علم طبي يعتد به الا ما كان عند العرب ، وما عندهم لم يكن الا نقلا عنهم واحتذاء لهم ، ولم يشك أحد من أهل القرون الوسطى في تفوق العرب في الطب علما وعملا وتنظيما • وعلى العموم فإن الطب اليونانى والطب العربى يمثلان عصرا واحدا يتميز بتفكير متشابه جدا وحمل العرب لواء النهوض بالطب اليونانى ( الذى هو في واقع الأمر تطوير للطب المصرى القديم ) •

ومؤلفات العرب الطبية الكبرى تتميز بحسن تبويبها ووضوح قضاياها واستقرار منطقتها وتفوقها في الطب الاكلينيكي الذى اقترنت بانشاء البيمارستانات التى كان يعالج فيها المرضى ويتدرب فيها الأطباء بحيث كانت بمثابة مستشفيات تعليمية •

وبالنسبة لما أضافه العرب للطب اليونانى فإنهم لم يحاولوا أن يغيروا من الأسس الفلسفية والطبيعية التى قام عليها الطب اليونانى تماما ، كما أن الأطباء اليونانيين أنفسهم لم يغيروا من أسس علومهم الطبية على مدى القرون التى تلت عصر أبقراط • فالعرب لم يخارهم الشك في هذه الأسس وجدوا فيها تعليلا منطقيا ومعقولا واضحا لكل ما عرض لهم من مشاكل •

ولم يتردد كبار الأطباء العرب — مع ايمانهم بالكليات الطبية والتى تصورها اليونانيون — ومع اعجابهم الشديد بأعمال أبقراط

وجالينوس - في تصحيح أخطائهما ، حيث قام الرازي بتبيان أخطاء جالينوس في عدة مواقع ، وكذلك بالنسبة لأبقراط ثم بعد أن جرب هذه التصحيحات ووجد بعضها خطأ رجع الى أقوالهما وأعلن صوابهما . وعلى هذا فإن اعتراض العرب على جالينوس كان أكثره في أمور العلاج لاختلاف خبرتهم عنه .

كذلك استقل العرب في مؤلفاتهم الطبية بخبرتهم وتجاربهم وآرائهم وإن كانوا قد ظلوا داخل الإطار الفلسفي العام الذي وضعه اليونانيون والذي لم يجدوا فيه نقصا ولا قصورا .

فالطب اليوناني والطب العربي يمثلان عصرا واحدا من التفكير الطبي ، هو عصر الخبرة المنظمة عقليا ، وهو عصر دام عشرين قرنا ، حيث وضع أبقراط كلياته ومنهجه ثم فصله وفرع عليه جالينوس ومارسه الرازي ونسقه وأوضحه ابن سينا أيضا ليس بعده مزيد ، الى أن عرف العالم العلم التجريبي ومنهج علم الكيمياء الحديث . وقد عرف السريان طب أبقراط وجالينوس ومارسوه عدة قرون وكانت عندهم ترجمات لكتب الطب اليونانية ولكن علمهم بهذا الطب ظل على ما هو عليه طوال تلك القرون ، في حين أن العرب لما عرفوا طب أبقراط وجالينوس ازدهر فيهم ونما نموا كبيرا وطبق الأطباء العرب العلم النظري تطبيقا جميلا . ويرجع ذلك الى أن العرب وجدوا في ترجمات اليونان الى السريانية ثم العربية الكثير من الخلط وعدم الدقة والغموض ولذلك اتجهوا الى ترجمة الكتب اليونانية مباشرة الى العربية ، وبذلك استقام التفكير العلمي عندهم وتفوقوا في التأليف والممارسة .

وسمعت الأمم اللاتينية بتقديم الطب في هذه الدولة وعلمت عنه الشيء الكثير فجاءوا الى البلاد العربية يتعلمون فيها الطب

على يد مشاهير الأساتذة في هذا الفن العظيم . واستفادوا من الطب العربى في نواح كثيرة منها ترجمة الكتب الجامعة التى تتناول جميع العلوم الطبية وأهمها كتاب القانون فى الطب لابن سينا حيث أجمعت الأمم العربية واللاتينية قديما على الإعجاب بتأليفه وظل الأطباء يدرسونه فى جامعات أوروبا حتى منتصف القرن السادس عشر ، وذلك لأنه يمتاز بالوضوح والتنسيق وحسن التأليف والإسراف فى التنظيم والتنسيق حيث كان يرى أن الفلسفة أهم من الطب وأن واقع الخبرة الطبية يجب ألا يغير من القضايا الفلسفية الكبرى التى هى ثابتة ببراہين لا تقبل النقض ومن هنا كانت ثقة الأطباء فى ذلك العصر فى الكليات وحملهم كل ظاهرة على الخضوع لها ( والكليات هى من المبادئ العامة التى قام عليها الطب اليونانى والعربى وتتركز فى ماهية العناصر « الاستقصات » والسوائل « الأخلاط » ووظيفة الأعضاء « المزاج » ) وهذه سمات العلم فى القرون الوسطى ، وكان كتاب القانون خير تطبيق لهذا التفكير على العلوم الطبية ، ولذلك رضى عنه أهل ذلك العصر رضاء تاما . كذلك أخذ الغربيون عن العرب علمهم بالعقاقير والأدوية المركبة وكان كتاب ابن البيطار مرجعا لهم حتى أواسط القرن الثامن عشر م ( وهذا الكتاب يشمل كل ما ورد فى مؤلفات الأقدمين من الاغريق عن النباتات والعقاقير وأهمهم كتاب الحشائش لديوسقوريدس ) .

كذلك أخذ الغربيون عن العرب خبرتهم فى الجراحة حيث كان كتاب الزهراوى مرجعا عند كل من مارس الجراحة فى أوروبا حينذاك وله فضل كبير فى تحديد التفاصيل الدقيقة التى لابد منها لنجاح الجراحات ، وكذلك لا يتكادرك الكثير من الآلات الجراحية . وأخذ الغربيون كذلك نظام اليمارستانات وكان العلاج بها

حسننا جدا وعلى هذا فقد عنى ملوك الغرب والباباوات باقامة  
المستشفيات على نظام العرب .

والواقع أن الطب العربي كان ناجحا في القرون الوسطى  
وكانت الأمم اللاتينية تجهل الطب جهلا يكاد يكون تاما فنقلوه كله  
علما وعملا . . لكن العلم التجريبي والتفكير الحديث بدأ عندهم بعد  
ذلك بقليل ، وبذلك كتب الفصل الأخير في طب القرون الوسطى  
وعفى عليه الزمان .

ولقد اهتم العرب بمهنة الصيدلة وبرز العديد منهم الذين  
تفننوا في تحضير الأدوية وتجهيزها وتنوعها بما لهم من كفاية  
خاصة عالية . وأنشأوا المدارس لتعليم الصيدلة في بغداد والبصرة  
ودمشق والقاهرة وقرطبة وطليطلة وغيرها من المدن العربية  
بالإضافة الى انشاء صيدلية في كل بيمارستان وفي عهده صيدلى  
كلاء وكان بجانب اشرافه وقيامه بتجهيز الأدوية يقوم بتدريب  
الدارسين عمليا في مجال الأدوية .

وكانت هذه الصيدليات مملوكة بأصناف الأدوية والأشربة  
وغيرها وتصرف بالمجان . وكان الصيدالة في القرن التاسع الميلادى  
يحصلون على تراخيص تعطيهم حق مزاولة مهنتهم وسنت القوانين  
التي تفرض الرقابة الحكومية الدقيقة عليهم وخصص في كل مدينة  
كبيرة مفتش كان بمثابة كبيرا للصيدالة للإشراف على تنفيذ هذه  
القوانين ومراقبة تحضير الأدوية في الصيدليات والتحقق من نقاوة  
العقاقير المستعملة . وهذه التراخيص كانت تمنح بعد أن يجتاز  
الصيدالة اختبارات خاصة في معرفة العقاقير وطرق تجهيزها ثم  
يقيد اسمه في سجل خاص بذلك . لذلك كان العرب أول من أحيا  
فن الصيدلة في الشرق نقلا عن المصريين وافتتحت أول صيدلية  
خاصة في بغداد عام ٧٦٦ م .

### مكتبة بيت الحكمة :

تعد أول مكتبة عربية كبيرة ، تأسست في بغداد بأمر من الخليفة المأمون ( حكم من ٨١٣ - ٨٣٣ م ) وكانت نواتها الكتب التي ترجمت في خلافة أبي جعفر المنصور ( حكم من ٧٥٢ - ٧٧٤ م ) وخلافة هارون الرشيد ( حكم من ٧٨٦ - ٨٠٨ م ) والأخير كان قد كلف يوحنا بن ماسوية ( توفي عام ٨٥٧ م ) بتولى أمر الكتب التي نقلها الرشيد من عمورية وأنقرة وجعله المسئول عن ترجمة هذه الكتب . وتولى إدارة شؤون المكتبة سهل بن هارون الدستيميساني في خلافة المأمون بمعاونة المترجم يوحنا بن البطريق والفتح بن خاقان ، كما عمل بها بنو موسى بن شاذان بكل نشاط .

## ترجمة الكتب الطبية القديمة الى العربية

بدأ العرب ترجمة المؤلفات الطبية اليونانية والفارسية والهندية والمصرية وغيرها الى اللغة العربية قبل عصر العباسيين ، وبعد اول من قام بذلك من العرب خالد بن يزيد بن معاوية الأموي وكان طبيبا وعالما بالكيمياء وأمر بعض المترجمين بنقل بعض الكتب الطبية والكيميائية من لغاتها اليونانية والقبطية الى العربية ، بالإضافة الى بعض الكتب السريانية والفارسية . وفي أيام حكم بني مروان ، قام ماسرجويه بترجمة كتاب أهرون القس الطبي الى اللغة العربية نقلا عن اليونانية وعندما تولى الحكم عمر بن عبد العزيز أمر بنسخ هذا الكتاب وتداوله بين الناس .

وبدأت الترجمة بمعناها الواسع في عهد أبي جعفر المنصور وازدهرت كثيرا في عهد المأمون الذي حث العلماء على جمع كتب الطبيب الاغريقي الشهير جالينوس ( القرن ٢ م ) وترجمتها الى اللغة العربية وكان يكافئ المترجمين بوزن كتبهم ذهباً . ولم تكن الترجمة كلها من اليونانية وأما بل كانت أيضا من السريانية والفارسية . ومن أهم المترجمين :

### ١ - حنين بن اسحق العبادي :

وقد ترجم كتباً كثيرة منها كتاب تشريح الأعضاء لاوريباسيوس - كتاب السبعين مقالة وكتاب في ان المحرك الأول



لأنه يتحرك ( وهذا ترجمتهما بالاشتراك مع غيسى بن يحيى  
السرياني ) - كتاب عهد أبقرط وكتاب الكسر لأبقرط ومن تفسير  
جالينوس - كتاب قاطيطرون من تفسير جالينوس - كتاب المقالات  
الخمس في التشريح - كتاب المزاج - كتاب القوى الطبيعية - كتاب  
العلل والأمراض وكتاب تعرف علل الأعضاء الباطنية وكلها  
لجالينوس - كتاب الصوت - كتاب خصب البدن - كتاب أفضل  
الهيئات - كتاب سوء المزاج - كتاب الأدوية المفردة - كتاب  
المولود لسبعة أشهر - كتاب رداءة التنفس - كتاب التدبير  
الملطف - كتاب قوى الأغذية - كتاب تدبير أبقرط للأمراض  
الحادة - كتاب في أن الطبيب الفاضل فيلسوف - كتاب محنة  
الطبيب - كتاب ما يعتقد رأيا - كتاب انتفاع الأخيار بأعدائهم .

كما ألف حنين الكتب الآتية : كتاب العشر مقالات في  
العين - كتاب تقاسيم علل العين - كتاب اختيار علل العين -  
كتاب مداواة علل العين - كتاب المسائل في الطب للمتعلمين -  
كتاب الحمام - كتاب اللبن - كتاب الأغذية - كتاب الأسنان  
واللثة - كتاب الباء - كتاب معرفة أوجاع المعدة وعلاجها - كتاب  
تدبير الناقهين - كتاب في البول ( على طريقة السؤال والجواب  
لجالينوس ) - كتاب القرع وتولده - كتاب تولد الحصاة - كتاب  
اختيار الأدوية .

## ٢ - ابن البطريق :

ترجم كتاب البرسمام لاسكندروس ( الذي عاش قبل  
جالينوس ) .

## ٣ - يحيى بن البطريق :

ترجم كتاب الترياق .

#### ٤ - اصطفى بن باسيل :

ترجم كتاب الادوية المستعملة لاوريباسيوس - كتاب حركات الصدر والرئة - كتاب علل النفس - كتاب حركة العضل - كتاب الامتلاء - كتاب المرة السوداء - كتاب عدد المقاييس ( بالاشتراك مع اسحق بن حنين بن اسحق ) .

#### ٥ - عيسى بن يحيى السرياني :

ترجم كتاب جراحات الراس - كتاب الاخلاط تفسير جالينوس - كتاب مقدمة المعرفة - كتاب الفصد - كتاب الادوية المقابلة للأدواء .

#### ٦ - ثابت بن قرة :

ترجم كتاب الاهوية والمياه والبلدان لأبقراط - كتاب الأعضاء الآلة وكتاب اوجاع الكلى والمثانة وأوجاع الحصى وكلها لجالينوس - كتاب الكيموس ( بالاشتراك مع حبيش ) - كتاب تعريف المرة عيوبه - كتاب البرهان .

كما ألف ثابت الكتب الآتية : كتاب السكون بين حركتى الشريان ( ألفه بالسريانية وترجمه تلميذه عيسى بن اسد ) - كتاب في وجع المفاصل والنقرس - كتاب صفة كون الجنين - كتاب في المولودين لسبعة أشهر - رسالة في الجدري والحصبة - كتاب في الحصى المتولد في الكلى والمثانة - كتاب في البياض الذى يظهر في البدن - كتاب في مسالة الطبيب للمريض - كتاب في تدبير الأمراض الحادة .

## ٧ - جبيش :

ترجم كتاب النبض الكبير - كتاب حيل البرء ( أصلح ترجمته حنين ومحمد بن موسى ) - كتاب التشريح الكبير - كتاب اختلاف التشريح - كتاب تشريح الحيوان الميت - كتاب تشريح الحيوان الحي - كتاب علم أبقراط بالتشريح - كتاب علم أرسطو طاليس بالتشريح - كتاب تشريح الرحم - كتاب الحاجة الى النبض - كتاب الحركة المجهولة - كتاب تركيب الأدوية - كتاب الرياضة بالكرة الصغيرة - كتاب الأخلاق - كتاب في ان قوى النفس تابعة لمزاج البدن .

## ٨ - ابراهيم بن الصلت :

ترجم كتاب الأورام - كتاب صفات لصبي يصرع .

## ٩ - أبو الحسن الحراني :

ترجم العديد من كتب قلفاريوس ومنها كتاب من لا يحضرهم الطبيب - كتاب الحصاة - كتاب الماء الأصفر - كتاب وجع الكبد - كتاب صنعة ترياق الملح - كتاب خناق الرحم - كتاب عرق النساء - كتاب السرطان - كتاب عضه الكلب - كتاب علامات الاسقام - كتاب في القوباء - كتاب فيما يعرض للثة والأسنان .

## ١٠ - ماسرجوية :

ترجم كتاب أهرن القس بن أعين ، كما ألف كتاب قوى الأدوية ومنافعها ومضارها - كتاب قوى العقاقير ومنافعها ومضارها .

كما ترجمت بعض الكتب الطبية الاغريقية ٠٠ ولكن مترجميها مجهولون مثل :

كتاب الكي لأفلاطون - كتاب علل العين وعلاجاتها - كتاب الحميات والديدان التي تتولد في البطن - كتاب العلل المهلكة لأوراس - كتاب طبيعة الانسان لاركيجانوس \*

كذلك قام بعض المترجمين بتأليف بعض الكتب مثل :

#### ١ - اسحق بن حنين بن اسحق :

الف كتاب الأدوية المفردة - كتاب الخف - كتاب الأدوية الموجودة في كل مكان - كتاب اصلاح الأدوية المسهلة - كتاب في النبض - كتاب صفة العلاج بالحديد \*

#### ٢ - قسطنطين لوقا البعلبكي :

الف كتابا في الدم - كتابا في البلغم - كتاب الصفراء - كتاب السوداء - كتاب علل موت الفجأة - كتاب الأعداء - كتاب في الاستدلال بالنظر الى أصناف البول - كتاب قوانين الأغذية - كتاب الفصد - كتاب في أوجاع النقرس - الكتاب الجامع للدخول الى علم الطب - كتاب في النبض ومعرفة الحميات - كتاب في معرفة الخدر وأنواعه وعلاجه - كتاب في تدبير الأديان في سفر الحج - كتاب في حركة الشريان \*

#### ٣ - جبرائيل بن عبيد الله :

الف كتاب الكافي ( وأهداه للصاحب بن عباد على طريقة السؤال والجواب ) - رسالة في عصب العين \*

#### ٤ - يوحنا بن ماسوية :

الف كتاب البرهان - كتاب البصيرة - كتاب التمام  
والكمال - كتاب الحميات - كتاب في الأغذية - كتاب في الأشربة -  
كتاب المنجي في الصفات والعلاجات - كتاب في الفصد والحجامة -  
كتاب في الجذام - كتاب في الأدوية المسهلة واصلاحها - كتاب دفع  
مضار الأغذية - كتاب السموم وعلاجها - كتاب في الصداع  
وعلله وأوجاعه - كتاب محنة الطبيب - كتاب معرفة الكحالين -  
كتاب مجسة العروق - كتاب الصوت والبعة - كتاب الجنين -  
كتاب تدبير الأصحاء - كتاب النوارد الطبية - كتاب القولنج -  
كتاب التشريح - كتاب جامع الطب - كتاب الحيلة للبرء .

كذلك ترجمت بعض الكتب الطبية الفارسية الى اللغة العربية  
اذ كان للفرس تأثير كبير في مدينتي الكوفة والبصرة كما اثرت  
الحضارة الفارسية على العرب منذ القرن الأول الهجري بسبب  
تجاوز الفرس مع العرب . وايضا قام الموالي والرقيق الفرس بدور  
خطير في تآثر اللغة العربية بالفارسية مما أظهر أسلوباً عربياً مولداً  
له خصائص ومميزات تفترق بها عن أسلوب اللغة العربية الأصلية  
والتي كان يتكلم بها العرب المهاجرون الى البلاد التي فتحوها .  
وساعد على انتشار هذا الأسلوب المولد ظهور شعراء من غير العرب  
منذ النصف الثاني من القرن الأول الهجري مثل زياد الأعجم وأبي  
عطاء السندي ، وهكذا سار تيار متخالف للعربية الفصحى جنباً الى  
جنب . ويعد عصر هارون الرشيد من أزهى العصور بالنسبة  
لحياة اللغة العربية والتأليف فيها ومن أبرز علماء تلك الفترة  
الكسائي والأصمعي والفراء وأبو زيد الانصاري وغيرهم .

كذلك قام البرامكة وهم من اصل فارسي بعد توليهم الوزارة لخلفاء الدولة العباسية بدور مهم في نشر الثقافة الفارسية ، واشتهر بعض التراجمة من اللغة الفارسية الى العربية ومنهم ابن المقفع وآل نوبخت وموسى ويوسف بن خالد ( والأخيران كانا يخدمان دأرد بن عبد الله بن حميد بن قحطبة ) والتميمي ( على بن زياد ويكنى أبا الحسن ) واسحق بن يزيد ( الذي ترجم كتاب سيرة الفرس المعروف باسم اختيارنامه ) . كما قام أبو حسان وسنيمان بترجمة كتاب المجسطي بأمر يحيى بن خالد البرمكي ، وترجم ورزنامك الفارسي كتاب (Geoponika) من الفارسية الى العربية وترجم كتاب كنأش في الطب لتيادورس من الفارسية الى العربية أيضا .

ولما زادت العلاقات التجارية والثقافية بين المسلمين والهنود خلال العصر الأموي خاصة بعد فتح بلاد السند عام ٩١ هـ وزادت بعدها خلال عهد العباسيين حيث ترجم كتاب الرياضيات « السدهانتا » أو السند هند الى العربية أيام المنصور عام ٧٧١ م وبعدها ألف أبو اسحق ابراهيم بن حبيب الفزاري كتابا مبنيًا على فحوى هذا الكتاب . كما ترجم بعض العلماء كتبًا في الفلك مثل كتاب الاركند وكتاب الازجيه ، وأمر يحيى بن خالد البرمكي بترجمة كتاب « مسرد » الطبي لمنكة الهندي وهو من عشرة مقالات ، كما ترجم ابن دهن كتاب « استانكر » ، وترجم عبد الله بن على كتاب « سيرك » من ترجمته الفارسية الى العربية . وكان هارون الرشيد قد استقدم الطبيب منك الهندي لعلاج ثم استبقاه عنده . كما ترجم منك الهندي كتاب « السموم » للطبيب الهندي

شاناقي وهو مكون من خمس مقالات من الهندية الى الفارسية ثم ترجمه ابن حاتم الباجي من الفارسية الى العربية وذلك بأمر من يحيى البرمكي ثم ترجمه مرة أخرى للمأمون المترجم العباسي بن سعيد الجوهري .

كذلك تمت ترجمه بعض الكتب الهندية الأخرى مثل كتاب « البيمارستان » والذي ألفه الطبيب منكه الهندي بأمر يحيى البرمكي - وكتاب في العقاقير - كتاب في علاج الحبالى - كتاب فيه مائة دواء ودواء - كتاب التوهم في الأمراض والعلل .

## بنو بختيشوع

ودورهم في تطور الطب والترجمة

عائلة تسطورية من مدينة جنديشابور بايران ( وهذه المدينة  
اسسها الملك شابور وسكن بها بعض الأطباء والعلماء الاغريق أيام  
انوشروان وفتحها عمر بن الخطاب واستمرت شهرتها في العلوم  
والطب قرونا طويلة ) \* واستمرت عائلة بختيشوع في خدمة الخلفاء  
تعمل في الطب والترجمة وغيرها حوالي ٣٠٠ عام \* ( بختيشوع  
تعني عبد المسيح ) \*

**جورجيوس بن بختيشوع ( جرجيس بن جبرائيل ) :**

طبيب وفيلسوف ويعد كبير هذه العائلة واول من اشتغل  
بالطب منها وعمل رئيسا لمستشفى جنديشابور ولما مرض الخليفة  
المنصور استقدمه وعالجه وظل معه عدة سنوات ثم عاد الى موطنه  
ليموت فيها ، وخلفه في بغداد تلميذه عيسى بن شهلا ولما فسدت  
أعماله استقدم الخليفة طيبيا آخر من تلاميذ جورجيس \* وقد  
الف جورجيس كناشا طيبيا باللغة السريانية قام حنين بن اسحق  
بترجمته الى العربية \* توفي عام ٧٧١ م \*



### بختيشوع بن جورجيس :

طبيب ايراني حل محل والده جورجيس في رئاسة مستشفى جنديشابور في الوقت الذي كان والده في بغداد . ذهب الى بغداد لعلاج الخليفة الهادي بعد ان فشل في علاجه اطبائوه أبو ثريش عيسى وعبد الله الطيفوري وابن سرايون وبعد شفائه عاد الى بلده . ولما مرض هارون الرشيد استقدمه فعالجه . ألف كتاب « التذكرة » وقدمه لابنه جبرائيل كما ألف كتابا مختصرا في الطب . توفي عام ٨٠٠ م .

### جبرائيل بن بختيشوع :

طبيب ايراني ، عمل في بغداد كطبيب لخاله البرمكي ولما توفي والده خلفه في خدمة الرشيد وبلغ عنده مكانة كبيرة ، ولما عجز عن علاج الرشيد في اواخر ايامه غضب عليه وكاد ان يقتله . ثم أصبح طبيب ابنه الأمين ولكنه سجنه بعد فترة ثم عينه مرة أخرى وتكرر ذلك ايام المأمون الى أن أصبح رئيسا لمستشفى بغداد . وقد جمع جبرائيل اموالا طائلة من طبه ولكنها انتهت ايام الأمين ثم سلبه العلويون من كل ما يملك بعدها . وتوفي عام ٨٢٨ م خلال خروج المأمون في رحلة الى فارس ودفن في دير مارسرجس جنوبي بغداد . ألف جبرائيل بعض الكتب مثل « رسالة المأمون في الطعام والشراب » و « كتاب الباه » و « كتاب في صنعة البخور » و « كتاب في الطب » .

### بختيشوع بن جبرائيل :

هو ابن جبرائيل بن بختيشوع ، طبيب ايراني ، عالِم المأمون في اواخر ايام والده ولكن دسائس منافسيه اغضبت عليه الخليفة فنفاه الى جنديشابور وصادر امواله . ثم استدعاه

المأمون عندما اشتد عليه مرض الاستسقاء ، ولكنه توفي قبل وصوله . وأصبح طبيب المتوكل فأتى بدرجة كبيرة وبعدها غضب عليه الخليفة فنفاه الى مدينة السلام وصادر أمواله ، ولما مرض استدعاه وعالجه ورد له ممتلكاته . ثم غضب عليه الخليفة مرة أخرى فنفاه الى البصرة وأخذ أمواله . ولما تولى المهتدى استدعاه لمعالجته ولكنه غضب عليه في أخريات أيامه فنفاه الى البحرين حيث توفي هناك عام ٨٧٠ م ( وقيل في بغداد ) ، أنجب ولدا هو ابن عبيد الله وثلاث بنات ، وتولى الابن التصرف على خزائن الخليفة المقتدر حتى وفاته ثم صودرت أمواله .

### جبرائيل بن عبيد الله بن يغثيشوع بن جبرائيل :

ابن عبيد الله ، رباه عمه بعد وفاة والده ثم عاد الى بغداد مفلسا وتعلم الطب على يد الطبيب ترمرة ثم على يد يوسف الواسطي . وعالج بعض الفارسيين ونال منهم المال الكثير ثم أصبح طبيب عضد الدولة صاحب شيراز ثم وزير بنى بويه ابن عباد . ثم عاد الى مدينة الري وبعدها الى بغداد بعد أن دخلها عضد الدولة ، ثم أرسله ابن عباد الى خسروشاه ملك الديلم . واشتهر بدرجة كبيرة عند الكثير من الحكام والأمراء فزار القدس ودمشق والموصل وبغداد وبعدها ظل في ميافارقين ثلاث سنوات ثم بارحها وبعد فترة عاد اليها وتوفي بها عام ١٠٠٥ م .

ألف للصاحب بن عباد بعض الكتب مثل « الكناش الكبير أو الكافي » و « مقالة في أن أفضل استسقاءات البدن هو الدم » . كما ألف لخسروشاه مقالة في ألم الدماغ . كذلك ألف « مقالة في الرد على اليهود » و « المطابقة بين أقوال الأنبياء والفلاسفة » و « مقالة في أنه لم يجعل من الخمر قربان وأصله محرم » .

### عبيد الله بن جبرائيل :

أبو سعيد بن جبرائيل بن بختيشوع ، طبيب وفيلسوف إيراني ، تعلم الطب على يد والده وأقام في ميفارقين ثم تعرف على ابن بطلان وصادقه . ألف كتاب « طبائع الحيوان وخواصها ومنافع أعضائها » ( وهو مكون من ٥٠ جزءا واقتبسه من كتاب أرسطو « الحيوان » وفقد كله ما عدا كتاب « الخواص مجرب المنافع » ) . كذلك ألف كتاب « تذكرة الحاضر وزاد المسافر » ولم يبق منه سوى مختصر منه هو « الروضة الطبية في الفنون الأدبية » . كما ألف مقالات ورسائل كثيرة منها « مناقب الأطباء » و « مقالة في الاختلاف بين الألبان » و « بيان وجوب حركة النفس » و « التواصل الى حفظ التناسل » ورسالة صغيرة في أمور الحب باسم « كتاب العشق رضا » . وتوفي عام ١٠٦١ م .

## حنين بن اسحق

JOANNITUS

اشهر اعلام الطب العربي

ولد ابو زيد حنين بن اسحق العبادي عام ١٩٤ هـ ( ٨٠٩ م ) في الحيرة بالعراق لوالد مسيحي نسطوري يشتغل بالصيدلة . ودرس حنين الطب باللغة الفارسية في مدرسة الطب بجندشاپور باقليم خوزستان بفارس وكانت لغته الأصلية هي السريانية ( وكان شاپور الثاني أحد ملوك بني ساسان في أوائل القرن ٤ م قد بنى هذه المدرسة الشهيرة ) . وكان معلم حنين في هذه المدرسة هو الطبيب الشهير يحيى بن ماسوية ولكنه كان متخطرسا الى درجة كبيرة مما دفع حنين الى ترك الدراسة وانزوى في جهة مجهولة عدة سنوات تعلم خلالها اللغة اليونانية التي كان يعايره بجهلها بن ماسوية . ثم انتقل الى مدينة البصرة بالعراق حيث التحق بأكبر معهد لعلوم اللغة العربية بها وتعلم فيها اللغة العربية على يد الخليل بن احمد .

وفي عام ٢١١ هـ ( ٨٢٤ م ) عمل حنين في خدمة جبرائيل بن بختيشوع أشهر أفراد عائلة بختيشوع التي طببت بلاط الخليفة العباسي المأمون الذي كان يشجع ترجمة الكتب اليونانية العلمية والطبية الى السريانية والعربية . وقام حنين وهو في سن السابعة

عشرة بترجمة كتاب جالينوس « أصناف الحميات » ثم كتاب « في القوى الطبيعية » من اللغة اليونانية الى السريانية . ثم عين عميدا لبית الحكمة الذى أنشئ عام ٢١٥ هـ ( ٨٣٠ م ) والذى حوى جميع المخطوطات اليونانية التى جمعها المأمون من كل أرجاء امبراطوريته الواسعة . وقام حنين بمعاونة العديد من الشبان المترجمين بنقل الكتب اليونانية الى السريانية أولا ثم بعدها الى العربية . كما خدم فى بلاط المتوكل . وعمل معه فى الترجمة ابنه اسحق وابن أخيه حبيش وتلميذه عيسى بن يحيى .

وقام حنين بترجمة الكثير من كتب جالينوس الطبية وغيرها من الكتب الفلسفية اليونانية ، كما قام برحلات طويلة فى العراق وسوريا وفلسطين ومصر للحصول على المخطوطات العلمية اليونانية . وترجم حوالى ٩٥ كتابا من مؤلفات جالينوس الى السريانية كما قام بترجمة ٣٩ منها الى العربية . كذلك راجع وأصلح ستة من ترجمات تلاميذه الى السريانية وحوالى ٧٠ ترجمة الى العربية ، وراجع وأصلح أيضا معظم الخمسين كتابا التى ترجمها سرجس الراسعيني وأيوب الرهاوى وغيرها من اليونانية الى السريانية وكذلك ترجم العديد من الكتب رأسا من اليونانية الى العربية .

وقد خصص حنين الترجمات السريانية للأطباء والعلماء النصارى أمثال جبرائيل بن بختيشوع ويوحنا بن ماسوية وسلموية بن بنان وغيرهم فى حين خصص الترجمات العربية للعلماء المسلمين أمثال على بن يحيى كاتم سر الخليفة المتوكل على الله واسحق بن ابراهيم الطاهرى والى خراسان أيام المأمون واسحق بن سليمان أحد ولاة مصر السابقين وغيرهم .

واتبع حنين أسلوبا خاصا فى ترجماته اذ انه ترجم الكلمات حرفيا حتى ولو كان على حساب جمال اللغة وتنسيق ديباجتها .

ومعظم مؤلفاته المائة فقدت ولم يتبق منها سوى القليل باللغتين السريانية والعربية منها كتاب « في تدبير الشيوخ » بالسريانية وقاموس يوناني - سرياني ، وكتاب مهم في طب وعلاج العيون وهو كتاب « العشر مقالات في العين » بالعربية ويعرف أحيانا باسم « كتاب علاج العين » أو « كتاب العين » ( وتوجد منه نسختان باليد في دار الكتب المصرية ) .

ومقالات كتاب « العشر مقالات في العين » ليست على نسق واحد اذ ان بعضها مختصرا وموجزا في المعنى في حين ان بعضها الآخر به اطالة أكثر مما يجب ويرجع سبب ذلك الى ان كل مقالة كتبت بمفردها أولا حسب قول حنين في المقالة الأخيرة من هذا الكتاب . . « اني قد كنت قد الفت منذ نيف وثلاثين سنة في العين مقالات مفردة تحوت فيها الى اغراض شتى سألني تأليفها قوم بعد قوم حتى ان سألني حبيش ان أجمع له ذلك وهو تسع مقالات وأجعلها كتابا واحدا وان أضيف للتسع مقالات الماضية مقالة أخرى أذكر فيها شرح الحال في الأدوية المركبة التي ألفها القدماء وأثبتوها في كتبهم لعل العين » .

وتنقسم المقالات التي تضمنها هذا الكتاب الآتي :

المقالة الأولى : طبيعة العين وتركيبها .

المقالة الثانية : طبيعة الدماغ وتركيبها .

المقالة الثالثة : العصب الباصر والروح الباصر وفي نفس الإبصار وكيف يكون .

المقالة الرابعة : جملة الأشياء التي لا بد منها في حفظ الصحة واختلافها .

- المقالة الخامسة : أسباب الأمراض الكائنة في العين .
- المقالة السادسة : علاجات الأمراض التي في العين .
- المقالة السابعة : قوى جميع الأدوية العامة .
- المقالة الثامنة : أجناس الأدوية للعين خاصة وأنواعها .
- المقالة التاسعة : مداواة أمراض العين .
- المقالة العاشرة : الأدوية المركبة الموافقة لأمراض العين .

وقد وجدت مقالة أخرى حادية عشرة لحنين مضافة الى هذا الكتاب ذكر فيها علاج الأمراض التي تعرض للعين بالحديد . وكل الكتاب يقع في ٧١ صفحة مساحة كل منها ١٥ × ٢٣ سم وبكل صفحة حوالي ٢٨ سطرا ويحوى خمسة رسوم توضيحية ملونة يعتقد انها منقول من كتب اليونان الطبية .

ويذكر حنين في مقدمة كتابه انه كتبه على ما بينه وشرحه جالينوس الحكيم .

وذكر في المقالة الأولى تشريح العين على نحو ما جاء بالمقالة العاشرة في كتاب جالينوس المسمى « في منافع الأعضاء » كما ذكر مرارا وبدقة آراء جالينوس في الأسباب الأصلية وهي ان كل شيء في الجسم وفي العين خلق لقائنة معينة ، وهو في ذلك ردد جميع أخطاء جالينوس التشريحية والتي شاعت بعده ولمدة ١٤٠٠ عام دون أن ينقضها أحد . كما أن حنينا وضع خطأ عدسة العين البللورية ( وترجمها باسم الرطوبة الجليدية ) في وسط المقلة وجعلها عضو البصر الرئيسي ، كذلك ظن أن أغشية العين وسوائلها ( أي رطوباتها ) قد خلقت لحماية وتغذية عدسة العين وأن الشبكية امتداد لنهاية العصب الباصر ( حيث كانت طبيعتها الحقيقية بأنها عضو الإبصار كانت مجهولة في زمانه ) . كما وصف اتصالها بالمنخ

بواسطة العصب الباصر والذي ظن انه مخوف لكي يسر فيه روح  
البصر أو الروح النورى من المخ الى العين والعدسة وانسان  
العين .

كذلك وصف حنين عضلات العين الست وصفا جيدا ( واضاف  
ليها العضلة مسترجعة المقلدة والتي لا توجد في الانسان ولكن فقط  
في بعض انواع الحيوانات الثديية ) ٠٠ وهذا ليس بمستغرب اذ أن  
اليونانيين والعرب كان محظورا عليهم تشريح الجثث الانسانية ولم  
يعرفوا سوى تشريح بعض الحيوانات الداجنة . كما أن الأخطاء  
التشريحية المذكورة في كتاب حنين ذكرها مرارا العالم التشريحي  
فيساليوس في كتابه الذي أصدره في منتصف القرن ١٦ م ولكن  
يرجع الفضل في نفي وجود هذه العضلة مسترجعة المقلدة في عين  
الانسان الى العالم الايطالي فالوب ( ١٥٢٣ - ١٥٦٢ م ) كما  
ظهر العالم فابريسيوس عام ١٦٠٠ م ولأول مرة أن العدسة موضوعة  
في الجزء الأمامي من العين .

وتتناول المقالة الثانية وصف المخ على نحو ما قدره جالينوس  
واعتمد في ذلك على ما في الباب الثاني من كتاب جالينوس  
« في منافع الأعضاء » في حين انه لم ينقل شيئا عن كتاب جالينوس  
في التشريح المسمى « في علاج التشريح » ( والذي ترجمه أيوب  
الرهاوى الى السريانية ) عام ٢٠٤ هـ ( ٨١٩ م ) وقام حنين  
باصلاح هذه الترجمة بنفسه وترجمها الى العربية ابن أخته وتلميذه  
حبيبش ، والأرجح ان هذه الترجمة العربية جاءت متأخرة عن هذا  
الجزء من كتاب العشر المقالات .

وتأتي المقالة الثالثة مطولة جدا وتختص بالكلام عن العصب  
البصرى وروح البصر وكيف يكون . وقد اعتمد حنين فيها على



المقالة التاسعة من كتاب جالينوس « في منافع الأعضاء » ( من الباب ١٢ وحتى ١٥ ) وكذلك على المقالة الثامنة من كتاب جالينوس « في آراء أبقراط وأفلاطون » . ويظن ان حنيننا اعتمد على أجزاء من كتاب جالينوس المفقود المسمى « في البرهان » والذي فقد جزء منه في أيام حنين . ويلاحظ في هذه المقالة مدى شغف حنين باتباع نظريات جالينوس ، ولذلك ذكرها بدقة ويظهر فيها بداية ميل العرب ومن بعدهم الغربيون في العصور الوسطى وما بعدها الى اعتناق المذهب المدرسى في العلوم .

ولكن يلاحظ أن نظرية جالينوس في الضوء والبصر قد تأثرت بآراء نظرية أرسطو التي ذكرها في كتابه « في النفس » وتوسع حنين في شرحها فضمنها رسالة صغيرة له اسمها « في الضوء وحقيقته » . في حين رفض حنين نظرية أمبيدوكليس الذي ظن أن شعاعا ذا تماثيل يترك الجسم ويلتقي بالعين وبذلك يبصر الانسان كما رفض نظرية العالمين أبيقورس وهيبارخوس التي نصت على ان الشعاع البصرى يترك العين ويمتد الى الأجسام ويلمسها .

وتجدر الملاحظة أن أرسطو وجالينوس وحنينا قد أخذوا جميعا بنظرية أفلاطون التي نصت على أن اجتماع الأشعة ( وتسمى نظرية اجتماع الضياء الأفلاطونية ) والتي تفسر البصر بأن النور المنعكس من الأشياء يقابل اشعاع البصر النورى الذى ينبعث من الروح النورى . . وهو الذى يجرى من المخ في العصب الباصر والعلمسة وانسان العين ( الحدة ) وكان المظنون وقتها ان الهواء يتوسط بين الشعاعين .

ويذكر حنين في المقالة الرابعة من كتابه خلاصة موجزة وبارعة من مختلف كتب جالينوس والتي تحوى جميع آرائه في علم ترتيب

الأمراض وأسبابها وعلاماتها واستعان في ذلك بكتب « كتاب الفرق » و « كتاب في الصناعة الطبية » و « كتاب في حفظ الصحة » و « كتاب في اختلاف الأمراض » و « كتاب في أسباب الأمراض » و « كتاب في أسباب الأعراض » .

وتتناول المقالة الخامسة أسباب أمراض العين وتقتفى خطى جالينوس التي ذكرها في كتابه « أسباب الأعراض » ويختتمها بما جاء في المقالة الثانية من كتاب « آراء أبقراط وأفلاطون » لجالينوس أيضا . وتتضمن هذه المقالة شرحا للأمراض الافتراضية ( أغشية العين الداخلة ورطوبتها أي سوائلها ) من الوجهة النظرية وشكل قصر النظر وطوله . ويظهر من ذلك زيادة الميل المدرسى والمنهجي الذي اتجه إليه الطب منذ أيام جالينوس . وقد ردد هذه الأجزاء النظرية من كتاب حنين كل مؤلفي الكتب الطبية العرب والفرس والأترك بعده .

والمقالة السادسة حذا فيها حنين حنو جالينوس في كتابه المفقود « في دلائل علل العين » ( والذي ألفه جالينوس في شبابه وذكره حنيناً في القائمة التي كتبها عام ٢٤١ هـ ( ٨٥٥ م ) وأضاف إلى ذلك أن سرجس الراسعيني أحد مترجمي كتب الطب من السريانيين في القرن ٦ م قد ترجمها إلى السريانية ولم يكن لدى حنين وقت لترجمته إلى العربية ) . وتبدأ هذه المقالة بوصف أعراض الملتحمة وذكر منها سبعة ، كما ذكر تسعة من أمراض الجفن ( في حين أورد الرازي أربعة أمراض أخرى اقتبسها من كتاب حنين وذكرها في كتابه الحاوي وهي الانتفاخ والحكة والسلعة والدمل ) .

ثم وصف بعد ذلك ثلاثة أمراض تصيب القناة الدمعية وستة أمراض تصيب القرنية وتقرحاتها التي ذكر منها سبعة

أنواع ، ثم تناول انقباض واتساع انسان العين وتكلم مع شيء من التطويل عن الكتاركتا وتشخيصها ثم أعقب ذلك شرح للأمراض الخفية للعين وخاصة الاسترخاء ومسد العصب البصرى والاصابات التى تلحقه . وفى نهاية المقالة أورد أمراض عضلات العين ( وقد فقدت هذه من ما تبقى من الكتاب فى النسختين المتبقيتين ) .

ويذكر فى المقالة السابعة قوى الأدوية المفردة ونقلها عن البابين الرابع والخامس من كتاب جالينوس « فى قوى الأدوية المفردة » .

أما المقالة الثامنة فذكر فيها قائمة بأسماء الأدوية المفردة للعين ومزاياها نقلًا مما جاء فى البابين الرابع والتاسع وغيرها من كتاب جالينوس « فى قوى الأدوية المفردة » وكذلك من الباب الرابع من كتاب جالينوس « فى تركيب الأدوية » .

وتحوى المقالة التاسعة ذكرًا لعلاجات أمراض العين ولكنها غير مرتبة ، وبها تفسير متفرق للأمراض العامة من الوجهة النظرية وتبدأ بالانتفاخات والأورام وهى منقولة عن كتاب جالينوس « فى الأورام وعلاجها » . كذلك نقل حنين فقرات عديدة تتعلق بعلاج الأورام من المقالة الثالثة عشرة والرابعة عشرة من كتاب جالينوس « حيلة البرء » ومن المقالتين الأولى والثانية من كتاب « كتاب الى اغلوطن » ومن المقالة الأولى من كتاب « فى أسباب الأمراض » ومن المقالة الثانية من كتاب « فى تعرف علل الأعضاء الباطنية » ومن المقالة الرابعة من كتاب « فى تركيب الأدوية بحسب المواضع » . وبعدها وصف حنين بتوسع علاج الأمراض المذكورة سابقًا فى المقالة السادسة من كتابه مثل علاج قروح القرنية .

كذلك شرح حنين الكتاركتا باختصار طريقة جيدة لعلاجها واطلق عليها عملية قذح الماء أو تأثير الكتاركتا أو عملية تنكيس الكتاركتا . وهذا الوصف يختلف عن سائر الأوصاف الكثيرة التي توجد في الكتب العربية القديمة عن طب العيون ، كما لا توجد في النبذة التي اقتبسها الرازي في كتابه الحاوي ، والأرجح أن حنين ابتكر هذه العملية . وقد وضعت في غير محلها في المقالة التاسعة التي تتناول العلاج الطبى لا الجراحى لأمراض العيون .

أما المقالة العاشرة فيذكر حنين فيها عجالة تاريخية شائقة عن تكوين كتابه ثم وصف كيفية تحضير الشيفات ( أى مراهم العين المركبة ) وورد قائمة بأربعين مركبا منها وأربعة أحوال نقلها عن جالينوس وأوريباصيوس الأجنطى ومنها ما يدخل الورد في تركيبها مثل :

#### ١ - صفة الشيفات المتخذ بالورد :

يؤخذ ورد طرى اثنين وسبعين مثقالا . قليميا محرق مفسول وزنجار محكوك من كل واحد مثقالان . سنبل الطيب مثقال . قشور النحاس مفسول مثقالان . اثمء محروق مفسول وأفيون ومر من كل واحدة ثلاثة مثاقيل . زعفران ثمانية مثاقيل . نشا مثقالان . صمغ عربى أربعة مثقالا . تسحق هذه الأدوية بماء المطر .

#### ٢ - صفة شيفات وردى أبيض :

يؤخذ قليميا محروق مفسول واسفيزاج من كل واحد رطل . نشا وكثيرا من كل واحد ثلاث أواق . زعفران أوقية ونصف . ورد منقى بالأظاكير ست أواق . يسحق بماء المطر .

### ٣ - صفة شياف وردى أصفر على لون الزعفران :

يؤخذ سنبل الطيب وبزر الورد يابس وصبر من كل واحد مثقالان • زعفران أربعة مثاقيل ونصف • مامينا وانزروت من كل واحد ست اواق • افيون مثقالان • كثيرا أوقية • تسحق هذه الأدوية بماء المطر •

### ٤ - صفة شياف وردى أبيض :

ينفع من الرمد في عنفوانه • قليميا واسفيزاج من كل واحد ستة عشر مثقالا • ورد طرى منقى ثمانية مثاقيل • كثيرا ثلاثة مثاقيل • صمغ عربى ونشا من كل واحد أربعة مثاقيل • صبر مثقالان • تسحق الأدوية بماء • ( وبعض الناس يلقى فيه من الطين الذى من ساموس الملقب بالكوكب مثقالين ) •

### ٥ - صفة شياف وردى أحمر :

قليميا وصمغ عربى من كل واحد ثلاث اواق • اسفيزاج اوقيتان • زعفران وسنبل الطيب وافيون من كل واحد أربعة مثاقيل • ورد طرى منقى رطل • تسحق الأدوية بماء وتستعمل عند الحاجة ببياض البيض أو بلبن امرأة أو بماء • نافع أيضا من القروح •

ويعد كتاب « العشر مقالات في العين » أول دراسة عربية في طب العيون وتبحث مقالاتها الست الأولى في تركيب العين واعصابها والمخ بينما تبحث المقالات الأربع الأخيرة في أمراض العيون وأدويتها ، وقد استخدم في اعداد كتابه هذا مراجع يونانية معتمدا بكثرة على جالينوس وأكمل الكتاب بعد وفاته ابن أخيه حبيش •

كذلك ألف حنين كتاب « المسائل في الطب » والذي ترجم الى اللاتينية وأثر في تعليم الطب في العالمين الاسلامي والمسيحي وكان الامتحان فيه منذ كتبه هو أساس اجازة الأطباء المسلمين .  
كما ألف كتاب « الفلاحة » الذي تناول فيه النباتات وطرق زراعتها والعناية بها .

وأهم ترجمات حنين في الطب والفلسفة والرياضيات وأولى ابقرات وجالينوس ثم اقليدس وارسطو اهتماما خاصا ، فقد ترجم لأول سبعة كتب ولثاني ٣٩ كتابا . وترجم لأرسطو كتب : المقولات - الجدل - العبارة أو التفسير - الخطابة - السماء والعالم - الكون والفساد - وبعض أجزاء من كتاب « ما بعد الطبيعة » كذلك ترجم كتاب « سوفسطس » لأفلاطون . بينما ترجم لأبقراط كتب : الفصول - الكسر - الخلع - مقدمة المعرفة - تدبير الأمراض الحادة - جراحات الرأس - الأمراض الوافدة أو الأبيديما - الاخلات - قاطيطريون - الأهوية والمياه والبلدان - الغذاء - طبيعة الانسان . كما ترجم لجالينوس كتب البرهان - الفرق - القروح وغيرها . وترجم كتاب « أصول الفلسفة » لأقليدس ، وكتاب « المجسطى » لبطلميوس ، وكتاب « الكرة والاسطوانة » لارشميدس ، وكتاب « الأشكال الكروية » لمناولوس .

توفي حنين بن اسحق في بغداد عام ٨٧٢ م .

**اسحق بن حنين بن اسحق العبادي :**

مترجم وطبيب فارسي نسطوري تعلم الترجمة والطب على يد والده حنين وخدم في بلاط الخليفة المعتضد ووزيره القاسم ابن عبد الله . تعلم اليونانية واجادها وقام بتصحيح بعض ترجمات

ثابت بن قرة ، كما تعلم السريانية وترجم منها الى العربية .  
وترجم الى العربية كثيرا من مؤلفات افلاطون منها كتاب « محاوراة  
السوفسطائي » وغيرها كما ترجم لأرسطو كتبها منها « ما بعد  
الطبيعة » - « النفس » - « الكون والفساد » - « العبارة »  
وكان أبوه قد ترجمها كلها الى السريانية .

كذلك ترجم لبطلميوس وارشميدس وأقليدس والامسكندر  
الأفروديسي وفرغوريوس وأوريفوس . والف كذلك بعض الكتب  
منها « الأدوية المفردة » - « الأدوية الموجودة بكل مكان » -  
« اصلاح الأدوية المسهلة » - « في النبض » - « كناش خفيف » ،  
كما ألف أول كتاب في تاريخ الطب سماه « تاريخ الأطباء »  
ولكنه فقد .

## الطبرى

هو ابو الحسن على بن سهل ربن الطبرى ( ٧٧٠ - ٨٦١ م ) ولد في مدينة مرو من اعمال طبرستان ببلاد فارس ، وكانت أسرته مهتمة بالعلوم والاشتغال بها كما تولت اعمالا مهمة لولاة طبرستان ، فقد كان عمه ( ابو ذكار يحيى بن النعمان ) مشهورا بالتفقه بالجدل والفلسفة في العراق وخراسان . في حين كان والد على من المثقفين بمدينة مرو وبرع في علوم الطب والفلسفة حيث كانت الطب صناعة آباءه ولم يكن مذهبه في التمدح والاكتساب بل الثالثة والاحتساب ، فلقب لذلك بربن وتفسيره العظيم والمعلم .

وقد قام سهل بتثقيف ابنه على وتعليمه فعمله العربية والسريانية والطب والهندسة والفلسفة وقليلًا من العبرانية واليونانية ( وظهرت ذلك في احتواء كتاب فردوس الحكمة ببعض الكلمات السريانية والعبرانية ) . وبعد فراغه من التعلم توجه من طبرستان الى العراق واقام هناك ومارس مهنة الطب بها واشتهر بدرجة كبيرة وقام بمراجعة اهم كتب الشاميين واليونانيين والهنود ولذلك فكر في ان يؤلف كتابا جامعا يكون لطلبة الطب معولا ودليلا وبالفعل كتبه مقتبسا الكثير فيه من كتب ابقراط وأرسطو وجالينوس ويوحنا بن ماسويه وحنين بن اسحق وغيرهم . . كما جاءت المقالة الرابعة والاخيرة من النوع السابع من هذا الكتاب وتحوى



٣٦ بابا بمثابة خلاصة الطب الهندي . وقد فرغ من تأليف كتابه هذا والذي سماه « فردوس الحكمة » في السنة الثالثة من خلافة المتوكل ( أى بعد سنة ٨٥٠ م ) .

كما قام الطبرى بتأليف كتب كثيرة غير هذا الكتاب منها :

✽ تحفة الملوك .

✽ كناش الحضرة .

✽ كتاب « منافع الأدوية والأطعمة والعقاقير » .

✽ كتاب « فى الأمثال والأدب على منحنى الروم والعرب » .

✽ كتاب « ارفاق الحياة » .

✽ كتاب « حفظ الصحة » .

✽ كتاب فى « الرقى » .

✽ كتاب فى « ترتيب الأغذية »

✽ كتاب فى « الحجامة » .

✽ كتاب « الدين والدولة فى اثبات نبوة محمد »

صلى الله عليه وسلم .

وقد تتلمذ على يد الطبرى الكثيرون منهم أبو بكر الرازى .  
وقد تولى الطبرى الكتابة فى ديوان المعتصم ولما تولى المتوكل  
الخلافة دعاه الى الاسلام ( وكان نصرانيا ) فلباه واعتنقه فلقبه  
المتوكل بلقب مولى أمير المؤمنين ولشرف فضله جعله من ندمائه .

ويعد كتاب فردوس الحكمة أشهر كتب الطبرى حيث اهتم  
بعلم الطب بالدرجة الأولى ونظمه على هيئة موسوعة مختصرة شملت

الطب والفلسفة وعلوم الحيوان والأجنة والنفس والفلك والمعادن والظواهر الجوية وغيرها ، ويقع في حوالي ٦٠٠ صفحة ومقسم الى سبعة انواع في ثلاثين مقالة وفي ٣٦٠ بابا ، كما خلا الكتاب من التشريح والجراحة ما عدا أبواب بسيطة عن الجروح والرضوض . ( وقد فقد هذا الكتاب على مر السنين حتى كاد ينقرض الى أن عثر على مخطوطين منه مكتوبين باليد احدهما في مكتبة برلين والأخرى في المتحف البريطاني وعلّة نسخ أخرى متفرقة ، وطبع لأول مرة عام ١٩٢٨ م في برلين ) .

النوع الأول : في الأفكار الفلسفية ، الطبائع والعناصر والاستحالة وفي الخلق والاضلال .

النوع الثاني : في تكوين الجنين والحبل وفسيولوجيا الأعضاء في مختلف الأعمار والفصول وعلم النفس وفي الحواس الداخلية والخارجية وفي تركيب بعض الأعضاء ووظائفها وفي الأمزجة وفي الطبائع والمشاعر وفي مزاج الأبدان وعن بعض العلل العصبية كالكرزاز ( التيتانوس ) والخفقان والكابوس واصابات العين وغيرها ، وفي الصحة العامة وفي الأغذية .

النوع الثالث : ويبحث ويختص في الأغذية والتغذية .

النوع الرابع : ( وهو أطول الأنواع وبه ١٢ مقالة ) ويبحث في الأمراض العامة ( الباثولوجيا ) من الرأس حتى القدم ، وفي نهاية هذا النوع حوت معلومات تشريحية مثل عدد العضلات وعدد الأعصاب وعدد المروقي ويبحث عن القصد والحجامة والنبض وفحص البول وتبحث مقالاته ال ١٢ في :

المقالة الأولى : وتختص بدراسة أعراض وعلامات الأمراض الباطنية وبه شرح لمبادئ العلاج ( ٩ أبواب ) .

المقالة الثانية : وتختص بأمراض واصابات الرأس والدماغ  
وفي الصرع وأنواع الصداع المختلفة والدوار والغثيان والكابوس  
الليلى والطنين والدوى ( ١٤ بابا ) .

المقالة الثالثة : وتختص بأمراض العيون والأجفان والأذن  
والأنف والوجه والفم والأسنان ( ١٢ بابا ) .

المقالة الرابعة : وتبحث في الأمراض العصبية كالشلل  
العضلي والفالج والارتعاش ( ٧ أبواب ) .

المقالة الخامسة : وتختص بأمراض الحلق والصدر والحنجرة  
والربو وعلاجه ( ٧ أبواب ) .

المقالة السادسة : وتختص بأمراض المعدة والبطن  
( ٦ أبواب ) .

المقالة السابعة : وتختص بأمراض الكبد والاستسقاء  
( ٥ أبواب ) .

المقالة الثامنة : وتختص بأمراض القلب والرئتين والحويصلة  
المرارية والطحال واليرقان ( الماء الأصفر ) ( ١٤ بابا ) .

المقالة التاسعة : وتختص بأمراض الأمعاء كالاسهال  
( الاستطلاق ) وأمراض المسالك البولية وأعضاء التناسل  
( ١٩ بابا ) .

المقالة العاشرة : وتختص بالحميات بأنواعها وذات الجنب  
والجدري ( ٢٦ بابا ) .

المقالة الحادية عشرة : وتختص بالوركين والنقرس والجذام  
وداء الفيل والعقد الخنازيرية والحكة والقوباء والصدفية والطاعون  
والأورام والحروق ( ١٣ بابا ) .

المقالة الثانية عشرة : وتختص بالفصد والحجامة واستعمال  
الحمامات العلاجية وغيرها ( ٢٠ بابا ) .

النوع الخامس : ويبحث في المذاق والروائح والألوان .

النوع السادس : ويبحث في مفردات السموم .

النوع السابع : في البلدان والمياه والرياح والفصول وعلاقتها  
بالصحة ، ويبحث في الكون والأفلاك والكواكب والأرض ، وفي فوائد  
علم الطب . وفي الخاتمة بها مقالة طويلة من ٣٦ بابا في الطب  
الهندي مقتبسة من مؤلفات شاراكافا وسوسروتا ونيدانا واشتاجا  
هرادايا .

وأبواب الكتاب قصيرة وأغلبها أقل من صفحة واحدة ونادرا  
ما تزيد على صفحتين ، كما يذكر فقط الاعراض والعلامات والعلاج  
الذي يوصى به . كذلك لا يوجد ذكر لوقائع طبية أو ملاحظات  
سريرية معروفة . والكتاب يمكن اعتباره دليلا للأطباء الممارسين  
عدا القسم الأول منه حيث يبحث في فلسفة الخلق من ناحية تكونه  
من العناصر الأربعة كما ذكر الطبائع الأربعة .

ويعد هذا الكتاب أقدم التأليف في الطب العربي كما مهد  
للعصر الذهبي له . . وقد اقتفى أثره الرازي والمجوسي وابن سينا  
وغيرهم .

## الرازي

يعتبر الرازي أعظم أطباء العرب الذين ظهوروا خلال العصر النهبي للطب في الدولة الإسلامية الوليدة واليه انتهى الطب الاكلينيكي ، كما يعد أكبر الأطباء الذين نشأوا على منهج الخبرة المنظمة عقليا وهو المنهج الذي بدأه الطبيب الاغريقي الشهير أبقرات والذي دام عشرين قرنا . ( عاش الرازي ما بين ٨٣٥/٨/٢٣ - ٩٣٢/١٠/٢٦ م ) .

ولد أبو بكر محمد بن زكريا الرازي بمدينة الري ( وتقع على بعد بضعة أميال جنوبي مدينة طهران الحالية بإيران ) . شغل منذ صغره بالموسيقى ثم انصرف عنها الى دراسة الفلسفة حيث ألف فيها عدة كتب ولكنه تعصب للعقل تعصبا شديدا حيث اعتبره المرجع الوحيد في كل شيء ولذلك عارض بعض الآلهيات التي تسمو على عقل البشرية مما دفع الكثيرين الى انتقاده بشدة .

ثم انتقل بعد ذلك الى الاشتغال بالكيمياء والطب حيث قرأ العديد من كتب أبقرات وجالينوس وحكماء الهند والتي شملت الطبيعيات والكيمياء ، وبعدها سافر الى مدينة بغداد حيث درس الطب على يد الطبيب الشهير علي بن ربن الطبري ( مؤلف كتاب فردوس الحكمة ) ثم عاد الى مدينته الري ، حيث مارس مهنة الطب

بها ونبغ فيه بسرعة حتى عين رئيسا لمستشفى الرى • وبعد عدة سنوات استدعاه الخليفة المنصور الى مدينة بغداد حيث جعله رئيسا للمستشفى الجديد بها • كما استشاره الخليفة العباسى عضد الدولة عند بناء البيمارستان العضدى ببغداد وجعله رئيسا له عند تمام بنائه •

والى جانب حبه الشديد للطب ، كان الرازى يحب الحكمة والفلسفة لذا اقام مذهبه الفلسفى الخاص على خمسة مبادئ هي : الله ، النفس ، الهوى ، المكان والزمان حيث اعتقد انها ضرورية جدا لوجود هذا العالم •

وعندما ذاعت شهرته فى اواخر ايامه كمعلم قدير وطبيب خبير وبعد تقاطر طلاب العلم والمرضى عليه من كافة اقطار آسيا الشرقية اضطر الى ترك الاشتغال بالكيمياء واقتصر على صناعة الطب حتى صار اعلّم علماء وأطباء عصره وأمهرهم • ( ويقال انه أخفق فى بعض تجاربه الكيميائية فأمر الخليفة المنصور بضربه بكتاب على رأسه مما سبب ضعف بصره وأحجم على اجراء عملية جراحية لاستعادة نظره بسبب عدم ثقته فى أطباء عصره ) كما يعزى ضعف بصره ايضا الى كثرة ما قرأ ونسخ من كتب ثم انتهى به الحال الى العمى بعد أن بلغ منصب كبير أطباء مستشفى الرى الجديد والذي عد أعظم مستشفيات عصره •

ويعد الرازى من أعظم أطباء القرون الوسطى بسبب كفاءته الكبيرة وقوة ملاحظاته وابتكاراته وتقده الدال على ذكاء حاد وفطنة عظيمة • كما كان رؤوفا بالمرضى ومجتهدا فى علاجهم وفى برئهم بكل وجه يقدر عليه ، وكذلك متقنا لصناعة الطب وحاذقا لها وعارفا بأوضاعها وقوانينها ولذلك اعتبر أنجب طبيب أفرزته

النهضة الإسلامية بلا استثناء ووضع على قدم المساواة مع أبقراط ، كما يعد عالما طبيعيا ذا مقام رفيع وجماعا للعلم وموسوعيا حسب نظام علماء عصره .

والمف الرازى أكثر من ٢٢٤ كتابا ضاع أكثرها ، وفي شتى العلوم والموضوعات وامتازت كتبه في الطب بما جمعه من علوم الاغريق والهنود ، بالإضافة الى تجاربه الخاصة والى أمانته في النقل . وتشمل كتبه ٠٠ في الطب والأقربايزين ( ٥٦ كتابا ) ، في الطبيعيات ( ٣٢ كتابا ) ، في الكيمياء ( ٢١ كتابا ) ، في الرياضيات والفلك ( ١١ كتابا ) ، في الآلهيات والفلسفة وما وراء الطبيعة أى الميتافيزيقا ( ٣٨ كتابا ) ، في المنطق ( ٧ كتب ) ، في شروح وملخصات واختصارات ( ٧ كتب ) ، في تصنيفات وفنون مختلفة ( ١٢ كتابا ) وغيرها .

وكانت كتابات الرازى لها تأثير كبير في التفكير الطبى في طول وعرض الدولة الإسلامية لدقة ملاحظاته للأعراض المرضية ووصفها . فقد كان من أوائل من عرف قيمة الآثار النفسية في العلاج والتطبيب حيث دعا الأطباء الى عمل كل ما فى وسعهم لرفع الروح المعنوية للمريض حيث ذكر فى إحدى مؤلفاته « ٠٠٠ على الطبيب أن يؤهم مريضه بالصحة ويمنيه اياها ، وان لم يثق بذلك لأن مزاج الجسم تابع لأحوال النفس وأخلاقها » ، ويرجع ذلك الى اعتقاده بأن بعض أمراض الجهاز الهضمى تنتج عن أسباب نفسية فى المقام الأول ولذلك كان هدفه من كتابه ذلك الكتاب « الطب الروحاني » هو اصلاح النفس . ( ذكر ان سوء الهضم ينتج أحيانا عن أسباب بخلاف رداءة الكبد والطحال مثل العطش وكثرة الهموم النفسية ) .

كما اهتم بتلوين الملاحظات السريرية ( الاكلينيكية ) لمرضاه ، فاهتم بمعرفة سير المرض ودراسة أحوال المريض فى نومه

واسنقاطه ومزاجه وعمره ومهنته والأمراض الوراثية في أسرته وأحوالها الاجتماعية والاقتصادية وغذائه . لذلك عد طبيبا اكلينيكيًا بارعا لاهتمامه بالتشخيص والملاحظة السريرية الدقيقة لحالات مرضاه .

وطريقة الرازي في التشخيص المقارن تدل على أنه كان طبيبا حاذقا وواعيا حيث قسمه الى قسمين ( وضرب مثلا في تشخيص احتباس البول ) :

النوع الأول : يجب على الطبيب أن يتناول علامة من العلامات المرضية ثم يدرس اسبابها مع التمييز بين الأسباب المختلفة للمرض الواحد مثل أن البول يحتبس لأن الكلى لا تجذبه أو بسبب وجود ورم أو صديد أو قرحة أو نتيجة وجود حصاة فيها أو في المثانة .

النوع الثاني : يجب على الطبيب أن يتناول امراضا متشابهة ومتقاربة ويقارن بين علامات كل منها مقارنة دقيقة تفيد عند التشخيص الدقيق مثل معرفة العلامات التي تفرق بين القولنج وحصاة الكلى وإيلوس ( والأخير مرض ذكر كثيرا في كتب الطب القديمة وهو عبارة عن ورم حار في الأمعاء الدقيقة ويكون مع حمى وعطش والتهاب وحمرة اللون ) .

ومما سبق . يدل على أن الرازي كان طبيبا ممارسا عظيما واكينيكيًا قديرا ، وذلك راجع الى تجاربه الكثيرة في الممارسة الدقيقة والاستنتاج الصحيح لحقيقة المرض وكيفية العلاج . كذلك رفض الفكرة الشائعة بين أطباء عصره بالاكْتفاء بفحص البول لكي يشخصوا نوع المرض ثم يصفون العلاج بدون رؤية المريض .

كما يعد الرازي من معلمي الطب المتميزين ومن أقدر الأساتذة على الشرح والتبسيط والافادة حيث كان ينصح تلاميذه بالاهتمام



بطريقة دراسة المرض من طلب تعرفه ، ثم معرفة العلة وسببه ثم هل ينقسم لسببه أو لنوعه أو لا ، ثم تفصيل كل قسم عن الآخر ثم العلاج ثم الاستعداد ثم الاحتراس ثم الانذار .

كذلك كان الرازي ينصح تلاميذه بضرورة الاطلاع على الكتب الطبية المختلفة وجمعها وتدوينها ثم عمل كتاب خاص بكل تلميذ يذكر فيه كل علة . . وهذا ما دفعه الى تفسير كتب الطب وشرحها والتعليق عليها اذ وجد ان كتاب « الفصول » لأبقراط يحوى الكثير من الاختلاط وعدم النظام والغموض والتقصير من ذكر جوامع الصناعة كلها ، ولذلك اضطر الى ذكر جوامع الصناعة الطبية ووضعها في صيغة سهلة لامكان حفظها بالنفوس وتذكرها .

وامتاز الرازي بمعارف طبية واسعة شاملة لم يعرفها احد منذ أيام جالينوس ، كما كان في سعي دائم وراء المعرفة من قراءة الكتب ومن أسره المرضى ومن تجاربه الكيميائية . كما كان يزرع في نفوس تلاميذه الفضيلة وحسن الأخلاق مؤكدا لهم قدسية مهنة الطب ومحاربا لكل أنواع الشعوذة بكل صورها ، كما اهتم بعلاج الفقراء ، وكان يعالجهم مجانا ويعطيهم مالا من عنده .

ومن أقوال الرازي الحكيمه :

• • ان فن الشفاء علم رزين يضرر المشتغل به استعمال الطرق الموحجة ( وذلك بعد أن تشبع بروح وتعاليم أبقراط وقرر محاربة الجهل ونبيذ الدجل الذى كان مسيطرا على الطب في ذلك الوقت ) .

• • يجب على الطبيب أن يواسى ويشجع المريض حتى ولو كان مشرفا على الموت . . لأن قوة الانسان مستمدة من روحه المعنوية .

• عند معالجة مريض يجب البدء بتقوية حيويته وحالته العقلية لانه اذا تم ذلك سهل عمل الباقي •

• يصعب في الطب كثرا الوصول الى الحقيقة ، وفن الطب كما يوجد في الكتب اقل شأنا من الخبرة العلمية التي يحصل عليها طبيب مفكر ماهر •

• ان المريض الذي يستشير عددا كبيرا من الأطباء ينتهي به الأمر الى بلبلة أفكاره وصعوبة شفاؤه •

ومن أهم كتب الرازي التي تركت أثرا قويا في الحضارة الانسانية عامة والحضارية الأوروبية خاصة :

### كتاب « الحاوي » :

ويعد أهم ما كتبه الرازي في الطب حيث ضم كل المعارف الطبية منذ أيام الاغريق وحتى وفاته ، وبدأ بوصف كل مرض على حدة كما ذكرت في كتب الاغريق والسريان والعرب القدماء والفرس والهنود ثم يذكر مشاهداته ويدون خبراته ومعلوماته ثم يكون الراي النهائي للمرض • ويعد الكتاب بمثابة موسوعة كاملة شملت وجمعت كل ما قيل وعرف في الطب ، وقد توفي الرازي قبل استكمالهِ وتركه كمخطوط وأتمه تلاميذه بعده ( وقد اعتمد العلماء في أوروبا على هذا الكتاب وعدوه أهم المراجع الطبية الى منتصف القرن ١٦ م وخاصة في جامعتي مونبيلييه وباريس بعد أن ترجمه الى اللغة اللاتينية الطبيب اليهودي فراج بن سالم للملك شارل الأول دانجو ملك صقلية عام ١٢٧٩ م وطبع مرارا حتى القرن ١٦ تحت اسم (Liber Continens) •

وقد اتصف الرازي في كتابه هذا بالأمانة العلمية ، حيث كان ينسب دائما كل ما يلخصه أو ينقله الى صاحبه مثل ما حدث

عند ذكر ما قاله جالينوس من تشخيص للأمراض . كما كان ينصح دائما بفراصة كتب أبقراط وجالينوس ، وبالرغم من ذلك كان يخالفهما في أقوالهما بكثرة . . مثل : ذكر أبقراط في كتابه « الفصول » . . اذا عرض للمستسقى سعال بلا سبب موجب للسعال كالنزول وغيره ، ولكن من نفس علتة لقلبة الماء وكثرتة فانه هالك ، وذلك انه يدل على أن الماء قد بلغ الى قصب الرئة وأشرف على الاختناق . . وهنا يخالفه الرازي فيقول « وهذا قول سمج ، وذلك ان الماء تحت الحجاب فكيف يبلغ قسبة الرئة ؟ ولكن الأولى في ذلك ان كثرة الماء لما يزحم الحجاب حدا فيضيق لذلك النفس ويبيح السعال » .

ومثال آخر . . قال أبقراط ايضا . . « جملة البول في الشتاء زيادة كثيرة والرسوب فيه يكون اكثر لان التضيغ فيه أكثر وأجود » . . فيخالفه الرازي قائلا : « أما كثرة كميته عندى فلقلة العرق واما الرسوب فكما ذكر » .

ويضم كتاب الحاوى ٢٢ مجلدا بقي منها ١٠ فقط ، وينقسم الى قسمين كبيرين :

الأول في الأقربازين والثانى في ملاحظات سريرية تهتم ببحث تطور المرض وسيره مع العلاج وتتبع حالة المريض وأخيرا نتيجة العلاج . والملاحظات السريرية عددها ٣٣ وصف فيها الرازي كل مرض على حدة حسب ما ورد في كتب الاغريق والسريان والعجم والهنود ثم دون معلومات وأدلى بمشاهداته وخبراته ثم كون رأى النهائى للمرض الذى بحثه ( ولكن يعيب عليه انه ضمن كتابه الكثير من خرافات الطب القديم ) .

ويحتوي كتاب الحاوى وصفا لكل أمراض جسم الانسان من الرأس الى أخمص القدمين ، وبين فيه أسباب المرض وعلامات وطرق

التشخيص والمعالجة واستعرض فيه آراء القدماء ورايه الخاص في طرق العلاج القديمة سواء بالموافقة أو بالنقد مع تقديمه لطرق جديدة للعلاج .

كما سبق الرازي الكثيرون في الاهتمام بالأحوال النفسية في تشخيص الأمراض الباطنية وعلاجها ، وعرف الأثر الحسي للموسيقى على نفس المريض وكيف يمكن أن تكون لونا من ألوان العلاج .  
ويعد كذلك أول من فطن إلى الإصابة بدودة غينيا والمسببة لمرض الفترت ( أورام باليدن ) وكذلك استخدم الحزام للبطن وعد الحمى عرضا لا مرضا ( حيث اعتبر زيادة حرارة الجسم دليلا على مقاومته للمرض ) وأيضا استخدم الماء البارد لتخفيض الحرارة العالية ويعد أول من كشف وجود السكر في البول كدليل على مرض البول السكري ( إذ كان يجعل المريض يبول في الرمل ويتركه في الفضاء فإذا أتى النمل إليه كان دليلا على وجود السكر بالبول ) .  
كذلك أوصى بشرب اللبن مع العسل بكثرة لعلاج مرض السل . واعتقد بشدة في التطور والارتقاء عند الحيوانات والنباتات . ويعد أيضا من أوائل الذين نادوا بالعدوى الوراثية . كما اهتم بالجراحة ويعد من أوائل الأطباء في العصر الإسلامي الذين أجروا العمليات الجراحية والخاصة بإزالة الأورام . كما أكثر من استعمال الفتائل ووصف جراحة استخراج الماء الأبيض من العين ( كتاراكتا ) واستخدم المحاجم في علاج داء السكتة ووصف الطاعون .

ويتكون كتاب الحاوي من عدة أجزاء هي :

**الجزء الأول :** في أمراض الدماغ . . ويتقسم إلى عشرة أبواب هي :

**الباب الأول :** في السكتة والقالج والخدر والرعشة وضعف الحس وبطلانه والاختلاجات وعلاج الرأس والمناخوليا .

الباب الثاني : في الرعشة المبتدية والكائنة بعقب الامراض  
واوجاع العصب واسترخائه .

الباب الثالث : في المانخوليا والأغذية الدوائية والمضادة لها .

الباب الرابع : في اللقوة وانخلاع الفك واستبأكه .

الباب الخامس : ( بعض امراض الرأس ) .

الباب السادس : ( بعض امراض الرأس ) .

الباب السابع : في الصرع والكابوس والتفزع من النوم .

الباب الثامن : في التشنج والكزاز وتعقد العصب والمفاصل .

الباب التاسع : ( بعض امراض الرأس ) .

الباب العاشر : ( بعض امراض الرأس ) .

الجزء الثاني : في امراض العيون واسبابها وتشخيصها  
وعلاجها .

الاجزاء من الثالث حتى الثامن : تحوى وصفا لعضو أو أكثر  
من اعضاء الجسم كطب الرأس والعين والأنف والأذن والاسنان  
وغيرها .

الجزء التاسع : ويختص بالمسالك البولية والتناسلية ،  
ويشمل علاج الرحم ونتوء المقعدة وامراض الانتئين وعلاج الكلى  
والمثانة والقضيب وسائر مجارى البول . كذلك وصف طريقة  
استعمال القساطير (Catheters) . وصفا دقيقا وأدخل عليها  
لأول مرة الفتحات الجانبية حتى لا تسد بالدم او بالصديد ،  
واخترع القساطير المصنوعة من الرصاص لاستعمالها في بعض  
الحالات ، وتكلم بالتفصيل عن ضيق مجرى البول وعن فائدة بزل

المثانة في بعض الحالات • كما وصف علاج حرقان البول عن طريق حقن المثانة بالخل الفاتر أو بالأفيون المذاب في ماء الورد •

**الجزء العاشر :** يحوى وصفا لعضو او أكثر من أعضاء الجسم •

**الجزء العاشر عشر :** ويختص بالجراحة في علاج الرض والفسخ بالمفصل الذى ينشق فيه داخلا وعلاجا القروح وفي أعضاء التناسل والمقعدة وفي جراحات العصب والعضل والوتر والأربطة وفي علاج رض العصب وفي خياطة جراحة البطن والمراق والأمعاء والقرحة وفي الثرب Omentum والقرحة التى الى جانب الشريان، وفي ادمال القروح وفي تولد العروق ، وفي عسر التئام الجراحات وسهولتها بحسب الأعضاء وفي جراحات الدماغ والخراجات الحادثة في داخل الاذن وفي قواعد علاج القروح الباطنة ونزف الدم من باطن البوق وفي نزف الدم الكائن عن فسخ العروق وفي فتحها • كما وصف بدقة عملية ازالة جزء من العظام المريضة او استئصالها كلها وكذلك عملية خياطة البطن ( الجراحة الواقعة بالبطن والمراق والأمعاء ) . حيث استخدّم بكثرة خيوط أمعاء الققط لخياطة الأنسجة • كما وصف في مقالة عن التشريح العصب الحنجري الراجع وكان اول من أثبت التغيرات في العظام بسبب مرض ينخر فيها •

### **كتاب « المنصوري » :**

وهذا الكتاب ألفه الرازي بناء على طلب منصور بن اسحق أمير خراسان والذي رعاه في أول حياته المهنية في بلاد فارس • ويعد الكتاب اقل حجما من كتاب الحاوي ، ولكنه نال شهرة واسعة في القرون الوسطى خاصة بعد ترجمته الى اللغة اللاتينية في ميلانو عام ١٤٨١ م • ويتكون الكتاب من عشرة أجزاء تحوى ١٩ فصلا وقد أفرد الجزء السابع للجراحة العامة تحت عنوان « جمل وجوامع

من صناعة الجبر والجراحات والقروح وعلاجاتها « حيث ذكر شكل  
الأعضاء ومزاج الأبدان وقوى الأغذية والأدوية وحفظ الصحة .  
واختص الجزء التاسع بالأمراض الباطنية وعلاجاتها . أما الجزء  
الخاص بالتشريح فاهم فصولها أمراض العيون وجراحاتها خاصة  
جراحة استئصال الكتاراكتا .

### كتاب « أمراض الجدرى والحصبة » :

يعد هذا الكتاب من أئمن الكتب الطبية القديمة لأنه بناء على  
تجاربه وخبرته الشخصية وملاحظاته القيمة الصادرة من طبيب يعلم  
كيف يفحص المريض ويستقرئ من مشاهداته نتائج تدل على ذكاء  
وقطنة شديدين . وقد ترجم هذا الكتاب الى اللاتينية وعد من أهم  
المراجع الطبية في أوروبا لأن الرازي كان أول من فرق بين المرضين  
وكشف عن أعراض كل مرض على حدة . كما بين أن ارتفاع  
الحرارة تساعد على انتشار الطفح ، وكذلك عالج الحيات بالمحاجم  
لذلك عد هذا الكتاب من أفضل الكتب في علم الأوبئة والأمراض  
المعدية حيث لم يكتف بوصف الطفح وعلاقته بارتفاع الحرارة  
وانتشاره بل أشار أيضا الى أهمية فحص القلب والنبض والتنفس  
والبراز . كذلك ذكر عدة طرق لوقاية العين والوجه والقم لتجنب  
حدوث الندب العميقة في الوجه من أثر المرضين .

### كتاب « فيمن لا يحضره طبيب » أو كتاب طب المساكين :

ويعد هذا الكتاب بمثابة كتاب لطب الفقراء والمساكين ووصف  
فيه طرقا مبسطة لعلاج بعض الأمراض بالأغذية البسيطة .

### كتاب « منافع الأغذية » :

وهذا الكتاب نوع من كتب الطب الوقائي ويتكون من ١٩ بابا  
ذكر فيها منافع بعض الأغذية مثل الحنطة والخبز وأنواع الماء

الذي يشربه الانسان مثل الماء البارد والساخن والثلج ومنافع المسكرات مثل الشراب المسكر والأشربة غير المسكرة ومضارها ومنافع اللحوم مثل الطازجة والمجففة ومضارها ومنافع الأسماك ومضارها وأنواع الطبخ والجبن والزيتون والمخللات واللبن والبيض والبقول والتوابل والفواكه الرطبة والجافة وأنواع الحلوى . كذلك ناقش مضار الاكثار من بعض هذه الأغذية والمواعيد التي يجب فيها تناولها ومتى يتجنبها المريض للمساعدة على شفائه كما اعتقد أن نقص الأغذية تسبب حدوث بعض الأمراض . وقد حوى الكتاب أيضا وصفا لأعضاء الحيوان ومنافعها وطبائنها .

كتاب « الصحة العامة » (Miscellanea)

كتاب « سر الأسرار » :

يعتبر هذا الكتاب من أهم الكتب التي كتبها الرازي في علم الكيمياء حيث أثر في طلبة معرفته بالكيمياء ويعد أول من طبق معلوماته عنها في الطب وتبين مدى الدرجة التي بلغها في هذا المضمار ، لذلك عد مؤسس علم الكيمياء الحديثة . فقد نسب الشفاء إلى التفاعلات الكيميائية التي تجري في جسم المريض ، وقسم المواد الكيميائية إلى أربعة : معدنية ونباتية وحيوانية ومواد مشتقة . كما قسم المواد المعدنية إلى ستة أقسام لكثرة خواصها مما يدل على ممارسة كبيرة وتجربة وفيرة ومعرفة حقة بتفاعلاتها . كما أكد على أهمية الممارسة والخبرة والتجربة في علاج المرضى بالمواد الكيميائية وعلمها أفضل من قراءة الكتب الطبية لوحدها واعتبر التجربة علما له أصول وقواعد يجب على الممارس أحكام أصولها .

كما كان الرازي يجرب أحيانا بعض المواد والأحماض والعقاقير على نفسه مثل استعمال الفرغرة بخل حامض قابض عدة



مرات في حالة التهاب اللهاة والخوانيق ( اللوزتين ) والزور . وقد شرح منهاجه في اجراء التجارب الكيميائية ، فكان يصف المواد التي يجرى عليها تجاربه ثم يصف الأدوات والآلات التي يستعملها ثم طريقة الحمل . كذلك وصف طريقة فصل الذهب عن سبائكها المغشوشة وتقطير بعض العقاقير وتحضيرها والانتفاع بالتكليس لمركبات مثل أكسيد الزئبق الأحمر . كذلك كان اول من استخدم الزئبق كمراهم لعلاج الأمراض الجلدية وجرب الزئبق واملأحه على القردة ليرى مفعولها اذ سقى أحدها بعضا من الزئبق فأصابها ألم شديد في البطن والأمعاء . كذلك كان اول من استعمل الكيماويات الملية .

وقد تأثر الرازي في كتابه هذا عن الكيمياء بكل ما كتبه الكيميائي العربي الكبير جابر بن حيان ( والذي عاش في بغداد والكوفة فيما بين اواخر القرن ٨ وأوائل القرن ٩ م ) وكذلك بما قرأه من كتب القدماء من الاغريق والفرس والهنود .

كذلك حضر الرازي بعض الأحماض مثل حمض الكبريتيك ( وأسماء زيت الزاج او الزاج الأخضر ) كما حضر الكحول من تقطير المواد النشوية والسكرية المخمرة واستخدمه في الصيدليات لتحضير الأدوية وخاصة أثناء وجوده في مدارس بغداد والرى . واهتم أيضا بحساب الكثافة النوعية للسوائل وابتكر ميزانا خاصا لذلك سماه « الميزان الطبيعي » .

وقد شرح الرازي في كتابه هذا أكثر من ٢٠ نوعا من الأجهزة العملية من معدنية وزجاجية بطريقة مفهومة وواضحة مثل آلات النوبان وتدير العقاقير والمنفاخ والبوتقة والمرجل والمنخل والهانق والقوادير والخراطيم والأقداح والمبرد والغربال والمخرقة والمكثف ووصف التفاصيل الدقيقة لها .

### كتاب « الطب الروحاني » :

رفع الرازي في هذا الكتاب من شأن العقل واعتبره من أعظم نعم الله على الإنسان حيث ذكر أن الله أنما أعطى الإنسان العقل والحياة لكي ينال ويبلغ به المنافع العاجلة والآجلة وهو غاية ما في جوهر أمثاله أن يناله ويبلغه .

\* كتاب في « الأدوية الموجودة » والموسوم بالطب الملوكي .

\* كتاب في « مخنة الطبيب » .

\* كتاب في « أمراض النساء » .

\* كتاب في « الأمراض القلبيّة » .

\* كتاب في « حصى المثانة والكلى » .

\* كتاب في « صناعة الحكمة » ( أي الكيمياء ) .

\* كتاب في « المعالجة الإبراهيمية » : كان أول من كشف في هذا الكتاب عن الحشرة التي تسبب مرض الجرب ووصفها بدقة .

\* كتاب « الجامع » .

\* كتاب « المنخل إلى العلم الطبيعى » والموسوم بـ « سمع الكيان » .

\* كتاب « الكافي » .

\* كتاب « الفاخر » .

\* كتاب « البرهان » .

\* كتاب « العلم الاثني » .

( والكتب الستة السابقة ترجمت أيضا الى اللغة اللاتينية ) .

كذلك كتب الرازي بعض المقالات المهمة منها :

✱ مقالة في « العلة التي من أجلها يعرض الزكام في فصل

الربيع عند شم الورود » : وفيها كان أول من وصف

الرشح الناتج عن الحساسية لحبوب اللقاح كسبب

لحدوث بعض الحالات المرضية ( حمى الدريس ) .

✱ مقالة في « الزمان والمكان والمدة والنهر والخلاء » .

✱ مقالة في « شكل العالم » .

✱ مقالة في « سبب قيام الأرض في وسط الفلك » .

✱ مقالة في « سبب تحرك الفلك في استدارة » .

وهكذا يعد الرازي صاحب مدرسة بارزة في العولة الاسلامية

من الأطباء الفلاسفة حيث يمثل فريق الممارسين الذين يهتمون

بالمريض والتشخيص والعلاج والفلسفة كوسيلة للوصول لغاية

الشفاء من الأمراض وأسلوبهم في ذلك هو العناية بالمشاهدة

والدلالات ( بينما يعد ابن سينا من الأطباء المنتمين الى فريق

المدرسين والذي جاء بعد الرازي حيث اهتم بالطب على انه جزء من

المعرفة التي لا يمكن الاستغناء عنها واعتنى بالتنظيم والتقسيم

المنطقي لذلك عد من اتباع مذهب الفلاسفة الأطباء ) .

## المجوسى

هو على بن العباس المجوسى ( ٩٤٤ - ٩٩٤ م ) ولد فى مدينة الأهواز ببلاد فارس بالقرب من مدينة جنديشابور ونشأ هناك وتعلم الطب على يد الطبيب الفارسى أبى ماهر ثم قرأ كثيرا فى الكتب الطبية لمن سبقوه . وقد عاصر الرازى .

ألف كتابا فى الطب سماه « الكتاب الملكى » أو « كامل الصناعة الطبية » أو « الكنز الملكى » وقد ألفه حسب أمر الملك ضد الدولة ( فناخسرو بن بويه ) باني البيمارستان العضدى فى بغداد وأهداه له . ( وقد ترجم هذا الكتاب الى اللغة اللاتينية قسطنطين الافريقى فيما بين عامى ١٠٧٠ و ١٠٨٠ م ثم ترجمه مرة أخرى الفيلسوف اسطيفان الانطاكى مع شرح وتعليق من ميشيل دى كابلا ) . واشتهر الكتاب بين الناس فى وقته ودرسوه حتى ظهر كتاب القانون لابن سينا فتركوا الأول ولزموا الثانى بالرغم من ان الكتاب الملكى أبلغ والثانى فى العام اثبت . كذلك نال الكتاب الملكى شهرة كبيرة بسبب سلوكه مسلكا وسطا بين كتابى الحاوى والمنصورى حيث نجنب اسهاب الأول وإيجاز الثانى . ويمتاز الكتاب الملكى بلغته السليمة السلسلة وحسن صياغته وتعبيراته الدقيقة . وجمع بين العلم النظرى التزير والعلم العملى المستنقر .

ويتكون الكتاب الملكي من ٤٠٠.٠٠٠ كلمة ومقسم الى ٢٠  
مقالة وكل مقالة مقسمة الى عدة أبواب ، وتبحث المقالات العشر  
الأولى في الطب النظرى بينما تبحث العشر الثانية في الطب  
العملى ٠٠ حيث استند فيه الى ملاحظاته السريرية في المستشفيات  
لا الى الكتب ٠ ( عرف اللاتين الكتاب باسم (Liber Regius)

ومدخل الكتاب يقع في المقالة الأولى وتشمل ثلاثة أبواب  
كتبت بأسلوب جيد مهم وانتقد فيه الكتب الطبية التي سبقتها ،  
كما ناقش الأطباء اليونانيين القدامى أمثال أبقراط وجالينوس  
وأوريباسيوس وبولس الأجنطى كما انتقد من الأطباء السريان  
والمسيحيين والمسلمين أمثال هرون القس ويوحنا بن سراييون  
والرازى ٠٠ حيث ذكر انه لم يجد بين مخطوطات قدامى الأطباء  
ومحدثيهم كتابا واحدا كاملا يحوى كل ما هو ضرورى لتعلم فن  
الطب ، فأبقراط يكتب باختصار وأكثر تعابيره غامضة وبحاجة  
الى تعليق ، كما أن كتب جالينوس العديدة لا يحوى كل منها  
الا قسما من فن الشفاء بالرغم من ميله للتوسع والتطويل الزائد  
مع قلة العناية بكتاباتة التى عدّها طويلة النفس وكثيرة التريد  
والاعادة ولم يوجد كتابا واحدا منها يصلح كل الصلاح للدراسة  
والذلك فسيعالج في كتابه كل ما يلزم للحفاظ على الصحة وشفاء  
الأمراض والمستلزمات التى يجب على كل طبيب قدير مستقيم أن  
يعرفها ٠ ٠

وعن أوريباسيوس وبولس الأجنطى اتهمها المجوسى بالتشريح  
الخطاىء في كتاباتهما بالرغم من ندرتها ، وكذلك بعلم التطرق اليه  
بصورة كاملة كما اهتموا الجراحة والطبيعة وعلم الباثولوجيا  
المبنية على نظرية الاخلاط واسباب الأمراض ٠ كما انتقد يحيى بن  
سراييون (ذلك الطبيب المسيحى الذى عاش في النصف الثانى

من القرن ٩ م والف كتابا في الطب بالسريانية وترجمت بعد ذلك الى العربية ( ووصفه بالجهول بالجراحة وانه انفل ذكر الكثير من الامراض المهمة مثل توسيع الشرايين . وام يعتن في كتاباته بالتصنيف والترتيب . ولكنه امتدح كتابات هرون القس . اما عن الرازي فانتقد كتاب الحاوي لضخامته الهائلة وصعوبة الحصول على نسخ منه بينما كتاب المنصوري مختصر جدا وخاصة الجزء المختص بالتشريح .

كما انتقد المجوسى ابقراط ومن جاء بعده عندها ذكروا « ان الطفل في جوف امه يتحرك بنفسه تلقائيا ويخرج بواسطة هذه الحركة من الرحم » . وبين لأول مرة ان هناك حركة الرحم المولدة التي تدفع بالجنين الى الخارج بواسطة انقباض عضلاته اى الجنين يطرد ولا يخرج ذاتيا . كما ذكر الخراج في رحم الام وفي الحلق وسرطان الجوف الداخلى .

وبعد هذه المقدمة . يشرح المجوسى خطة كتابه فيحاول ان ينبع طريقة هي بين الايجاز والتطويل مثل مرض ذات الجنب فيبدأ بتعريف المرض واسبابه ثم يعرض اعراضه الاربعة من الحمى والسعال والوجع وعسر النفس ثم يمر في العرض الى الانذار ( تقدمه المعرفة ) والاستدلال عليه من فحص القشع ثم ينتهى بالعلاج (Pleurisy) .

وفي نهاية الباب الثانى يتطرق الى ضرورة العمل في البيمارستانات بصورة منتظمة حيث يقول « ومما ينبغى لطالب هذه الصناعة أن يكون ملازما للبيمارستانات ومواقع المرضى كثير المداولة لأجورهم وأحوالهم مع الأستاذ من الحذاق من الأطباء كثير التفقد لأحوالهم والاعراض الظاهرة منهم متذكرا لما كان قد

قرأ من تلك الأحوال وما يدل عليه من الخير والشر . فانه اذا فعل ذلك بلغ من هذه الصناعة مبلغا حسنا ، فلذلك ينبغي لمن اراد أن يكون طبيبا فاضلا ويتخلق بما ذكرنا من الأخلاق ولا يتهاون بها فانه اذا فعل ذلك كانت مداواته للمرض مداواة صواب ووثق به الناس ومالوا اليه ونال المحبة والكرامة منهم واذكر الجميل ولم يعدم مع ذلك المنفعة والفائدة من قبلهم والله تعالى اعلم » .

كذلك ذكر في كتابه وجود صلات بين الشرايين والأوردة من خلال الأوعية الشعرية ( أى وجود مسام بين الأوعية النابضة ) . كذلك حوى ملاحظات اكلينيكية ولكنها متواضعة . والكتاب في مجموعه حسن التقسيم ومبوب تبويبا يفيد طالبى الطب ودارسه .

ويتكون الكتاب الملكى من جزئين :

الجزء الأول : مكون من ١٠ مقالات في النواحي النظرية :

المقالة الأولى : عن الأمزجة والطبائع والاختلاط .

المقالتين الثانية والثالثة : عن التشريح ( وقد ظل هذا الجزء المراجع الرئيسى فى مدرسة سالرنو حتى عام ١٧٧٠ م ) .

المقالة الرابعة : فى الهواء والرياضة والحمام والأغذية .

المقالات من الخامسة حتى العاشرة : فى أسباب الأمراض وأعراضها وعلاقتها .

الجزء الثانى : مكون من ١٠ مقالات تتناول صناعة الطب من مداواة وطرق العلاج . ففي مقالة منها خصصها لتصميم العمل باليد وتشمل ١١٠ فصول فى الجراحة حيث وصف علاج قطع الشريان والورم (Aneurysm) ووصف طريقة علاج جرح الشريان العضدى الذى يصاب كثيرا اثناء عملية القصد وأوصى بأنه اذا

لم تغد القابضات والكي فيشرح الشريان ويربط من الناحيتين ثم  
يقطع بين الرباطين .

أما المقالة العاشرة فمكونة من ٣٠ بابا في الصيدلة وتختص  
بالأدوية المفردة وامتحانها ومنافعها وذكر الطرق التي يستدل بها  
على قوة الدواء من التجربة على الأبدان والأمراض وامتحان الدواء  
من سرعة استحالتها وعسرها ومن سرعة جموده وعسر جموده ومن  
طعمه ورائحته ولونه ومعرفة قوى الأدوية والمسكنة للأوجاع  
والمفتتة للحصى والمدررة للبول والمدررة للطمث والمولدة للبلبن .

كما ذكر فيها تقسيم الأدوية المفردة وصفة كل واحد منها  
في قوته وصنفته وذكر الأدوية النباتية والحشائش وقوتها والبنور  
والحبوب ثم الأوراق والزهور ثم الثمار والأدهان والطبائع  
والعصارات والصمغ والأصول . كما ذكر عن الأدوية أيضا مختلف  
أنواع الطين والحجارة والملح وأنواعه والزاج وأصنافه والأجساد  
المعدنية وغيرها من المعدنيات . كما ذكر في الأدوية الحيوانية منافع  
المرارات والأبوال والأزبال ومنافع أعضاء الحيوان . وكذلك ذكر  
أنواع الأدوية المركبة والمختلفة وكيفية إعدادها ومقدار جرعاتها  
وكيفية تناولها وقسمها إلى أبواب متعددة هي :

١ - في السبب الذي من أجله احتاج الأطباء إلى تأليف  
الدواء المركب .

٢ - في ذكر القوانين والسماتير التي يعمل عليها في  
أوزان الأدوية والتي يعمل منها الأدوية المركبة .

٣ - في تدبير الأدوية المفردة وكيفية استعمالها وفي الغائما  
في الدواء المركب .



- ٤ - في عمل المعجونات •
- ٥ - في صفة منافع الترياق وعلل منافعه وامتحانه ومقدار الشربة منه في كل مرض •
- ٦ - في مقدار ما يبقى من الترياق وغيره من الأدوية والمعجونات من الزمان وفعله باق •
- ٧ - في عمل ترياق الأربعة والأدوية وسائر المعجونات •
- ٨ - في المعجونات السهلة •
- ٩ - في صفة المطبوعات السهلة وغيرها من المنقوعات والأصول •
- ١٠ - في صفة الحقن والفتائل •
- ١١ - في صفة الحبوب •
- ١٢ - في أدوية القيء •
- ١٣ - في ذكر اللعوقات •
- ١٤ - في ذكر الأدهان •
- ١٥ - في الضرورات التي تلصق الجراحات •
- ١٦ - في صفة المراهم وطلّي الأورام •
- ١٧ - في صفة الأكحال •
- ١٨ - في صفة الشياقات •
- ١٩ - في أدوية الرعاف •
- ٢٠ - في صفة الأضمدة •

- ٢١ - في صفة الأقراص .
- ٢٢ - في صفة السفوفات .
- ٢٣ - في صفة الأثرية والربوب .
- ٢٤ - في السنونات وأدوية الفم واللهاة والخوانيسق  
والفرغرات .
- ٢٥ - في أدوية الكلف والبهق والبرص والجرب والحكة  
والقمل والسفة .
- ٢٦ - في وصف الأدوية المسهلة .
- ٢٧ - في الجوارشات .
- ٢٨ - في الانبجات والمربيات .
- ٢٩ - في أدوية السمعة .
- ٣٠ - فيما يقطع شهوة أكل الطين والشهوات الرديئة  
من ذلك .

## البيرونى

هو أبو الريحان محمد ابن احمد الفلكى الشهير بالبيرونى ،  
والذى ولد عام ٩٦٦ م فى مدينة خوارزم ، وتنقل طويلا فى مختلف  
المواصم العربية ومكث مدة طويلة فى الهند وعمر حوالى التسعين  
عاما وتوفى عام ١٠٥١ م .

ولم يقصر البيرونى همه فى دراسة العلوم الفلكية والرياضيات  
والطب ، بل تناول الآداب والتقاويم والتاريخ ، وهذا الأخير اختص  
فيه بتدوين أخبار الأمم الشرقية عامة والأمة الهندية بصفة خاصة  
حيث وصف عادات وأخلاق وأزياء أهلها .

وآلف البيرونى كتابا فى المادة الطبية سماه كتاب « الصيدنة  
فى الطب » كما آلف كتابا فى الجواهر سماه « الجماهر فى معرفة  
الجواهر » ، وله كذلك رسالة فى المعادن .

وكتب البيرونى معظم مؤلفاته باللغة العربية ، ولكنه كان بارعا  
كذلك فى اللغة الفارسية ، وتربو مؤلفاته على أكثر من ١٨٠ مؤلفا .  
ويعتبر البيرونى من أضخم العقول التى ظهرت فى العالم وأعظم  
علماء عصره وفى كل العصور حيث انه من المستحيل ان يكتمل  
أى بحث فى الرياضيات أو الفلك أو الجغرافيا أو علم الانسان

و المعادن دون الاقرار بمساهمته العظيمة في كل علم من تلك العلوم . ويعتبر كتاب « الصيدنة في الطب » والذي ألفه البيروني في أواخر حياته ذخيرة علمية ومرجعا مهما في مجال الصيدلة . وينقسم هذا الكتاب الى قسمين رئيسيين :

الأول : ديباجة في فن الصيدلة والفارماكولوجيا والعلاج مع تعريفات وإيضاحات تاريخية مفيدة ، وكذلك شرح فيها المسؤوليات والخطوات التقديرية التي يجب على الصيدلي أن يقوم بها ، ويهدف اليها .

الثاني : وخصصه للمادة الطبية حيث أورد فيه الكثير من العقاقير بطريقة مرتبة وذكر الكثير من الملاحظات الأصلية والمعلومات لكل عقار . كذلك أورد أسماء هذه العقاقير المعروفة بها في البلدان المختلفة وطبائع هذه العقاقير ومواطنها وتخزينها وتأثيراتها وقواها العلاجية وجرعاتها ، وفي بعض الأحيان زراعة نباتاتها .

## ابن الجزار

هو أبو جعفر أحمد بن إبراهيم بن أبي خالد القيرواني .  
طبيب عربي ولد بمدينة القيروان بتونس عام ٩٢٤ م وتوفي  
بالقيروان عام ١٠٠٤ م . تعلم الطب على يد الطبيب اسحق بن  
سليمان الاسرائيلي ومارس مهنته في القيروان واتخذ لنفسه مأخذا  
عجيبا في شكله وفي طريقة تكسبه من مهنته اذ أقعد غلاما على بابه  
كان يتولى عنه تسليم الدواء وقبض ثمنه وثمان المداواة من المريض  
لأن الطبيب — على حد قوله — يجب أن يتنزه بنفسه عن أن يأخذ  
أجرا من أحد .

ألف ابن الجزار عدة كتب طبية ( أكثر من ٢٥ ) منها كتاب  
« زاد المسافر وقوت الحاضر » وتضمن وصفا للأمراض منها  
الجدري والحصبة وغيرها من الأمراض ، ويقع هذا الكتاب في  
جزئين ( وقد ترجمه الى اللاتينية قسطنطين الافريقي والى الاغريقية  
سيتسيوس ونال الكتاب ومؤلفه شهرة كبيرة في العصور الوسطى  
بأوروبا ) .

كما ألف كتاب « طب الفقراء والمساكين » وكتاب « الفصول  
والبلاغات » وكتاب « الأدوية المركبة » في عشرين جزءا وكتاب  
« العناية بالطفل » والذي حدد فيه أنواع العناية الواجبة للأم

والطفل منذ بداية الحمل حتى سن البلوغ للمولود . وكتاب  
 « التعريف بصحيح التاريخ » واشتمل على وفيات علماء زمانه ،  
 وكتاب « نعت الأسباب المولدة للوباء في مصر وطرق دفعها وعلاج  
 ما يتخوف منه » . وكتاب « البلغة في حفظ الصحة » ، وكتاب  
 « المقعدة وأمراضها » ، وكتاب « مجربات في الطب » ، وكتاب  
 « الاعتماد » . وكتاب « بدائل الأدوية » ( والكتابان الأخيران نقل  
 عنهما الفافقى الكثير ) .

ووصف ابن الجزار في العديد من كتبه الطبية نباتات طبية  
 كثيرة منها :

اذخر - حشيشة الفافث - سنبل هندي - افسنتين -  
 أملج - انجدان - زعفران - دارصيني - اسارون - راوند -  
 ينسون - كافور - قرنفل - كرفس - ورد - شيت - كراوية -  
 جنزبيل - صبر وغيرها .

## ابن سينا

هو أبو علي الحسين بن عبد الله بن سينا الملقب بالشيخ الرئيس والمعلم الثالث ( بعد أرسطو والفارابي ) ( ٩٨٠ - ١٠٣٧ م ) . ولد في مدينة بلخ بالقرب من بخارى ببلاد فارس ، وتنتمي عائلته الى طائفة الاسماعيلية . ولما اتم العاشرة من عمره كان قد اتقن اللغة العربية وحفظ القرآن الكريم كله والسنوات الست التالية قضاها في دراسة الشريعة الاسلامية والفلسفة والعلوم الطبيعية والرياضيات والمنطق ثم تتلمذ على يد الحكيم أبي عبد الله الناتلي حيث حفظ كتاب « ايساغوجي » وقرأ كتب اقليدس ووعى كتاب المجسطي لبطلميوس الاسكندري وغيرها . وفي سن السادسة عشرة اهتم بدراسة الطب وعلومه حيث تتلمذ على يد الطبيب أبي منصور الحسن بن نوح القمري ( وكان طبيباً شهيراً ) ولف كتاباً في فن الطب هو كتاب « غنى ومنى » بالفارسية اي كتاب الحياة والموت ومقسم الى ثلاثة اقسام : الأمراض الباطنية والأمراض الظاهرة والحميات ) . كما تتلمذ على يد أبي سهل عيسى بن يحيى الجرجاني ( المتوفى عام ١٠٠٠ م ومؤلف دائرة المعارف المعروفة باسم « الكتب المائة في الصناعة الطبية » ) .

وقبل أن يتم السابعة من عمره عثر ابن سينا على نسخة من كتاب الفيلسوف الشهير الفارابي حيث كان يعاني من فلسفة

ما وراء الطبيعة فوجد في هذا الكتاب حلا للمشاكل والصعوبات التي واجهته . وقبل بلوغه الثامنة عشرة اشتهر بالطب حتى استدعاه الحاكم الساماني الأمير نوح بن منصور صاحب خراسان ( حكم من ٩٧٦ - ٩٩٧ م ) ليعالجه من مرض ألم به فبرئ منه فقدره كثيرا وجعل لابن سينا الحرية في قراءة ما في دار كتبه فنهل منها الكثير .

وفي سن العشرين انصرف ابن سينا الى التأليف والكتابة مع الاشتغال بالفلسفة والطب في منطقة تقع على ساحل بحر قزوين وخلالها توفي والده ، واتم تأليف أول كتبه في سن الحادية والعشرين . وفي سن الثانية والعشرين أصبح ابن سينا أشهر أطباء عصره مما دفع امير ولاية همدان شمس الدولة ( وهي إحدى مدن بلاد فارس الكبرى ) الى تعيينه في منصب رئيس وزراءه ، وبعد مدة تأمر عليه حاسدوه فسيجن ، ولكنه تمكن من الفرار حيث لجأ الى الأمير علاء الدين في اصفهان حيث خدم في بلاطه . ( وكان قبل التحاقه بخدمة شمس الدولة الهمداني قد التحق بخدمة على بن مامون حاكم خوارزم لفترة ، ثم هرب من محاولة دبريت لاختطافه من قبل السلطان محمود الغزنوي وبعد ترحال طويل وصل الى جرجان منجذبا اليها بسبب شهرة حاكمها قابوس الذي اشتهر بمحبته ورعايته للعلوم والمعرفة . وقد صادف وقت وصوله ان اغتيل هذا الأمير فحزن كثيرا ) .

وقد كتب ابن سينا معظم مؤلفاته باللغة العربية وقليلها منها باللغة الفارسية وهي لغته الأم ( مثل كتاب مختصر جامع في الفلسفة العلمية « دانشي نامه علائي » ولكنه لم يتمه واكمه بعد وفاته صديقه الأمين أبو عبيد الجوزجاني ، وكذلك كتاب « النبض » ) .



ويعد ابن سينا من أبرز فلاسفة الاسلام بسبب أن الفلسفة عنده « صناعة نظر يستفيد منها الإنسان علم الوجود بما هو موجود، وعلم الواجب عليه فعلة لتصرف نفسه ويصير عالما معقولا مضاهيا للعالم الموجود وتسعد السعادة القصوى بالآخرة » . أما في ميدان المنطق فقد تمسك بشدة بأفكار أرسطو عن العلة والمعلول واشتباك في صراع مع علماء الكلام « إذ أن جبريته المنطقية اصطدمت بجبريتهم الدينية » . وفي ميدان علم النفس ، مزج ابن سينا بين أرسطو وأفلاطون وبلورهما في نظرية حازت أوسع القبول وتتركز في خلود النفس العاقلة التي هي جوهر من حيث هي صورة .

كذلك اسهم ابن سينا في ميدان الميتافيزيقا مثل كل الفلاسفة حيث استعان بكتابات أفلاطون وفورفوريوس ( والأخير حاول أن يوفق بين أفلاطون وأرسطو إذ قرب وجه فكر أفلاطون عن الوجدانية الدينية ) مما مكن المسلمين من التوفيق بين المعتقدات والمعتقدات التقليدية والفكر اليوناني . وقد أحرزت فكرة ابن سينا عن الله الذي يتوحد في ذاته الوجود والماهية رواجاً كبيراً في غرب الامبراطورية الاسلامية خاصة على يد موسى بن ميمون اليهودي في الأندلس .

كما اقام ابن سينا مذهباً في الوجدانية في محاولة تركيبية للتوفيق بين مبادئ الاسلام وبين تعاليم أفلاطون وأرسطو أو بين الفلسفة والدين بما حاوله من تأويل لآيات القرآن الكريم وبما أورده من أدلة عقلية لاثبات النبوة وضرورتها الاجتماعية لتدبير أمور الناس في حياتهم وتبصيرهم بحقائق حياتهم . وتعتبر شخصية ابن سينا قفزة ونابغة وأعجوبة الزمان في عقله وملكاته وما ترك من مؤلفات حيث برزت صفاته ومقدوره العلمية في سن مبكرة وبلغ ذروة المجد في عمر وجيز وأخذ من الدنيا ومتعها بنصيب كبير

وتفوق في الدرس والتصنيف والابتكار وخلده تراثه العلمي في سجل العبادة .

كذلك استفاد ابن سينا من دراساته الفلسفية العميقة وتبحره في المنطق والفلسفة وعقليته الجبارة في تحليل المسائل وتبويبها نبوياً منطقياً سليماً مما يظهر عقليته العلمية والفلسفية في نفس الوقت . وهذا ما لاحظته ابن سينا في نفسه حيث كان يضع أحياناً للطبيب حدوداً يجب ألا يتعداها إلى عمل الفلاسفة كما كان يضع الفلسفة قبل العلم لأن العلم لم يكن في ذلك الوقت من القوة ليستغنى بها عن الفلسفة ، بل العكس كانت الفلسفة في غنى عن العلم . ففي الكليات يعرض لها بثقة وقوة مستمدة من الفلسفة بينما في الجزئيات يعرض لها بأسلوب علمي خالص .

وقد ألف ابن سينا العديد من الكتب أشهرها كتاب « القانون » في الطب حيث أفاد الطب من تعمقه في الفلسفة وظهر ذلك جلياً في هذا الكتاب حيث سار فيه على نظام محكم دقيق وتنسيق وتبويب متقن بعكس الأطباء القدماء من قبله حيث أسرفوا فخرجوا بالطب عن غايته الأولى وهي التشخيص والعلاج المعتمد على الخبرة والواقع ، وذلك بسبب خضوعهم لأرائهم الفلسفية المعتمدة على المنطق فقط .

ويعد كتاب القانون تراثاً علمياً نفيساً لأنه يدل على مهارة وغزارة وعلم مؤلفه حيث جمع فيه كل تعاليم أبقراط وجالينوس الطبية ممتزجة بفلسفة أرسطو في علم الحياة ونسقها جميعها بترتيب بديع ( على طريقة التبويب والتصنيف ) وتقسيمه إلى أجزاء . كما بنى ابن سينا قواعده الطبية على نظرية الاخلاط والأمزجة مثل أبقراط ويلاحظ وصفه السلس للعلامات المرضية والاكلينيكية

وتدقيقه في طرق العلاج المبنية على المنطق بدون اسراف أو مبالغة  
مع فصاحة الأسلوب .

ولم يستسلم ابن سينا الى امتزاج طب القرون الوسطى  
بالكهانة والسحر والتعاويذ ولم ينكر تأثير الأرواح العلوية  
أو السفلية في الجسم الحي . لكنه قرر أن الطبيب لا يعرف الأمراض  
الا من حيث انها عوارض جسدية وحاله من أحوال المزاج . كما  
مارس علاج المرضى بالعلاجات المقتبسة من التجارب ولم يكن مجرد  
أخذ ونقل عن طب اليونان ، بل كان رجل تجديد وابتكار وتجارب .  
ولم يعتمد على هذه العلوم اليونانية القديمة ، بل خالف فيها  
ما اجمعوا عليه ، فكان بذلك مجددا في الطب ومبتكرا لقواعده . فقد  
أخذ طب السابقين وعدله وهذب به بواسطة سعة مداركه وقوة  
ملاحظاته وأقام من كتابه القانون موسوعة ممتازة غطت شهرتها على  
كل كتاب طبي سابق وظل لقرون طويلة المرجع الوحيد للأطباء  
وفي تدريس الطب في الجامعات شرقا وغربا حتى أواسط القرن ١٦م  
وخاصة في أوروبا بعد أن ترجمه الى اللغة اللاتينية جيرار  
دي كريمونا عام ١١٧٠ م . وكانت أوروبا تنظر اليه وكأنه وحى  
معصوم وأكبروا فيه تنسيقه المنطقي الذي لا يعاب وقدمانه التي  
كانت تبدو وكأنها من القضايا المسلمة والمقدرات البديهية . ويعد  
أوفى مرجع من مراجع الطب القديم واجتمعت له مزايا الإحاطة  
والتحري والاستقصاء والتنسيق كما اشتمل على تراث أم  
الحضارة في أصول الطب وفروعه مع شرح الأغراض الى وصف  
العلاج الى سرد أسماء العقاقير والأدوية ووصف مختلف الجراحات  
وأدواتها مع قدرة فائقة على الترتيب الموسوعي قل نظيرها في  
زمانه . ( عرف ابن سينا عند اللاتين باسم Avicenna  
وكتابه باسم Al-Qanun ) .

وقد رسم ابن سينا منهاجه العلمى فى كتابه القانون حيث  
نحدث أولا فى الأمور العامة الكلية فى قسمى الطب ٠٠ النظرى  
والعملى ، ثم ينتقل الى كليات احكام قوى الأدوية المفردة ثم فى  
جزئياتها ثم الأمراض الواقعة فى كل عضو مبتدئا بتشريع ذلك  
العضو ثم منفعة ٠ ثم ذكر تشريع الأعضاء المفردة البسيطة  
ومنافعها ثم تشريعها مع التدليل على كيفية حفظ صحتها ثم يدال  
بالقول المطلق على كليات امراضه واسبابها وطرق الاستدلالات  
عليها وطرق معالجتها ثم بعد ان فرغ من هذه الأمور الكلية انتقل  
الى الأمراض الجزئية واسبابها ودلائلها ثم يخلص الى الأحكام  
الجزئية ثم القانون الكلى فى المعالجة ثم الى المعالجات الجزئية  
بدواء بسيط او مركب مع ذكر ما سبق ذكره من قبل من الأدوية  
المفردة فى الأمراض وفى الأصباغ التى يرى استعمالها فيه ثم فى  
الأدوية المركبة ٠

وهكذا يلاحظ ان منهاج ابن سينا فى كتابه القانون يبدأ  
بتشريع الأعضاء ووظائفها ثم طبائع الأمراض ثم يصف العلاج  
مما يدل على انه منهاج دقيق لدراسة الطب دراسة أكاديمية  
علمية صحيحة ٠

كذلك كان ابن سينا طبيبا حاذقا مثلما كان فيلسوفا مفكرا  
وترجع نظريته فى المرض الى تعاليم الاغريق من حيث ان العناصر  
الطبيعية اربعة : النار والماء والتراب والهواء ، وان الطبائع اربعة :  
حارة جافة وباردة رطبة وباردة جافة وحارة رطبة ويقابلها فى الانسان  
اخلاط اربعة : الدم والصفراء والسوداء والبلغم ( والاخلاط هى  
اجسام سائلة تتكون من الغذاء ) ٠ فالدم خصائصه الهواء الحار  
الرطب والسوداء خصائصها التراب الباردة الجافة والصفراء  
خصائصها النار الحارة الجافة ٠ والبلغم خصائصها الماء البارد

الرطب . وان تعادل هذه الاخلاط تعادلا كاملا يكسب الانسان الصحة الجيدة أما اذا اضطربت نسبة تكوين هذه الاخلاط فان المرض يحدث بالجسم ( وتقارب هذه النظرية ما اتفق عليه علماء العصر الحديث من وجود نظرية اضطراب القدد الليمفاوية ) .

ويبدأ ابن سينا الحديث في كتابة القانون عن السبب والمرض والعرض فيذكر أن السبب في الطب يكون أولا وان المرض هيئة غير طبيعية في بدن الانسان نتيجة مزاج أو تركيب غير طبيعي ، ثم العرض وهو غير طبيعي سواء كان مضادا مثل ألم في القولنج أو غير مضاد مثل احمرار الخد في حالة مرض ذات الرئة ( الدرن ) ، ومثال ذلك : السبب هو العفونة والمرض هو الحمى والعرض هو العطش والصداع . ومثال آخر : السبب هو ابتلاء في الاوعية المنحدرة الى العين والمرض هو السدة في العينية ( وهو مرض ألى وتركيبى ) والعرض هو فقدان الابصار .

وعند وجود تشابه في الاعراض فان ابن سينا يفرق بينها تفريقا معتمدا في ذلك على التشخيص المقارن للأمراض ، ويقول عند التفريق بين الصرع والدوار « ٠٠ ان الدوار قد يثبت مدة والصرع يكون بفترة ويسقط صاحبه ساكنا ويفيق ، أما السسر فهو أن يكون الانسان اذا قام أظلمت عيناه ونهيا للسقوط والشديد منه يشبه الصرع الا انه لا يكون مع تشننج كما يكون الصرع » .

كما استدل على تشخيص المرض من البول والبراز والنبض فيقول : « ٠٠ يجب أن يكون البول أول بول أصبح عليه ولم يكن شرب ماء أو أكل طعاما أو تناول صباغا من مأكول أو مشروب كالزعفران والرمان والخيار شتبر حيث انه يصبغ البول » .

أما البراز فاستدل عليه من قوامه ولونه أو غلظته ورقته وذلك في الفصل ١٣ من الجزء الثاني ، كما استدل بالنبض على تشخيص

المرض في الفصل ١٩ من الجزء الأول والخاص بالنبض المستوي والمختلف والطبيعي وأسباب وأنواع النبض ونبض الذكور والاناث ونبض الأسنان ونبض الأمزجة ونبض الفصول ونبض الأماكن والأبدان والنبض الذي توجه به بعض المتناولات والمنبهات وموجبات النوم واليقظة في النبض واحكام نبض الرياضة واحكام نبض المستحمين ونبض الحبالى من النساء ونبض الأوجاع والأورام ونبض العوارض النفسية .

وهكذا من خلال الاستدلالات الثلاثة . . البول والبراز والنبض يمكن للطبيب أن يستدل ويتعرف الى حد مناسب على المرض وتشخيصه معتمدا في ذلك على خبرة الطبيب ومهارته وثقافته الطبية وتجاربه العملية الدقيقة .

ومن أبرز مجهودات ابن سينا الطبية انه كان اول من لفت الأنظار الى طفيل الانكلستوما الموجودة في الانسان وذلك في الفصل الخاص بالديدان المعوية وقد سماها « الدودة المستديرة » . كذلك أشار الى السيل الرئوى وبأن الأمراض تنتقل بالماء والتراب ، كذلك كان أول من وصف دودة الفيلاريا ( المسببة لمرض الفيل ) وانتشارها في الجسم ، وأول من وصف الجمرة الخبيثة ( النار الفارسية ) وما ينتج عنها من حمى ( الحمى الفارسية ) .

كما تمكن من خلال ملاحظاته السريرية ( الاكلينيكية ) أن يصف بدقة قيقح التجويف البلورى وأن يميز بين التهاب الرئوى والالتهاب السحائى الحاد وأن يفرق بين المصص المعوى والمغص الكلوى وبين شلل الوجه الناشئ عن سبب مركزى في الدماغ وما ينشأ منه من سبب محلى وموضعى في العصب الذى يقضى عضلات الوجه وهو الغالب ووصف السكتة المخية الناجمة من كثرة الدم . كما فرق بين داء الجنب والم الأعصاب فيما بين الضلوع .

كذلك حدد ابن سينا مختلف أنواع البرقات وأسبابها ويعد أول من شرح علاج انسداد القناة السمعية عن طريق ادخال مسبار معقم فيها . كما أوصى بتغليف الجيوب التي يتعاطاها المريض لاختفاء طعمها المر . كذلك كشف في دقة بالغة عن أعراض وجود حصاة بالمثانة واختلافها عن أعراض حصاة الكلى ، كما كان أول من وضع تشخيصا دقيقا عن التهاب الضلوع والتهاب الرئة وخراج الكبد . كذلك كان أحسن من وصف الأمراض الجلدية والتناسلية والاضطرابات العصبية .

ووصف ابن سينا بدقة حالات النواسير البولية وحصى النفاس والعقم وتعليله للذكورة والأنوثة في الجنين ونسبتها الى الرجل دون المرأة ، كما وصف بدقة علمية كبيرة بعض أمراض النساء مثل الانسداد المهبل والاسقاط والأورام الليفية وغيرها . وأشار بمهارة الى أن الحواس الخارجية كالبصر والسمع والذوق يتحكم فيها مركز خاص بالدماغ .

أما بالنسبة للطب النفسي فقد رأى أن للعوامل النفسية تأثيرا بالغا على أعضاء الجسم ووظائفه وبرهن على أنه علم طبيعى بعيدا عن الأوهام والخرافات واستعان في علاجه بنظره الصائب وبفطنته الرحبة وأحاط بعوارض الأعضاء ولم ينس مداخل النفس في تصحيح الأجسام .

وتعد كتابات ابن سينا في الطب واضحة بحيث يفهمها المتخصصون والدارسون بسهولة ويسر في حين أن كتابات جالينوس غامضة وينقصها التنسيق والمنهج .

وكتاب « القانون » في الطب يعد أكبر موسوعة طبية عرف فيه الطب وذكر أركانه : . وتحدث عن الأمزجة والاختلاط وعن الأعضاء

وظائفها وعن الأمراض وأسبابها وعن المفردات الطبية والأدوية غير المركبة وأثر كل دواء في كل عضو ، ثم تكلم عن الأدوية المركبة وأثر كل منها في الأمراض واحدا واحدا وكان يتتبع أثر كل دواء منها في المرض الذي يعالجه ويدون ملاحظاته فجاءت علاجاته وآراؤه نتيجة لتجاربه .

ويحوى كتاب « القانون » في الطب مليون كلمة ومقسم الى خمسة كتب كبيرة وهي مقسمة بالتالى الى أبواب ( فنون ) وكل فن مقسم الى مقالات ( تعاليم ) والتعاليم مقسمة الى فصول .  
( وكل الأقسام منطقية مناسبة ومترابطة ) :

**الكتاب الأول :** الفن الأول : ويبحث في الأمور الكلية في الطب من حيث تعريفه وأغراضه وأبحاث العناصر الأربعة والأمزجة والتشريح وأبحاث في وظائف الأعضاء ( الفسيولوجيا ) وعلم النفس .

**الفن الثاني :** ويبحث في تعريف الأمراض وأسبابها وأنواعها ومسبباتها والنبض وفحص البول والبراز .

**الفن الثالث :** ويبحث في تدبير المولود وعن الرضاعة وأمراض الصبيان وعلاجهن وعن الرياضة والحمام وتدبير الغذاء وعن أمراض الشيخوخة والأمزجة وأصلاحيها وتدبير المسافرين .

**الفن الرابع :** ويبحث في العلاج مثل المسهلات وغيرها .

**الكتاب الثاني :** في الأدوية المفردة ويختص بعلم الصيدلة ويحوى الكثير من العقاقير والتي لم تكن معروفة عند الإغريق . وينقسم الى :

**القسم الأول :** ويدرس ماهية الدواء وصفاته ومفعول كل دواء من الأدوية على كل عضو من أعضاء الجسم .



القسم الثاني : ويسرد المفردات مرتبة ترتيبا أبجديا .

**الكتاب الثالث :** ويتناول الأمراض الجزئية الواقعة بأعضاء الإنسان عضوا عضوا من الرأس الى القدم ظاهرها وباطنها ( الأمراض الباطنية والباطولوجيا ) مع ذكر أعراض كل مرض ووصفها وصفا دقيقا ثم ذكر الأسباب والعلاج وناقش كل ما كتب عنه من قبل مع وصف تشريحي للجزء المريض .

**الكتاب الرابع :** وتختص الفنون الأربعة الأولى بالأمراض الجزئية التي اذا وقعت لا تختص بعضو واحد فقط مثل الحيات المختلفة وعلاجها وبه وصف للأمراض الوافدة كالجدري والحصبة وبعض المسائل الأخرى مثل الأورام والبثور والجذام والكسر والجبر والزينة .

الفن الخامس : ويبحث في الجراحة والخلع والكسور .

الفن السادس : ويبحث في السموم .

الفن السابع : ويبحث في الأدوية المستعملة للزينة .

**الكتاب الخامس :** ويبحث في تركيب الأدوية المركبة ( الاقربازين ) والطرق المختلفة المستعملة في فن وتركيب العقاقير والمادة الطبية .

ويظهر مقدرة ابن سينا في فن الجراحة حيث اورد في الكتاب الثالث من القانونون علاجات لجراحة الأعصاب ووصف طرق إيقاف النزيف عن طريق الربط أو ادخال الفتائل أو الكي بالنار أو بدواء كاو أو بضغط اللحم حول العرق . كما وصف في علل المقعدة علاجات البواسير عن طريق قطعها أو تخفيفها أو احراقها ، كما وصف علاج الناصور الشرجي حيث بين أن هناك علاقة بين الناصور والمضلة الحابسة عن طريق ادخال مجس في الناصور وأصبح في المقعدة ثم تجس المضلة بعد أن يقبضها لمعرفة مكانها من المجس ثم

تقطع المضلة الحابسة كلياً ، أو أكثرها ( ولا يزال هذا الرأي في علاج الناصور الشرجي معمولاً به حتى الآن ) .

كما يذكر حصاة الكلى وحذر من إخراجها من الشق في الخاصرة ومن الظاهر كما حذر من الشق في حالة حصاة المثانة لأن فيها خطراً عظيماً ووصف العملية وذكر مضاعفاتها من حيث الصدمة والتنزيف وانسكاب البول . كما تكلم عن استعمال القساطر والمبولة إذا لم تنجح الأدوية وحذر من استعمالها في حالة وجود ورم في المثانة حيث يزيد الألم .

وفي الكتاب الرابع من القانون ، وصف ابن سينا الصدمة الجراحية حيث ذكر أنه قد يحدث من السقطة والصدمة آفات عظيمة كأنقطاع جانب من القلب أو المعدة فيموت بذلك ، وقد يعرض أن يحتبس البول والبراز أو يخرجاً بغير إرادة وقد يعرض قيء الدم والرعاف الشديد بسبب انقطاع عرق في الراس أو الكبد أو الطحال . ونفخ البطن وشدة النفس وانقطاع الصوت والكلام .

وقد وصف ابن سينا خلع المفصل وبين أنه انخفاض وغور غير معهود عند المفصل بالمقارنة للناحية السليمة الأخرى في نفس المريض وإذا كان المفصل لا يتحرك فإن الخلع تام . ويستعمل لرد خلع الكتف طريقة إبقراط . كما يلزم الحرص على تثبيت الكتف حتى تندمل الأنسجة . كما بين أن خلع الفقرات ينتج عنه شلل . كما ذكر علامات الكسور ومضاعفاتها وذكر أهمية تثبيت الكسر بالجائز وشدد على التدخل الجراحي لعلاج الالتئام الخاطئ للعظام .

كذلك كان ابن سينا أول من اكتشف ووصف عضلات العين الداخلية وأول من حاول التفرقة بين أنواع اليرقان ، كما سبق

غيره الى معرفة بعض الأمراض التي تنتقل بواسطة مياه الشرب وعزاها الى وجود حيوانات دقيقة لا ترى بالعين يتعاطاها الانسان في الماء دون ان يحس بها .

وقد جارى ابن سينا في كتبه الطبية النظريات المتعلقة بعلم التشريح والتي نقلها عن أرسطو وجالينوس ولكنه امتاز عن سابقيه بمخالفته لتعاليمهم فكان مصححا لهم وخاصة في علم البصریات الذي بين أن مركز البصر ليس في العدسة البلورية وإنما مكانه العصب البصرى . كذلك درس الكبد وبين انه في الامكان معرفة حالته عند جسده لمعرفة ما اذا كان صليبا أو متضخما أو به ورم .

وتزيد مؤلفات ابن سينا على المائة في جميع علوم زمانه من فلسفة وحكمة وفقه ورياضيات وتصوف وأدب وشعر وطب ( ٦٨ كتابا في علوم الدين وما وراء الطبيعة - ١١ كتابا في الفلك والفلسفة الطبيعية - ١٦ كتابا في الطب - ٤ كتب في الشعر وغيرها ) ومن مؤلفاته الطبية ثمانية منها ما جاء على شكل شعر منظوم ( الأرجوزة ) وفي مواضيع مختلفة مثل « أعراض وعلامات اقتراب النهاية بالموت » و « الوصايا الصحية » و « العلاج المجرب » و « مذكرات في التشريح » . كما له مؤلف مهم بعد كتاب القانون هو رسالة في الأدوية القلبية . وبعض مذكرات في تكوين الجسم ( وتعد أرجوزة في الطب بأبياتها الألف من أشمل المنظومات الشعرية حيث حوت جميع فنون الطب ) .

كذلك ألف ابن سينا كتابا عن « أسباب حدوث الحرف » ويختص بدراسة علم الصوتيات من وجهة اللغتين العربية والفارسية ويتكون من ستة فصول :

**الفصل الأول :** في سبب حدوث الصوت ( نتيجة تموج الهواء بقوة وبسرعة ، وللتماوج علتان ٠٠ قرع وقلع : فالقرع هو تقريب جرم ما الى مقاوم لمزاحمته تقريبا وتتبعه ممارسة عنيفة لسرعة حركة التقريب وقوتها بينما القلع هو تباعد جرم عن جرم آخر مماس له ومنطبق احدهما على الآخر تبعيدا ينقلع عن ممارسته انقلعا عنيفا لسرعة حركة التباعد ) .

**الفصل الثاني :** في سبب حدوث الحروف ( والحرف هو هيئة الصوت عارضة له يتميز بها عن صوت آخر مثله في الحدة والثقل تميزا في المسموع ) .

**الفصل الثالث :** في تشريح الحنجرة ( وتتركب من ثلاثة غضاريف : الغضروف الدرقي والترسى ، الغضروف الثاني وهو خلفه مقابل سطحه ، والغضروف الثالث وهو المبكر او الطرجهاري ) .

**الفصل الرابع :** في الأسباب الجزئية لحرف من حروف العرب .

**الفصل الخامس :** في الحروف الشبيهة بهذه الحروف وليست في لغة العرب مثل حرف الجيم الفارسي .

**الفصل السادس :** في كيفية سماع الحروف من الحركات غير النطقية .

كما ألف ابن سينا كتابا في الصوفية سماه « الاشارات » وتظهر فيه فلسفته أقرب الى التصوف .

كذلك ألف كتاب « الشفاء » ويحتوى على المنطق والطبيعات والرياضيات والألهيات وقام باختصاره فيما بعد فى كتاب سماه « النجاة » .

وكتاب الشفاء يتكون من ثلاثة أقسام ، يتعلق القسم الأول منه بالمنطق بينما يختص القسمان الثانى والثالث بالطبيعات والميتافيزيقا . ويعد هذا الكتاب موسوعة علمية ضخمة أورد فيها معلومات دقيقة عن الطبيعيات والنباتات والحيوانات والمعادن . وفى الجزء الخاص بالطبيعيات تحدث عن الجبال والزلازل وسرعتى الصوت والضوء وعن السحب والظل والثلج والبرد والضباب وقوس قزح والشمس والنيازك والرياح والبرق والرعد . كما ذكر الكثير من الآراء والنظريات عن النباتات وتكاثرها والزهور الذكورية والأنثوية وإن النبات يشارك الحيوان فى الأفعال والانفعالات المتعلقة بالغذاء ، وذكر الثمار فى النباتات وعن الشوك والنباتات الساحلية والسبخية والرملية والمائية والجبلية وعن التطعيم والنباتات المستديمة الخضرة ، وتلك التى تسقط أوراقها فى مواسم معينة .

وقد عرض ابن سينا فى الجزء الخاص بالحيوان فى هذا الكتاب دراسات وملاحظات ومشاهدات مختلفة فى وصف أنواع الحيوان والطيور وتكلم عن الحيوانات المائية كالاصداف والأسماك والضفادع والأسفنج . ثم انتقل الى الحيوانات البرية وتكلم عن الأعضاء المتشابهة وغير المتشابهة والعضلات والرباطات والشرابين والأوردة والأغشية والألياف العصبية والرئة والقلب والحركة الإرادية وغير الإرادية . ثم ذكر المعادن وعن تحويل المعادن الخسيسة الى نفيسة ، كما قسم الأجسام المعدنية الى أحجار

وذائبات وكباريت وأملاح وبين كتب ما يدعيه بعض المشتغلين  
بالكيمياء من انه بإمكانهم قلب الأنواع لأن جواهرها تظل محفوظة  
وانما تغلب عليها عناصر مشابهة فيختلط الأمر .

وهكذا اشتهر ابن سينا في العالم الاسلامي كحكيم وفيلسوف  
علاوة عن كونه طبيباً وفاق كتابه « القانون » على كتب الرازي  
والمجوسى وحل محلها وما زال الذين يعتقدون بالطب اليوناني من  
الشرقيين الى يومنا هذا يعتبرونه المرجع الاوحد والاخير في فن  
العلاج والشفاء .

## ابن النفيس

برز في المنطقة العربية خلال القرن الثالث عشر م نجم واحد من شيوخ الطب بالديار المصرية واحد من انتهت اليه معرفة الطب مع الذكاء المقرط والذهن الحاذق ألا وهو علاء الدين علي بن أبي الحزم بن النفيس القرشي والذي ولد في مدينة دمشق عام ١٢٠٧ م وتوفي بالقاهرة عام ١٢٨٨ م .

فلقد برع ابن النفيس في الطب والعلاج وألف عدة كتب فيها وأصبح علما شامخا من أعلام القرن السابع الهجري في العلوم والفنون والثقافة .

ولقد أدى ابن النفيس للحضارة الاسلامية أجل الخدمات .  
فقد كان أول من وفق الى اكتشاف الدورة الدموية الصغرى ، وذلك راجع الى أنه كان يعتمد في دراسة الطب وتدريسه على تجاربه في أثناء الممارسة وعلى تشريح جسم الانسان ومعرفة خواص اعضائه من واقع ما شاهده .

ولم يكن يتقبل كلام العلماء السابقين من اليونانيين والمسلمين الا بعد بحث وتجربة في وقت كان لا يجرؤ فيه أحد العلماء على نقد آراء الطبيب الاغريقي الشهير جالينوس أو الشيخ الرئيس

ابن سينا . فقد كان الجميع يأخذون آراءهم قضية لا يمكن مناقشتها ولا التشكيك فيها ، ولذلك توقف الطب عن التقدم بعدها ، الى ان جاء ابن النفيس ووقف على اخطاء جالينوس بعد تجارب طويلة واستقصاء دقيق . فهاجم جالينوس وعارضه في كثير من آرائه وفضل عليه الطبيب الاغريقى ابقراط الملقب بابى الطب الاغريقى وبذل الجهد الكبير في دراسة مؤلفاته وشرح الكثير من كتبه .

والف ابن النفيس كتابه الكبير « شرح تشرىح ابن سينا » وشرح فيه وظيفة القلب والرئتين والدورة الدموية الرئوية ( او الصغرى كما تعرف الآن ) - وكذلك شرح هذه النظرية شرحا علميا ميسرا في كتاب عن السيرة النبوية الشريفة وهو كتاب « الرسالة الكاملية في السيرة المحمدية » حيث عرض بطريقة علمية دقيقة وميسرة وظيفة أعضاء جسم الانسان وكيفية اداء كل عضو منها لوظيفته وخاصة القلب والرئتين . وكذلك عمل على تيسير الطب للناس حتى يعرف أكبر عدد منهم أعضاء الجسم ووظيفة كل عضو به .

وقد قدم ابن النفيس خدمة جليلة للطب حين قام بتيسير مداواة المرضى وتطوير طرق العلاج ونادى بأن تنظيم غذاء المريض أكثر فائدة له من الاعتماد على الأدوية وحدها .

ولذلك كثر وصفه للغذاء والأدوية المفردة غير المركبة وظهر ذلك جليا في كتابه « موجز القانون في الطب » والذي حوى آراء الرئيس ابن سينا ما عدا التشريع ووظائف الأعضاء . وهذا الكتاب مكتوب بطريقة علمية دقيقة مبنى على تجاربه وملاحظاته أثناء ممارسته للطب ، وعنى كذلك بوصف ما رآه مناسبا وصالحا من الأدوية .



وقد رتب ابن النفيس كتابه هذا - « الموجز في الطب »  
على أربعة فنون :

الفن الأول : في قواعد جزأى الطب أى علمه وعمله .

الفن الثانى : فى الأدوية والأغذية المفردة والمركبة .

الفن الثالث : فى الأمراض المختصة لكل عضو وأسبابها  
وعلاجاتها ومعالجاتها .

الفن الرابع : فى الأمراض التى تختص بعضو دون عضو  
آخر وأسبابها وعلاجاتها ومعالجاتها .

وعن السلاج بالدواء ، فقد ذكر ابن النفيس أن له قوانين  
ثلاثة :

القانون الأول : اختيار كيفيته بعد معرفة نوع المرض ليعالج  
بالضد .

القانون الثانى : اختيار وزنه ودرجة كيفيته وذلك عن طريق  
التكهن من طبيعة العضو ومقدار المرض ومن الجنس والسن  
والعادة والفصل والصناعة والبلد والسحنة والقوة .

القانون الثالث : ترتيب وقته وهو أن يعرف فى أى وقت من  
الأوقات حلت المرض .

وقد أوصى ابن النفيس بالحمام قبل الدواء وبعده ، وحذر  
من أن الأكل يقلل من مفعول الدواء لاشتغال الجسم بهضم الغذاء  
وكذلك أوصى بالفصد والحجامة حيث أنها تنقى الدم وتزيل الصداع  
( الضغط العالى للدم ) وأوصى بالقىء المتعمد مرتين فى الشهر  
وبلا يعتاد الانسان على كسل الأمعاء وبأن يتناول المسهلات بتدرج

من الأضعف إلى الأقوى والا يستمر على دواء واحد حتى لا تالفه الطبيعة وإذا أمكن الاستغناء بالأغذية عن الأدوية فذلك أفضل .

وعن الأدوية المفردة ، فقد أوصى ابن النفيس بتناول الدواء المعتدل المفرد على قدر الإمكان بدلا من الأدوية المركبة مثل الترياق والتي تؤثر كل واحدة من تلك המתزجات على حدة مما يحدث أثارا متضادة . وكذلك بين أن تأثير الدواء إما أن يكون خارجيا فقط مثل الضمادات أو يكون داخليا عند شربه .

وأوضح كذلك بأن الأدوية تعرف قواها بطريقتين :

أحدهما التجربة والأخرى القياس ، وصدق التجربة أفضل ، وكذلك أن ما يدل على كيفية تأثير الدواء هو في سرعة مفعوله أو بطئه .

وعن مسميات الأدوية فقد أورد ابن النفيس أسماء عديدة لها مثل :

١ - الدواء الكثيف : وهو الذي لا يتحلل بالجسم بسرعة .

٢ - الدواء الهش : وهو ما يتفتت بأدنى مس مثل الصبر .

٣ - الدواء اللطيف : وهو ما يتحلل بالجسم بسرعة بفعل حرارته مثل الدارصيني .

٤ - الدواء اللزج : وهو ما ينقطع عند الامتداد كالعسل .

٥ - الدواء الجامد : وهو ما من شأنه أن يسيل وهو في الحال مجتمع .

٦ - الدواء السائل : وهو ما من شأنه أن تنبسط أجزأؤه إلى أسفل .

٧ - الدواء اللعابي : وهو ما يتفصل منه اذا تقع أجزاء منه يصير المجموع لزجا كالخطمي .

٨ - الدواء الدهني : وهو ما في جوهرة دهني كاللبوب .

٩ - الدواء المنشف : وهو اذا ما لاقته مائيه غاصت في مسامه فلا يظهر لها اثر كالنورة .

١٠ - الدواء الملطف : وهو ما يجعل المادة أرق كالزوافا .

١١ - الدواء المحلل : وهو ما يهيء المادة للتبخير فتتبخر كالجنديادستر .

١٢ - الدواء الجالي : وهو ما يجرد الرطوبة اللزجة عن مسام العضو كالعسل .

١٣ - الدواء المخشن : وهو ما يجعل أجزاء سطح العضو مختلفة الوضع بعد ملايسة طبيعية او عارضة لمادة لزجة .

١٤ - الدواء المفتح : وهو ما يخرج المادة التي تسد المجرى الى الخارج مثل الكرفس .

١٥ - الدواء المرخي : وهو ما يلين العضو بحرارته ورطوبته كالماء الحار .

١٦ - الدواء المنضج : وهو ما يعدل قوام الخلط ويهيئه للدفع للخارج .

١٧ - الدواء الهاضم : وهو ما يفيد الغذاء سرعة انضاج .

١٨ - الدواء المحلل للرياح : وهو ما يرقق الريح ليندفع كالسذاب .

- ١٩ - الدواء المقطع : وهو ما يقسم المادة الى أجزاء صغار وان بقيت على غلظها .
- ٢٠ - الدواء الجاذب : وهو ما يحرك المادة الى موضعه .
- ٢١ - الدواء اللاذع : وهو ما يفرق بقوة نفاذه اتصال العضو في مواضع لا تحس بانفرادها بل جمعتها كالخردل .
- ٢٢ - الدواء المحصر : وهو ما يجلب الدم بقوة الى الجلد مع تسخينه فيحمر لونه كالخردل .
- ٢٣ - الدواء المحكك : وهو ما يجلب خلطا لذاعا حادا .
- ٢٤ - الدواء المقرح : وهو ما يعنى الرطوبة الأصلية ويجلب مادة رديئة تقرح كالبلاندر .
- ٢٥ - الدواء المحرق : وهو ما يغنى بحرارته لطيف الاخلاط ويبقى رماديتها كالفرابيون .
- ٢٦ - الدواء الأكال : وهو ما يبلغ من تقريحه وتحليله أن ينقص قدرا من اللحم كالزنجار .
- ٢٧ - الدواء المفتت : وهو ما يصغر أجزاء الخلط المتحجر كالبحر اليهودى .
- ٢٨ - الدواء المعفن : وهو ما يفسد مزاج الروح والرطوبة حتى لا تصلح لها أعنت له كالزونيخ .
- ٢٩ - الدواء الكاوى : وهو ما يحرق الجلد ويجعله كاللحمة ( أى بقايا الشحم المذاب ) مثل القلقطار ( نوع من الزاج الرومى ) .

- ٣٠ - الدواء القاشر : وهو ما يبلغ من جلأته اخراج  
الأجزاء الفاسدة كالقسط .
- ٣١ - الدواء التقوى : وهو ما يعدل مزاج العضو حتى  
لا يقبل الفضول كدمن الورد .
- ٣٢ - الدواء الرادع : وهو ضد الجاذب .
- ٣٣ - الدواء المفلظ : وهو مضاد للملطف .
- ٣٤ - الدواء المفجج : وهو مضاد للهاضم .
- ٣٥ - الدواء المخدر : وهو ما يجعل الروح الحساس  
والمحرك أو العضو غير قابل للتأثير النفساني قبولا  
تاما كالأفيون .
- ٣٦ - الدواء المنفخ : وهو ما فيه رطوبة فضلية لا تقوى  
الحرارة على تحليلها بل يستحيل رياحا كاللوبيا .
- ٣٧ - الدواء الفسال : وهو ما يجلو برطوبته وسيلانه  
لا بجلأته كالباء .
- ٣٨ - الدواء الموصخ للقروح : وهو ما يرخيها برطوبته .
- ٣٩ - الدواء المزلق : وهو ما يبيل سطح الفضلة المحتبسة  
في المجرى فتنزلق وتخرج كالاجاص .
- ٤٠ - الدواء الملمس : وهو ما ينسبط على سطح عضو  
خشن فيستر خشونته .
- ٤١ - الدواء المجفف : وهو ما يفنى الرطوبة بتلطيفه  
وتحليله .
- ٤٢ - الدواء القايض : وهو ما يجمع أجزاء العضو .

٤٣ - الدواء العاصر : وهو ما يبلغ قبضة الى اخراج ما في تجويف العضو .

٤٤ - الدواء المسبب : وهو ما يحتبس في المجرى لكثافته او قفريته او يبوسته فيسه .

٤٥ - الدواء المضرى : وهو ما كان يابساً ذا رطوبة لزجة تلتصق على الفوهات فتسدّها .

٤٦ - الدواء المدمل : وهو ما كان مجففاً ويجعل الرطوبة التي شقت الجرح لزجة فتلتصق احدهما بالآخرى كدم الآخرين .

٤٧ - الدواء المنبت للحم : وهو ما يعقد الدم الوارد الى الجراحة لحما .

٤٨ - الدواء الخاتم : وهو ما يجعل على سطح الجراحة لحفظها من الآفات .

٤٩ - الدواء الترياق والفاذهر : وهو كل ما يحفظ صحة الروح وقوته للتمكين من دفع السموم .

ومن مؤلفات ابن النفيس الطبية الأخرى :

- كتاب « الشامل » : وهو كتاب ضخم بمثابة موسوعة طبية .

- كتاب « المذهب في الكحل » : وهو خاص بأمراض العيون .

- كتاب : « شرح كتب أبقراط » مطول ومختصر وعلق عليها .

- كتاب « المختار من الأغذية » .

— كتاب « شرح تشريع القانون » وفيه هاجم آراء جالينوس وابن سينا .

هكذا كانت حياة ابن النفيس — عامرة كلها بالنشاط العلمى والطبى وساهم فى وضع الطب فى مجرة الحقيقى الصحيح مما ساعد اطباء وعلماء أوروبا على الاقتداء به والسير على دربه زاعمين أنهم هم الذين اكتشفوا النظريات الطبية الحديثة .

وكان ابن النفيس قد تعلم الطب فى دمشق على يد مذهب الدين عبد الرحيم على والمعروف باسم الدخوار ( توفى عام ١٢٣٠ م ) والذى كان رئيس الأطباء فى سورية ومصر واشتهر بحلقه فى طب العيون ومعرفة امراضها ، كما تعلم أيضا على يد عمران الاسرائيلى فى دمشق ( وتوفى عام ١٢٣٩ م ) .

ويذكر أبو الفتح اليمورى ( أحد تلاميذ ابن النفيس ) بعض السطور عن استاذة فيقول : « كان لابن النفيس معلومات غزيرة هائلة عن الطب النظرى وكافة فروعه واساسياته ولكنه لم يهتم كثيرا بنواحيه العملية ( الاكلينيكية ) وعندما كان يكتب تذكرة طبية لمريض فقد التزم بالطريقة التى تعلم الطب بها فقط ألا وهى عدم كتابة أى دواء ما دام كان فى الامكان استبداله بنظام غذائى خاص ، وكذلك عدم كتابة أية أدوية مركبة ما دام كان فى الامكان استبدالها بدواء واحد فقط . كذلك كان يصف الادوية النشوية للمرضى المصابين بقروح داخلية ولن يعانى من الغازات والخروب مع حمص محمص لمن به اسهال .. وغيره . وباختصار ، فقد كان يوصى بالأغذية المناسبة لكل مرض لدرجة أن الصيدلى الذى كان ابن النفيس يقوم بالكشف على المرضى فى حانوته صاح مرة فيه مقتظا وهدده بأنه اذا ما استمر فى وصف هذه الأغذية فقط

للمرضى فيجدر به أن ينتقل الى حاثوت للجزارة وما دام قد ظل في حاثوت الصيدلى فيجب عليه وصف مختلف أنواع الأدوية والشراب فقط » .

اما بالنسبة لاكتشاف ابن النفيس لنظريته الخاصة بالدورة الدموية الصغرى فقد عد ذلك مرحلة متأخرة جدا في تاريخ العلم ، اذ كان المصريون القدماء يعلمون الكثير عن القلب والأوعية الدموية المتصلة به ويدركون خواصها ودوتوا كل هذه في بردياتهم الطبية والتي كانت تدرس في مختلف المدارس الطبية الشهيرة ، وخاصة في مدن عين شمس ومنف وسائس وطيبة وغيرها ، وعنها نقل الكثير من أطباء الاغريق الذين قدموا مصر لتعلم كافة العلوم الطبية ومن بينهم بقراط وارسطو . ولما أنشأت مدرسة الاسكندرية القديمة في اواخر القرن الرابع ق.م ، قام الملك بطلميوس الاول باصدار اوامره بترجمة كافة كتب الطب المصرية الى اللغة اليونانية كما الحق الكثير من الأطباء المصريين الملمين باللغة الاغريقية في هذه المدرسة الجديدة وبذلك انتشرت النظريات الطبية المصرية في العلوم اليونانية التي جرى تدريسها بالاسكندرية . وقد توصل الطبيبان الاغريقيان هيروفيلوس وايراسيمستراتوس الملحقين بالتدريس والبحث في هذه المدرسة الجديدة الى تطوير ما توصل اليه المصريون من النظريات التشريحية للأوعية الدموية المتصلة بالقلب والرئتين .

ولما قدم الطبيب الاغريقي جالينوس الى مصر ودرس بمدرسة الاسكندرية كافة ما حدث من تطور في هذا الموضوع ، قام باجراء العديد من التجارب الفسيولوجية ثم نشر نظريته الخاصة عن حركة الدم والتي سيطرت بعد ذلك على دراسة الطب ونظرياته في العالم لمدة ١٤ قرنا قادمة . فذكر جالينوس أن الدم ( المتكون من عناصر الغذاء بالكبد ) يتدفق خلال الأوردة الكبدية الى البطن



الأيمن للقلب ، ثم يمر من الجيب الوريدي والأوردة البابية . ويمر  
الجزء الأكبر من الدم خلال الشريان الرئوي ( الوريد الشرياني )  
الى الرئتين لكي يغذيها بينما يمر الجزء الأصغر من الدم خلال  
تقوب خفية من خلال الحجاب القواذي الى البطين الأيسر . وهناك  
يتم ( طبقا لنظرية جالينوس ) اختلاطه بالهواء المستنشق القادم  
من الرئتين عن طريق الوريد الرئوي ( الشريان الوريدي ) مكونا  
بذلك دما به هواء رقيق ( الروح الحيوية ) والذي ينتقل بواسطة  
الأورطي وتفرعاته الى كل أعضاء الجسم . أما الدم الوريدي فهو  
الذي يمد أعضاء الجسم بالغذاء ( أو الروح الحيوية أو القوة  
الحيوية ) .

وهكذا وضع للميان أنه أيام جالينوس ( ١٣٠ ~ ٢٠٠ م )  
لم يكن هناك معرفة صحيحة بالدورة الدموية ، وذلك بسبب أن  
جالينوس نفسه لم يذكر أي شيء البتة عن الدم وحركته مما يدل  
على أنه لم تكن لديه فكرة واضحة عن العملية الدموية كلها .

وتظهر من مؤلفات ابن النفيس أنه أول عالم يكتشف أن الدم  
ينساب من البطين الأيمن الى الرئة حيث يمتزج بالهواء ثم يندفع  
الى البطين الأيسر وهي الدورة الدموية الصغرى . وهكذا مهد  
ابن النفيس الطريق لمن أتى بعده من العلماء الذين نسبوا الفضل  
في اكتشافها اليهم أمثال الطبيب الأسباني ميغيل سرفيتوس  
( المولود في ولاية أراجون عام ١٥٠٩ م والذي ألف كتابا حوى  
بعض آراء ابن النفيس والخاصة بالدورة الدموية الصغرى ) .

كذلك نسب الطبيب الانجليزي وليام هارفي آراء ابن النفيس  
اليه ، والخاصة بنظرية الدورة الدموية الصغرى في رسالة القاها  
في المجمع البريطاني للعلوم عام ١٦٢٥ م والتي أعلن على اثرها

على اكتشافه الدورة الدموية الكبرى ، وخاصة بانتقال الدم من  
البطين الأيسر الى الشرايين ومنها الى الأوردة ثم الى البطين الأيمن .  
وبذلك يكون ابن النفيس أول من صحح الاخطاء الشائعة في حركة  
الدم وكتب أول وصف صحيح لحركة الدم في الجسم ، ويعد أبرز  
من عرفوا علم وظائف الأعضاء وصحح بعض آراء جالينوس وابن  
سينا في حركة الدم .

وإحقاقاً للتاريخ ، فإن العالم الاغريقى ايراسيستراتوس  
( ٣١٠ - ٢٥٠ ق م ) والذي درس الطب في مدرسة الاسكندرية  
ثم أصبح أحد اساتذتها قد عمل في أول حياته العملية بالتشريح  
وخاصة القلب والدورة الدموية وأعلن عن اكتشافه للدورة الدموية  
الصغرى ( بين القلب والرئتين ) بعد دراسته المستفيضة للطب  
المصرى القديم والذي كان يدرس في مدارس الطب المصرية وخاصة  
في مدينتى سايس ومفيس ) ، ثم لما ترجمت المؤلفات الطبية  
الاغريقية للعربية أمكن لابن النفيس استخلاص كل ما يتصل  
بفسيولوجيا الدورة الدموية وأعلن عن اكتشافه لها . ثم لما ترجمت  
المؤلفات العربية ومنها مؤلفات ابن النفيس وغيرها وخاصة التي  
كانت تصدر في بلاد الأندلس الى اللغة اللاتينية أمكن للأسباني  
ميجيل صرفيتوس الاطلاع عليها وأعلن عن اكتشافه لها ثم أعلن  
بعده بأقل من قرن الانجليزى هارفى عن نفس الاكتشاف .  
( والجدير بالذكر ان كافة علوم الطب والصيدلة والجراحة وطب  
الأسنان كانت تكون ستة اجزاء ضخمة من ٤٢ جزءاً يتألف منها  
موسوعة « تحوت » في مصر القديمة والتي كانت تدرس في كافة  
المعاهد الطبية طوال العصور الفرعونية منذ ما قبل عام ٤٠٠٠ ق م  
وتقلها عن آخرها كافة الطلبة الاغريق الى بلادهم ونسبوها الى  
انفسهم وانتشر الطب الاغريقى ذو الاصل المصرى القديم الى كافة  
العلوم الاغريقية ونسوا أصلها الفرعونى ) .

ففي عام ١٥٥١ م كتب العالم اللاهوتي الأسباني ميغيل سيرفيتو ( المعروف باسم ميكائيل سيرفيتوس ) بعد أن درس بعض العلوم الطبية ، كتابا أطلق عليه اسم « المسيحية المفقودة » ورد فيه فقرة أثارت غضب المسيحيين الكاثوليك واتباع مذهب كالفن عبارة عن جدل طبي أورده لكي يثبت بدقة صحة ما ورد في الكتاب المقدس من أن الروح توجد في الدم . لذلك قاموا بسجنه ثم أحرق مع نسخ من كتابه ، وذلك في مدينة جنيف في شهر أكتوبر عام ١٥٥٣ م ، وقد نسيت كافة محتويات هذا الكتاب ما عدا تلك الفقرة عن الدم والتي نقلها عنه الكثير من العلماء والأطباء .

وبعد مرور ستة أعوام أي في عام ١٥٥٩ م ألف الطبيب الايطالي رinaldo كولومبو استاذ علم التشريح بمدرسة الطب بمدينة بادوا الإيطالية كتابا اسمه « التشريح » حيث أورد بالتفصيل شرحا عن الدورة الدموية الصغيرة ( أو الدورة الدموية الرئوية ) على غرار ما فعله سيرفيتوس ولكن بطريقة مخالفة ومستقلة عنه . وفي عام ١٥٦٣ م قام الطبيب الايطالي فابريشيوس اكويندانتى أستاذ التشريح في بادوا بشرح عمل الصمامات الوريدية لأول مرة بطريقة صحيحة عن طريق دراسة الدورة الدموية مستخدما عملية ربط الأوردة . ثم جاء الطبيب الانجليزي ويليام هارفي ( ١٥٧٨ - ١٦٥٧ م ) فالتقى عام ١٦٢٨ م محاضرة في الكلية الملكية بلندن أعلن فيها عن اكتشافه الكامل والكبير عن الدورة الدموية كلها وشرحها نظريا وعمليا .

وفي عام ١٩٢٤ م اكتشف بالمصادفة كتاب محفوظ في مكتبة بروسيا القومية بمدينة برلين عن مخطوط يحمل رقم ٩١٢ اسمه « التعليق على تشريح ابن سينا » ألفه طبيب عربي من مدينة دمشق اسمه ابن النفيس القرشي ( ١٢٠٧ - ١٢٨٨ م ) وردت في

أحدى فقراته تعليقا على ما ذكره ابن سينا ( ٩٨٠ - ١٠٣٧ م )  
في التشريح كالتالى :

« وتقول - والله أعلم - أن تكون الروح ( الحية ) هو  
أحدى مهام القلب وحيث أن هذه الروح تتكون من دم منقى للغاية  
ومختلط بمادة هوائية فإن من الضروري أن يحوى القلب دما  
تقيا وهواء حتى تتمكن الروح من التكون من المادة الناتجة من  
هذا الخلط ، وهذا يحدث في مكان نشوء الروح أى في التجويف  
الأسير للقلب . ولابد أن يكون لقلب الرجل وللحيوانات الأخرى  
التي لها رئات مثله تجويف آخر حيث يتم تنقية الدم لكى يصبح  
معدا لخلطه مع الهواء ، لأنه اذا اختلط الهواء مع دم ثخين فلا يمكن  
تكوين مادة متجانسة منهما . وهذا التجويف هو التجويف الأيمن  
للقلب . وبعد أن يتم تنقية الدم في هذا التجويف يجب أن ينتقل  
الى التجويف الأسير حيث يتم تكون الروح ( الحية ) فيه ، ولكن  
لا يوجد ممر بين هذين التجويفين لأن المواد المكونة للقلب صماء  
في هذا المكان ولا يوجد به ممر مرئى يسمح للدم أن يمر خلاله كما  
زعم جالينوس . فتقرب القلب هناك مغلقة ومادتها ثخينة ، ولهذا  
فإن الدم بعد تنقيته يجب عليه الصعود في الوريد الشريانى الى  
الرئة لكى يزيد من حجمه ويختلط بالهواء وبهذا ينتقى جزؤه الأذى  
ويصل الى الشريان الوريدي حيث ينتقل الى التجويف الأسير  
للقلب . هذا بعد أن يختلط مع الهواء ويحصل على المقدرة لتوليد  
الروح ( الحية ) . وهذا الجزء ( من الدم ) القليل التنقية تستخدمه  
الرئة لتغذيته . ولهذا السبب فالوريد الشريانى مادته صلبة ويتألف  
من طبقتين لكى يمكن عمل دم يمر من خلاله . ومن جهة أخرى  
فالشريان الوريدي مادته دقيقة لكى يسهل استقبال الدم المار من

الوريد المذكور • ولنفس السبب توجد ممرات موصلة ( أو منافذ )  
بين الاثنين ( الوعائين الدمويين ) •

وفي صفحة ٤٦ من نفس المخطوط ، يذكر ابن النفيس الشريان  
الوريدي ( الوريد الرئوي ) والأورطي ويشرح بأن الأول أصغر من  
الثاني لأن الوريد يحوي دما قليلا بينما يحوي الأورطي نفس  
الكمية من الدم مخلوطة بمادة هوائية كثيرة أي الروح الحية لكل  
الجسم •

وفي صفحتي ٦٥ ، ٦٦ يكرر ابن النفيس مره أخرى نفس  
الجملة السابقة حيث يكذب مزاعم ابن سينا في أن القلب له ثلاثة  
أبطنه ويذكر ان ابن سينا في هذا القول قد أتبع قول أرسطو وليس  
جالينوس ، اذ اعتقد أرسطو أن عدد الأبطنه تختلف تبعا لحجم  
الحيوان • ويقول ابن النفيس « •• ان هذا الرأي ليس بصحيح  
فالقلب له بطنتان فقط أحدهما مملوء بالدم وهو البطين الأيمن  
في حين أن البطين الآخر المحتوى على الروح ( الحية ) هو  
الأيسر • ولا يوجد ممر على الإطلاق بين هذين البطينين ، فاذا  
فرض وجوده فإن الدم سيتقلقل الى مكان الروح ويفسد مادته •  
ويعارض التشريح كافة الآراء الجدلية للمؤلفين السابقين فعلى  
العكس فإن الحاجز الموجود بين البطينين أكثر سمكا من باقى  
الأعضاء وذلك لكي يمنع مرور الدم أو الروح والذي قد يكون  
ضارا • وعلى ذلك فالآراء الجدلية لبعض الأشخاص والتي تقول  
بأن هذا الجزء مسامي خاطيء تماما ، اذ انه قد بنى على الفكرة  
الثابتة القائلة بأن الدم الموجود بالبطين الأيمن يجب عليه أن يمر  
من خلال هذه الثقوب •• وهذا خطأ •• حيث أن الدم الواصل  
الى البطين الأيسر قد أتى من الرئة بعد أن تم تسخينه داخل  
البطين الأيمن ثم ارتفع منه بعد ذلك ، كما ذكرنا من قبل » •

وفي نهاية كل هذه الاعتبارات التشريحية المتعلقة بالقلب ،  
يعارض ابن النفيس ما قيل بأن البطين الأيمن ليست له حركة  
نشطة ويقول بأنه لا يهم إذا ما اعتبر شخص بأن القلب عبارة  
عن عضلة أو أنكر ذلك .

من جملة ما سبق ذكره يتبين أن ابن النفيس قد تمكن من  
الوصول الى اكتشاف معقول لنظرية الدورة الدموية الرئوية قبل  
ميجيل سيرفيتوس بثلاثة قرون . وجدير بالذكر أن الفقرة التي  
أوردها سيرفيتوس في كتابه ، والخاصة بالدورة الدموية تمائل  
بدوجة شديدة ما أورده ابن النفيس في تعليقاته في كتابه « شرح  
تشریح القانون » مما يدل على أن سيرفيتوس قد لخص كتاب  
ابن النفيس ( نقلا عن ترجمته اللاتينية ) ونسبه لنفسه . ( وقد  
قام بهذه الترجمة الطبيب الايطالى « الباجو » عام ١٥٤٧ م ) .

ويمكن ايجاز ما توصل اليه ابن النفيس في الخواص التشريحية  
للدورة الدموية الصغرى كالآتي :

١ - يتغذى القلب بواسطة الدم الذى يجرى فى العروق  
الموزعة فى أنحاء القلب كله وليس فى البطين الأيمن  
من القلب ( كما ادعى الجميع حتى زمانه وبهذا وضع  
ان ابن النفيس هو أول من اكتشف الدورة الدموية  
فى الشرايين الاكليلية ) .

٢ - يجرى الدم الى الرئتين ليتشبع هناك بالهواء وليس  
لدهما بغذاء ( وهذا ما أكد هارفى فيما بعد ) .

٣ - هناك اتصال بين أوردة الرئتين وشرايينهما لكى تتم  
الدورة الدموية ضمن الرئة ( وقد ادعى كولومبو  
فيما بعد انه أول انسان يكتشف هذا الاتصال ) .

٤ - لا يوجد في شرايين الرئتين أى هواء أو رواسب ( كما ادعى جالينوس ) بل دم فقط .

٥ - يبلغ سمك جدران أوردة الرئتين أكثر بكثير من جدران شرايينها وتتألف من طبقتين ( وقد نسب بعض المؤرخين زورا أن سقريتوس قد اكتشف هذا ) .

٦ - لا يوجد في جدار القلب الفاصل بين شطريه أى صمام بل يجرى الدم في دورة متكاملة ( اذ أوضح ابن النفيس بأنه لا يوجد بين هذين البطينين من القلب أية فتحة وان الصجاب الحاجز الذى يفصلهما محكم الاغلاق وليست به أية مسام ظاهرة أو غير ظاهرة ، بل ان كثافته في هذا الموقع غليظة . ويجرى الدم في أوردة الرئتين لينتشر فيهما ويمتزج بالهواء حتى يتطهر أصغر عناصره من الرواسب ثم يجرى هذا الدم في شريان الرئتين ليصل الى البطين الأيسر بعد امتزاجه بالهواء ) .

## الطب والعلاج في مصر

في القرن ١٣ الميلادي

من اهم الاحداث التي ساهمت في تقدم الطب والعلاج في القرن ١٣ م في المنطقة العربية هو بناء البيمارستان النورى في دمشق بواسطة الملك العادل نور الدين محمود عام ١١٥٤ م سنة توليه ملك سورية والعراق والذي عد من أشد أعداء الصليبيين وكذلك انشاء البيمارستان الناصرى في القاهرة عام ١١٧٢ م بواسطة السلطان صلاح الدين الأيوبي . وجذبت السمعة الطبية الشهيرة والواسعة لهذين المستشفين الكثير من أساطين الطب فتدفقوا عليهما وعملوا كأطباء معينين ، ومن بينهم تلاميذ الطبيب المسيحي امين الدولة ابن التلميذ والذي ذاع صيته في مدينة بغداد عام ١١٦٤ م .

والتحق هؤلاء الأطباء أولا ببيمارستان النورى حيث جلبوا معهم نسخا كثيرة من كتاب ابن سينا الضخم « القانون في الطب » بعد أن درسه بامعان وعلق عليه أطباء مشهورون امثال فخر الدين المارديني ، ابن النقاش ، ابن المطران ( والذي كان يمتلك مكتبة طبية ضخمة ) — رضى الدين الرحبي ( المتوفى عام ١٢٣٣ م عن عمر قارب المائة عام ) وغيرهم .



ومن أنبه تلاميذ الطبيبين الآخرين كان مهذب الدين عبد الرحيم بن علي المعروف بالدخوار ( ١١٦٩ - ١٢٣٠ م ) وكان قد بدأ حياته العملية كطبيب للعيون ( كحال ) في البيمارستان النوري بدمشق ثم أصبح عام ١٢١٠ م رئيساً للأطباء في سورية ومصر بأمر السلطان سيف الدين شقيق السلطان صلاح الدين الأيوبي وخليفته على العرش بعده . وقام الدخوار بتدريس علوم الطب لأطباء كثيرين ومن بينهم الطبيب الشهير ابن أبي أصيبعة . . ذلك المؤرخ الطبي العربي الذائع الصيت بكتابه « عيون الأنباء في طبقات الأطباء » . وقبل وفاة الدخوار ، أوصى بأن تنشأ مدرسة طبية باسم المدرسة الدخوارية في منزله الكبير والذي حوى مكتبة طبية ضخمة ، وقد ساهمت هذه المدرسة في تقدم الطب بمصر لسنوات كثيرة قادمة وتخرج فيها العديد من كبار الأطباء .

ومن أبرز خلفاء الدخوار كان بدر الدين المظفر ( ابن قاضي بعلبك ) والذي عمل كمدير للمدرسة الدخوارية وقام خلالها بإعادة ما تهدم من بناء البيمارستان النوري وتوسعته وزودم عام ١٢٣٩ م بالمياه الجارية النقية .

ولقد ذكر الطبيب ابن أبي أصيبعة الكثير عن النشاط الطبي لتلاميذ الدخوار في دمشق والقاهرة ومعظمهم كانوا من معاصريه وزملائه وتلامذته ، ولكنه أغفل عمداً ذكر ابن النفيس الطبيب الدمشقي ، وهذا ما يدعو للدهشة بسبب ان ابن النفيس كان يشغل منصب رئيس المستشفى الناصري بالقاهرة في نفس الوقت الذي كان فيه ابن أبي أصيبعة يعمل كطبيب بنفس المستشفى . ويدل ذلك على مدى الغيرة التي أعمت بصيرة ابن أبي أصيبعة بسبب منصب ابن النفيس الكبير وبسبب التنافس الشديد بينهما .

## الدور المهم لعلماء العقاقير والنباتات الطبية

من أشهر من كتب عن النباتات والأدوية والعقاقير الطبية :

ثيوفراستوس ( من اريسوس في جزيرة لسبوس ) :  
( ٣٧٠ - ٢٨٥ ق م ) :

عالم نباتي شهير تعلم على يد أفلاطون ثم أرسطو وألف كتابه  
الشهير « التعرف على النباتات » ( Enquiry into Plants )  
وذلك باللغة الاغريقية ولم يترجم للعربية .

بيدانيوس ديوسقوريدس ( من انازوبا في آسيا الصغرى ) :

طبيب اغريقي تعلم الطب والجراحة ثم التحق كجراح في  
الجيش الروماني وزار العديد من البلدان . ألف عام ٧٨ م كتابه  
الشهير « المادة الطبية » ( Materia Medica ) في خمسة أجزاء  
باللغة اليونانية ( نقل كثيرا عن كتاب النباتات والأدوية التي ألفه  
العالم النباتي الاغريقي كراتيوس Kratueas الذي عاش في  
بلاط الملك مثريداتس السادس حاكم بونتوس بآسيا الصغرى  
في القرن الأول ق م . وكتابه هذا كان حافلا بالصور واقتبس  
منه ديوسقوريدس الكثير ، وكذلك العديد من الأطباء من بعده ) .  
وترجم كتاب ديوسقوريدس لأول مرة الى العربية المترجم اصطفان

ابن بايميل في القرن ٩ م ثم صححها حنين ابن اسحق في بغداد كما ترجمه الى اللغة السريانية في نفس الوقت . وفي عام ٩٤٨ م ارسل الامبراطور البيزنطي رومانوس نسخة من هذا الكتاب باليونانية الى عبد الرحمن الثالث حاكم مدينة قرطبة بالأندلس وبعدما بثلاث سنوات ارسل له الراهب نيكولاس لتفسير هذا الكتاب للعلماء العرب في البلاط الأندلسي وحقق اسماء النباتات التي ترجموها الى العربية . كما تمت ترجمة افضل لهذا الكتاب تحت رعاية واشراف الطبيب والوزير اليهودي حد ساي بن شاپروت . كذلك كتب العديد من الأطباء الأسبان الأندلسيين تعليقاتهم على الترجمة العربية لكتاب ديوسقوريدس ( ولا تزال بعض نسخ هذا الكتاب المترجم بواسطة حنين موجودة في مكتبات أوروبا وفي اسطنبول ) .

**جالينوس ( من برجاموس في آسيا الصغرى : )**  
( ١٢٩ - ٢٠٠ م ) :

طبيب اغريقي تعلم الطب في بلاده ثم قدم مصر وتعلم المزيد منه ومارس الطب فيها ثم عاد الى بلاده . اشتهر بين العلماء السريان والعرب بمؤلفاته الطبية المتقدمة والواقعية حيث ترجمت الى اللغة السريانية منذ القرن ٦ م ثم الى العربية خاصة في القرن ٩ م . ومن اشهر كتبه كتابه في المادة الطبية واسمه « الادوية المفردة » باللغة الاغريقية .

(De Simplicium Medicamentorum Temperamentis et Facultatibus)-

وقام يوسف الخوري وأيوب وهما من صفار الترجمة السريان بترجمة الكتاب الى السريانية في القرن ٩ م ثم قام

حنين بن اسحق بترجمته مرة أخرى الى السريانية عام ٨٤٠ م ثم  
بعدها الى اللغة العربية واهداه الى صاحب الفضل والحماية  
عليه على بن يحيى وزير الخليفة المتوكل ( ولم ينشر حتى الآن  
مطبوعاً ) .

#### أوريباسيوس :

طبيب شهير اغريقى ، عمل في بلاط الامبراطور الرومانى  
جوليانوس أبوستاتا ( حكم من ٣٦١ - ٣٦٣ م ) . ألف موسوعة  
عام ٣٩٠ م واهداه لابنه يوستاتيوس . وحوى هذا الكتاب قسماً  
عن الأدوية المفردة اقتبس معظمه من المؤلفين الاغريق ومنهم  
رؤفوس من افسوس فى القرن ٢ م كما نقل عنه الكثير من العلماء  
العرب . وقد ترجم حنين بن اسحق وتلميذه عيسى بن يحيى كل  
مؤلفات أوريباسيوس الى اللغات السريانية والعربية ولكنها  
فقدت جميعها .

#### بولس الأجنطى ( بولس أجيئاتا ) :

طبيب اغريقى شهير عاش فى مدينة الاسكندرية قبل غزو  
العرب لمصر مباشرة ( ٦٤٠ - ٦٤٢ م ) . ألف موسوعة طبية  
ضخمة من سبعة اجزاء جمعها من أعمال جالينوس وغيره وحوى  
الجزء السابع والآخر منها الكثير من الأدوية المفردة واقتبسها منه  
من جاء بعده من العلماء العرب فى مؤلفاتهم عن الأدوية والعقاقير .  
وقد ترجم حنين بن اسحق هذا الكتاب الى اللغتين السريانية  
والعربية وورد القليل من الجزء الخاص بالسموم فى المؤلفات  
العربية .

### أهرون القس ( أو آرون ) :

يعد آخر الأطباء الاسكندرانيين قبل الفتح الاسلامي لمصر وكن معاصرا لبولس الأجنطي ، ألف كناشا كبيرا في الطب من ثلاثين جزءا باللغة اليونانية (Medical Pandect) ( وكلمة كناش ترجع الى أصل سرياني كناشا أى مجموعة ) وقام ماسرجويه بترجمته من اللغة السريانية الى العربية وأصبح احد أهم المراجع الطبية العربية .

### ثيافوق ( ثيودوتس ) : ( توفي عام ٧٠٨ م ) :

يعد أحد أوائل الأطباء المسيحيين الذين عاشوا أثناء الحكم الاسلامي وعمل طبيبا في بلاط الحجاج بن يوسف الثقفي قائد جيوش الخليفة الأموي عبد الملك . ألف عدة كتب طبية منها كناش في الطب وكتاب عن الأدوية وبدائلها ( كلاهما مفقودان ) والكتاب الأخير نقل عنه الكثير من الأطباء العرب ومنهم الغافقي .

### ماسرجويه ( ماسرجيس ) :

طبيب فارسي يهودي عاش في مدينة البصرة بالعراق في النصف الأول من القرن ٨ م أيام الدولة الأموية . ألف بعض الكتب الطبية ( ولكنها فقدت ) واقتبس منها الكثير من الأطباء العرب ، كذلك ترجم كناش أهرون القس الى العربية . ومن كتب ماسرجويه كتاب عن الأمراض ، وكتاب عن الأدوية المفردة ( والأخير اقتبس منه الغافقي الكثير ) . وقد أطلق الرازي وابن البيطار عليه اسم اليهودي . له ولد قام بتأليف كتاب عن ( الأدوية ) .

### عيسى بن حكم :

طبيب سوري ولد في دمشق وعاش في النصف الثاني من القرن ٨ م في دمشق وبغداد ، ألف بعض الكتب الطبية أهمها كناش في الطب حوى جزءا عن الأدوية ( فقد ) واقتبس منه الفافقي الكثير واطلق عليه اسم مسيح بينما اسماء المترجمون اللاتين في المصور الوسطى المسيحي (Christianellus) .

### بختيشوع بن جوجيس :

يعد أول فرد من عائلة بختيشوع المسيحية اشتهرت بالطب وكان له حظوة كبيرة عند الخلفاء العباسيين لمدة ثلاثة قرون . عاش في اواخر القرن ٨ م وأصبح أحد أطباء البلاط عند الخليفة هارون الرشيد ، وألف كناشا في الطب قام الرازي والفافقي وغيرهما بالاقتيباس منه .

### يوحنا بن ماسويه : ( ٧٧٧ - ٨٥٧ م ) :

طبيب مسيحي نسطوري عمل في الأكاديمية الطبية الفارسية في جنديشابور ثم انتقل الى بغداد حيث رأس مدرسة الترجمة ( بيت الحكمة ) أيام الرشيد في بداية القرن ٩ م . تتلمذ على يديه عدة تلاميذ منهم حنين بن اسحق . ألف عدة كتب طبية منها كتاب عن الأمراض وكتاب عن السموم ( اقتبس منه الكثير من الأطباء من بعده في مؤلفاتهم ) . سماه اللاتينيون (Janus Damascenus or Joannes Filius Mesue).

( بلغت تصانيفه ٢١ كتابا ترجم بعضها الى اللاتينية ومن مؤلفاته كتاب في الجذام وهو أول من كتب فيه ) . وقد خدم الرشيد والأمين والمأمون وأدرك عصر المتوكل .

### على بن ربن الطبرى :

طبيب فارسي مسيحي اعتنق الاسلام في شبابه واشتهر أيام حكم الخليفة المتوكل وأهداه كتابه الطبى الجامع المهم « فردوس الحكمة » . وقد اقتبس الرأزي والفاقى بكثرة حيث أشارا اليه باسم على بن زين او الطبرى .

حنين بن اسحق : ( ٨٠٩ - ٨٧٧ م ) :

طبيب مسيحي شهير عاصر على بن ربن الطبرى واصبح أشهر مترجم للكتب الطبية الاغريقية الى اللغات السريانية والعربية اذ زادت ترجماته على ١٥٠ كتابا ، كما ألف أكثر من مائة كتاب ( معظمها فقد ) . أهم انجازاته كان ترجمة كتاب « المادة الطبية » لديوسقوريدس وكتاب الأدوية المفردة لجالينوس ، كما أدخل الكثير من المصطلحات العلمية العربية وقارن بين أسماء الأدوية الاغريقية ومثيلاتها في اللغات الأخرى من فارسية وسريانية والتي كانت متداولة في عصره ( واقتبسها كل من عاصره من الأطباء في مؤلفاتهم ) . كذلك قام حنين بتلخيص الكثير من المؤلفات الخاصة بالعقاقير ، والتي ترجمها وقام بالتعليق عليها ( وقد ذكر الطبيب ابن أبى أصيبعة ذلك المؤرخ الشهير في كتابه « عيون الأنبياء في طبقات الأطباء » سبعة من مؤلفاته ، وقد فقدت كلها ولكن الفاقي ذكر اسم حنين مرارا في كتابه ) .

### حبش بن الحسن :

طبيب ومترجم مسيحي وابن أخ حنين بن اسحق ويعد أشهر تلامذته ، ترجم الكثير من الكتب الطبية لجالينوس الى العربية نقلا عن ترجماتها السريانية لحنين كما ألف عدة كتب منها كتاب عن الأدوية المفردة ( فقد هذا الكتاب ولكن الكثير من العلماء أمثال الرأزي والفاقى اقتبسوا منه ) .

### اسحق بن حنين بن اسحق :

يعد الابن الموهوب لحنين بن اسحق وثاني أشهر تلامذته ،  
طبيب مسيحي قام بترجمة الكثير من الكتب الطبية والفلسفية  
لجالينوس وأرسطو وأفلاطون كما ألف بعض الكتب الخاصة به  
منها مقالة عن الأدوية المفردة ( ولكنها فقدت ) .

### عيسى بن علي :

تلميذ آخر لحنين بن اسحق ، طبيب مسيحي ألف كتابا في  
المادة الطبية ( اقتبس منه الكثير من الأطباء من بعده ) .

### عيسى بن ماسه :

طبيب مسيحي ألف كتابا عن انواع الأمراض ( فقد ) .

### يوحنا بن سرابيون : ( توفي عام ٩٣٠ م ) :

طبيب عربي مسيحي ولد في مدينة دمشق وعاش في  
القرن ٩ م وألف كتابا شهيرا في الطب بالسريرية اقتبس منه  
الكثيرون نظرا لمعلوماته المهمة في المادة الطبية ( فقد الأصل  
العربي ولكن هناك نسخة منه في اسطنبول ) وترجم هذا الكتاب  
الى اللاتينية . وطبع لأول مرة في مدينة البندقية  
عام ١٤٧٩ م . عرف بن سرابيون عند اللاتين باسم  
( Joannes filius Serapionis ) . ألف الكتاب الكبير والصغير  
( ونقل الصغير من السريرية الى العربية موسى بن ابراهيم  
الحديني كما نقله ابن البهلوان الأواني وكذلك أبو البشر متى .  
وقد اقتبس ابن سرابيون مما كتبه ايتياس الاميدى وبولس



الاجنطى واسكندر تراليس . وأشار اليه الرازى في كتاب  
« الحاوى » في عدة مواضع ، كما ترجم جيرارد الكريمونى كتبه من  
العربية الى اللاتينية ) .

**اسحق بن عمران :**

طبيب مسلم ولد في بغداد ثم هاجر الى شمال افريقيا  
والتحق كطبيب في بلاط حاكم القيروان زيادة الله بن الأغلب ( حكم  
من ٨١٦ — ٨٣٧ م ) ولكن الحاكم غضب عليه بعد فترة وقتله .  
الف حوالى ١٢ كتابا منها كتاب عن الأدوية المفردة اقتبس منه  
الفاقى بكثرة .

**اسحق بن سليمان الاسرائيلى :**

طبيب يهودى شهير عاش في مدينة القيروان وتلمذ على يد  
الطبيب اسحق بن عمران . ألف عدة كتب طبية وفلسفية كما  
ترجمت بعضها الى اللغة اللاتينية وظل يعمل بها حتى القرن  
١٧ م ومن أشهر كتبه كتاب الأدوية المفردة والأمراض ( وقد اقتبس  
الفاقى الكثير منه واطلق عليه اسم الاسرائيلى ) .

**قسطا بن لوقا :**

طبيب ومترجم مسيحي شهير ولد في مدينة بعلبك بسوريا  
وعاش في نهاية القرن ٩ م ، وترجم بعض الكتب الطبية والفلسفية  
الاغريقية كما ألف بعضا منها مثل كتاب الأمراض ( وقام بعض  
المؤلفين باقتباس الكثير منه ) وكذلك كتاب اصلاح الأدوية .

**ابو يوسف بن اسحق الكندى :** ( توفى في بغداد عام ٨٧٠ م ) :

سمى فيلسوف العرب وكان من أوائل العلماء المسلمين  
المشهورين الذين تعمقوا في دراسة كافة المجالات العلمية حيث

كتب في الفلسفة واللاهوت والطب والموسيقى والرياضيات والفلك  
والفيزياء . ومن أهم مؤلفاته كتاب « خواص الأحجار والمعادن  
والنباتات » ( ونقل الخافقي منه الكثير ) وكتاب الأدوية المفردة  
تلخيصا عن جالينوس .

كاسيانوس باسوس (Cassianus Bassus) :

طبيب اغريقى الف كتاب « الفلاحة الرومية » ( وكان ينسب  
خطا الى طبيب يدعى قسطوس Qustus وهو غير المترجم  
الشهير قسطا بن لوقا ) . وهذا الكتاب هو ترجمة عربية لأحد  
المؤلفات الهلنستية عن الزراعة والبساتين والتي شاعت في أواخر  
القرن ٨ م ( وقد اقتبس الخافقي منه الكثير ) .

ابو بكر احمد بن وحشية :

طبيب مغمور عاش حوالي عام ٨٢٠ م والف بعض الكتب  
زاعما انها مترجمة من بعض المصادر البابلية القديمة جدا ومنها  
كتاب « الفلاحة النبطية » ويحوى الكثير من التعليقات المهمة عن  
الحيوانات والنباتات ( وقد اقتبس منه الخافقي أحيانا ) .

ابو حنيفة الدينورى : ( توفى عام ٨٩٥ م ) :

عالم ومتخصص في اللغويات فارسي الأصل ، ألف كتابه  
الشهير « كتاب النبات » ( ولكنه فقد واقتبس الخافقي منه الكثير )  
وصار الأساس الذي سار عليه باقي علماء الاصطلاحات العرب ،  
وانتقده بشدة العالم اللغوى على بن حمزة وقام بتأليف كتاب  
يصحح أخطاءه واقتبس منه الخافقي بكثرة وذكره تحت اسم  
البصرى .

أبو بكر محمد بن زكريا الرازي : ( ٨٦٥ - ٩٢٥ ) :

عرف عند اللاتين باسم Iznazus طبيب فارسي مسلم عاش في مدينة الري بفارس والف عددا ضخما من الكتب ( حوالي ٢٥٠ ) في الطب والتاريخ الطبيعي والمنطق والميتافيزيقا ( علم ما وراء الطبيعة ) والرياضيات والكيمياء واللاهوت والأخلاق . ومن أهم مؤلفاته موسوعته الضخمة « الحاوي في الطب » (Continuus Medicinæ) في ٢٠ جزءا ، وكذلك مؤلفه الضخم عن الأدوية باسم « الاقرباذين » ( والاسم مشتق من الكلمة الاغريقية جرافيدون Grapnidion ومعناها السجل الصغير ) . وكذلك ألف كتاب طب الفقراء وكتاب منافع الأغذية ودفع مضارها وكتاب الطب الملوكي وغيرها ولكن معظمها فقد . وقد ألف على الأقل قبل الرازي عشرة علماء كتبوا في الأدوية المفردة في القرن ٩ م ونقل عنهم الرازي . وقد قام الفارابي باقتباس الكثير من كتاب الأدوية للرازي وكذلك من كتابه « ابدال الأدوية » ومن غيره .

علي بن العباس الجوسي : ( توفي عام ٩٩٤ م ) :

طبيب فارسي مسلم ألف موسوعة كبيرة عن كل فنون الطب اسمها « كامل الصناعة » ويعد من أفضل الكتب الطبية التي ألفت بالعربية ( وقد ترجمه الى اللاتينية قسطنطين الافريقي عام ١٠٧٠ م وسماه Pantegni ونسبه لنفسه ثم قام استيفان الانطاكي عام ١١٢٧ م بترجمة هذا الكتاب مرة أخرى وبطريقة أفضل وسماه الكتاب الملكي (Liber Regius) .

أبو منصور موفق بن علي :

طبيب فارسي مسلم ، وُلِدَ في بلدة «مرو» بشمال فارس عام ٩٧٠ م : وألف كتابا في المادة الطبية باللغة الفارسية

وأهداء الى السلطان الساماني منصور الأول . ويعد من أوائل الكتب الطبية المتطورة في فارس ولكنه لم يترجم الى العربية وبذلك لم يؤثر على الطب العربي ، ويحوى أسماء الأدوية والنباتات بالفارسية .

#### نسطاس بن جريج ( أناسطاسيوس ) :

طبيب مصرى قبطى عاش فى النصف الأول من القرن ١٠ م ولكنه لم يشتهر . ألف كتاباً فى الطب ( اقتبس منه الغافقى الكثير وأسماء أبو جريج الراهب أو ابن جريج ) .

#### محمد بن أحمد التميمي :

طبيب مسلم ولد فى بيت المقدس وخدم فى بلاط يعقوب بن كلس الوزير القوى للمعز لدين الله الفاطمى بالقاهرة ( النصف الثانى من القرن ١٠ م ) وألف كتاباً عن الأدوية سماه « المرشد » ( واقتبس الغافقى منه الكثير وأسماء التميمي ) .

#### اليسالى :

طبيب مصرى مغمور عاش بالفسطاط وألف كتاباً طبياً باسم « التكميل فى الأدوية المفردة » وأهداء للوزير كافور أيام الدولة الاخشيدية بمصر ( حوالى عام ٩٤٠ م ) وقد اقتبس الغافقى الكثير من هذا الكتاب خاصة بالنسبة للأدوية الهندية .

أبو بكر أحمد بن ابراهيم المعروف بابن الجيزاد : ( د توفى عام ١٠٠٠ م ) :

طبيب مسلم من تونس وكان أئبه تلاميذ الطبيب اسحق بن سليمان الاسرائيلى بالقيروان ، ألف حوالى ٢٥ كتاباً فى الطب أهمها

كتاب الاعتماد عن الأدوية المفردة ( فقد ) وكذلك كتاب عن « بدائل  
الأدوية » ( وقد اقتبس الغافقى الكثير منهما ) .

#### أبو داود سليمان بن حسان المعروف بابن جليل :

طبيب أندلسى خدم فى بلاط الخليفة هشام الثانى فى مدينة  
قرطبة ، ألف عام ٩٨٢ م كتاب « تفسير أسماء الأدوية المفردة من  
كتاب ديو سقوريدس » ، وكتاب « الحديث عن تلك الأدوية التى  
حذفها ديو سقوريدس من كتابه » ( فقد الكتابان ولكنهما ذكرا  
مرارا فى كتاب الغافقى ) ، كما ألف كتابا صغيرا عن « تاريخ  
الأطباء والفلاسفة » ( وقد اقتبس منه ابن أبى أصيبعة الكثير ) .

#### أبو بكر حامد بن سمجون : ( توفى عام ١٠٠١ م ) :

طبيب أندلسى مسلم . خدم فى بلاط الوزير ( الحاجب ) فى  
مدينة قرطبة . والف كتابا عن الأدوية المفردة ( فقد الكتاب ولكن  
الغافقى اقتبس الكثير منه ) .

#### أبو القاسم خلف بن العباس الزهراوى :

طبيب أندلسى مسلم ، عاش فى مدينة قرطبة فى النصف  
الآخر من القرن ١٠ م ألف كتابه الشهير « التصريف  
فى الطب » من ثلاثين جزءا ( ترجم إلى اللاتينية باسم  
(Liber Theoricae nec non Practicae Alzaharavii)  
وقد اختص الجزء ٢٧ بقائمة أبجدية عن الأدوية المفردة والجزء  
٢٨ بتحضير هذه الأدوية ( عرف باسم (Liber Servitoris)  
والجزء ٢٩ بمصادفات هذه الأدوية وبدائلها ( واقتبس الغافقى  
من هذه الأجزاء الثلاثة الكثير فى كتابه ، وكذلك فعل

الكسبرون ) أما الجزء ٣٠ فاختص بالجراحة وسمى  
(Chirurgia Abulcasis) عرف الزهراوى عند اللاتين باسم  
• Abulcasis

أبو على الحميمين بن عبد الله المعروف بابن سمين :  
( ٩٨٠ - ١٠٣٦ م ) :

طبيب فارسى مسلم لقب بأمير كل المتعلمين والشيخ الرئيس  
ويعد أعظم الأطباء والفلاسفة فى العالم الإسلامى . ألف كتابه  
الشهير « القانون فى الطب » وحوى جزءا عن الأدوية المفردة وأكد  
بشدة على فوائدها الشفائية ( واقتبس الغافقى منه الكثير ) .  
وترجم الكتاب الى اللاتينية ، وعرف ابن سينا عندهم بـ  
• Avicenna

أبو الريحان محمد بن أحمد البيرونى : ( ٩٧٣ - ١٠٤٨ م ) :

طبيب مسلم ولد فى منطقة ترانسوكسانيا بأفغانستان وعاش  
فى بلاط سلاطين الدولة الفزنوية . يعد أكثر العلماء المسلمين  
أصالة وأغزرهم علما . وتخصص فى الرياضيات والتاريخ والفيزياء  
والتاريخ الهندى ، بالإضافة الى براعته فى علوم الدين واللغة .  
ألف كتابا عن المادة الطبية والأدوية اسمه « كتاب الصيدنة »  
باللغة الفارسية ثم ترجم الى العربية ويعد هذا الكتاب من الأهمية  
بمكان للتعرف على أسماء العقاقير بالفارسية والهندية ، بالإضافة  
الى اللغات السريانية والاعريقية والبالوخية والأفغانية والسندية  
وبعض اللهجات الهندية .

أبو على يحيى بن عيسى ابن جزلة : ( توفى عام ١١٠٠ م ) :

طبيب مسيحي اعتنق الإسلام فيما بعد ، ألف كتابا عن الطب  
رتبه فى جداول وكتاب آخر عن المادة الطبية اسمه « منهاج البيان

فيما يستعمله الانسان » . وقد اشتهر هذا الكتابان بدرجة كبيرة في كل العالم الاسلامي ( وقد اقتبس الغافقي الكثير من كتاب المنهاج ) .

**ابو الحسن علي بن رضوان : ( ٩٨٨ - ١٠٦٠ م ) :**

طبيب مصرى مسلم اشتهر في مدينة القاهرة بعد أن درس الطب والفلسفة الاغريقية طويلا كما كانت له مناقشات ومجادلات طويلة مع الطبيب البغدادي ابن بطلان . ألف عدة كتب طبية أهمها مقالة في الأدوية المفردة ورتبها أبجديا ( فقدت ولكن الغافقي وغيره اقتبس الكثير منها ) .

**أبو المطرف عبد الرحمن بن وافد اللخمي : ( ٩٩٨ - ١٠٧٤ م ) :**

طبيب أسباني مسلم ، عاش في مدينة طليطلة واشتغل بالطب والسياسة ، ألف عدة كتب طبية منها كتاب « المادة الطبية » ترجم الى اللاتينية فيما بعد وسمى (De Medicamentis Simplicibus) . قام الكثيرون من العلماء من بعده باقتباس الكثير من هذا الكتاب ومن بينهم الغافقي الذي انتقده بشدة . عرّف عند اللاتين باسم Abenguefith .

**أبو عبيد الله بن عبد العزيز البكري ( توفي عام ١٠٠٤ م ) :**

جغرافي وعالم لغوي أندلسي شهير ، عاش معظم حياته في مدينة قرطبة . ألف كتابه الجغرافي الكبير « المسالك والممالك » ووصف فيه الكثير من النباتات ، كما ألف كتابا آخر عن النباتات والأشجار في الأندلس ( فقد ٠٠ ولكن الغافقي اقتبس منه الكثير ) .

### ميخائيل :

طبيب أرمنى مغمور ولد فى بلده هير بأرمينيا ، الف عام ١١٨٧ م مقالة طبية اسمها « المواساة فى الحيات » جمعه من مصادر عربية وفارسية وأرمينية ولكن لم يترجم الى العربية لذلك لم يعرفه العرب .

موسى بن عبد الله بن ميمون : ( ١١٣٥ - ١٢٠٤ م ) :

فيلسوف ولاهوتى وطبيب يهودى مغربى شهير ، قدم القاهرة عام ١١٦٦ م وعاش بها حتى وفاته ، الف الكثير من الكتب فى شتى المواضيع أهمها فى النواحي الطبية كتاب « السموم والوقاية من العقاقير السامة » . عرف عند اللاتين باسم Maimonides .

أبو عبد الله محمد بن إدريس المعروف بالشرىف الإدريسى :  
( ١١٠٠ - ١١٦٦ م ) :

أمير مسلم وجغرافى شهير ، عاش فى أواخر أيامه كلاجىء فى بلاط الملوك النورماندين فى صقلية ، الف كتابا مهما عن الجغرافيا وكتاب « الجامع لصفات أشتات النبات » فى المادة الطبية ( فقد ٠٠ ولكن ابن البيطار اقتبس الكثير منه ) :

أبو جعفر أحمد بن السيد الغافقى : ( توفى عام ١١٦٤ م ) :

طبيب أندلسى شهير ولد فى بلدة غافق بالقرب من قرطبة عام ١١٠٥ م ، برع فى معرفة فوائد وخواص وصفات الأدوية المفردة المهمة ومعرفة أسمائها . الف كتاب « الأدوية المفردة » وفيه اختصر كتابات ديوسقوريدس وجالينوس محتفظا بكل معانيها كما ذكر به أيضا الكثير مما جاء به العلماء من بعدهما من معلومات عن



الأدوية المفردة ولذلك أصبح جامعا لكل ما ذكره النابهون من العلماء في هذا العلم وعد موسوعة يرجع إليها كل من يرغب في المعرفة الحقّة للأدوية . ( فقد هذا الكتاب ولكن جزءا كبيرا منه ٠٠ وأكثر من ٢٠٠ اقتباس ذكرها ابن البيطار في كتابه الجامع كما اقتبس من كتب الأديسي وأبي العباس النباتي ، ولكن عثر على الجزء الأول من هذا الكتاب من نسختين أحدهما في كندا والأخرى في متحف الفن الإسلامي بالقاهرة ويقال إن هناك نسخة من الجزء الأول أيضا في المغرب ) . ( هناك شخص اسمه محمد بن قسوم بن أسلم النافقي ، وكان معاصرا لأبي جعفر وألف كتابا عظيما عن امراض العين اسمه « المرشد في الكحل » ) .

**أبو ذكريا يحيى ابن العوام : ( توفي عام ١٢٠٠ م ) :**

طبيب أندلسي ولد في مدينة أشبيلية ، ألف كتابا عن الزراعة اسمه « كتاب الفلاحة » باللغة العربية ( اقتبس منه ابن البيطار وغيره الكثير ) .

**أمين الدولة هبة الله ابن التلميذ : ( ١٠٧٣ - ١١٦٤ م ) :**

طبيب مسيحي عاش في بغداد ومارس الطب في مستشفياتها ورأس أطباءها ، ألف عدة كتب عن العقاقير والأدوية ، اشتهرت منها مقالتان عن الأدوية المركبة ، وذلك في بلاد المشرق ، كما ألف مختصرات عن كتاب « الأدوية المفردة » لجالينوس وكتاب « المنهاج » لابن جزلة ( ولكنهما فقدتا ) .

**أبو العباس أحمد المعروف بابن الرومية أو النباتي :**

طبيب أندلسي مسلم ، ولد في مدينة أشبيلية عام ١١٧٠ م وتعلم الطب على يد ابن البيطار ، غادر بلاده لأداء فريضة الحج

مارا بشمال أفريقيا وبلاد العرب وسورية وبلاد ما بين النهرين ثم عاد عام ١٢٣٩ الى مسقط رأسه حيث توفي بها بعد قليل . ألف كتابا عن رحلته اسمه « الرحلة » وصف فيه الكثير عن النباتات بطريقة واضحة متأثرا بطريقة استاذة ابن البيطار كما ذكر اصنافها وأنواعها لذلك عرف بالنباتي . كما ألف كتابا عن أسماء الأدوية المفردة التي ذكرها ديوسقوريدس وبحث تركيب العلاجات ( ولكنه فقد ) .

**رشيد الدين منصور بن السورى : ( ١١٧٧ - ١٢٤٣ م ) :**

طبيب سورى عاش فترة هناك ثم سافر وتجول في مدن الشرق بصحبة رسام حيث اشتركا في وصف ورسم الكثير من النباتات المعروفة وغير المعروفة واصدراها في كتاب كبير ولكنه فقد .

**ضياء الدين أبو محمد عبد الله بن أحمد بن البيطار :**  
( ١١٩٧ - ١٢٤٨ م ) :

طبيب ونباتي مسلم شهير ، ولد في مدينة ملجأ ( مالقة ) بإسبانيا ، سافر مثل استاذة أبي العباس في شمال أفريقيا والشرق الأوسط وتوفي في مدينة دمشق . يعد من أعظم مؤلفي الكتب المتخصصة في المادة الطبية والعقاقير في العالم العربى بسبب مؤلفه الضخم « الجامع لمفردات الأدوية والأغذية » معتمدا في كتابته على كتاب الفافقى وغيره ، كما ألف كتابا عن استعمالات الأدوية اسمه « المنهى » وآخر عن أخطاء ابن جرلة بالنسبة لكتابيه « المنهاج » .

**أبو الفضل حسن بن ابراهيم التفليسى :**

طبيب أندلسى كان معاصرا لابن البيطار ، ألف كتابا اسمه « تقويم الأدوية المفردة » .

الملك الأشرف: عمر بن يوسف بن رسول : ( توفي عام ١٢٩٦ م ) :

سلطان اليمن وعالم كبير ، ألف عدة كتب علمية قبل اعتلائه العرش أهمها كتاب « المعتمد في الأدوية المفردة » حوى الكثير من الأدوية المفردة مرتبة أبجديا ومعها مرادفاتها ٠٠ وذكر انه استقى معلوماته من كتابي ابن البيطار والتفليس .

أبو المنى داود بن أبى نصر المعروف بكوهين العطار :

طبيب وصيدلى مصرى يهودى عاش بالقاهرة فى القرن ١٣ م  
وآلف عام ١٢٦٠ م كتابا سماه « منهاج الدكان » عن تركيب الأدوية وقسمه الى ٢٥ فصلا ونال شهرة كبيرة فى مصر وغيره .

أبو الفرج غريغوريوس المعروف بابن العبرى :  
( ١٢٢٦ - ١٢٨٦ م ) :

طبيب مسيحي ولد فى مدينة ملاطية بآسيا الصغرى ، درس الطب أولا ، ثم تحول الى الدين وأصبح قسيسا وتدرج فى المناصب الكنسية حتى أصبح نائب البطريرك ( مفريان ) ( وهى كلمة أصلها سريانية مأفريانا أى العظيم ) ، وشملت منطقتة اشرافه المساحة ما بين البحر المتوسط وبحر قزوين . كان دائم السفر والترحال خاصة أيام الغزو المغولى لهذه المنطقة ، ومع ذلك أمكنه تأليف الكثير من الكتب خاصة فى التاريخ واللاهوت والفلسفة والنحو والتقويم والطب كما كتب الشعر . أشهر مؤلفاته « التقويم السريانى »  
(Chronicon Syriacum) باللغة السريانية ثم قام بترجمة الجزء الأول منه فقط الى العربية وسماه « مختصر تاريخ الدول » بينما حوى الجزءين الثانى والثالث معلومات مهمة عن

التاريخ الكنسى . كذلك قام بترجمة الكثير من اعمال ابن سينا الطبية والفلسفية الى السريانية وعلق على بعض المقالات الطبية لحنين بن اسحق وآخرين ، وعلى بعض اعمال أبقراط وجالينوس . اهتم ابن العبرى كثيرا بعلم الأدوية وخاصة كتاب « المادة الطبية » لديوسقوريدس وكتاب « الأدوية المفردة » للغافقى فقام باختصار كتاب الغافقى وسماه « المنتخب من كتاب الأدوية المفردة للغافقى » حيث اغفل ذكر الكثير من الاقتباسات الاغريقية التى لم يجد لها فائدة للعلماء العرب ، وكذلك بعض الفقرات التى تحوى أسماء أسبانية أو لاتينية للعقاقير والتى لا تهم العلماء الشرقيين ، كما حذف الكثير من اقتباسات المؤلفين القدماء المتكررة ، ولكنه لم يهمل الأجزاء التى حوت الآثار العلاجية للأدوية مما جعل الكتاب أكثر قابلية للقراءة والاستفادة منه . اطلق اللاتين على ابن العبرى اسم (Barhebraeus) .

**بعض مشاهير العلماء الذين اقتبس العرب الكثير من مؤلفاتهم عن الأدوية المفردة :**

**زينوقراطيس Xenocrates :**

طبيب اغريقى من بلدة افروديسياس ، عاش فى أوائل القرن الأول الميلادى ، ألف كتابا عن الأدوية والأمراض ونقل عنه جالينوس الكثير كما ألف كتابا عن أمراض الحيوان . ( نقل الغافقى الكثير من كتبه ) .

**ديموقراطيس Damocrates :** ( عرف باسم انطونينوس من كوس ) :

طبيب اغريقى ، ألف كتابا اسمه De Antidotis II وصف فيه الكثير من الأدوية المركبة والترياقات .

**باديفورس Badigoros or Badighuras :**

طبيب اغريقى أو بيزنطى أو سريانى غير معروف ، ألف كتابا  
عن الأدوية المفردة والنباتات .

**روفوس Rufus :**

طبيب اغريقى شهير عاش فى مدينة الاسكندرية فى النصف  
الأول من القرن الثانى الميلادى .

**ابن عسلون :**

هو محمد بن عبدون ، طبيب اندلسى سافر الى منطقة الشرق  
الأوسط خلال أعوام ٩٥٨ - ٩٧١ م وعاش بعض الوقت فى مدينة  
الفسطاط بمصر ثم رحل الى بغداد حيث أصبح تلميذا للفيلسوف  
المسلم الشهير أبى سليمان السجستانى . ألف كتابا فى الأدوية  
المفردة ( اقتبس منه الفافقى ) .

**ابن جناح : ( ٩٨٥ - ١٠٤٠ م ) :**

فيلسوف يهودى أسباني ألف كتابا فى الأدوية المفردة .

**ابن حسان :**

طبيب اندلسى مسلم عاش فى القرن ١٢ م .

**ابو على محمد بن الحسن بن الهيثم :**

فيزيائى وعالم فى الرياضيات عراقى ، ألف كتابا عن الأدوية  
المفردة وتوفى بالقاهرة عام ١٠٣٨ م . عرفه اللاتين باسم  
Alhazem .

### عبد الرحمن بن اسحق بن الهيثم :

طبيب اندلسي شهير ولد في مدينة قرطبة ، اشترك عام ٩٥١ م في اعطاء اسماء عربية على العقاقير والأدوية المذكورة في كتاب المادة الطبية لديوسقوريدس ، كما ألف كتابا عن الأدوية المفردة ( فقد ) . توفي عام ١٠٦٣ م بإسبانيا .

### يونس الجرائني ( أو يوسف بن تميم ) :

طبيب عراقي هاجر من بلدته حران في شمال العراق الى اسبانيا واستقر في مدينة قرطبة أيام حكم محمد الاول بن عبد الرحمن الثاني ( حكم من ٨٥٢ - ٨٨٦ م ) واشتهر بكتابه عن الأدوية والعقاقير .

### علي بن الحسين السعودي :

مؤرخ وجغرافي عربي شهير ، تجول منذ عام ٩٠٦ م في الهند والسند وسيلان ثم قدم مصر وعاش بالفسطاط حتى توفي بها عام ٩٥٦ م . ألف كتابه الشهير « مروج الذهب » والذي حوى الكثير عن التاريخ الطبيعى والنباتات الطبية .

### مير محمد حسين الخراساني :

طبيب فارسي ولد في خراسان وعاش في القرن ١٨ م وألف موسوعة ضخمة عن الأدوية اسمها « مخزن الأدوية » .

### أبو موسى جابر بن حيان الصوفي :

عالم كيميائي عربي شهير ، ألف الكثير من الكتب منها كتاب « السموم ودفع مضارها » . يسميه اللاتين Geber .

**شاناق (Chanakya) :** ( توفي عام ٨٣٣ م ) :

طبيب هندي ألف كتابه الشهير « في السوم والترياق »  
وترجم الى الفارسية أيام حكم الخليفة هارون الرشيد ثم الى  
العربية أيام حكم ابنه المأمون .

**ابن الصقلي :**

عالم غير معروف ، يظن انه هاجر من صقلية الى اسبانيا واهتم  
بالنباتات الطبية وألف فيها كتابا .

**عطارد بن محمد :**

عالم فلكي عاش في القرن ٩ ، ألف كتابا عن الأحجار الكريمة  
ويعد اقدم كتاب من نوعه في هذا المجال .

**شهاب الدين أبو العباس أحمد بن يوسف التيفاشي :**

طبيب فارسي عاش في القاهرة وتوفي بها عام ١٢٥٣ م ، ألف  
كتابا شهيرا عن الأحجار الكريمة اسمه « أزهار الأفكار في جواهر  
الأحجار » .

**شمس الدين محمد بن ابراهيم بن ساعد الانصارى المعروف  
بابن الاكفاني :**

طبيب مصري توفي عام ١٣٤٨ م ، ألف كتابا عن الأحجار  
الكريمة اسمه « نخب الذخائر في أحوال الجواهر » .

**ابن الكتاني ( اسمه الحقيقي أبو عبد الله محمد ابن الكتاني ) :**

طبيب عربي ولد في مدينة كتانيا بصقلية ثم هاجر الى اسبانيا  
في القرن ١٠ م حيث عاش في مدينة قرطبة وأصبح طبيبا شهيرا بها ،  
ألف كتابا في الأدوية المفردة •

**عز الدين أبو اسحق ابراهيم بن محمد بن طرخان السويدي  
الأنصاري :**

عرف باسم السويدي ، فيلسوف وطبيب شهير عاش في دمشق  
والقاهرة خلال القرن ١٣ م وتلمذ على يد ابن البيطار • ألف كتاب  
« السمات في أسماء النبات » •

**حمزة الأصفهاني :**

مؤرخ وعالم لغوي فارسي شهير في القرن ١٠ م ، ألف كتابا في  
التاريخ الطبيعي •

**دونش بن تميم :**

طبيب وعالم نحوي يهودي ، ولد في مدينة القيروان بتونس في  
أوائل القرن ١٠ م وتلمذ على يد الطبيب الشهير اسحق بن سليمان •  
ألف كتابا في النباتات والأدوية •

**الأسمعي :**

ألف كتابا شهيرا هو « كتاب النبات والشجر » •



الرجاني - الرسايعلي - النمشتقي :

ثلاثة من العلماء الفرس في علم الادوية فقدت أعمالهم .

النمشتقي

كتاب « المشاهير » :

مؤلف هذا الكتاب غير معروف ويحوى الكثير عن التاريخ الطبيعى ( واقتبس منه البيرونى ) .

كتاب « تحفة الأحياء » :

مؤلف هذا الكتاب غير معروف الا انه مغربى الأصل عاش في القرن ١٧ م .

## ازدهار الحضارة الطبية العربية

في الأندلس

ظهر مشاهير من الأطباء العرب خلال عصر الازدهار العلمى الأول فى الأندلس العربية ومن أبرزهم غريب بن سعد الذى عاش فى بلاط عبد الرحمن الثالث والحكم الثانى ( حكم الأول من ٩١٢ - ٩٦١ م والثانى من ٩٦١ - ٩٧٦ م ) ، وكان مهتما بدراسة التاريخ ، كما كان طبيبا ماهرا فى أمراض النساء والولادة وطب الأجنة والذى ألف فى الآخر كتابا مهما .

كذلك اشتهر من الأطباء فى ذلك العصر أبو القاسم خلف بن عباس الزهراوى القرطبى ( ولد عام ٩٣٦ وتوفى عام ١٠١٣ م ) والذى تعلم الطب فى مدينة قرطبة واصبح الطبيب الخاص للحكم الثانى . واشتهر بنبوغه فى الجراحة اذ ابتكر العديد من العمليات الجراحية الدقيقة ويعد أشهر من ألف فى الجراحة عند العرب وأول من استعمل ربط الشرايين لمنع النزيف ، وكتب كل علمه فى مؤلفه المهم « التصريف لمن عجز عن التأليف » والمحتوى على ٣٠ مقالة . ولقد ترجم هذا الكتاب الى اللاتينية ونال شهرة واسعة فى البلاد المسيحية بعد أن ترجمه جيرار الكريمونى وجلب اهتمام الجميع بفن الجراحة أكثر مما اجتذبت كتابات جراحة

الثلاثة الأطباء العرب المشهورين ٠٠ الرازى والمجوسى وابن سينا  
( بالرغم من أن كتاب « التصريف » لا يحوى سوى مقالتين تختصان  
بالجراحة والباقي خاص بالأدوية ) ٠

وعلى هذا فلم يقتصر علم الزهراوى على الجراحة بل كان  
ايضا عالما متعمقا فى الصيدلة وخبيرا فى الادوية المفردة والمركبة  
وخاصة فى كتابه « مقالة فى أعمار الادوية المفردة والمركبة » ٠ وعدم  
تقدير الزهراوى كصيدلى يرجع الى أن المؤلفين العرب وغيرهم الذين  
ذكروا كتاب التصريف اهتموا كثيرا بالجزء الخاص بالجراحة  
والطب ٠ وقد اقتبس ابن البيطار الكثير من معلوماته من كتب  
الزهراوى ٠

وقد ورد فى كتاب التصريف معلومات مهمة عن تاريخ المادة  
الطبية وتاريخ الكيمياء والفنون الصناعية وعلى أماكن توطن  
النباتات ووصفها وكيفية الحصول عليها وعلى أجزائها المستخدمة  
فى الطب ، وكذلك مواقيت جمعها وفصوله ٠ كذلك ذكر الزهراوى  
وصفا للعديد من الآلات الجراحية التى استخضعها فى اجراء عملياته  
مع ذكر مسمياتها ومواضع استعمالها ورسم صور لها ٠

تأثر الزهراوى فى كتابه هذا بنظرية الاخلاط تأثرا كبيرا  
كثيره من الأطباء فى تلك العصور وقد حاول أن يفسر أسباب  
العلل تبعا لهذه النظرية ، وبالتالي محاولة علاجها حسب الأسباب  
التي تصورها هذه النظرية من كسر لحدة الخلط الزائد باستعمال  
القصد أو المسهلات أو الادوية الخاصة أو الأغذية الموافقة لكل  
خلط حسب الحالة ٠ وكذلك وصف الزهراوى العلامات والاعراض  
السريية ( الاكلينيكية ) والتي تقترب كثيرا من منيلاتها فى العصر  
الحاضر كما كان دقيق الملاحظة فى الوصف التشريحي لبعض  
الاعضاء ٠

وبذلك قام الزهراوى برفع شأن الجراحة بما قدمه من معنومات مفيدة ، وكان أبرز من فرق بين الجراحة وغيرها من فروع الطب وجعل الجراحة تؤسس على علم التشريح ، وبين أهمية معرفة علم وظائف الأعضاء . ولهذا فليس من الغريب أن يصبح التصريف الكتاب الأساسى لجراحى الغرب حتى القرن السابع عشر وظل يعد المرجع الكبير لدارسى الطب فى بعض جامعات أوروبا مثل جامعة سالرنو و مونبيلييه حيث اعتمد على هذا الكتاب معظم الجراحين الايطاليين فى عصر النهضة وما بعدها . ولهذا يعد الزهراوى الجراح الكبير فى تاريخ الطب فى الدولة الإسلامية .

ولقد اشتهر كذلك بالأندلس ابن جليل ( وهو أبو داود سليمان بن حسان ) والذى ولد بمدينة قرطبة عام ٩٤٠ م ودرس الطب ونجح فيه نبوغا واضحا وعاصر عهود عبد الرحمن الناصر والحكم المستنصر والمؤيد بالله هشام الثانى وألف عدة كتب منها كتاب « طبقات الأطباء والحكماء » والذى اعتمد فى كتابه هذا على تراجم عربية لأصول لاتينية تاريخية حيث استفاد من الترجمات لكتب الطب والفلسفة التى تمت فى عصر الترجمة وازدهار العلم . وهذا الكتاب يلقى الضوء على الجوانب المهمة فى أخبار الأطباء فى تلك الأزمنة .

وكذلك كتب مؤلفه المهم « تفسير أسماء الأدوية المفردة من كتاب ديسقوريدس » ( وكتاب ديسقوريدس يحوى وصفا لأكثر من ٦٠٠ عشبة وعددا من الأدوية المعدنية والزيوت والأدهان ذات الفائدة الطبية ، وبلغ هذا الكتاب منزلة رفيعة فى تاريخ الأعشاب الطبية ) . وذكر ابن جليل أن كتاب ديسقوريدس قد وصل الى الأندلس معربا بخط اصطف بن باسيل وكان ناقصا فى تعريبه لأسماء العقاقير والنباتات ، ولهذا تصدى ابن جليل لتعريبه كاملا وصحح أسماء العقاقير .

ومن الأطباء المشهورين كذلك بالأندلس ابن زهر ( وهو أبو مروان عبد الملك بن أبي العلاء ) والذي ولد في مدينة اشبيلية عام ١٠٩١ م وتوفي بها عام ١١٦٢ م . ولقد توارث ابن زهر مهنة الطب عن آبائه وأجداده ، وهو الثالث من ستة أجيال توارثوا مهنة الطب من أسرته الطبية الشهيرة في تاريخ الطب بالأندلس ( كذلك اشتهرت من أسرته بنت لابن زهر مارست طب النساء والتمريض وكذلك بنت أخرى لهذه السيدة اشتغلت بالطب النسائي والتمريض ) .

ومن أبرز مجهودات ابن زهر الطبية انه كان من أوائل الذين وصفوا خراج الرئة والتهاباتها وذلك راجع الى انه كان عالما بالتشريح ، ويدل على ذلك وصفه للالتهابات وخراجات الصدر وتشخيصه بأن ذلك الخراج مرض يختلف عن التهاب غشاء الرئة ( البللورا ) وعن استسقاء تامور القلب . وعالج كذلك حالات الشلل الذي يصيب البلعوم وذكر كل ذلك في كتابه الشهير « التيسير في المداواة والتدبير » ( الذي كتبه بناء على طلب تلميذه ابن رشد الذي كان أيضا صديقه ومعاصره وطبع مترجما الى اللاتينية عام ١٢٨٠ م ) .

وتخصص ابن زهر في الطب ولم يشتغل بغيره ولذلك كانت مؤلفاته تنحصر فيه فقط ومن أهمها كتاب « الاقتصاد في اصلاح الأنفس والأجساد » والذي ألفه لإبراهيم بن يوسف بن تاشفين ، وكتاب « الأغذية » وذكر فيه أنواع الخبز من الحبوب وأنواع اللحوم والألبان والأسماك والفواكه والخضراوات والعسل والسكر والحلويات وغيرها .

## ابن البيطار

هو ضياء الدين أبو محمد عبد الله بن أحمد ضياء الدين الأندلسي المالقي النباتي ٠٠ نباتي وصيدلي أندلسي من أسرة تمتحن تجارة النباتات الطبية ، ولد في مدينة مالقة بأسبانيا عام ١١٩٧ م ٠ نشأ في الأندلس ودرس فيه على يد أبي العباس النباتي وعبد الله بن صالح وأبي الحجاج ٠ غادر بلاده في سن الثانية والعشرين وأخذ يطوف في شمالي افريقيا ومصر لدراسة نباتاتها ٠ وفي مصر خدم في بلاط الملك الكامل الأيوبي وأصبح رئيسا لعشاييه ، وبعد وفاته أقام في دمشق مع ابنه الملك الصالح نجم الدين ، حيث درس نباتات الشام وطاق بأسيا الصغرى وحتى اليونان ٠

وقد ألف ابن البيطار قاموسه النباتي الكبير « الجامع لفردات الأدوية والأغذية » وذلك بأمر من الصالح نجم الدين ، وقسمه الى أربعة مجلدات تناول فيه حوالي ١٤٠٠ دواء من أصول حيوانية ونباتية ومعنوية مرتبة على حروف المعجم وأردفه بكل ما وجده لهم من ترجمات اغريقية وفارسية وأصمانية وبربرية ٠ وقد نقل ابن البيطار أكثر من ثلثي أدويته عن سبقه من نباتيين وصيادلة بينما وصف ٤٠٠ ممن لم يسبق لأحد وصفها ٠ وكانت مراجعته في الكتاب من مؤلفات ديومقوريدس وجالينوس والفاقي ٠

كذلك اقتبس ابن البيطار في كتابه هذا الكثير من اعمال :  
 عبد الله بن أحمد المشاب - عيسى بن علي - ابن الصائغ - ابن  
 سراييون - الاسكندر - الاسكندراني - أحمد بن يوسف -  
 قسطنس وكتاب الفلاحة - المسعودي - تياذوق - ابن أبي  
 الأشعث - علي بن رزين - اليهودي - الاسرائيلي - ابن الرمل  
 وكناشة - ابن البطريق أو البطريق - الشريف الادريسي  
 أو الشريف وكتاب المفردات - أبو العباس النباتي - أبو العباس  
 الحمصي - الزهراوي - ابن وحشية وكتاب الفوائد - الرازي  
 وكتاب ابدال الأدوية أو الابدال - أبقرات أو بقراط - كتاب  
 التجربتين - كتاب الرحلة - كتاب المنهاج - اسحق بن عمران  
 أو ابن عمران - ابن الهيثم وكتاب الاكتفاء - ابن سينا - ابن  
 حسان - سليم بن حسان - سليمان بن حسان - حنين بن اسحق -  
 حبش أو حبش بن الحسن - مسيح أو مسيح الدمشقي  
 أو الدمشقي - مسيح بن الحكم أو المسيح بن الحكم - ابن  
 سمحون - أبو حنيفة أو أبو حنيفة الدينوري - ابن رضوان -  
 ابن زهر وكتاب الفواص - اسحق بن سليمان - ماسرجويه - ابن  
 دريد - أرسطو - سفيان الأندلسي - محمد بن الحسن - ابن  
 جليل - كتاب الطلسمات - البصري - شمعون الراهب - يوحنا  
 ابن ماسويه أو ابن ماسويه - كتاب الفلاحة التبطينية - سلموية -  
 ابن الجزار - قسطا بن لوقا - المجوسي - عمرو بن بحر الجاحظ  
 في كتابه الحيوان - كسوفراطيش - الكندي - الطبري -  
 البالي - يونيوس وكتاب الفلاحة الفارسية - ابن نسيم -  
 حكيم بن حنين - شرك الهندى - سندهشار الهندى - ارياباميس -  
 أبو الصلت - التيفاشي وكتاب فصل الخطاب - بولس روفس -  
 أو بديفورس - ابن ماسمة - عيسى بن ماسمة - ارماسوس -  
 ديوجانييس - أبو جريج الراهب - أحمد بن أبي خالد - ثابت بن

قرة - افراطس - عبد الملك بن زهر - أظهور سيفس - أحمد بن داود - فليغوبوس - ابن والفد - ألتقيمي وكتابه المرشد - ابن عبدون أو محمد بن عبدون - ابن الكتاني - عبد الله بن صالح - عبد الله بن زياد - أحمد بن إبراهيم - الخليل بن أحمد - أبو عبيد البكري - أبو العباس الحافظ - أمين الدولة بن التلميذ - أبو سهل المنينخي وكتابه المائة - عبيد الله بن يحيى وكتابه الاختصارات الأربعين .

كذلك ألف ابن البيطار تنفيذا لأمر الملك الصالح نجم الدين أيوب كتاب « المغنى في الأدوية المفردة » من ٢٠ فصلا ورتب مواده حسب استخداماتها في علاج الأمراض عضوا عضوا . وأيضا له كتاب « الابانة والاعلام بما في المنهاج من العلل والأوهام » وكتاب « الأفعال العجيبة والخواص الغريبة » .

ورافق ابن البيطار في رحلاته وأسفاره تلميذه ابن أبي أصيبعة باحثين عن النباتات ودارسين لخصائصها ، وتوفي ابن البيطار في دمشق عام ١٢٤٨ م ، وترجم مؤلفه الجامع الى اللغة اللاتينية وبعض اللغات الأخرى .



## رواد الكيمياء عند العرب

كانت الكيمياء في الأزمنة القديمة صناعة يحرس محترفوها على كتمان سرها واحاطتها بهالة من الغموض والسحر وأول من اشتغل بها كان قدماء المصريون ثم انتقلت بعدهم الى الفينيقيين بعد ان استقوها من سكان وادي الراقدين ثم انتقلت الى العرب واليونانيين والرومان وغيرهم . وترجع اسم الكيمياء الى لفظ كيمي وهي اسم مصر في اللغات القديمة كناية عن أرضها السوداء ، ولأنها اشتهرت بهذا العلم . وكانت صناعة الكيمياء وقفا على الكهنة القدماء الذين بنوا معاملهم ومختبراتهم داخل معابدهم .

وعرف قدماء الغرب علم الكيمياء القديمة باسم الصنعة وكانت تدور حول انتاج الذهب والفضة من معادن رخيصة او صبغ النحاس بالفضة ثم بالذهب . وهناك بردية قديمة ترجع الى القرن الخامس الميلادي تعد اقدم ما كتب عن الكيمياء ومنسوبة الى زوسيموس المؤرخ اليوناني الذي عاش في النصف الأول من القرن ٥ م وبها كتابات لديموقريطس الفيلسوف اليوناني الذي توفي عام ٣٥٧ ق م ولستينيوس الفيلسوف القرواني اليوناني الذي توفي عام ٤٣٠ م ، وهذه الكتابات صعبة الفهم لاختوائها على رموز غامضة . وكان علماء الكيمياء في ذلك العصر يحضرون الذهب

من الزئبق والكبريت مستخدمين الحرارة مع مراعاة الوقت المناسب لذلك التحويل ، كما اشتغلوا بتحضير الأكسير الذى كانوا يضيفونه الى الفضة فيمتزجان وتكسو الفضة بلون الذهب . وقد أمر الامبراطور الرومانى ديوقلد يانوس فى القرن ٣ م بنفى أهل الكيمياء بمصر خارجها لكيلا يثروا فيخرجوا عليه .

وقد آمن الفلاسفة اليونانيون القدماء بأن المواد على اختلاف انواعها تتألف من اربعة عناصر أساسية هى الماء والهواء والنار والتراب وأن كل مادة تختلف عن غيرها فى احتوائها على نسب متباينة من هذه العناصر ، وكيفية اتحاد بعضها مع البعض الآخر . كما جاهدوا فى صنع الذهب من المعادن الأخرى عن طريق معرفة الطرق التى تؤدى الى تغيير نسب العناصر الأربعة فى معدن ما وجعلها على ما هى عليه فى الذهب . وأضاف أرسطو عنصرا خامسا لهذه العناصر الأربعة ووصفه بأنه أثيرى فى طبيعته وذلك بعد تأثره بالفلسفة الهندية . وعلل أرسطو هذا التحويل بأن الفلزات واحدة بالنوع والاختلاف الذى بينها ليس فى ماهيتها ولكن فى أعراضها الذاتية وبعضه فى أعراضها العريضة . وكل شيئين من نوع واحد اختلفا بعرض فانه يمكن انتقال واحد منهما الى الآخر ، وإن كان العرض ذاتيا عسر الانتقال وإن كان مفارقا سهل الانتقال .

والعسر فى هذه الصناعة انما هو لاختلاف أكثر هذه الجواهر فى أعراضها الذاتية ويشبه أن يكون الاختلاف بين الذهب والفضة يسيرا جدا . وبعدها اتجهت الكيمياء الى تحضير العقاقير والأدوية من مركباتها لشفاء الأمراض .

ومن أوائل المشتغلين بالكيمياء عند العرب :

خالد بن يزيد :

هو خالد بن يزيد بن معاوية بن أبي سفيان ، ولد في مكة عام ٦٦٠ م وبويع بالخلافة بعد وفاة والده عام ٦٤ هـ ولكنه تنازل عنها بعد ثلاثة شهور لعبد الملك لزمه فيها ، ولاهتمامه بعلوم الكيمياء والطب والنجوم التي اشتغل بها واتقنها . كان خطيبا وشاعرا قصيحا وحازما في الرأي . كان أول من اهتم بترجمة كتب القدماء في هذه العلوم بعد أن تعلم الكيمياء على يد عالم مسيحي من أهل الاسكندرية يدعى ماريانوس والذي كان من تلاميذ الكيميائي الاسكندري أسطيغانوس ، فقد أحضر جماعة من فلاسفة اليونانيين بمصر والذين يعرفون اللغة العربية وأمرهم بترجمة كتب الكيمياء من اللغات اليونانية والقبطية الى العربية ( كما ترجموا بعض كتب الطب والنجوم ) .

وشغف خالد بعلوم الكيمياء خاصة وباقي العلوم عامة واشتغل بها خاصة في محاولة تحويل المعادن الرخيصة الى ثمينة مثل الذهب والفضة . والف عدة كتب فيها مثل : كتاب الحرات - كتاب الصحيفة الكبرى - كتاب الصحيفة الصغرى - كتاب وصيته الى ابنه في الصنعة - كتاب السر البديع في فك الرمز المنيع - كتاب فردوس الحكمة في علم الكيمياء - كتاب الرحمة في الكيمياء ( ويوجد لجابن بن حيان كتاب بنفس الاسم ) مقالتان « لمريانوس الراهب في الكيمياء » - كتاب الادعية - كتاب جنة الحكمة وتآلف من ٢٣١٥ بيتا من الشعر عن الكيمياء وغيرها . وتوفي خالد عام ٧٠٤ م .

## جابر بن حيان :

هو أبو موسى جابر بن حيان بن عبد الله الأزدي ( من قبيلة  
أزد العربية التي كانت تقطن جنوب الجزيرة العربية واستوطن  
بعضهم مدينة الكوفة بعد تهديم سد مأرب ) . ولد جابر عام ٧٢١ م  
في مدينة طوس بالعراق ، وكان والده عبد الله من صيادلة الكوفة  
ومن المخلصين للعبادة المباسمية وحاجر إلى طوس لذلك الفرض .  
ولكن ولادة الدولة الأموية قبضوا عليه وأعدموه ، كما نفى جابر .  
( ويقال انه كان من صابئة حران الذين أسلموا ) .

تتلمذ جابر على يد حريي الحميري ثم تأثر بأراء الامام جعفر  
الصادق وأخذ عنه بعض العلوم الدينية ثم مال إلى التصوف .  
وتقرب إلى البرامكة انذين تسلموا مناصب وزارية في عهد هارون  
الرشييد . وشقف جابر بعلم الكيمياء القديمة ( الصنعة ) وأصلحها  
ونقلها إلى العلم الحديث ولذلك لقب بشيخ الكيمائيين العرب .  
ويقال انه اهتم إلى سر الصنفة وهي تحويل المغادن الخسيسة  
والقليلة إلى رقيقة أي إلى ذهب وفضة ثم إفضى بهذا السر إلى  
الرشييد وجعفر البرمكي ، وكان ذلك سبب ثرائهما الكبير ثم قام  
الرشييد بقتل جعفر فخاف جابر وهرب إلى الكوفة وعاش متمترا  
بها وعاد مرة أخرى إلى الكوفة بعد وفاة الرشييد ، كما عاصر المأمون  
فترة وعاد في أواخر أيامه إلى طوس حيث توفي عام ٨٢٥ م  
بالكوفة .

الف جابر كتباً عديدة وفي موضوعات شتى محاكياً في ذلك  
فلاسفة اليونان الذين تأثر بأرائهم فأخذ ببعضها وفند البعض الآخر  
فكتب في اللغة والبيان وفي السموم والأدوية وفي صناعة الأكسير  
والطلسمات وصناعة الذهب وغيرها من العلوم واشتهر بدرجة

كبيرة في العالم الاسلامي في ذلك الوقت . كما اعتمد على التجارب بعكس كيميائيي اليونان القدامى ، وكذلك طور الفلسفة الاغريقية القديمة بأن المواد اربعة وطبائعها اربعة فجعل لها حالتين غازية وسائلة . . واصلين هما الكبريت والزئبق . وآمن بإمكانية تحويل العناصر الرخيصة الى ذهب او صبقها وتكسيته بما يشبه الذهب والفضة وأكثر من عمليات التعدين وصنع السبائك فعرف الكثير من خواص المعادن . كما نادى بنظرية وجود عنصر الاشتعال ( الفلوجستون عند كيميائي القرن ١٧ م ) وذلك في جميع المواد المشتعلة وانه صورة من صور الكبريت .

ففي صناعة الذهب كتب جابر يقول : ان الأجساد كلها في الجواهر زئبق انعقد بكبريت المعدن المرتفع اليه في بخار الأرض وانما اختلفت لاختلاف أعراضها وان اختلاف أعراضها يرجع لاختلاف نسبها . كذلك اعتبر جابر ان كل العناصر مؤلفة من عنصرى الكبريت والزئبق وذلك للأسباب الآتية :

١ - استخرجت أغلب العناصر المعروفة أيامه من كبريتيداتنا بالتحميص وكانت تنبعث منها غازات كبريتيه مثل ثاني أكسيد الكبريت وغيرها أثناء تعدينها . وذلك يدعو الى الايمان بوجود الكبريت في جميع ما استخرج من المعادن ( وكان قد عرف الكثير من صور الكبريت مثل الكبريت الذهبي أى زهر الكبريت والكبريت العمود والكبريت المطاظ وغيرها ) .

٢ - اعتبار الزئبق إحدى المادتين الأساسيتين في تكوين المعادن وذلك يرجع الى أن الزئبق يكون مع أكثر المعادن المعروفة ملغما *Amalgum* أى سبيكة ويتحد بعضها اتحادا كيميائياً فيغير من صفات المعادن نفسها ويظهر بمظهر آخر الا انه لا يتحد ببعض

المعادن الرخيصة مثل الحديد ( وهذا ما ذكره مرارا في كتاب الخواص الكبير ) . ولذلك عرف مركبات كثيرة من الزئبق مثل السليمانى وأكسيد الزئبق الأحمر .

وبالرغم من أن جابر أضاع الكثير من جهده في الجرى وراء سراب تحويل المعادن الرخيصة الى ذهب وفضة الا أن ذلك أعطاه خبرة كبيرة في أمور فصل المعادن وعمليات التقطير والترشيح والتبخير والتصفيد والاذابة والتبلور والتجمد والتكليس والأكسدة وغيرها . كما اعتدى الى منهجه التجريبي وبين أهمية استقراء قوانين الكيمياء واستنباط الفروض . كذلك اشتغل جابر في تحليل العملات الذهبية في عصر هارون الرشيد وساهم في عدم اختلاف العملات عن بعضها بالوزن .

ويعد جابر اول من حضر حامض الكبريتيك من الزاج الأزرق وسماه زيت الزاج ، كما حضر منه حامض الهيدروكلوريك بتفاعل زيت الزاج مع ملح الطعام ، وكذلك حضر حامض النيتريك من زيت الزاج بتفاعله مع الشورة وهى نترات البوتاسيوم ، كما عمل على مزج هذين الحامضين مكونا الماء الملكى واستخدمه لاذابة الذهب والفضة . كذلك حضر محاليل نقية من العديد من المواد الكيميائية مثل الكحول وحمض الخليك وكلوريد الأمونيوم وأكسيد الزرنيخ والرصاص الأبيض وكربونات الصوديوم والنشادر ، وكذلك الصودا الكاوية وملح القلى ( كربونات البوتاسيوم ) . كما حضر الكثير من الأصباغ والورنيش والمراهم والصابون والعلور وغيرها . كذلك اشتغل في صنع الأكسير ( أكسير الحياة ) وقال انه حصل عليه وشفى الكثير من المرضى وذكر ذلك في كتابه « الخواص الكبير » .

وذكر جابر عددا كبيرا من السموم ضمنها كتابه « كتاب السموم » وصنفها الى أصلها من نبات وحيوان وأحجار ووصف كلا

منها ومقدار ما يعطى للمريض . كما أشار في كتابية « الخواص الكبير » و « الخواص » العديد من التفاعلات الكيميائية والعمليات الفنية ودرس خواص المواد دراسة علمية دقيقة . كذلك ذكر في كتاب الخواص الكبير سق الفضة النوشادري اذ قال « والفضة اذا شمت رائحة الكبريت اسودت فاذا أصابها الملح ابيضت وصفت وزاد حسننها ومنها النوشادر » . ( أى عرف ذوبان أملاح الفضة في ايدروكسيد الأمونيوم لتكون مادة معقدة تذوب في الماء ، أما رائحة الكبريت فهي لغاز كبريتيد الهيدروجين ) .

وترك جابر بن حيان أكثر من ١٨٢ مؤلفا أهمها :

كتاب الخواص الكبير — كتاب الخواص — كتاب السموم —  
كتاب الملك — كتاب الموازين الصغير — كتاب الرحمة — كتاب  
التجميع — كتاب الزئبق الشرقى وغيرها .

#### الكندي :

هو أبو يوسف يعقوب بن اسحق بن الصباح الكندي ، ولد بالكوفة عام ٨٠٠ م في أخريات حياة والده الذي كان واليا على الكوفة من قبل الخليفة المهدي ثم الرشيد . وتعلم الكندي الطب والفلسفة وغيرها وبرع فيها حتى عد أول فيلسوف عربي مسلم ، وألف كتباً كثيرة في شتى العلوم بلغت أكثر من ٢٧٠ فقلت جميعها ما عدا حوالي ٢٠ منها . وقد عمل في بلاط الخلفاء وعظمت منزلته عند المأمون ( الذي حكم من ١٩٨ — ٢١٨ هـ ) كما كانت علاقته بالخليفة المتوكل طيبة مما أوغر بعض حاسديه ومنافسيه فأفسدوا بينهما فضربه المتوكل وأبعده ، وقام حاسدوه بالاستيلاء على كافة كتب الكندي ، والذي كان مجبا لجمعها ونقلوها كلها الى البصرة وسميت بالمكتبة الكندية ، ولكن بعد فترة انفضح امر حاسديه فرد له الخليفة اعتباره وأمر برد كتبه اليه .

وكانت مؤلفات الكندي تنحو نحو أرسطو لذلك ترجم الكثير من كتبه الفلسفية ولخصها وبسط الصعب منها . وتربو مؤلفات الكندي في الفلسفة على ١٦ كتابا ، وفي المنطق حوالي ٩ كتب ، وفي الحسابات حوالي ١١ كتابا ، وفي الكريات حوالي ١٠ كتب ، وفي النجوميات حوالي ١٨ كتابا ، وفي الهندسيات حوالي ١٩ كتابا ، وفي الفلكيات حوالي ١٤ كتابا ، وفي الطبيعيات حوالي ٣٣ كتابا ، وفي الجنويات حوالي ١٦ كتابا . وفي النفسيات حوالي ٥ كتب . وفي السياسيات حوالي ١٢ كتابا ، وفي الأحداثيات ١١ كتابا ، وفي التقديميات ٤ كتب ، وفي الأنواعيات حوالي ٣١ كتابا . كما أن للكندي كتابا مهما في الأقرباذين .

وقد نقلت معظم كتب الكندي الى اللغة اللاتينية وكان أول من ترجمها هو جيرار دي كريمونا ( ١١١٤ - ١١٨٧ م ) وعرف عند اللاتينيين باسم Alixindus . ولم يعن الكندي عناية كبيرة بالكيمياء القديمة ( الصنعة Alchemy ) وذلك لاعتقاده بأن تحويل المعادن البخسة الى ثمينة كالذهب والفضة امر غير صحيح ( بالرغم من أن الكثير من علماء العرب والمسلمين قبل الكندي وفي زمانه قد اشتغلوا كثيرا بالكيمياء بسبب ايمانهم الشديد بذلك ، ويعد الكندي بذلك أول الكيميائيين في العصر الاسلامي الذين رفضوا هذه الفكرة ) .

وللكندي عدة مؤلفات في الكيمياء منها : رسالة في كيمياء العطر والتصعيدات - كتاب في أنواع الجواهر الثمينة - كتاب في أنواع السيوف والحديد - كتاب في التنبيه علي خدع الكيميائيين . وقد توفي الكندي عام ٨٦٥ م .



## الجراحة عند العرب

كان مؤلفو الكتب الطبية البيزنطيون آخر من ساهموا بالقليل في نهضة الحضارة الطبية الاغريقية - الرومانية القديمة وكان مقدرا للطب والعلاج في أوروبا أن يقضى قرابة ألف عام في ظلام الجهل الى أن أيقظته عصر النهضة . ويقال أحيانا ان التقاليد العنيفة الفظة التي حوتها مؤلفات جالينوس هي السبب الرئيسى في تأخر تقدم الطب وخاصة نظريته عن التوحيد الدينى وان الروح أهم من الجسد وهى الباقية بعد وفاته ( وهذا صحيح ) . ثم انتقل الطب والعلاج الى أيدي طبقتين مختلفتين عن بعضهما جدا وهما الكنيسة المسيحية والعلماء العرب .

فقد عرقلت الكنيسة المسيحية الأولى من تقدم العلوم الطبية اذ كان السيد المسيح يأمر أتباعه بعلاج المرضى عن طريق منحهم الشفاء بالمعجزات الروحية مما حدا بأتباعهم بذلك بكل دقة لدرجة انكار دور الأطباء في علاج المرضى ورفضوا اشراكهم مع الروح الكبيرة ( أى الله ) في منح بركة الشفاء من الأمراض .

وكانت وسيلة المسيحيين الأوائل في العلاج هي الصلاة والصوم . . ولا شيء قبل دور الكنيسة ، كذلك شاعت بين الناس أن المرض هو عقاب من عند الله نتيجة خطيئة البشر . كما انكرت

الكنيسة مبادئ أبقراط الصحية المتعلقة في العلاج ما أرجع الطب الى أيام اسكولابيوس أى الى ما قبل أكثر من ألف عام . وشاهد آلاف المرضى معجزات العلاج التى اقيمت في الكنائس وحرمت أية طريقة أخرى للعلاج .

كذلك منحت الكنيسة حرمة كبيرة لجسد الانسان وزادته تقديسا هائلا وحرمت تشريع الجثث ( وهو ما حرّمته الديانة الاسلامية بعد عدة قرون ) . وأصبحت علوم التشريح ووظائف الأعضاء علوما ميتة ولا تدرس الا نظريا فقط ، ومن كتب جالينوس مما دفع الطلبة الى هجر تعلم مهنة الطب بينما جذبت الكنيسة أفضل العقول لدراسة العلوم اللاهوتية ، ويرجع الفضل لبعض الرهبان في نسخ وترجمة الكثير من الكتب الطبية الاغريقية الى اللغة اللاتينية في أديرتهم مما حفظها من الزوال .

وقد كان تأثير العرب الأوائل على المعرفة الطبية وعلومها أكبر بكثير من تأثير الكنيسة المسيحية ليس فقط لأن العرب قد وافقوا على الآراء الطبية لمن سبقوهم ، بالرغم من اعتراضهم على بعضها ، بل أضافوا اليها الكثير من أصالتهم . وقد قام الطب العربى على اكتاف الأطباء العرب في بادئ الأمر ثم ساعدتهم الكثيرون من السوريين والمصريين والفرس والهنود واليهود والمسيحيين وغيرهم مما ساعد على تقدم هذه العلوم جنبا الى جنب مع اتساع الامبراطورية الاسلامية حتى وصلت من الهند الى الأندلس .

فبدأ العرب في ترجمة كافة الأعمال الطبية الاغريقية والمصرية من اللغة الاغريقية الى العربية ثم أضافوا اليها من تعليقاتهم

واتبعوها بملاحظاتهم الاصلية . كما اكتشفوا حقائق كثيرة عن الحميات الوبائية وأمراض العيون المتفشية عندهم ، ولكن يبقى أكبر إسهاماتهم في اكتشاف الكثير من العقاقير وطرق استخدامها في العلاج وإضافوا للكيمياء القديمة الكثير من الأصالة والاكتشافات .

فقبل مولد الرسول الكريم محمد بن عبد الله - صلى الله عليه وسلم - عام ٥٧١ م ، كانت جنود الطب العربي قد زرعت على يد طائفة النساطرة المسيحيين غير المتزمتين عندما هرب رئيسهم نسطور بطريرك القدس عام ٤٣١ م الى مدينة أديسا ( تدعى الآن أورفا في آسيا الصغرى ) بسبب آرائه المخالفة للكنيسة حيث صحبه عدد من أتباعه حيث أنشأوا مدرسة للطب هناك وترجموا العديد من الكتب الطبية الاغريقية الى اللغة السريانية ، وبعد اضطهاد امبراطور الرومان لهم هربوا الى مدينة جنديشابور في جنوب غرب فارس حيث احتموا بالملك الساساني خسرو ( وكانت عاصمته ملكه في مدينة اكتسيفون وبنى بها جامعة كبيرة ) . ولمدة قرنين من الزمان عكف النساطرة في مدينة جنديشابور على ترجمة الكتب الطبية الى العربية ، وأحياناً الى السريانية ثم العربية وكانت أهم هذه المؤلفات الخاصة بأبقراط وجالينوس وديوسقوريدس وأوريباسيوس وبولس الأجنطي وغيرهم .

ومن أهم من تولى رئاسة الأطباء في المستشفى الكبير بجنديشابور في أوائل العصر الاسلامي هو جرجس بن بختيشوع ( وهو من أسرة دامت ستة أجيال من الأطباء المتنازين ) ومن أهم أفراد هذه الأسرة كان جبرائيل حفيد جرجس وطبيب البلاط في عهد هارون الرشيد .

كذلك اشتهر من الأطباء المسيحيين في جنديشابور حنين بن اسحق العبادي ( ٨٠٩ - ٨٧٣ م ) حيث قام بترجمة بعض الكتب الطبية الاغريقية المهمة ، ومنها كتب الجراحة والولادة التي ألفها بولس الأجنطي ( الذي شب وعاش بمدينة الاسكندرية عام ٦٤٢ م حيث تعلم بمدرستها الطبية وتبوا مركزا مرموقا بين جراحيها ) وكان لهذه الترجمة اثر كبير في تطوير الجراحة في الامبراطورية الاسلامية . كما قام حنين بتأليف بعض الكتب الطبية مثل « امسلة في الطب » و « العشر مقالات في العين » ( والتي تعد من أوائل المراجع الأساسية والرئيسية في طب وجراحة العيون ) .

ودخل الطب العربي في مرحلة جديدة من النشاط المكثف وذلك بظهور واحد من اكبر الأطباء المسلمين وهو أبو بكر محمد بن زكريا الرازي ( ٨٦٠ - ٩٣٢ م ) وكان قد ولد في مدينة الري في فارس ( بالقرب من مدينة طهران الحالية ) . وقد بدأ الرازي حياته بتعلم الفلسفة ثم أتبعها بتعلم الموسيقى ولم يدرس الطب الا وهو في الأربعين من عمره . ومن أشهر مؤلفاته المائة والخمسين كتاب « الحاوي » حيث يعد من أقوى مؤيدي ابقراط في نظرياته الطبية . وقد اهتم الرازي بالجراحة بدرجة كبيرة في هذا الكتاب ويعد من أوائل الأطباء في العصر الاسلامي الذين أجروا العمليات الجراحية فقد ذكر في كتاب الحاوي في الباب الحادي عشر والخاص بالجراحة الكثير عن علاج الرض والفسخ الذي ينشق منه داخلا ( وفسخ المفصل هو ازالته عن موضعه من غير كسر ) . كذلك ذكر الرازي علاج القروح وذكر أعضاء التناسل والمقعدة ( الشرج ) وجراحات الأعصاب والعضلات والأوتار والأربطة وعلاج رض العصب وخياطة جراحة البطن والمراق والأمعاء والقرحة وفي الثرب والقرحة التي الى جانب الشريان وفي ادمال العروق وفي تولدها وفي عسر التئام الجراحات الحادثة في داخل الأذن وكذلك في قواعد علاج

القروح الباطنة ونزف الدم من باطن البوق وفي نزف الدم الكائن من فسخ العروق أو فتحها . كما وصف الرازي عملية ازالة جزء من العظام المريضة أو استئصالها كلها واستخدام الماء البارد في علاج الحروق ( لتقليل الألم ) ، كما وصف عملية خياطة جرح البطن .

كذلك ألف الرازي كتابا آخر أسماه « المنصوري » وأهداه الى أمير خراسان منصور بن اسحق الذي رعى الرازي في أول عهده بالطب في فارس وأفرد المقالة السابعة منه للجراحة وتتكون من ١٩ فصلا بعنوان « جمل وجوامع من صناعة الجبر والجراحات والقروح وعلاجاتها » . وقد مارس الرازي مهنة الطب في مسقط رأسه أولا ثم انتقل الى بغداد حيث قضى فيها بقية عمره .

ومن أشهر الأطباء المسلمين في عصر الرازي كان علي بن العباس الأهوازي المعروف بالمجوسى ( المتوفى عام ٩٨٣ م ) وكان قد ولد في الأهواز ببلاد فارس واعتنق الاسلام وعاش في حاشية بني بويه زمنا . وألف للملك عضد الدولة كتابا في الطب أسماه « كامل الصناعة في الطب » أو « الكتاب الملكي » . وقد جمع فيه الطب بأكمله وذاع صيته أكثر من كتاب القانون في الطب والذي ألفه ابن سينا . ويعتبر الكتاب الملكي موسوعة طبية كاملة خصص فيها ٣٦ فصلا للبحث في حفظ الصحة . ويعد المجوسى أول من ذكر وجود شبكة شعرية من العروق النابضة وغير النابضة ( أى بين الشرايين والأوردة ) ، كما يعتبر أول من نبه الى صعوبة الشفاء من داء السيل الرئوى بسبب حركة الرئة ونبه الى ضرورة تثبيتها . كذلك وصف القسطرة لاجراء البول المحتبس وبحث في علاج التهاب الغدد اللعابية الدرني ( داء الخنازير ) عن طريق الجراحة . كما عالج أم الدم ( التمدد الوعائى . . . الأنيورزم )

معالجة جراحية وقام بقطع اللوزتين وعالج الخلع والكسور والتجبير وكسر الفك السفلى والذي يعتبر من الكسور الصعبة ، وقام بوضع العلامات السريرية ( الاكلينيكية ) وميزها ومنها فحص النبض .

كذلك تناول المجوسى فى المقالات العشر الاولى من كتابه ( يحوى ٢٠ مقالة وكل منها مقسم الى عدد من الأبواب ) النواحي النظرية ، اما المقالات العشر الأخرى فتناول فيها صناعة الطب وخص منها مقالة فى الجراحة مكونة من ١١٠ فصول وصف فيها علاجا لجرح الشريان العضدى الذى يحدث كثيرا اثناء عملية الفصد ويوصى بأنه اذا لم يقد القابضات والكي فيجب أن يشرح الشريان ويربط من الناحيتين ويقطع ما بين الرباطين .

واشتهر كذلك فى ذلك العصر واحد من أئمة الطب هو أبو على الحسين بن عبد الله بن سينا ( ٩٨٠ - ١٠٧٣ م ) وكان مثل الرازى فارسيا اذ ولد بالقرب من مدينة بخارى وحفظ القرآن كله قبل أن يتم العاشرة من عمره ثم تعلم الطب ونال فيه شهرة كبيرة لدرجة انه عين طبيبا للملأط وعمره لا يتجاوز ١٨ سنة ، ومكنته وظيفته من دخول المكتبة الملكية بحرية حيث نهل من كافة علومها ولقب بأمر الأطباء والشيخ الرئيس وغيرها . وتنقل كثيرا بين المدن فمن خيافا الى جرجان الى اصفهان الى همدان حيث توفي بها

وقد ألف ابن سينا العديد من الكتب الطبية أهمها كتاب « القانون فى الطب » من خمسة أجزاء وبلغ من شهرة هذا الكتاب ان ظل يدرس كمرجع وحيد فى أوروبا الى القرن ١٧ م وقد أيد فيه ابن سينا آراء جالينوس ووفق بينها وبين أرسطو . وقد تتبع ابن سينا فى كتابه هذا أمراض الجهاز الهضمى فى تسلسله الطبيعى من الفم للمرىء للمعدة فالأمعاء حتى ينتهى بالشرح ثم يبحث فى

امراض الكبد والمرارة وفي كل جزء يبدأ بوصف تشريحه ووظيفته  
ثم الامراض التي تصيبه واسبابها واعراضها وعلاماتها وتفريقها  
ما يشابهها ومضاعفاتها ثم علاجها من اغذية ودواء ، وان احتاج  
الى جراحة فكان يصفها من تشريح للجسد وتنحية العضلات وقطع  
الانسجة التي تلزم استئصالها .

ومثلما كانت الجراحة او صناعة اليد في المشرق العربي  
تعتبر من جملة صناعة الحجامين الذين يقومون بالكي والفصد  
والبتر ، كانت كذلك في المغرب العربي وفي الأندلس ولم تتقدم  
وتصل الى اوجها الا على يدى أبى القاسم الزهراوى في القرن  
العاشر الميلادى . كذلك قل الاهتمام قبله بعلوم التشريح ووظائف  
الأعضاء .

### الجراحة في الأندلس :

على الأمراء الأندلسيون وعلمائهم العرب بتشجيع حركة  
النقل والترجمة والتأليف مثلما حدث في المشرق العربي ، فقاموا  
بترجمة كتب طبية كثيرة ، كما أصلحوا من الترجمات التي كان قد  
قام بها الأمويون والعباسيون . فاستقدم عبد الرحمن الناصر رجلا  
يحسنون اللغة اللاتينية واليونانية ، بالإضافة الى اتقانهم العربية  
وأوجد منهم مدرسة للترجمة نافست زميلتها في بغداد . وهكذا  
انجبت الأندلس عددا لا يحصى من العلماء في شتى مجالات العلوم  
وكان معظم الأطباء من عرب الأندلس قد اتخذوا الطب حرفة الى  
جانب عمل آخر مثل الفلسفة أو الفقه أو التاريخ أو الأدب أو الكتابة  
أو الشعر أو غيرها .

وكان للأندلس اثر رائع في تاريخ العلم والفن والطب والعمران  
وحمت تراث العلوم والفنون القديمة وحافظت عليه وأضافت اليه

الكثير . وبلغت الأندلس قمة المجد في عهد الأمويين فيما بين ٧٥٦ و ١٠٣٠ م وكانت مدينة قرطبة عاصمة ملكهم وازدهر العلم بها في عهد الحكم الأول وعبد الرحمن الثاني بينما أصبحت في عهد عبد الرحمن الثالث مركزا ثقافيا كبيرا لا تحاكيه بعظمته الا مدينة بغداد ودمشق وسمى عصره بالعصر الذهبي حيث ازدهرت العلوم وارتقت الفنون وسار على دربه ابنه الحكم الثاني فاستجلب من بغداد ومصر وغيرها من ديار الشرق عيون الكتب والمصنفات العربية في العلوم القديمة والحديثة وأرسل رسله لشراء المخطوطات بأي ثمن حتى بلغت مجموع الكتب في مكتبة قرطبة العامة أكثر من ٦٠٠,٠٠٠ كتاب وزالت الأمية في عهده مما دفع حكام أوروبا وأثريائها الى قصد قرطبة للعلاج فيها من أمراضهم .

وفي هذا الجو العلمي المتطور ظهر في مدينة قرطبة واحد من أشهر الجراحين عند العرب شرقا وغربا وهو أبو القاسم خلف بن عباس الزهراوى الأندلسي ( ٩٣٦ - ١٠١٣ م ) ويكنى بالأنصاري لأن أصله من المدينة المنورة . وقد ولد الزهراوى بالزهراء بالقرب من مدينة قرطبة حيث عاش بها وتعلم مهنة الطب وعمل في خدمة الحكم الثاني حتى توفي ودفن في مسقط رأسه .

ويعتبر كتاب « التصريف لمن عجز عن التأليف » أهم ما كتبه الزهراوى حيث يقع في ثلاثين مقالة تختص ال ٢٩ منها الأولى بالصيدلة والأدوية وتركيبها ، أما المقالة الثلاثون وعنوانها « في العمل باليد من الكلى والشق والبطن والجبر والخلع » . ولم يقدر العلماء العرب الزهراوى كصيدلى بسبب قلة اهتمامهم بالأجزاء الأولى واهتموا بدرجة عظيمة بالجزء الأخير والخاص بالجراحة وآلاتها ( وقد اقتبس ابن البيطار الكثير من مقالات الزهراوى الطبية وضمنها في كتابه « الجامع لمفردات الأدوية والأغذية » ) .



كذلك لم يقتصر الزهراوى فى كتابه على تحضير الأدوية والعقاقير من النباتات والعناية بالاحتفاظ بالأجزاء المجففة منها بل وعين معن الأوعية التى توافق كل واحد منها كما أورد مواطن النباتات حيث تنمو أو تستورد منها كما وصف كذلك هذه النباتات وطرق الحصول منها على الأجزاء المستخدمة فى العلاج . كما قام كذلك بتأليف كتاب آخر فى الأدوية اسمه « مقالة فى أعمار العقاقير المفردة والمركبة » . ووصف بدقة كيفية صنع قالب من الأبونس أو البقس أو العاج ينقش فيه اسم الأقراص .

ويعتبر كتاب التصريف من أوائل الأعمال المستقلة العربية فى الأندلس حيث ضمت كل المعلومات فى زمانه ، وقد كتبه الزهراوى فى التسعينات من القرن العاشر الميلادى ويعتبر أشهر أعماله التى رفعتة الى منزلة عالية فى الغرب . وقد حوت مقالاته الثلاثون عن الجراحة العديد من رسومات للآلات الجراحية ، بالإضافة الى وصف التركيبات الخاصة بالأدوية والعقاقير وملاحظات قيمة على أسلوب العمليات الجراحية .

وقد عرفت أوروبا الزهراوى ومقالته عن الجراحة عن طريق الترجمة اللاتينية التى قام بها جيرار الكريمونى ( المتوفى فى عام ١١٨٧ م ) وطففت شهرة الزهراوى نتيجة رد الفعل لهذه الترجمة حتى غطت على شهرة معاصريه العظام فى شرق الإمبراطورية الإسلامية أمثال الرازى وابن سينا وغيرهما . وانتشرت هذه الترجمة فى كل أوروبا وظلت مرجعا مهما فى جامعاتها فى الطب والجراحة لمدة تزيد على القرون الخمسة وترجم كذلك للعديد من اللغات مما رفعتة الى مكانة عالية أكثر بكثير مما ناله فى الأندلس أو فى الشرق العربى .

ويتميز كتاب التصريف بالوصف الدقيق للعمليات الجراحية حيث قام الزهراوى بنفسه برسم كافة الآلات الجراحية التي استخدمها فى عملياته ومنها للعيون والأسنان وغيرها هادفا الى ارشاد تلاميذه الى أصول الجراحة ولكي يستفيد منها كل من يقرأ كتابه ، وتعتبر هذه المقالة عن الجراحة أقدم وأكمل مرجع للرسومات الجراحية ( وقد استفاد الزهراوى فى كتابه بالترجمة التى قام بها حنين بن اسحق لكتاب الجراحة والتوليد لبولس الأجنطى ) .

وتحتوى مقالة الجراحة على أكثر من ٢٠٠ رسم للآلات المختلفة وتعتبر ما جاء فيها من كلمات عن حال الجراحة فى عصره كما أورد بها اللوائح التى جعلته يكتب هذه المقالة مثل تلك الأربعة الحوادث التى شاهدها وقد انتهت بمأس بسبب جهل الأطباء الذين حاولوا إجراء هذه الجراحات بدون الحصول على المعرفة الصحيحة فى التشريح والفن الجراحى . لذلك أشار الى أهمية دراسة علم التشريح بالنسبة للجراحة وللجراحين ، كما انه أول من جعل الجراحة علما قائما بذاته ومنفصلا عن سائر العلوم الطبية وجعل لها أسسا وقواعد منظمة لأول مرة فى تاريخ البشرية ولذلك لقب بأبى الجراحة لابتكاره العديد من العمليات والآلات الجراحية ، ولكتابه الذى حوى الجديد فى عالم الجراحة آنذاك .

وقد سما الزهراوى بالجراحة من مهنة يمارسها الحلاقون والجزارون حيث يعاملون بإزدراء واحتقار من الشعب الى مهنة محترمة يمارسها العلماء والنابقون من الأطباء . وقد وصف جراحة السرطان وخاصة سرطان الثدي بكل دقة ، وكان أول من تنبه الى انتشار السرطان . كما شرح طريقة استخراج حصى المثانة عن طريق المهبل فى النساء ووصف عملية سحق وتفطيت الحصى الكبيرة

وبرع في مجال جراحة العظام وجراحة التجميل والأوعية الدموية وكان له شأن كبير في مجال الولادة وجراحة أمراض النساء وكذلك في جراحة العيون والأنف والأذن والحنجرة والفك والأسنان . مما دعا الكثير من جراحى أوروبا الى اقتباس كل طرقة الجراحية التي وصفها . وبذلك كان الزهراوى نقطة تحول في تاريخ الجراحة في العالم .

وقد قسم الزهراوى مقالته في الجراحة الى ثلاثة أبواب :

الباب الأول : وهو مكون من ٥٦ فصلا ، ويركز على استعمالات ومساوئ الكى بصفة عامة حيث يذكر « ان النار يجب ان تمس المكان المريض فقط بدون احداث أى تلف للمناطق المجاورة له ويفضل الكى بالنار على الكى بالكيمائيات مثل الثوم او الخردل او الرصاص المصهور او بالجير مع الصابون او بدونه او بعصير بعض النباتات » ، ويبين ذلك من خلال الخبرة الكبيرة والعمل المتواصل والتحقق من التصويبات . كما يفضل استخدام الآلات المصنوعة من الحديد من الناحية العملية وفي أوجه عديدة عن تلك المصنوعة من الذهب وذلك بسبب أن الآلات الذهبية عندما توضع في النار فانها لا تسخن بدرجة كافية او انها قد تسخن بدرجة كبيرة جدا مما تسبب في انصهار الذهب .

كذلك يعارض الزهراوى تلك الخرافة التي تقول : ان الكى يفيد فقط في فصل الربيع ويقول : انه في حالة توافر الظروف الملائمة لأخلاط الجسم فان الحي هو أقصى ما يمكن عمله من علاج والثىء الوحيد الذى يلجأ اليه الطبيب ، ويقول ان هناك علاجات أخرى يمكن استخدامها أولا مثل الأدوية التي تعطى للمريض الى ان يثبت فشلها التام ثم يتم الاستعانة بالكى حيث يقول « الكى آخر

الطب « . كما يشجع الاستعانة بالأدوية اللطيفة قبل وبعد الكي  
( مثل بياض البيض والماء الملح وعصارة بعض النباتات والدهون  
مثل دهن الورد وغيرها ممن تحوى زيوتا عطرية ) .

ويذكر الزهراوى فى الفصل ١٦ بأن كى جفن العين يكون  
افضل عندما تنمو الأهداب بطريقة عكسية الى الداخل ونصح  
بالكى والأدوية . ففى حالة الكى يجب تحديد المنطقة التى ستكوى  
بالنار بواسطة المداد على هيئة ورقة نبات الآس ، اما فى حالة  
استعمال العقاقير ، فان المادة الكاوية توضع على جفن العين فوق  
صورة على شكل ورقة الآس .

وفى الفصل ١٧ يذكر الزهراوى طريقة لكى الناصور الذى  
يحدث فى الركن الداخلى للعين ، فبعد فتح الناصور يصب مقدار  
درهم ( حوالى ٢.٩٧ جم ) من الرصاص المصهور داخله بواسطة  
قمع رفيع مخصص للكى . كذلك يصف عملية كى المعدة والكبد  
البارد فى الفصلين ٢٦ و ٢٧ وعلامات المداد المرسومة تحت غضاريف  
الضلوع لتحديد مكان العملية .

كذلك يصف بعناية وبوضوح طرق استعمال الكى وانواعه  
وموضعه وعدد الآلات المستخدمة فى كل حالة . كما يصف فى  
الفصل رقم ٤٥ الآلات التى استخدمها فى علاج الفتاق .

الباب الثانى : ويتكون من ٩٩ فصلا ، ويختص بالقطع  
والتقب والفصد والحجامة ( أى سحب الدم بالكاسات ) والجراحة  
اللازمة للخرايج وكذلك استخراج السهام من داخل الجسم .  
ويحذر الزهراوى من أن الجهل فى مثل هذه العمليات قد يحدث  
تلقا فى شريان أووريد مع نزف للدم الذى يمد الجسم بالحياة ،

لذلك يوصى دائما باستخدام الخيوط والابر ( وذكر أكثر من نوع منها ) لعمل غرز للجروح .

ويذكر في الفصل ٦ ان الأجسام الغريبة التي توجد بالأذن تنقسم الى أربعة أقسام هي :

- ١ - احجار معدنية أو مواد تشابهها مثل الحديد والزجاج .
- ٢ - بذور نباتية مثل العدس والبقول :
- ٣ - سوائل مثل الماء والخل .
- ٤ - حشرات مثل البراغيث .

لذلك يوصى باستعمال عدة آلات لاستخراج هذه المواد الغريبة مثل ملاقط رفيعة على شكل قطارة وحقن بها مضخة وأنبوبة مصنوعة من الفضة أو النحاس . كذلك يوصى باستعمال بعض الشحومات قبل ادخال هذه الآلات الرفيعة في فتحات الجسم .

ويختص الفصل ٢٤ بعلاج الزوائد التي تنمو داخل الأنف ويصف أنواعا عديدة منها ( بالإضافة الى أنواع من السرطانات ) وأشكالها وألوان هذه الأورام وعلاجها سواء كان بالجراحة أو بالعقاقير . ويقترح استعمال قطارة مجوفة للأنف مصنوعة من المعدن على شكل مصباح كيروسين صغير بحيث تمسك القطارة من مقبضها بينما تسخن محتوياتها قبل الاستعمال . ويحتمل أن يكون الاقتراح بتسخين قطرات الأنف له سببان : الأول انها تسهل انسياب الدهن أو المادة الدهنية المستخدمة ، والثاني انها تعمل على رفع درجة حرارة القطرات الى مثيلتها بالجسم .

وفي شرحه لصحة الأسنان ، يصف الزهراوى جرافات وملاقط لتنظيف الأسنان وخلعها ، ويحذر من الخطأ الشائع بخلع

السن السليمة بدلا من الفاسدة وذلك نتيجة خطأ في تقدير الطيب . أما بالنسبة للفرغة فإنه يصف ماء به ملح أو خل أو نبيذ ، وأوصى باستعمال الزاج الأزرق ( كبريتات النحاس ) وذلك ل إيقاف النزيف .

وفي الفصل ٣٣ ، يشرح الزهراوى طريقة عمل كوبرى لتثبيت الأسنان المتحركة ويفضل أن يكون من الذهب وليس من الفضة التى تتحلل وتتغفن في وقت قصير . كذلك يقترح إعادة استعمال السن المخلوعة أو سن أخرى تصنع من عظمة بقرة وتوضع في الفجوة ثم تربط بالسن الثابتة المجاورة بواسطة كوبرى .

ويصف الزهراوى في الفصل ٣٦ خافض للسان رفيع جدا كالسكين واستخدمه لتسهيل فحص اللوزتين الملتهبتين وتورمات أخرى ويكون السكين مصنوعا من الفضة أو النحاس . وفي الفصل ٣٧ يصف امتصاص اللهاة عن طريق الجراحة ، كما يذكر في نفس الفصل استعمال آلة مصنوعة من الحديد .

كما يذكر وصفه للتبخير تستعمل فقط في حالة زوال التورم اذ يقول « ٠٠ خذ من الفودنج والأفسنتين والحاشا والسذاب والزوفا والبايونج والقيصوم وبعض الأعشاب الأخرى المائلة ، ثم يوضع الجميع في وعاء ويقطى بالخل ثم يفلق جيدا بالطين ما عدا فتحة صغيرة في منتصف القطاء من أعلى ثم يغلى الوعاء ٠٠ ويوصل طرف من الآلة المجوفة « وهو يمثل نموذجا بدائيا لجهاز استنشاق ) الى ثقب القطاء في حين يدخل الطرف الآخر ٠٠ والذي به بربوز داخل فم المريض بحيث يصل البخار المتصاعد الى اللهاة . وإذا لم تكن تحسن استعمال هذه الآلة فخذ قشة وثبت طرفها في قشرة بيضة لكى تمنع احتراق فم المريض نتيجة البخار المتصاعد الساخن » .

وفي الفصل ٥٣ الخاص بالسرطان ، يكرر الزهراوى ما قاله الاغريق قديما من ان السرطان يمكن ازالته عن طريق الجراحة فقط . . وذلك من خلال مراحلہ الأولى بحيث يكون في منطقة بالجسم يسهل ازالته مثل الصدر . ويعترف بأنه لا هو أو أى شخص آخر يعرفه أمكنه استخدام الجراحة بنجاح في علاج سرطان متقدم .

وفي الفصل ٥٩ وصف محقن معدني لحقن السوائل في المثانة حيث يقول « . . يجب أن يكون طول المسار الأجوف للمحقن مماثلا تماما لطول الكباس بحيث يمكن سحب السوائل الزائدة بسهولة للخارج ، وكذلك يتم حقن السوائل للداخل بسهولة » ( وهذا الوصف الدقيق للحقنة المثانية في أواخر القرن ١٠ م يدل على التقدم العملی الكبير في الجراحة عند الزهراوى . كذلك فإن وصفه لعملية ازالة حصوة بالمثانة تعد بمثابة دفعة قوية لتقدم جراحة المثانة ) .

وفي الفصل ٧٦ يذكر الزهراوى عملية تعد أقدم ذكر لعملیات استخراج الأجنة الميتة من الرحم مما يدل على ذكائه الخارق كملاحظ دقيق وعلى مقدرته الاكلينيكية والجراحية . أما في الفصل ٨٣ فيصف الزهراوى آلات على شكل محاقن كروية لادخال السوائل في الشرج المريض لعلاج الامسهال والمغص حيث يصف عدة محاقن مصنوعة من الفضة أو الصيني ( البورسلين ) أو النحاس وفي احجام مختلفة . وجدير بالاهتمام انه أورد رسما لمحقن خاص بالأطفال متصلة بقطعة من الجلد اللين ( وهي النموذج الذي بنيت عليه المحاقن الكروية في العصر الحديث ) .

ويعود الزهراوى مرة أخرى لعلاج مختلف أنواع الجروح فيصف في الفصل ٨٤ المسحوق التالي « . . خذ من اللبان ودم

التنين جزعين من كل نوع مع ثلاثة أجزاء من جير حى أو مطلقاً . .  
اطحنها جيداً وانخلها ثم ضع المسحوق على الجرح « . أما في حالة  
تلف الأوعية الدموية فقد أوصى الزهراوى بربط الشرايين بواسطة  
رباط محكم ( ويعد من رواد هذا العمل ) . وفي فصل آخر يصف  
أربعة طرق لخياطة الأمعاء .

وحيث أن الزهراوى قد تعامل مع حوادث الحروب في نهاية  
القرن العاشر الميلادى فلا شك انه قد حصل على خبرة كبيرة في  
التعامل مع حالات تتعلق باصابات سببها السهام . ففى الفصل  
٩٤ أورد ملاحظات عن طرق استخراج الأنواع المتعددة من السهام  
من الجسم . فقد وصف عدة أنواع من الخطاطيف والملاقط  
لاستخراج السهام . ويصف كذلك أقواس وسهام تركية كانت  
تستخدم بكثرة في نهاية القرن ١٠ م .

وفي الفصل ٩٥ يصف الزهراوى عملية الحجامه مستخدماً  
الكاسات المصنوعة من القرون أو الخشب أو النحاس أو الزجاج  
حسب حاله وإمكانية الحصول على موادها الخام . وتنقسم طريقة  
العلاج الى قسمين : حجامه جافة باستخدام النار أو عدماً ، والثانية  
حجامه رطبة . كما وصف طريقة استعمال مراهم وسوائل عطرية  
وطبية توضع قبل وبعد الحجامه على المكان لتسهيل الاندمال . وفي  
حالة استحالة استعمال الحجامه مثل منطقة الأنف أو الأصابع  
أو أجزاء مماثلة في جسم الانسان فيمكن استعمال العلق للعلاج  
مما يدل على عدم تشجيعه استعمال العلق بكثرة .

الباب الثالث : ويحوى ٣٥ فصلاً يتعلق بالبتير والخلع وعلاج  
العظام المصابة ويشمل كسوراً بالحوض . وتحوى مقدمة هذا الباب  
نصائح وتحذيرات سبق أن ذكرها الزهراوى في مقدمة الأبواب  
السابقة . وهذا الباب يحوى أموراً تتعلق بالصحة : حيث يؤكد على



استعمال أنواع مختلفة من الضمادات واللزقات في مختلف العمليات .  
ويعد وصف الزهراوى المفصل لكسور العظام وثيقة تشريحية  
رفيعة المستوى وذات أهمية تاريخية حيث يصف ويشرح بالرسم  
طرقا خاصة لربط العظام المصابة او المكسورة ويقترح بأن تكون  
الضمادات المصنوعة من الكتان الناعم غير مربوطة بأحكام ، كلما زادت  
المسافة من المكان الجريح . ولحماية المناطق المجاورة للجزء المصاب  
من ملامسة حواف الجبيرة ، فقد أوصى باستعمال مخدات مصنوعة من  
شاش ناعم وصوف مندوب .

وفي حالات أخرى فقد فضل التأخير ليوم أو أكثر في استعمال  
الضمادات فوق الجبائر خيفة حدوث تورم مكان العظام . وقام  
الزهراوى بتصميم أنواع وأشكال متعددة للجبائر لاستعمالها في  
حالة كسور الرأس والأكتاف والأذرع والأصابع وغيرها سواء كانت  
بسيطة أم مركبة . كما أوصى باستعمال جبيرة مكونة من عصا  
ناعمة رفيعة منثنية على شكل قوس به وتران ويتصل كل منهما  
بطرف من أطراف العصا ، ثم توضع العظمة المصابة في منتصف  
الجبيرة المنثنية ، بينما يجلس المريض على كرسى ، ويتم ربطها فقط  
عندما لا توجد أية تورمات . ومن أهم الملاحظات التى وردت في  
هذا الفصل هو وصف حالة شلل ناتج عن كسر بالعمود الفقرى .

كما ذكر الزهراوى عدة وصفات للبخاخات أوصى باستعمالها فوق  
العظام المكسورة ، مثال ذلك : « خذ من غبار الرحي وهو الجزء  
من دقيق الحنطة الذى يلتصق بجدران الرحي أثناء الطحن  
واخلطه — بدون فصل الردة منه — مع بياض البيض الى أن يصبح  
قوامه متوسطا ثم استعمالها » . كذلك وصف وصفة أخرى أحسن  
منها : « خذ عشرة دراهم من جنود رمان برى وجلبان وخبازى وخمسة  
دراهم من المر والصبر وستة دراهم من صمغ عربى أبيض وعشرين

درهما من طين الرخف ( نوع من الطين مكون معظمه من سليكات مائية من الألومنيوم والمنغنسيوم ولونه أحمر في الغالب بسبب وجود شوائب من أكسيد الحديد الأحمر ) . ثم اطحن كل هذه المواد برفق ثم انخله واعجنه بالماء او مع بياض البيض .

ويدور التساؤل حول اذا ما كان الزهراوى قد قام بتشريح جسد انسانى والاجابة هو عدم التأكد من ذلك بسبب عدم معرفة الكثير عن حياته ، كما ان الزهراوى لم يذكر في كتابه أية اشارة الى قيامه بتشريح انسان في أى من مقالات كتابه الثلاثين ، كما لا يوجد أى دليل على أنه قام بذلك خفية . ويدل سلوكه كمسلم ملتزم ، وخاصة أنه ذكر عدة مرات تمسكه بدينه مما يرجح أنه قد اعتمد على تشريح الحيوانات فقط وعلى ما ورد في مؤلفات من سبقه من الكتاب الاغريق والرومان والمسلمين .

ويظهر بجلء استنكار الأطباء المسلمين والمسيحيين الشديد ولقرون طويلة لفكرة تشريح الانسان لأى سبب كان ، وذلك راجع الى معتقداتهم الدينية والاجتماعية التى توصم ذلك بأنه عمل غير اخلاقى وغير محترم .

ويعد حماس الزهراوى الشديد في التأكيد على أهمية المعرفة التشريحية مساهمة كبيرة منه في تقدم علم الجراحة ، وكذلك الاعتراف بأهمية أن يقوم بالجراحة فقط هؤلاء الأطباء الذين تلقوا تعليما وتدريباً كبيرين ، مما أوحى لبعض المؤرخين ان الزهراوى لابد وأن مارس تشريح جسد الانسان خلال فترة ما في حياته وخبرته الطويلة .

وتدل كذلك ملاحظات الزهراوى الشخصية والكبيرة على تأثره الطويل بالاسلوب الطبى الاغريقى والعربى وأثر كتابه

ذلك بشدة في تقدم وتطور صناعة آلات الجراحة خلال العصور الوسطى . كما عمل كتابة التصريف على تقدم العمليات الجراحية خلال العصر الاسلامي وعلى تقدم أكبر في أوروبا مما يؤكد شهرة هذا الكتاب وتقدير الأندلس له كعامل ضخم في تقدم الجراحة بها واستمرار هذا التأثير حتى عصر النهضة مما ساهم بدرجة كبيرة في أن يستخدم الجراحون أفضل الآلات الجراحية وشجع على ابتكار آلات جديدة لكي تواكب الظروف المختلفة مما سهل على الجراح اداء عمله ، كما حرص الزهراوي في كتابه على التأكيد على أهمية الوصفات الطبية للعلاج حتى للحالات التي تستلزم الجراحة .

## المستشفيات والعلاج بها في مصر

### خلال العصر الاسلامي

بعد أن تم لجيش العرب بقيادة عمرو بن العاص فتح مدينة الاسكندرية في أواخر عام ٦٤٢ دانت له كل أرض مصر ، أقام مسجده بالفسطاط عاصمة مصر ( في الموقع المعروف الآن بمصر القديمة ) وكان يدرس فيه كافة العلوم الدينية والفقهية والحق به ٤ مستشفيات لعلاج جنده ولسكان مصر من المدنيين وأعد به كذلك مدرسة طبية لتعليم كافة العلوم الطبية والصيدلة ، مستعينا ببعض الأطباء الأقباط لكي ينقلوا الى اللغة العربية ما يعرفونه من أساليب التطبيب . وتعد فكرة الحاق المستشفيات بدور العبادة من أساليب العلاج القديمة والمعروفة بمصر من أيام ما قبل الأسرات الفرعونية حيث كان ملحقا بكل معبد مستشفى كبير ومدرسة طبية لتخريج أطباء وصيادلة وممرضين وممرضات وغيرهم ، وكذلك فعل الأقباط بكنائسهم وأديرتهم حيث تولت علاج المرضى ونخب من الأطباء الأقباط كلوثوس وهيلياس وكيريللوس ( ق ٤ - ٦ م ) .

ثم بنى في نفس منطقة الفسطاط أول مستشفى اسلامي في عهد الدولة الأموية وكان يدعى بيمارستان زقاق القناديل وذلك حوالي عام ٦٩٠ م وكان موقعه في حارة أو زقاق القناديل أحد

آزقة الفسطاط والتي كان بها قنديل يشعل على باب منزل عمرو بن العاص وكان هذا الـبيمارستان يشغل دار أبي زييد .

وحوالى عام ٨٥٠ م بنى فى حى المعافر بـبيمارستان وكان يقع فى المكان ما بين العامر من مدينة مصر ( الفسطاط ) وبين مصلى خولان التى فى القرافة ، وقد بناء الوزير الفتح بن خاقان فى عهد المتوكل على الله الخليفة العباسى العاشر والذى حكم من عام ٨٤٧ الى ٨٦١ م ( وهذا الخليفة هو ابن المعتصم من جارية فارسية وأغتاله قواده الأتراك وقتلوا معه الفتح فى ليلة واحدة ) . وعرف هذا المستشفى باسم بـبيمارستان المعافر . ( نسبة الى قبيلة المعافر انيمنية التى نزلت بهذه المنطقة ) .

ثم بنى بـبيمارستان آخر يدعى بـبيمارستان القشاشين ولا يعرف عنه الكثير ولكن يظن انه بنى فى سنين ما قبل دخول احمد بن طولون مصر .

وبعد ان أسس احمد بن طولون دولته فى مصر قام بانشاء بـبيمارستان كبير فى حى القطائع الذى أمر بانشائه بجوار الفسطاط لكى يكون عاصمة جديدة واسعة لمصر ولا يبعد كثيرا عن مسجده وذلك عام ٨٧٧ م وذلك لعلاج المرضى وإيواء العجزة من أفراد الشعب فقط دون الجند والماليك ، وتكلف انشاؤه ما يزيد على ستين الفا من الدينارات وكان يحوى مكتبة كبيرة حوت أكثر من مائة ألف مجلد فى كافة العلوم ومنها الطب وفروعه وعين طبيباً قبطياً هو سعيد بن ثيوفيل كبيراً لأطبائه ، كما كان الحسن بن زيرك من أشهر أطبائها . كذلك عمل بهذا الـبيمارستان أطباء مهرة منهم محمد بن عبدون الجبلى والطبيب شمس الدين محمد بن عبد الله المصرى وكان يدرس علوم الطب للأطباء وتوفى عام ١٣٧٠ م .

واطلق على هذا الـبيمارستان اسم المستشفى العالى أو الـبيمارستان  
الأعلى ودام حتى أواخر القرن ١٥ م .

وقد أوقف أحمد بن طولون جملة ما يباع فى سوق الرقيق  
وغيره على الصرف ودفع نفقات هذا الـبيمارستان وكان يزوره يوم  
الجمعة من كل أسبوع ليتأكد بنفسه من توفر الامدادات وحسن  
قيام الاطباء على المستشفى ويسأل المرضى والضعفاء والمصابين  
بأمراض عقلية ( فى قاعات خاصة ) عن رعاية الـبيمارستان لهم .  
وكان على المرضى الذين يدخلون الـبيمارستان أن يخلعوا ملابسهم  
الخاصة وأن يسلّموها وما معهم من نقود لأحد موظفى المستشفى  
( أمين الـبيمارستان ) الذى كان يسلمهم فى المقابل ايصالا عنها  
ثم يرتدون ملابس خاصة ويستلقون على أسرهم نظيفة ويعطون الغذاء  
والعلاج اللازم مجانا وعندما يستطيع المريض أن يأكل رغيفا من  
الخبز ودجاجة كان يصرح له بمقادرة الـبيمارستان وترد له ملابسه  
ونقوده . ( توقف أحمد بن طولون عن زيارة الـبيمارستان بعد أن  
حاول أحد نزلائه المجانين قتله ) .

كذلك أنشأ حمامين خاصين بالـبيمارستان أحدهما للرجال  
والآخر للنساء . كذلك أنشأ فى مؤخرة جامع مـيـضأة ومبنى صغير  
ملحقا بها صيدلية خاصة ( خزانة شراب ) بها جميع الشرابات  
والأدوية وعليها خدم وفيها طبيب جالس يوم الجمعة لمساعدة من  
يحتاج من علاج للمصلين . وكان الـبيمارستان يقع بين المسجد وكوم  
الجراح ، وفيما بين قنطرة السد التى على الخليج ظاهر مدينة مصر  
( القسـطاط ) وبين السور الذى يفصل بين القرافة ومصر ولم يندثر  
هذا الـبيمارستان ضمن الحريق الذى شب بكل القسـطاط فيما بعد  
وذلك بأمر شاور وزير الخليفة العاضد عام ١١٦٩ م خوفا  
من استيلاء الصليبيين على القسـطاط وبذلك خربت كل  
القسـطاط .

وفي عام ٩٦٥ م بنى كافور الاخشيدى بيمارستانا كبيرا  
بالتطائع عاصمة مصر ( بجوار القسطنط ) وذلك اثناء وزارته في عهد  
الأمير أبى القاسم أنوجور بن محمد بن طنجج الاخشيد ( والاخشيد  
لقب منحة الخليفة العباسى الراضى بالله الى محمد بن طنجج الذى تولى  
حكم مصر ٩٣٥ م ٠٠ والاخشيد بلغة اقليم فرغانة بآسيا الوسطى  
تعنى ملك الملوك ) . وكان كافور عبدا حبشيا اشتراه محمد الاخشيد  
وتمكن من السيطرة على الحكم بعد وفاته وصمد في وجه الغزو  
الفاطمى ، وكان الحاكم الفعلى لمدة ٢٢ عاما وتوفى عام ٩٦٨ م بعد  
ان عاش ٦٤ عاما .

وكان بالبيمارستان الكثير من الأيثار الصينى الكبار والبرانى  
والقدور النحاس والهواوين وغير ذلك ما يساوى ٣٠٠٠ دينار وكان  
العلاج بالمجان لكافة الشعب وقد أوقف عليه أمير مصر جميع ريع  
ما بناء من قيسارية ودور وحوانيت على هذا البيمارستان الذى سمي  
بالبيمارستان الأسفل أو بيمارستان كافور الاخشيدى وكذلك على  
الميضأتين والسقايتين وأكفان الموتى . وقد اشتهر بهذا البيمارستان  
الطبيب المسلم « البلسى » الذى عمل به طويلا . ( عرف البيمارستان  
ايضا باسم المستشفى الواطى ) . كذلك كان هناك بيمارستان في  
القسطنط ( ق ١٠ م ) يرأسه الطبيب محمد بن عبدون ( من  
الأتدلس ) .

أما الفاطميون فرغم ما عرف عنهم من شدة اهتمامهم بتعليم  
الطب والرعاية الصحية للشعب المصرى فلم تصل أى أخبار عن  
المستشفيات في عصرهم ، بالرغم من أن المعز لدين الله الفاطمى قد  
أمر بإنشاء الجامع الأزهر بالقاهرة عاصمة مصر الجديدة عام ٩٧٠ م  
واستغرق بناؤه عامين وبدأ في تدريس كافة العلوم الدينية والدنيوية  
ومن بينها علوم الطب . ثم قام العزيز بالله خامس حكام الفاطميين

بانشاء الكثير من المساجد والدور وترميم ما سقط منها ، اما الحاكم بأمر الله فبالرغم من تناقض تصرفاته العقلية فان أعظم ما قام به في فترة حكمه هو انشاء دار الحكمة ( دار العلم ) لتكون أشبه بجامعة عصرية اذ جهزها بالفرش اللازم ونقل اليها امهات الكتب العظيمة ولم يقف التدريس فيها عند حد تدريس الفقه والشريعة بل تجاوزه الى تدريس علوم اللغة والأدب والشعر والفلك والطب مما يستلزم بيمارستانا متخصصا لتعليم الأطباء طرق العلاج وتطبيقها على المرضى وكان ذلك حوالي عام ١٠١٠ م . ( وقد ازدهر في ذلك الوقت أيضا حلقات العلم في مسجد عمرو بن العاص ونافس في ذلك الجامع الأزهر ) .

ثم قام السلطان صلاح الدين الأيوبي مؤسس الدولة الأيوبية في مصر بانشاء بيمارستان كبير في القاهرة عام ١١٧٧ م اذ بعد ان دان له الحكم في مصر استولى على كل قصور الفاطميين واختار احد هذه القصور ( بعد أن فرق معظمها على قواده ) وكان في الأصل قاعة كبيرة بناها الملك العزيز بالله عام ٩٩٤ م في مكان بعيد عن الضوضاء وحولها الى بيمارستان عرف باسم البيمارستان الناصري أو الصلاحي وعين فيه أطباء من كافة التخصصات مثل العيون ( الكحالين ) وجراحين ( جراحين ) وباطنيون ( طبائعين ) وغيرهم كما عين له مديرا متفرغا وكثيرا من الخدم والعمال وكان العلاج فيه بالمجان لعلاج المرضى والضعفاء ووقف له الكثير من الأموال . وزود البيمارستان بخزائن للعقاقير وأمكنة لتصنيع الأشربة وإقامتها باختلاف أنواعها ( أي صيدلية ) كما وضعت أسرة في مقاصير هذا القصر لكي يتخذها المرضى مضاجع كاملة الكسي كما عين من الخدم للعناية بتفقد أحوال المرضى ويعطونهم من الأغذية والأدوية والأشربة ما يليق بهم ، كما كان هناك موضع مخصص للنساء المريضات ولهن أيضا ما يكفلهن . كما يتصل بالموضعين المذكورين موضع



ثالث متسع الغناء فيه مقاصير عليها شبابيك من الحديد اتخذت محالس للمجانين . . ولهم أيضا من يتفقد في كل يوم احوالهم ويقابلهم بما يصلح لهم . كذلك كان المستشفى مؤثنا بأثاث جيد وممتاز وبه كل ما يحتاج اليه المريض لمداواته وراحته . وجعل باب المستشفى من حارة ملوخية وهي حارة قائد القواد قديما ( وموضعه اندثر وكان في المكان المقام فيه دار تعرف بدار غمرى الحصرى ) . وعرف هذا المستشفى باسم العتيق بعد بناء مستشفى قلاوون .

وقد عمل بهذا المستشفى على مدار السنين العديد من الأطباء اشتهر منهم :

١ - رضى الدين الرحبي ( المولود عام ١١٣٩ م والمتوفى عام ١٢٢٣ م ) .

٢ - الشيخ السيد بن أبى البيان ( المولود بالقاهرة عام ١١٦٠ م ) .

٣ - ابراهيم بن الرئيس ميمون ( المولود بالفسطاط عام ١١٤٦ م وتوفى عام ١٢٣٢ م ) .

٤ - القاضي نفيس الدين بن الزبير ( المتوفى عام ١٢٣٨ م ) .

٥ - ابن أبى أصيبعة ( وقد تلقى العلم فيه وعمل به بعد تخرجه وتوفى بالقاهرة عام ١٢٦٩ م وولد عام ١٢٠٣ م ) .

٦ - علاء الدين بن أبى الحزم بن النفيس القرشى . رئيس الأطباء ( ١٢٠٧ - ١٢٨٨ م ) .

كذلك أنشأ صلاح الدين بيمارستانا آخر بمدينة الاسكندرية وذلك عندما زارها ومكث بها فترة عام ١١٨١ م وسمى

« بيمارستان الاسكندرية » • كما انشأ بيمارستانا بمدينة القدس عام ١١٨٧ م سمي « المستشفى الصلاحي او بيمارستان القدس » وايضا اقام بيمارستانا آخر بمدينة عكا سمي « بيمارستان الصلاحي » وذلك في نفس العام • كما كان بالجامع الأزهر بيمارستان ملحق به لتدريس الطب والعلاج وقام بالتعلم فيه ثم التدريس به الطبيب عبد اللطيف البقداوى حوالى عام ١١٩٣ م واصلاح بعض أخطاء جالينوس في التشريح •

وفي عصر دولة المماليك البحرية ، قام الملك المنصور قلاوون سادس ملوكها ( حكم من عام ١٢٧٩ الى ١٢٩٠ م ) ببناء بيمارستان كبير أطلق عليه اسم بيمارستان قلاوون او الـبيمارستان المنصورى او دار الشفاء •• ويقع اليوم في شارع المعز لدين الله الفاطمي ( وكان يقع قديما بين القصرين بالقاهرة أى بين القصر الكبير الشرقى الذى بناه جوهر الصقلي عندما فتح مصر نائباً عن المعز لدين الله ، والذى بنى عام ٩٧٠ م والقصر الغربى الصغير الذى بناه العزيز بالله أبو منصور نزار عام ١٠٥٨ م ) •

ويرجع سبب بناء هذا الـبيمارستان الى أن الملك المنصور قلاوون ( وكان الملك الصالح أيوب قد اشتراه ثم اعتقه وهو من أصل تركي ثم ارتقى الى مرتبة أمير ) قد أصيب بدمشق بالقولنج ( آلام بالأمعاء الغليظة ) اثناء وجوده هناك لغزو الروم أيام الملك الظاهر بيبرس عام ١٢٧٦ م وقبّل أطباؤه في علاجه حتى استدعى له طبيباً من بيمارستان نور الدين ( الـبيمارستان النورى ) الشهير هناك وامكنه شفاؤه من مرضه ثم زار الـبيمارستان وأعجب به وبنظامه الدقيق ونذر ان أصبح ملكاً على مصر أن يبنى مثله • ولما تولى عرش مصر أمر بأن يتولى علم الدين سنجر الشجاعى مسئولية بناء الـبيمارستان ، وبدأ في بنائه عام ١٢٨٣ م •

فقام الملك قلاوون بالاستيلاء على قصر تملكه مؤسسة خاتون ابنه الملك العادل ( وكانت الدار تسمى الدار القطبية نسبة الى صاحبها الأصلي الملك المفضل قطب الدين أحمد ابن الملك العادل أبي بكر بن أيوب والتي آلت من بعده الى أخته مؤسسة وقبلهما كانت الدار ملكا لشخص يدعى موسك لذلك أطلق عليها اسم دار موسك وقبلها كانت ملكا للأمير فخر الدين جهار كس في نهاية المولة الفاطمية وقبلها كانت ملكا لست الملك ابنه العزيز بالله نزار بن المعز لدين الله أبي تميم معد ، ولذلك سميت قاعة ست الملك ) ، وعوضها عنها بقصر الزمرد برحبة باب العيد وبني حولها بيمارستانا وقبة ومدرسة في عشرة أشهر . وكان البيمارستان مكونا من أربعة أيوانات بكل واحد منها شاذوران ( خزان ) وبدور قاعتها فسقية يصير اليها الماء من شاذوران وكان اتساع البيمارستان ١٠٦٠٠ ذراع .

وجعل الأربعة أيوانات للمرضى بالحميات وأفرد قاعة أخرى لأمراض العيون ( الرمد ) وقاعة لعلاج الجرب ( والأمراض الجلدية ) وقاعة لمن به اسهال وقاعة خاصة بالنساء ومكانا للمبرودين به قسم للرجال وآخر للنساء . ( ولما تولى نظارة البيمارستان الأمير جمال الدين أقوش نائب الكرك أضاف الى البيمارستان عدة قاعات للمرضى وجدهه ) .

وقد أوقف الملك قلاوون على البيمارستان والقبة والمدرسة والجامع الكثير من القياس والرباع والحوانيت والحمامات والفنادق والأحكار وغيرها من ضياع بالشام ما يقارب ألف ألف درهم في العام ولذلك كان العلاج به للجميع بالمجان سواء كانوا أغنياء أو فقراء ، صفارا أو كبارا ، أحرارا أو عبيدا . كذلك كان ~~مكتبا~~ بالبيمارستان مكتب لرعاية الأيتام والإشراف على شؤونهم وعلاج مرضاهم بالمجان .

وكان يتراوح عدد المترددين على البيمارستان يوميا من المرضى الداخلين اليه والناقلين والخارجين ما يزيد على ٤٠٠٠ نفس . وكانت معاملة المريض داخل القاعات ممتازة جدا حيث كان لكل مريض خادمان يقومان بكل احتياجاته ويلبيان طلباته في حين كان هناك خدم لتنظيف المريض وامتنحامه وغسل ملابسه . كما كان لكل مريض فراشه الخاص به وينام في القسم الذي يختص بمرضه . وكان طعام المريض بعناية فائقة ويقدم لكل منهم طعامه في وعاء خاص به من الفخار دون أن يستعملها شخص آخر وبحيث تكون مغطاة وتصل اليه بهذا الشكل بحيث لا يتلوث كما يشرب كل مريض من قده زجاجي خاصة به . وكان يصرف على كل مريض دينار يوميا ولا يسمح له بالخروج الا بعد ان يستطيع اكل رغيف خبز ودجاجة ويمنع خمس قطع من الذهب وكسوة .

كما كان بالبيمارستان صيدلية ( شرابخانة او بيت الشراب ) يرأسها صيدلي متمرس ويعمل بها طباخو الشراب والمزاور والطعوم وصانعو المعاجين والمراهم والاكحال والأدوية والمسحلات المفردة والمركبة والشتيفات .

وكان يعمل بالبيمارستان طاقم من امهر الأطباء في مختلف التخصصات من رجال ونساء وجراحين وكحالين وغيرهم ، ومن أشهرهم :

١ - أحمد بن يوسف بن هلال بن أبي البركات شهاب الدين الصفدي ( عام ١٢٦٢ - ١٣٣٦ م ) .

٢ - الشيخ زكريا الدين بن القويح ( المولود بقونس عام ١٢٦٥ م ) .

٣ - محمد بن ابراهيم بن ساعد ( المتوفى عام ١٣٤٨ م ) .

٤ - تقي الدين الكرمانى البغدادى ( المولود عام ١٣٦٠ م ) .

٥ - عمر بن منصور ( المتوفى عام ١٤٢٠ م ) .

٦ - محمد بن اسماعيل ابو الوفاء القاهرى ( المولود بالقاهرة بعد عام ١٤٢٦ م ) .

٧ - الشيخ محمد شمس الدين القوصونى رئيس الأطباء بالقاهرة ( والمتوفى عام ١٥١١ م ) .

٨ - شهاب الدين ابن الصائغ ( أحمد بن سراج الدين الملقب بشهاب الدين ) وكان رئيساً للأطباء ( ولد عام ١٥٢٨ م وتوفى عام ١٦٢٦ م ) ، وانجب ابنه واحدة تولت رئاسة الطب من بعده .

وكان بالبيمارستان مدرسة طبية لتدريس العلوم الطبية وكانت تلقى على الطلبة محاضرات نظرية فى قاعات خاصة ثم يطبقونه عمليا كافة ما تلقوه على الأسمرة البيضاء وتحت رعاية الأطباء من أساتذة مهرة يعينون لعلاج المرضى بعد تدقيق وفحص لخبراتهم . كذلك كان هناك شيخ للاشتغال عليه بعلم الطب ويجلس بالمسبطة الكبرى وذلك لمختلف فنون الطب والعلاج . كما كان البيمارستان مزودا بمكتبة ضخمة تحوى كافة العلوم الطبية وتحت تصرف طلبة الطب والأطباء . كما كان هناك ملحق خاصا لمبيت الأطباء ليلا بالتناوب ، وكذلك للممرضين والمرضات والاداريين والمشرفين والخدم والطباخين .

كذلك كان اطباء العيون ( الكحالون ) يعالجون اعين الرمداء بحيث لا يرد أحد من المسلمين الرمداء واذا كان بينهم من به قروح أو أمراض فى عينه تقتضى مراجعة الكحال للطبيب الطبائى ( الباطنى ) راجعه وأحضره معه وبأشر علاجه فى احوال برئه وشفاؤه .

وكانت قاعات المرضى تدفأ بأحراق البخور وتبرد بالمرائح الكبيرة ، أما أرض القاعات فكانت تغطي بأغصان شجر الحناء أو شجر الرمان أو الشجيرات العطرية . كما كان المؤرقون فيه من المرضى يعزلون في قاعة خاصة يشنفون فيها آذانهم بسماع الحان الموسيقى الشجية أو يتسللون بالاستماع الى القصص يلقيها عليهم القصاص . وكان الناقهون منهم تمثل أمامهم الروايات المضحكة ، كما كان المؤذنون في المسجد الملاصق للبيمارستان يؤذنون في السحر قبل ميعة الفجر بساعتين وينشدون الأناشيد بأصوات ندية تخفيفاً لآلام المرضى الذين يضجرهم السهر وطول الوقت . كما كان يباح شراء مراوح من جريد النخيل لراحة المرضى في فصل الصيف .

أما إذا توفي أحد المرضى بالبيمارستان فقد كان يتكفل بتكفينه ( سواء كان رجلاً أو امرأة ) وتصرف له ما يحتاج اليه برسم غسله وثمان كفته وحنوطه وأجره من غسله ومن حفر قبره وواراه التراب في قبره حسب السنة المحمدية .

كذلك كان المريض في منزله يتلقى العلاج من البيمارستان بالمجان بعد أن يعوده طبيب من أطبائه ويرسل له ما يحتاج من الأشربة والأغذية والأدوية . وإذا توفي فإن البيمارستان كان يصرف الى أهله نفقات تجهيزه وتفسيله وتكفينه وحمله الى مدفنه ومواراته في قبره .

وكان يدير البيمارستان رجلان مسلمان موصوفان بالديانة والامانة بحيث يكون أحدهما خازناً لمخزن حاصل التفرقة ( الذي يتولى تفرقة الأشربة والأكحال والأعشاب والماعجن والأدهان والشفافات ) والآخر أميناً يتسلم صبيحة كل يوم وعشيته أقداح

الشراب المختصة بالمرضى والمختلين وتفرق ذلك عليهم ويأشرب كل منهم كما وصف له من ذلك ، كذلك يباشرون المطبخ وما يطبخ به للمرضى من مزاوير ودجاج وفراريج ولحم وغير ذلك .

ولقد أهمل هذا البيمارستان خلال عهود المماليك والأتراك حتى تقلص كثيرا للدرجة أن رئيس أطباء الجيش الفرنسي الذي غزا مصر بقيادة نابليون بونابرت كتب تقريراً عام ١٧٩٨ م بين فيه أن هذا البيمارستان يتكون من ثماني غرف رئيسية تسع حوالي مائة مريض ، نصف الغرف للرجال والباقي للنساء بينما يخدمهم مطبخ مشترك . كما يوجد به ٢٥ سريراً خشبياً تغطيها حشيشات مزرية بينما يوجد خمسون سريراً من الحجر ووجد هناك ٢٧ مريضاً و ١٤ مختلاً عقلياً وبعض المرضى من العميان بينما يعاني البعض من مرض السرطان الذي أكل أنوفهم مظهرها الجزء الخلفي لفتحة الفم . ومعظم المرضى مزمنين وتركوا لمصيرهم المحتوم ويتكون ماكلهم من خبز و أرز وعدس . ثم يجاور هذه الغرف قاعتان بكل سبعة رجال وسبع نساء من المجانين ( وكانت أحدها من صبية حسنة تتكلم بعقل وليست مجنونة بل على الأرجح مسجونة بأمر الغاضبين عليها وثبت بعد التحقيق أنها غير مجنونة وأفرج عنها بدون عقاب من حبسها ) .

ولقد تدهم البيمارستان أيام حكم سعيد باشا وهرب منه المرضى ولم يبق به سوى المجانين . وأصبح مستشفى القاهرة الوحيد للمختلين عقلياً حتى عام ١٨٥٦ م عندما نقلوا إلى مخزن خال في منطقة بولاق حيث بقوا هناك إلى عام ١٨٨٠ م عندما نقلوا إلى العباسية حيث بنى لهم مكاناً خاصاً بهم ، في حين أصبح بقايا البيمارستان مزاراً يحوى ملابس السلطان قلاوون وكان المرضى بالصداق الشديد يعتقدون بأن لمس عمامة السلطان يشفيهم في حين أن لمس قفطانة يشفى الحمى المتقطعة .

ثم قامت وزارة الأوقاف في مطلع القرن العشرين بترميم  
المستشفى وحولته الى مكان لعلاج ارعاد العيون .

وأثناء حكم السلطان الملك المؤيد أبو النصر شيخ المومدى  
الظاهرى الجركسى ( من عام ١٤١٢ - ١٤٢١ م ) أمر بإنشاء  
بيمارستان لعلاج المرضى بالقاهرة واستغرق بناؤه أقل من عامين  
( من ١٤١٨ - ١٤٢٠ م ) واستقبل المرضى فيه وسمى البيمارستان  
المؤيدى وكان يقع فى مكان مدرسة الأشرف شعبان بن حسين  
والتي هدمها الناصر فرج بن برقوق قرب القلعة بالقاهرة . وعملت  
مصاريفه من جملة اوقاف الجامع المؤيدى المجاور لباب زويلة .  
وهذا البيمارستان كان ضمن مجموعة انشاءات أقامها الملك مع  
خاتناه للصوفية والصهاريج للسقاية وأوقف على كل ذلك أوقافا  
جمة من عقار وأطيان وكان يرتب له طبيباً طبائعيًا وكحالا  
وجراحيا ولكل منهم نصق فى الشهر ، وجعل النظر ( الرئاسة )  
عليه لنفسه ثم للأرشد من ذريته الذكور خاصة لكن بالاشتراك  
مع من يكون داودارا كبيرا ومع كاتب السر مجتمعين . ( وخصص  
لكل مرض قسم خاص به يرأسه طبيب ويزوره يوميا ومعه تلاميذه  
ومساعدوه ، والحق بالبيمارستان مدرسة طبية ) .

ولما توفي الملك المؤيد عام ١٤٢١ م لم يوجد مال ليصرف عليه  
فتحول الى سكن لجماعة من العجم المستجدين لبضعة أشهر ثم صار  
نزلا للرسل الواردين من ملوك الشرق الى السلطان ، ثم عمل فيه  
منبر ورتب له خطيب وامام ومؤذن وبواب وأقيمت فيه أول صلاة  
عام ١٤٢٢ م ثم أهمل حتى تهدم ولم يبق منه سوى الواجهة  
البحرية وتكون الجدار القبلى لمسجد أبو غالبية فى حارة السكرى  
بشارع المحجر بالقلعة .



## نظام العمل بالمستشفيات بمصر في العصر الإسلامي :

كانت المستشفيات تنقسم الى قسمين أحدهما مخصص للذكور والثاني للإناث ، وكل قسم به قاعات فسيحة بحسب نوع كل مرض فكان هناك قاعات للجراحة وأخرى للكحالة ( أمراض العيون ) وغيرها لتجبير الكسور أو للأمراض الباطنية ( بها قاعات للمحمومين وأخرى للمبرودين وغيرها للمسؤولين ، أى المصابون بالاسهال ) وكل القاعات مزودة بالماء البارد والساخن . كما كانت أسرتها وثيرة وأعطيتها من الدمقس الأبيض وبكل غرفة ماء بارد .

كما كان ملحقا بكل مستشفى شرايخانة أى بيت الشراب أو صيدلية ويراسها صيدلى متخصص بالأدوية اسمه شيخ صيدلى البيمارستان . ولكل صيدلية مهتار ( مهتار الشرايخانة ) أى رئيس وتحت امرته غلمان يسمى كل منهم شراب دار . ويدبر المستشفى ناظر له مكانة كبيرة تماثل نائب السلطان أو يتولاه أكبر الأمراء قدرا ومكانة . كما كان يحكم ادارة كل بيمارستان نظام الحسبة أى التفتيش والرقابة على الأطباء والصيادلة وكان للمحتسب أعوان يراقبون المصالح العامة طبقا للشريعة الإسلامية .

وإذا احتاج الأمر الى عقد مجلس طبي ( أى كونسلتو ) فان المجلس يعقد حالا لتبادل الآراء والنقاش الطبى لصالح المريض . وكان لكل قسم من أقسام المستشفى مجموعة من الأطباء وعلى كل مجموعة منها رئيس عليهم ، فكان هناك رئيس للجراحين وقائى للكحاليين وثالث للمجبرين وهكذا ، وعلى كل هؤلاء الأطباء رئيس يسمى ساعور ( أى متفقد المرضى وهى كلمة سريانية ) . كذلك كان لكل مستشفى مفتشون على النظافة ومراقبون عليها .

كذلك كان بكل بيمارستان عيادات خارجية لمن لا يحتاج للرقود في أقسامه الداخلية فكان الطبيب يعاينه ويعطى له ورقة فيها وصف الدواء ليحصل عليه مجاناً من صيدلية المستشفى . وكان المصابون بالجذام ، فكانت لهم مستشفيات متخصصة بعيدة عن العمران .

كما كانت هناك منشآت صحية أخرى مثل مستوصفات لموظفي الدولة ومستوصفات للسجون وأخرى للمساجد لاسعاف من يصاب بنوبة من المصلين بها . وكانت هناك دور للعجزة والمقعدين مخصصة لهم ، كما كانت هناك الرباطات الخاصة بالعجزة بعضها للرجال والبعض الآخر للنساء مثل رباط الحجازية التي أسستها السيدة فوز جارية أحمد الجرجاني عام ١٠٢٤ م في القسقاط وكانت مشيخته ( أي رئاسته ) للواعظة أم الخير الحجازية والتي كانت تصدر حلقات الوعظ والارشاد والتدريس للنساء في جامع عمرو بن العاص بالقسقاط . أيضاً كان هناك دور للمياتم ومخصصة للايتام وكذلك دور الحضانة للأطفال الفقراء والمعوزين وبها مراضع مقيمت فيها وأطباء .

وكان تدريس الطب في المستشفيات الإسلامية يتم بطريقة عملية وعلمية وأقيمت بها العيادات الخارجية وأوجبوا فحص الأطباء واختبارهم قبل الترخيص لهم بمزاولة وتعاطي مهنة الطب، كذلك كان على الاختصاصيين التقدم لامتحان خاص لكي يحصلوا على ترخيص خاص بالفرع الذي تخصصوا فيه .

والحق بكل سجن بيمارستان خاص به للعناية بصحة المسجونين وخصصوا له الأطباء والصيادلة والأدوية لهم حيث يطوفون يومياً على المسجونين لفحصهم وعلاج المرضى منهم بالأدوية والأغذية خاصة المزروعات وهي حساء الخضار الخالية من الدسم واللحم للمرضى والناقهين .

وخصصت للمصابين بالأمراض العقلية مستشفيات خاصة لكي يعالجون فيها بالمجان مع العناية الطبية الحسنة ، كما كانت غرفهم بها نوافذ مغلقة بقضبان من حديد ولهم أطباء متخصصون لعلاجهم نفسيا وجسمانيا بالعقاقير والموسيقى الهادئة ، وأعملوا فيهم طريقة التطبيب بالوهم والتي كان لها أثر كبير في علاج المصابين بالعلل النفسية .

كذلك كانت هناك بيمارستانات خاصة لعلاج موظفي الدولة والدواوين وذلك عام ٩٢٣ م ، كما خصصت بيمارستانات حربية لمرافقة الجيوش اثناء الحرب أو السلام .

وانشأت الخانقاوات لايواء المتصوفين في عصر المماليك البحرية وأشهرها خانقاه بيبرس الجاشنكير عام ١٣١٠ م . وكانت تطيب الصوفية وغيرهم من المواطنين . وفي العصر العثماني استبدل اسم التكايا بدلا من الخانقاوات للصوفية ، وقامت بعلاج المرضى بعد أن أهمل أمر البيمارستانات وقام سلاطين آل عثمان وأمراء المماليك بالصرف على مباني التكايا وإيقاف الأوقاف عليها . ونظام التكايا يختلف عن الخانقاوات اذ تكونت من صحن أوسط مكشوف تحيط به أربعة أروقة من كل الجهات وكل منها عبارة عن بلاطة واحدة . وتحف بتلك الأروقة الخلاوى المعدة لايواء كل صوفي كما يوجد بالبلاطة الشرقية وفي تكية السلمانية المبنية عام ١٥٤٣ م بالسروجية بالقاهرة دخول على هيئة ايوان يتوسطه محراب اتخذ كمصلى . ومن أشهر التكايا بمصر تكية السلطان محمود عام ١٧٥٠ م بالحبانية وتكية الكلشنى ( ١٤١٩ - ١٥٢٤ م ) تحت الربع بالقاهرة وتكية الرفاعية عام ١٧٧٤ م في بولاق .

## الحمامات العامة فى مصر

### خلال العصر الاسلامى

عندما دخل جيش العرب المسلمين مدينة الاسكندرية عام ٦٤٢م وجدوا بها الكثير من الحمامات العامة والتي كانت تعمل بانتظام لخدمة سكانها شأنها فى ذلك شأن العديد من الحمامات فى مختلف مدن مصر ، فابقوا عليها ونشروا نظامها فى كافة مدن مصر وخصصوا اياما للرجال واخرى للنساء . وفى عصر المماليك ، بنيت بالقاهرة حمامات عامة كثيرة للرجال وللنساء وكانت أرضيتها مغطاه بالرخام ويتم تسخين المياه فى غلايات كبيرة ثم تنقل بواسطة أنابيب فخارية الى أحواض رخامية . ولايزال أحد هذه الحمامات العامة فى حالة جيدة وهو الحمام المؤيدى والذي بنى عام ١٤٢٠ م ( ويقع فى منطقة تحت الربع فى حي باب الخلق بالقاهرة ) .

وبعد الاحتلال العثمانى لمصر عام ١٥١٧ م ، بنيت فى مدينة القاهرة العديد من الحمامات العامة وذاعت شهرتها بسبب نظافتها الكبيرة وعظم الاعتناء بها مع مراعاة الرقابة الصحية عليها مما أدى الى انتظام الناس فى التردد عليها للاستحمام فى مختلف الايام والمناسبات مثل الأفراح والزواج مع تخصيص أيام محددة للرجال واخرى للنساء وظل هذا التقليد متوارثا كالسابق .

وكانت هذه الحمامات تتكون من قاعة رئيسية تتوسطها فسقية ويحيط بالقاعة أروقة مغطاة بالرخام ويفطى هذه القاعة قبة ضخمة تحوى فتحات صغيرة تغطيها قطع من الزجاج الملون يدخل منها ضوء الشمس مما يضفى على المكان بهجة وراحة نفسية للمستحم . ويعد المغطس أهم مكان في الحمام وهو عبارة عن حوض كبير تختلط فيه الماء الباردة والساخنة مكونة مزيجاً يمكن للمستحم تحمل حرارتها ، ويتجمع المستحمون داخله للاستحمام أو يتحلقون على حافته وعلى كل منهم ازار يلتحف به . وقد خصص يوم الثلاثاء من كل أسبوع لاستحمام النساء ، لذلك سمي حمام الثلاثاء وكانت تؤمه العرائس قبل يوم الزفاف للاغتسال والنظافة .

كذلك كان بيت النار أو المستوقد من الوحدات الرئيسية في الحمامات العامة وهو المكان الذى كان يوقد أسفله غلايات للمياه والتي كانت تزود الحمام بالمياه الساخنة ( وأحياناً كان هذا المكان يستغل في غلى وتسوية قدور الفول المدمس والبليلة ) . وكان بالقاهرة وقتها أكثر من مائة حمام وواظب السكان على الذهاب إليها خاصة في الشتاء مرة في الأسبوع بينما كان الفقراء يفتسلون في مياه النيل . وبالرغم من أن الأغنياء كان في منازلهم حمامات خاصة فإن ذلك لم يمنعهم من الذهاب أحياناً الى الحمامات العامة للترويح عن أنفسهم . وكان مدير الحمام يخطر قبل قدوم أحد كبار رجالات السلطة بأيام لحمامه فيستدعى فرقة موسيقية ويعد وجبة شهية له ولأصحابه حيث يظنون هناك حتى حلول الليل في حين أن الرواد من الماليك كان يرافقهم الخزنة دار الى الداخل ويقدم لهم وجبة غذاء فاخرة .

واشتمل كل حمام على مغطس كبير مملوء بمياه شديدة السخونة وبعد الانتهاء من الاستحمام يقوم المستحم بالمغطس فيه

للحظات . وكان المستحم بعد دخوله من باب الحمام يستقبله الخدم في الحجرة الأولى حيث يخلع ملابسه ويعقد حول جسمه فوطة بسيطة ثم يقتاد الى ممر يحس وهو سائر فيه بهيج الحرارة تشتد شيئا فشيئا حتى تصبح قوية حالمًا يقترب من الحجرة الثانية حيث يجد نفسه وسط سخابة من بخار ساخن معطر يخترق مسام جسمه ثم يرقد على قطعة من صوف . ثم يقترب منه خادم يلبس في يده قفازا او بقوطة من صوف ناعم ثم يقطع مفاصل المستحم ويدلك جسمه بالقفاز بقوة بحيث يتخلص الجسم من كل الوساخات وتفتح مسامه ويسبح في عرقه ، ثم يذهب الى حجرة مجاورة ويفتسل بمياه تأتي من عيني ماء احداها ساخنة والاخرى باردة ثم يرتدى قميصا ليعود في النهاية الى الحجرة الأولى حيث يقدم له - وهو جالس على اريكته - الأرجيلة وفتجانا من القهوة ( وهاتان دخلتا مصر في اوائل حكم العثمانيين ) . وقبل خروجه من الحمام يجد ثيابه وقد تعطرت بسخان خشب الصندل ويرش رأسه وكل جسمه برغاوى صابون معطر .

أما النساء فيستخدمن في نهاية حمامهن عجينة تنزع الشعر الزائد من جسمهن كما يقوم مدير الحمام بتعطير الحجرات واعداد ماء الورد لندليك جلدهن . وكان مبنى الحمام ينقسم الى قسمين واحد للرجال والآخر للنساء ولكل مدخل مستقل ، ولكن أحيانا في حالة القسم الواحد يكون لكل جنس وقت مخصص وتذهب النساء اليه في وقت متأخر عن الرجال . وما أن تدخل النساء حتى تعلق قطعة قماش مطرزة او سجادة لتنبه الجمهور الى حضورهن فلا يدخله أى رجل وتقوم خادعات محل الرجال في تدليك النساء ، كما يسمح للموسيقين المكفوفين المسنين بالدخول وتشنيف آذانهن بالموسيقى والغناء ويقمن بالرقص للتسلية .

وفى منتصف القرن التاسع عشر الميلادى كانت مدينة القاهرة تزخر بالعديد من الحمامات العامة الشعبية وبعضها مخصصة لكبار وعلية القوم ، وكان يرتادها الناس من كل الأعمار والأجناس سواء من الرجال أو النساء •

والداخل لهذه الحمامات كان يتوجب عليه اجتياز ممر أو ممشى طويل يبدأ من باب الحمام وينتهى الى بهو فسيح ينفذ اليه ضوء الشمس والهواء النقي من خلال فتحة عريضة فى السقف • وفى وسط هذا البهو توجد نافورة مياه تنبثق منها المياه الباردة النقية بصفة مستمرة حيث تسقط فى الحوض أسفلها وما يزيد على حافتها تنساب الى الخارج عبر أنابيب أسفل الأرضية • وتمتد حول الجدران من كل جانب مصاطب مصنوعة من الطوب أو الخشب ومفروشة بالسجاجيد أو المراتب حيث يودع المستحم ثيابه عليها بعد أن يتقدم اليه غلام ليعاونه على خلعها ثم يعطيه منشفة دافئة لكي يلفها حول رأسه ويتنعل قبقابا من الخشب ثم يقتاده الغلام الى قاعة كبيرة من خلال ممر متعرج • وهذه القاعة تكسو جدرانها بلاط سميك ناعم ويعملوها سقف على هيئة قبة خفيفة تزينها قطع من الزجاج الملون بحيث تنشر نورا لطيفا ملونا عند مرور أشعة الشمس منها • وفى وسط هذه القاعة توجد نافورة مياه ثانية وتمتد حول الجدران أرائك يستلقى عليها المستحم ثم يتقدم اليه رجل مفتول العضلات هو المالك المختص حيث يقوم بتدليك جسم المستحم • وبعدها يستلقى المستحم لفترة مسندا رأسه الى وسادة صغيرة ثم يسخن النارجيلة بينما تنساب الى القاعة سحباً من البخار قادمة من حوض يصب فيه باستمرار ماء مغلى مختلطة بما يحرق من بخور ذكى الرائحة •

ويظل المستحم غارقا فى جو هذا البخار الكئيف حتى يتصيب جسده عرقا غزيرا ثم يستريح قليلا ثم يعاود المالك تدليك جسده

المستحم مع ثنى مفاصله كلها دون اجهاد او ألم مع مد جميع أطرافه بحيث تؤدي حركات كثيرة كنوع من الرياضة البدنية . وبعد ذلك يضع المدلك في يده قفازا من القماش ذى وبر ثم يقوم بفرك جسده المستحم كله حيث ينزع منه كل ما علق بجلده من أوساخ كما يدعك بقطعة من الحجر الخفاف الأسفنجى كعب المستحم ليزيل خشانتها من الجلد الزائد . وبعد انتهاء التدليك يقوم المدلك بنثر زيت صابون على جسم المستحم ثم يقوده الى غرف صغيرة مجاورة للقاعة حيث تتفطى جدرانها بالوراح من المرمر أو الصبني أو القيشاني الملون والمفسول دائما بالماء لضمان نظافتها . وتوجد داخل هذه الغرف مقاعد رخامية تواجهها صنادير يندفع منها ماء بارد أو ساخن على جسم المستحم وهو جالس على المقعد حيث يتم غسل جسده كله ثم يفادر بعدها الغرفة ويغطي جسده بمناشف جافة ويعود مرة أخرى الى القاعة الأولى حيث يستلقى في استرخاء تام على أريكة كبيرة . . . ويقوم باحتساء القهوة ويسخن الغليون أو النارجيلة ثم يقوم شاب مدلك مرة أخرى بتدليك جسده وبعد فترة يخرج المستحم من الحمام وهو ممتليء نشاطا وحيوية .

وهناك أيام مخصصة للنساء اذ تسدل ستارة على باب الحمام وقتها بحيث تدل على انه مغلق دون الرجال ويقوم بخدمة ورعاية المستحلمات خادמות من النساء . وهناك في هذه الحمامات تقضي النساء في كل أسبوع عدة ساعات حلوة لذينة اذ يتقابلن مع بعضهن ويثرثن ويستعرضن ملابسهن كما يصفرن شعورهن مع وضع مشابك فيها من الذهب أو النفضة . وهناك في الحمام يقمن مثل الرجال بتدليك أبدائهن وتزيينه ودهانه بالزيوت ثم الاستحمام ويليه التدليك بالعمطور ، كما يأكلن وينمن وينفخن نهارهن كله تقريبا فيه ، كما يدخلن في الحمام أحيانا بعض المطربين المكثوفين لكي يشنفون أسماعهن .



**ومن أشهر حمامات هذا العصر بالقاهرة :**

**حمام الملاطيلي :**

• وبني حوالي عام ١٧٨٠ م ويقع في منطقة الخرنفش .

**حمام السكرية :**

• وبني في القرن ١٨ م ويقع في منطقة باب زويلة .

**حمام الطمبلي :**

• وبني في القرن ١٨ م ويقع في منطقة باب الشعرية .

**حمام العدوى :**

• وبني في القرن ١٩ م ويقع في منطقة الأزهر .

## البرديات الطبية القبطية

هذه البرديات عبارة عن أجزاء من برديات كبيرة مكتوبة على ورق البارشمان واكتشفت في عدة أماكن في كل مصر وتحتوي الكثير من الوصفات الطبية والتي تعطينا فكرة كبيرة عن الطب في الفترة من القرن السابع الى العاشر الميلادى وكلها مكتوبة باللغة القبطية للوجه القبلى ومنها :

### ١ - بردية زويجا الطبية : Zöega Medical Papyrus

هذه البردية محفوظة في مكتبة الفاتيكان وتتكون من ورقتين من البارشمان ومكتوب عليها من الوجهين والظهرين وتحتوي ٤٥ وصفا طبية لعلاج الأمراض الجلدية . وهاتان الورقتان كانتا جزءا من بردية كبيرة ومهمة ومعتبرة كمرجع أساسى في الأمراض الجلدية ( حوالى ٢٤٥ ورقة ) والذي فقد كله ما عدا هاتين الورقتين وهما مكتوبتان باللغة القبطية بعد أن قام كاتبها بترجمتها من اللغة المصرية القديمة من كتاب كان محفوظا في مكتبة أمحوتب الشهيرة في مدينة ممفيس بعد أخذ موافقة حارسها . والبردية محفوظة الآن في إيطاليا وترجمها العالم زويجا والتي عرفت باسمه ، ويرجع تاريخ كتابتها الى القرنين السابع والثامن الميلاديين .

ويظهر جليا من هذه البردية الأثر البالغ للديانة المسيحية على طريقة الكتابة بها بحيث استبدلت الآلهة الفرعونية بأسماء الملائكة المسيحيين حيث بدلا من ايزيس وحورس نجد جبرائيل وروفايل وسوريل وميخائيل وغيرها .

وهذه البردية تحوى شرحا لطرق تحضير الأدوية واستخدامات الكبريت في الحمامات البخارية مع الماء الساخن لعلاج مرض الجرب وكذلك الاستخدام الكبير الزائد لأملاح المعادن في العلاج الظاهري للجلد .

## ٢ - بردية شاسينا ( بردية الشايخ ) : Chassinat Medical Papyrus

تعتبر هذه البردية واحدة من أهم المراجع الخاصة بالأدوية والعلاج الطبى والتي كتبت في الفترة ما بين القرنين التاسع والعاشر الميلاديين واكتشفت في الوجه القبلى عام ١٨٩٠ م . ويبلغ طول هذه البردية ٢ر٤٨ مترا وعرضها ٢٧ سم وتحوى ٢٧٠ سطرا و ٢٣٧ وصفا طبية (٥) .

وهذه البردية تماثل بدرجة كبيرة البرديات الطبية القديمة وتحوى الكثير من المعرفة الطبية الاغريقية وبعض حضارة الطب الاسلامى ، وذلك ثابت من وجود العديد من الأسماء العربية للأدوية بها . وهذه البردية محفوظة في المعهد الفرنسى للدراسات الشرقية بالقاهرة وقام بترجمتها الى الفرنسية العالم شاسينا . وتتميز بالاستخدام الواسع الكبير للأفيون كمسكن في حالات امراض النساء والعيون .

---

(\*) Un Papyrus Medical Opte ; by E. Chassinat.

### ٣ - بردية زينون : Xenon Medical Papyrus

هذه البردية الطبية صغير الحجم وفي حالة بالية ، ومكتوبة باللغة القبطية .

وتوجد كذلك بعض البرديات الطبية المكتشفة في مصر والموجودة حاليا متناثرة في متاحف باريس ولندن وتورينو وبرلين وبودابست والفاتيكان وأماكن أخرى والتي تظهر للعالم أصل الكثير من التراث الطبى المصرى والذي يستخدم حتى الآن في مصر وفى أوروبا .

وتوجد برديات طبية أخرى بالمتحف البريطانى ومدينة تورينو تحوى معلومات متماثلة والتي تبين انها منسوخة من كتاب ومرجع أساسى واحد قديم جدا .

## بردية زويجا

وهي تعد بحق دستور الأدوية في ذلك الوقت ( القرن السابع - الثامن الميلادى ) ومكتوبة باللغة القبطية الصعيدية ، وهي مجموعة من الأوراق الطبية ( والمحفظة حاليا في مكتبة الفاتيكان ) وتتكون من ورقتين من البارشمان ( جلد الغزال ) ( أربع صفحات ) وتحتوى الورقتين على ٤٥ تذكرة طبية لعلاج أمراض الجلد ، وهي جزء من كتاب كان يحتوى على ٢٤٥ صفحة وعلى ٢٨٠٠ تذكرة طبية .

وتقول إحدى الوصفات بأن هذا المؤلف مترجم عن الورقة الطبية التى كانت محفوظة في مكتبة أمحوتب بمدينة منف ، فضلا على أن النعوات والتوسلات الواردة في البردية هي نفسها ما ورد في قرطاس أمحوتب ، غير أنه يظهر فيه تأثير المسيحية تأثيرا واضحا لأن المصريين المسيحيين أبدلوا في أسماء المعبودات المصرية القديمة من آلهة وأرباب والتي كانت تذكر في التماائم والتعاويد بأسماء الملائكة المسيحية اذ يظهر أسماء ميخائيل وجبرائيل وروفايل وسوريال وغيرهم بدلا من ايزيس وحورس ورع وآمون .

وكانت هذه البردية ضمن عدة برديات قبطية في حوزة الكاردينال الايطالي بورجيانو وقام بترجمتها العالم الفرنسى

ادوارد Edouard الى الفرنسية وطبعها العالم الدنماركي  
جيورج زويجا (Georg Zoega) ( ١٧٥٥ - ١٨٠٩ ) ضمن  
كتاب يحوى آثار متحف بورجيانو وأطلق عليها اسمه (\*) .

وتشتمل هذه البردية على عقاقير كانت شائعة في ذلك الوقت  
والتي استعملها المصريون القدماء طوال تاريخهم وخاصة النباتية  
منها مثل السمسسم - حصرم العنب - البابونج - السلب -  
الجميز - الشعير - التين - دقيق الترمس الجاف وغيرها .

**وفيما يلي بيان بالوصفات الطبية الواردة في هذه البردية :**

**علاج لجميع انواع الأورام :**

خذ من ملح الجام عشرة دراهم ومن الشحم والراتينج  
والسلقون والزيت النقي وصدا الرصاص مقدار نصف أوقية  
من كل (\*) .

اذب الشحم والراتينج في الزيت واصحن الباقي ناشفا  
وأضفه الى هذه السوائل ، واذا كان عندك حنظل فأصحنه في  
بعض الخل وأضفه الى الجواهر المذكورة . وبعد ذلك يدهن به .

**وليلة :**

اقسم عليك أيها الملك لتحضى من كل الأمراض التي تصيب  
الانسان خصوصا الأمراض التي تصيب العجائز فادعو لأن الشفاء

---

(\*) كتب وصف آثار متحف بورجيانو - إيطاليا رقم ٢٧٨ - ص ٦٢٦ .

(\*\*\*) كتب « الطب المعرى القديم » - دكتور حسن كمال - جزء ٢ ،

٤ . ص ٦٦٤ طبعة القاهرة ١٩٦٤ .

يأتى منكم الأربعة ( ميخائيل ، عزرائيل ، جبرائيل ، روفائيل )  
ان الشخص الذى يدعو يشفى من جميع الأمراض ، وهذا المرض  
يطرده الأربعة ملائكة .

### فصل ١٣٦ - للجرب والحكة :

كل من أحس بآكلان فى جميع جسمه يغتسل بغسل ساخن  
فيشفى ويجد تحسينا مانعا للحكة فى القدمين .

خذ من السمسم الجاف وأطبخه :

( أ ) ماء وزيت ورد واستعمله لبخه فوق المكان المصاب .  
( ب ) خذ بعض حصرم العنب واسحقه مع البابونج وضعه  
على القدمين فتشفيان .

( ج ) يياض البيض المطبوخ على حجر النار ادعكه فى المحل  
المصاب فهذا يفيد جدا .

( د ) ويمكن للانسان أن يستعمل حلبة مصحونة كلبخة على  
القدمين فتسكن الحكة .

( هـ ) ويمكن فى هذه الأحوال استعمال عصير بصل العنصل  
الذى يشبه الصبر وقلب الشمام . ويدهن به المحل المريض  
فيشفى .

( و ) أو نظرون يصحن ويستعمل لتدليك العضو المريض .  
( ز ) أو حلبة محمصة مخلوطة على الصبر ويضاف عليها  
نبيذ . وهذا الدواء يستعمل دهانا فهو عديم النظير .

### علاج الجرب :

( أ ) نظرون عربى ودهن خنزير يصحن معا ويدهن به  
العضو المصاب بالمرض ثم يوضع فى الحمام .

( ب ) وصلة أخرى : شمع وسائل القطران ونطرون وكبريت  
العمود أجزاء متساوية توضع عليه .

ضد الجرب الذى يسبب حكة شديدة :

( أ ) خذ بعض الخل وسخنه الى درجة مرتفعة ثم برده  
وصبه تدريجيا على المريض فيشفى .

( ب ) خذ بعض الأفيون واطبخه مع الشمع فهو علاج عظيم  
للحكة الناشئة من الجرب .

( ج ) خذ بعض النطرون الاسكندراني واخبطه على بعض  
البخور وكبريت العمود البلدى ثم ضع هذه المواد على بعض الخل  
والعسل والشمع . واخبط هذه الأشياء معا . ثم أضف عليها  
زيت البابونج واخرجها معا . وبعد ذلك ادهن بها المريض في  
الحمام فيشفى .

علاج للجرب الفظيع :

( أ ) كمون درهم واحد ، صند الرصاص اوقية . ونفس  
المقدار من كبريت العمود البلدى ضعه على المحل المريض .

( ب ) خذ بعض ورق شجر التن البرى وعسل . ونطرون  
وكبريت عمود بلدى وادهن بها المريض فتزول جميع الالتهابات .

( ج ) خذ بعض خرق الكلب وأفرشه على قطعة شباش . فيزول  
هذا الالتهاب بواسطة هذا العلاج النوعى .

( د ) خذ بعض الخشب القديم واحرقه وأضف الى رماده  
هذا زيتا بسرعة . وادهن المريض فيشفى .



( هـ ) خذ بعض الثبث البرى والكندر واخلطهما معا .  
واضف الى هذا الخليط نبيذ فهذا علاج عظيم .

( و ) خذ بعض قشر الرمان وقطعه قطعا صغيرة واغله في  
النبيذ وبعد ذلك ادهن به المريض فيشفى .

### علاج للجرب :

( أ ) اسحق بعض الثوم في زيت وادهن به المريض فيشفى .  
( ب ) وصفة : خذ شيئا من قرن النعجة وجلد الحمار  
واحرقه واسحقه في خل وادهن المريض بزيت نقى مع الاحتراس .

( ج ) وصفة مذهشة ضد الجرب : خذ بعضا من الفضة  
وكبريت العمود البلدى وحبوب الفار الناشف مقشرة بأن تأخذ من  
كل هذه المواد درهمين . . ويضاف اليها خل ورد بمقادير كافية  
ويدهن به .

### للانسان المصاب بحكة في جسده :

( أ ) زبيب الجبل خمس اوقيات . نظرون وحجر كذبان  
وصدا الرصاص وكبريت العمود وكمون اجزاء متساوية . اصحن  
هذه المواد الطبية . ولما يبتدىء جسم المريض يعرق في الحمام  
ضع عليه هذا الخليط . وبعد ذلك اغسل جسم المريض بالماء  
الساخن .

( ب ) وصفة اخرى للحالة نفسها : خذ بعضا من الثوم وبعضا  
من السذاب البرى والنظرون العربى والخل العتيق بكمية كافية .  
وصمغ السدر وزيت السمسم واغل هذه المواد معا . وادهن بها  
جسم المريض على ثلاث مرات مختلفة فيتقشر الجلد من طرفه في  
ثلاثة ايام . وبعد ذلك اغسله بماء ساخن فيشفى .

**علاج التفحج الذي يحصل في الجرب وفي جروح الأنفاسيح**  
التي يتكون فيها صديد وأيضا لحالة الحكّة في المفاصل :

استعمل أولا الماء الساخن وبعد ذلك سذابا نقييا بمقدار  
ثلاثة دراهم . واستفيداج بمقدار ثلاثة دراهم وصدا الرصاص  
خمسة دراهم وزيت المر واصحن هذه المواد معا واستعملها دهانا  
ضد كل انواع البرص والاكلائن وأمراض الكبد والصفراء  
والآلام الكلّى (\*) .

يجب تعاطي المستحلب المصنوع من الفول الرومى وبين غراب  
ونظرون بالكميات المطلوبة . وهذا الدواء يسبب رسوب بعض  
المواد في البول مثل الماء المكون من الدم (\*\*) .

**علاج للحكة الشديدة التي تعترى المريض من الرأس الى القدمين :**

خذ ثمنا من حشالة الخل المكلس ولترا من النظرون ولترا من  
الجميز وزيت الجبل وحب الكندر ثمانية أواق من كل . وكذلك  
من السوسن والخل . ويكون المقدار الذي يستعمله المريض موافق  
والزيت بكمية كافية . ويستعمل هذا المزيج في الحمام .

**ضد جرب الجلد :**

( أ ) خذ بعض ورق السمسم وادعك به المريض بعد صبحه  
كل مرة .

( ب ) اخذ بعض من نبات راعى الحمام (\*\*\*) ونظرون بكميات  
متساوية واسحق هذه المواد معا . واستعملها فيحصل الشفاء .

---

(★) في الغالب هذه حالة اورتوريا .

(★★) في الغالب ان هذه المواد بللورات حامض البولييك .

(★★★) نبات *Verbena Officinalis*

( ج ) غيره : زبيب الجبل . خل . زيت . تفلّى معا وتستعمل دهانا .

( د ) غيره لجرب الجلد أيضا : صدا الرصاص ، اسفيداج ، كبريت العمود البلدى بمقدار أوقيتين من كل وشمع بمقدار درهم واحد فلاحى . وزيت مر بكمية كافية . استعماله .

### علاج الاكسلان :

( ا ) حب شجرة الغار مسحوق مع نبيذ أو زيت . ادهن المريض بهذا الدهان فيشفى .

( ب ) غيره : كمخة الرصاص ونبيذ وزيت مر يجهز حسب المبين ادناه . اسحق الكمخة مع النبيذ أو بها . ثم امزج هذا مع الزيت وادهن به جسم المريض .

### علاج للتقيح والغرغرينا :

( ا ) ملح نشادر وكندر وزبيب ناشف بدون بذر وزيت يعمل لبخة مسكنة .

( ب ) غيره : شعير وتين بمقادير متساوية ، تسخن وتوضع فى اللبن . وتوضع فى قطعة قماش ويضاف عليها بعض العدس وتسحق وتستعمل لبخة .

( ج ) غيره للتقيح : خذ بعض دقيق الترمس الناشف وبعض دهن الأوز . اطبخها معا وادهن بها المريض .

( د ) غيره : كبريت العمود البلدى . كمخة الحديد . حثالة النبيذ العتيق المكلس ونطرون وفطير ناشف . يؤخذ من كل مقدار

خمس أوقيات • زرننج يؤخذ بكمية كافية • وهذا الدهان الأخير  
تقيقه وتضيفه على الخل عند الاستعمال •

( هـ ) غيره : علاج لمنع التقيح • ورق العنب القديم • يسحق  
في ماء ويستعمل •

#### علاج الأكلة الناشئة من الإصابة بالقلل :

( أ ) خذ بعض البول والنطرون والخل واصحنها معا وضعها  
في الحمام وادهن بها جسم المريض فيزول الألم • وادهنه عند  
الخروج من الحمام بالزيت الصابغ والنبيد •

( ب ) غيره : براز حمام يصحن في نبيد ويدهن به الجسم  
المصاب بالقلل فيشفى • وهذا العلاج يستعمل أيضا للصفراء •

#### علاج الصفراء :

جوز ناشف وكبريت عمود بلدى • يسحق ويذاب في نبيد  
جيد • ويدلك به المريض جسمه في الحمام • وبعد إضافة كثير  
من الزيت البه •

#### ضد أكلان الأصابع :

خذ قلب الكرنب ومرارة الثور والنطرون واصحنها في غسل  
وادهن المريض بهما • فتكون النتيجة حسنة •

#### للجسرب :

سذاب واسفيداج أوقية من كل • صدا الرصاص ست أوقيات  
دهن خنزير مسيح • تحلل هذه المواد في نبيد وزيت وشمع  
ببقدار ثمان أوقيات من كل بأن يكون الزيت  $\frac{1}{4}$  فيها • وتوضع  
كلها في الهاون وتسحق معا • وتستعمل بهذه الصفة •

## بردية شاسيناه

احتفظت مصر طوال عصورها بحضارتها الفنية كاملة رغم تعرضها للغزو الحربى والفكرى والثقافى والحضارى والاجتماعى من معظم الشعوب المحيطة بها والتي وطئت أرضها بفيه تسخير كل طاقات الشعب المصرى لخدمتهم . ولكن الشعب المصرى الفخور بماضيه والذي تأصلت جذوره فى ترابه والتي ازدهرت فوقه حضارته العريقة لم يمكن اقتلاعها أو تحويله عنها مهما اختلفت وتنوعت المؤثرات الخارجية نظرا لتمسك الشعب المصرى بتاريخه الحضارى وتراثه العظيم بكل مقوماته عبر العصور .

وخلال بزوغ شمس المسيحية على ارض مصر الفرعونية . كان شعبها قد ورث عن أجداده الفراعنة براعة كبيرة فى مختلف علوم المعرفة ومنها الطب والصيدلة ، واستمروا فى نبوغهم حتى بعد دخول العرب المسلمين ارض مصر فاتحين وناشرين للدين الاسلامى الجديد .

وتعتبر مصر القديمة من الاهمية بمكان فى تاريخ الحضارة عامة . وفى تاريخ الطب والصيدلة بصفة خاصة حيث قدمت للعالم كما وفيرا من المعلومات والقرائن عن الحياة الثقافية والعلمية والتي وصلت الي ايدي المصريين المعاصرين فى هذا القرن . وهذه

الثقافة الحضارية لبحر القديمة لفتت بصفة عاجلة انتباه الاغريق القدماء الذين سارعوا ونقلوها الى بلادهم ومنها انتقلت الى كل أنحاء العالم المعروف وقتذاك .. وكانت الأساس الذي قامت عليه الحضارة الحديثة .

فلقد طبع المصريون القدماء على حب العلم والمعرفة ، بالإضافة الى دأبهم المتواصل للبحث عن الحقيقة ، حيث أنشأوا في كل معبد نوعا من الجامعات العلمية تضم كل منها مدارس مختلفة لكل فروع المعرفة من طب وصيدلة وهندسة وكيمياء وغيرها .. وكان ملحقا بكل معبد مكتبة ضخمة بها الآلاف من المؤلفات والمراجع العلمية في كل العلوم والتي نقل نظامها فلاسفة وعلماء الاغريق القدماء الى بلادهم وأنشأوا مثيلاتها في الكثير من مدنهم الكبيرة وأطلقوا عليها اسم الأكاديميات .

وعندما تولى البطالمة عرش مصر عام ٣٢٣ ق.م ، أنشأوا في مدينة الاسكندرية التي بنوها ، جامعة كبيرة على غرار تلك الأكاديميات الاغريقية والتي نسى العالم أنها فرعونية الأصل متغلفة برداء الاغريقية من ناحية التدريس باللغة اليونانية وليست بالمصرية القديمة ، في حين ظلت معابد مصر القديمة ومدارسها في مدن منف وعين شمس وسائس وإبيدوس وطيبة وغيرها من المدن المصرية تزاوُل مهمتها المقدسة في الحفاظ على تراث مصر القديمة مع تعريبها بالخط الديوطيقي .. آخر تطور للكتابة للغة المصرية القديمة .

وتعتبر علوم الفراعنة الطبية والصيدلية علوما متقدمة وحقيقية وليست قطعاً متناثرة من المعلومات ، تساندها في ذلك الكثير من البرديات الطبية التي اكتشفت في القرنين الماضيين والتي

يرجع تاريخ كتابة بعضها الى القرن العشرين قبل الميلاد ، في حين أن المعلومات التي تحويها يرجع نسبها الى عصور الأسرات الأولى ( حوالى عام ٣٣٠٠ ق م ) وما قبلها .

ويعتبر فن العلاج والشفاء من المهارات التي برع فيها المصريون القدماء ، ووصلت تقنية الصيدلة الى مرتبة عالية لدرجة أن طرق تحضير العقاقير أيام مصر القديمة وكذلك نوعية المستحضرات الصيدلانية تماثل بدرجة كبيرة تلك التي نعرفها في العصور الحديثة مما يقطع بانتقالها من مصر القديمة الى العالم من حولها .

ولقد ساعدت جامعة الاسكندرية القديمة ( الموسيون ٠٠ اى المتحف ) وخاصة مدرستها الطبية الشهيرة على تقدم العلوم الطبية والصيدلانية في مصر أيام حكم البطالمة وظلت تنير الطريق للمعرفة الحقبة الى ما بعد دخول المسلمين أرض مصر فاتحين بقرن من الزمان . وظهرت بعدها بنصف قرن ( اى في اوائل القرن الثاني ق م ) مدرسة طبية أخرى بالاسكندرية أطلق عليها اسم المدرسة التجريبية والتي أدت خدمة كبيرة للطب والصيدلة في مصر والعالم المحيط بها نظرا لابتعادها عن الاتجاهات النظرية والتي كانت تغلب على الطب اليوناني وتغوق تقدمه وظلت تمارس نشاطها الى القرن الأول الميلادي ، ثم تكونت بعدها مدرسة طبية أخرى تجمع في دراستها ما بين طابع الدراسة العلمية وبين المبادئ الفلسفية الميتافيزيقية ، وظلت تمارس نشاطها الى ما بعد القرن الثالث الميلادي ثم بعدها أصبحت الظروف غير مواتية للأبحاث والملاحظات العلمية وبدأ الطب ينحدر تدريجيا ، ولجأ بعض الناس الى استخدام التعاويذ والسحر من أجل الشفاء .

وبجوار جامعة الاسكندرية القديمة ، ظهرت جامعة مصرية صميمة أخرى هي جامعة الاسكندرية المسيحية أو الجامعة اللاهوتية

بفضل رجالها المصريين الأقباط والتي وضع أساسها القديس  
مرقس عام ٦٢ م وظلت تمارس نشاطها الى ما بعد دخول العرب  
مصر ٠٠ منارة للفلسفة والآداب والعلوم وحافظت على الروح  
المصرية القديمة مع تطعيمها باللاهوت المسيحي ، وكان لها اثر كبير  
على كافة نواحي الحياة وخاصة بعد ان اضطرتها ظروف  
الاضطهاد البيزنطي الى الانتقال الى دير الأنبا مكاري الكبير  
( ابي مقار ) بوادي النطرون حيث واصلت رسالتها بكل جدية ونبغ  
منها اساتذة أقباط عظماء في كل فروع المعرفة وذاع صيتهم  
في كل مكان ٠

وعندما تم فتح مصر بواسطة المسلمين عام ٦٤١ م ،  
استعانوا بالأطباء والصيادلة الأقباط في علاج مرضاهم ، وقاموا كذلك  
بترجمة المؤلفات الطبية اليونانية والقبطية الى اللغة العربية  
مما ساعد ذلك على تقدم العلوم الطبية والصيدلية عند العرب  
ومنها الى العالم الغربي الذي طورها ووصل بها الى حضارته  
المتميزة المتطورة حاليا ( والجدير بالذكر ان العرب بعد دخولهم  
مصر أبطلوا استخدام اللغة اليونانية في دواوين الحكم وظلت اللغة  
القبطية سائدة في التعامل حتى الغابا الخليفة الوليد بن عبد الملك  
عام ٧٠٦ م وجعل بدلها العربية ) ٠

ولقد اكتشفت في مصر بعض البرديات الطبية القبطية والتي  
ألفت الضوء على الكثير من الأمراض التي كانت شائعة في  
الماضي ، وكذلك العلاجات التي مارسها الأطباء لشفاء المرضى ٠٠  
ومن هذه البرديات القبطية بردية زويجا والتي اكتشفت في أواخر  
القرن الثامن عشر ويعود تاريخ كتابتها الى القرنين السابع والثامن  
الميلاديين ، وبردية شاسميناه والتي اكتشفت في عام ١٨٩٢ م حيث  
يرجع كتابتها الى القرنين التاسع والعاشر الميلاديين ٠



وبالنسبة لبردية زويجا فتتكون من ورقتين من البارشمان ( مصنوع من جلود بعض الحيوانات على شكل ورق سميك ) ومكتوب عليها من الوجه والظهر وتحوى حوالى ٤٥ وصفا طبية لعلاج بعض الأمراض الجلدية . ويظن أن هاتين الورقتين كانتا جزءا من بردية كبيرة تمثل مرجعا أساسيا فى الأمراض الجلدية مكونا من ٢٤٥ ورقة وأكثر من ألفى وصفا طبية . ووصفات البردية مكتوبة باللغة القبطية الصعيدية ومدون بها أنها مترجمة من اللغة المصرية القديمة من كتاب كان محفوظا فى مكتبة امحوتب الشهيرة فى مدينة منف بعد اخذ موافقة خارسيسها . ولقد ترجم هذه البردية العالم الدانماركى جيورج زويجا فى اوائل القرن التاسع عشر .

أما بردية شاسيناه الطبية القبطية فتعتبر من أهم المراجع التاريخية فى علوم العقاقير والعلاج عند الأقباط فى القرنين التاسع والعاشر الميلاديين فى مصر ، وهى مكتوبة باللغة القبطية الصعيدية وهى لهجة بسيطة وواضحة ( وكانت بمصر خمس لهجات متداولة هى البحرية فى منطقة الدلتا وتعتبر لغة الكنيسة الرسمية ، والصعيدية فى منطقة الصعيد ، والأخميمية فى أخميم وتعتبر أقدم اللهجات وأصعبها ، والفيومية فى الفيوم ، والمنفية فى منطقة مصر الوسطى ) .

ولقد تم اكتشاف هذه البردية بمحض المصادفة حينما كان بعض الفلاحين من مدينة جرجا فى شتاء عام ١٨٩٢ م يجمعون بعض السباخ من اطلال مدينة « ليبيدوتونبوليس » بالقرب من بلدة المشايخ ، فعثروا داخل بقايا غرفة مبنية من الطوب اللبن ( النيبى ) على جرة من الفخار مغلقة ، ولما فتحوها وجدوا بداخلها بعض لفائف من البردى تحوى كتابات أجنبية عنهم ، فأخذوا قطعة منها

وقاموا بعرضها على بعض التجار والمسافرين الذين كانوا يجوبون مدينة الأقصر بحثا عن آثار مدفونة لكي يبيئونها خارج مصر لقاء مبالغ كبيرة من المال .

وكان من بين هؤلاء الأجانب رجل فرنسى يدعى « بوريان » وكان قد سبق له في عام ١٨٨٧ م أن عثر على ورقة أخرى مصنوعة من البارشمان ومكتوب عليها كتابات باللغة القبطية فاشتراها من الفلاحين وباعها للفاتيكان . فلما عرض عليه هؤلاء الفلاحين هذه القطعة من البردى لاحظ وجود بعض التركيبات الصيدلانية بها والتي توجد عادة في الوصفات الطبية ، فطلب منهم احضار بقية البردية لكي يشتريها منهم ، فمأطلوه بضعة أسابيع بغية رفع السعر ، وبعد فترة باعوها له في نفس العام وباعها هو بالتالى الى المعهد الفرنسى للآثار الشرقية بالقاهرة حيث لاتزال الآن محفوظة بمكتبتها .

ولقد زار مصر العالم الفرنسى اميل شاسيناه عام ١٩٠٤ م بدعوة من المعهد الفرنسى وقام بدراسة هذه البردية وترجمها بالفعل الى اللغة الفرنسية وطبعها المعهد على نفقته في كتاب عام ١٩٢١ وأطلق عليها اسم « بردية طبية قبطية » وعرفت عالميا باسم « بردية شاسيناه » . ولم تترجم وتوثق وتحقق هذه البردية حتى قام الباحث بترجمتها الى اللغتين العربية والانجليزية .

ويبلغ طول البردية حوالى ٢ر٤٨ متر وعرضه ٢٧ سم . ولون اللقافة بنى ذهبى ومفتتة الى عدة قطع ، وبداية المخطوط مفقودة نظرا لأن البردية كانت في حالة سيئة وهشة للغاية . وتحتوى على ٢٣٧ وصفا طبية ( بالمقارنة الى بردية زويجا ذات ال ٢٥ وصفا ، وكذلك تلك الورقة القبطية التى اكتشفها بوريان كذلك في بلدة الدير الأبيض بالصعيد وبها ١١ وصفا ) .

ولغة بردية شامسيناه أو كما تعرف أحيانا باسم بردية المشايخ هي اللغة القبطية الصعيدية ، والتي كانت منتشرة في ذلك الوقت في جنوب مدينة أسيوط وما بعدها . ويرجع تاريخ كتابة هذه البردية الى نهاية القرن التاسع وبداية القرن العاشر الميلاديين حيث حوت بعض أسماء النباتات والمواد الكيميائية والتي لم تدخل في علاج الأمراض الا في منتصف القرن التاسع الميلادي ، وقد كتبت بالحروف القبطية بنفس النطق العربي وكانت تستخدم عادة بواسطة العلماء والأطباء العرب ( مما يدل على أن كاتب هذه البردية كان يجيد اللغتين القبطية والعربية اعادة تامة ) . وكذلك يظهر بوضوح في هذه البردية مدى انتشار وتداول هذه المسميات العربية بين المصريين أكثر من مسمياتها القبطية مثل الوصفة الخاصة بقطرة للعين والتي يعزو تحضيرها الى الطبيب القبطي أبا كيرلس حيث ظهرت بها بعض الأسماء العربية مثل توتيا ، حلتيت ، كلخ ، ملح أندرائي مكتوبة بالقبطية بنطق عربي ، بالإضافة الى ورود بعض التعبيرات العربية مثل البرود والسعوط نتيجة التغلغل الشديد للعربية .

وكذلك توجد بالبردية شواهد ترجح وجود بعض التأثير بمؤلفات العالم اليوناني جالينوس نظرا لورود بعض التركيبات العلاجية الاغريقية ضمن هذه البردية .

ولم يكتب كاتب البردية اسمه عليها ( على الأقل في الجزء المكتشف منها ويجوز أنه ذكره في الجزء المفقود ) ولكنه يعطى أحيانا في بعض فقرات البردية عدة دلائل على شخصيته مثل تصريحه بأنه أجرى بنفسه بعض التجارب على الأدوية التي كان يوصي بها للمرضى حيث يقول انه جرب هذا الدواء شخصيا ووجده مفيدا . وفي فقرة أخرى من البردية يقول الكاتب « ان المسحوق

وجده نافعا بعد أن جربه بنفسه ووجده نافعا لكل التهابات  
العيون » ، وأحيانا يقول « أنه جربه ووجده مفيدا ويعمل بقوة  
وفعالية » .

من هنا يتبين أن كاتب هذه البردية ليس شخصية مؤلف  
عائى ولكنه طبيب يمارس مهنة الطب بنفسه ويبتكر علاجات خاصة  
ويحضر الأدوية بنفسه مثل تلك القطرة الخاصة بعلاج العيون  
والمحتوية على ماء الورد والتي يذكر أنه قد صنعها بيديه . وتارة  
أخرى يتحدث عن الأدوية التي جربها بنفسه على بعض المرضى  
ويذكر كذلك أن والده قد صنع بعض الوصفات بيديه ، وأحيانا  
أن بعضها قد حضرها بالاشتراك مع والده وتارة أخرى يذكر أن  
والده طبيباً مثله . وفي فقرة أخرى من البردية يذكر كاتبها دواء  
حضره لعلاج هؤلاء المرضى الذين يعانون من مرض معين وأنه اكتشف  
هذا العلاج بالاشتراك مع والده مكتوباً في بعض الكتب القديمة .

ويبدو أن كاتب هذه البردية كان يستعين ببعض الكتب  
الطبية التي كان قد كتبها بعض الأطباء الأقباط القدماء ممن سبقوه  
وكذلك بعض مؤلفات الأطباء الإغريق والعرب . ومن الأهمية  
بمكان ذكر أن البردية تخلو من أية إشارات لاستخدام أنواع من  
السحر والتعازيم والرقيات ضمن وسائل الشفاء من الأمراض  
( ما عدا الوصفة رقم ٢٢٤ ) .

وتحتوى البردية على مقدمة ليست ذات صفة طبية حقيقية  
ولكنها تحوى بعض التراكييب العلاجية العامة وتشمل المواد الداخلة  
في التركيب وطريقة تحضير الدواء وطريقة الاستعمال وهي خاصة  
بعلاج بعض الأمراض الشائعة الحدوث في ذلك الزمان . ومن  
الملاحظ أن بعض هذه الوصفات يمكن استعمالها في الوقت الحاضر  
دون الحاجة الى تغيير الكثير منها أو من مكوناتها .

وتماثل مقدمة البردية والتي تقول « فصل في تحضير الأدوية لكل أعضاء الرجل » تلك المقدمة التي وردت في بردية ايبرس ، وبذلك تقترب جدا من تلك التركيبات القديمة مثل الترياق والتي شاع استخدامها كعلاج مضاد للسموم . وهى بذلك تختلف عن المجموعات الطبية القديمة من ناحية عدم وجود أى ذكر لنظريات التشخيص ولا على الأسباب الخاصة المحدثة للأمراض المذكورة ولا للخواص المفردة للأدوية .

وكذلك لا تذكر البردية الأمراض باسمائها الخاصة ولكن تذكر أعراضها المعتادة فقط ، وأحيانا تذكر البردية بعض الظواهر المرضية مثل الأنواع المختلفة للأورام التي تصيب العين مما يجعل مهمة التعرف على نوعية هذه الأمراض عملية صعبة .

والنظام العام للبردية يماثل ذلك الذى كان يكتب به المؤلفات الطبية في العصور المصرية القديمة ، ولكن تختلف عنها في أن البردية غير مقسمة الى فصول محددة يختص كل واحد منها بمجموعة من الأمراض ، وكذلك ذكرت بالبردية بعض الوصفات التي تشفى الجرب والحكة الجلدية بمثل الطريقة التي كان الأطباء الاغريق والعرب يكتبون بها مؤلفاتهم الطبية ، بحيث تدور وصفات هذا الجزء حول الالتهابات التي تحدث على سطح الجلد والتي لها طبيعة الطفح الجلدى ( ١١ وصفة ) ، وتصف الأمراض الجلدية بكل وصفة بأشارات محددة لا تدع للشك فيها بأن هذه الأمراض قد لاحظها وفحصها المؤلف بنفسه .

وكذلك يلاحظ أن بقية فصول البردية ليست متسلسلة منطقيا ما عدا فصلا واحدا اسمه « كل أمراض العلة » ويسرد فيه بعض الوصفات الخاصة بعلاج هذا العضو من الجسم .

ومن بين ال ٢٣٧ وصفة طبية التي تحويها البردية يوجد ٩٤ وصفة تختص بعلاج أمراض العيون غير متسلسلة ولا متتابعة والتي كانت موجودة في ذلك الوقت بمصر مثل الكتاركتا والاكياس الدهنية وظلمة البصر والكمش والتهاب الجفون وحافتها وشعرة العين وغيرها . كما توجد ٨٦ وصفة لعلاج الأمراض الجلدية مثل الطفح والحكة والقراخ والاكزيما والحزاز والحصف والجرب وغيرها وايضا بغير تسلسل ، كما توجد ٣١ وصفة خاصة بعلاج امراض المعدة والأمعاء غير متسلسلة ، و ١٢ وصفة لعلاج أمراض الفم واللثة والأسنان غير متسلسلة ، و ٤ وصفات لعلاج أمراض النساء و ٤ وصفات لعلاج الأمراض التناسلية عند الرجال ، و ٣ وصفات لعلاج أمراض الأذن . ووصفتان لعلاج التهابات الجهاز البولي وأخيرا وصفة واحدة لعلاج البرد العادي والصداع .

ويظهر في البردية بجلاء غزارة وتنوع المعلومات الطبية للمؤلف حيث يعالج المرضى مستخدما مواد من أصل نباتي وحيواني ومعدني والتي ورد ذكرها بكثرة في المؤلفات الطبية الاغريقية والمصرية القديمة والعربية ، وكذلك أورد كاتب البردية بعض المسميات القبطية بنطقها الاغريقي مثل قطرات العين والمساحيق واللزقات واللبخات والتحاميل ( اللبوس ) واللعوقات وغيرها ، في حين أورد بعض المسميات العربية بنطقها القبطي مثل السعوط وهو ما يستنشق في الأنف ، وكذلك البرود وهي قطرة جافة للعين على هيئة مسحوق ناعم تحدث حالة من الترطيب المنعش لها . وكذلك أورد أنواعا كثيرة من المراهم والمروحات والمنقوعات والمغليات بدون ذكر اسماء خاصة لكل نوع بل أعطى وصفا لنوعيتها وعدد المواد المركبة منها وطريقة استعمال كل دواء .

ويتبين في البردية وصفات منقولة بتصرف من برديات طبية قبطية قديمة ترجع الى أزمنة بعيدة معبرة عن الطب الشعبي

التقليدى للأقباط فى عصر كتابة هذه البردية ( القرنين ٩ و ١٠ الميلاديين ) كذلك احتوت البردية على بعض المواد والتركيبات التى كانت تستخدم عادة فى المؤلفات الاغريقية والعربية ، وكذلك على بعض الوصفات التى قام المؤلف ووالده وهما طبيبان بنسبها لنفسيهما وكذلك لوصفات من تحضير اطباء اقباط معاصرين لهم او اقدم منها .

فلقد ذكرت البردية اسماء اثنين من هؤلاء الاطباء الأقباط القدماء مثل « ابا كيرلس » ذلك الطبيب المتخصص فى علاج العيون والذي لم يكن معروفًا ولا مذكورًا من قبل فى أى مؤلف طبى واغلب الظن انه كان يعيش فى اوائل الفتح العربى لمصر ( عام ٦٤١ م ) ومارس مهنة الطب طوال حياته وذكر اسمه فى الوصفة رقم ٥٦ تحت اسم قطرة ابا كيرلس والخاصة بعلاج العيون .

كذلك ورد بالبردية اسم الطبيب كلوثوس بن انطوان ( وزوج ابنة ايريان حاكم مصر من قبل الرومان والذي قتله الامبراطور ديوقلديانوس حوالى عام ٢٩٥ م ) فى الوصفة رقم ٢١١ حيث ذكر بأنها قطرة يومية لكلوثوس الأستاذ الكبير والشهيد . كما توجد كلمتان بالعربية فى الوصفة رقم ٢٠٣ فى نهايتها بأنها من تحضير عرفه هنس ( اى هنس المعروف أويؤانس بالقبطية ) . كذلك ورد بالوصفة رقم ٦٥ فى بدايتها أنها علاج لمن يشكو من الطحال والذي عثر عليها كاتب البردية فى كتب القدماء ٠٠ ولم يذكر اسم الطبيب صاحبها . وتوجد بالوصفة رقم ١٠٥ ذكر بأنها منقولة من كتب الاغريق الطبية القديمة وذلك لغرض نبيل وكتبت بلفتها الاغريقية حرفيا ونطقا .

ولقد اخترت الكلمات العربية فى هذه البردية بدقة كبيرة وذلك واضح حيث أن كاتبها انشغل باختيار اللفظ المستعمل عادة

بطريقة توحى باتخاذ ذلك قاعدة موحدة ومنظمة ٠٠ وأحيانا أخرى يستخدم اللفظ الدارج العامى بدرجة أقل - وكذلك استعمل حروف ل . ر ، ب ، و ، ف بدرجة كبيرة أكثر من غيرها ، وتارة اخرى استعمل كلمة « أصفر » بنطقها العربى مكتوبة بالقبطية ولكن بحروف متغيرة مثل أصقر ، أصفل ، أصبر ، أصبل وذلك فى وصفات مختلفة ٠

ويظهر فى البردية وصفات طبية منقولة من مؤلفات قبطية قديمة مثل الوصفة رقم ١٤٢ والتي لها مثيل حرفيا فى الوصفة رقم ٤٠ فى بردية زويجا وفى الوصفة رقم ٤ فى بردية الدير الأبيض الأقدم عهدا منهما ٠ وكذلك يتبين أن الوصفة رقم ٣٩ فى بردية شاسيناه والخاصة بعلاج التهاب فى العين مستخدمة قطرة بالنهار قد نقلت حرفيا من أحد مؤلفات جالينوس الطبية والخاصة بعلاج العيون ، كما أن الوصفات التى تحمل أرقام من ٦٨ حتى ٧٥ تتطابق حرفيا لما جاء فى أحد كتب جالينوس الطبية والخاصة بعلاج أمراض المعدة مما يقطع بأن كاتب بردية شاسيناه قد نقلها من أحد ترجمات جالينوس العربية الى القبطية ، وكذلك قام كاتب البردية بترجمة الوصفة رقم ١٠٥ من أحد الكتب الطبية الاغريقية القديمة مباشرة دون أن يذكر اسم الكتاب ٠

وكذلك تدل الوصفة رقم ٧٠ فى بردية شاسيناه على أنها مترجمة من بعض الكتب الطبية الاغريقية القديمة مثل مؤلفات أوريباسيوس والكساندر تراليس والتي ظهرت حرفيا بعد ذلك باللغة العربية فى كتاب القانون فى الطب لابن سينا ( الجزء ٣ ص ٣٢١ ) ، وهناك كذلك الوصفة رقم ١٠٦ ببردية شاسيناه والخاصة بكحل « اسطاطيقون » والتي نقلها من أحد كتب جالينوس الطبية حيث ظهرت باللغة العربية فى كتاب « فردوس الحكمة » لعلى بن ربن



الطبرى ( والذي عاش في أعوام ما بين ٧٧٠ - ٨٥٠ م ) وبنفس الاسم ثم نقلها ابن سينا في كتابه « القانون في الطب » ( الجزء ٣ ص ٤١٩ ) بنفس الاسم أيضا . كذلك نقل كاتب بردية شاسيناه الوصفات أرقام ١٠٢ ، ١٠٣ ، ١٠٤ ، ١٠٥ والخاصة بمسحوق « كاليبليغارون » لعلاج التهاب العيون من احد الكتب الطبية اليونانية القديمة .

ويظهر في بردية شاسيناه كذلك مدى تأثير الفتح العربى الاسلامى لمصر حيث حوت العديد من أسماء العقاقير العربية الأصل مكتوبة بحروف قبطية وبنفس النطق العربى أو مقرب اليه بدرجة كبيرة .

فلقد ورد بالبردية أسماء الكثير من العقاقير النباتية بأسمائها العربية ولكن بحروف قبطية نظرا لذيوع هذه الأسماء بدرجة أكبر من اسمائها اليونانية أو المصرية القديمة مثل :

مر ، حلتيت ، سلجم ، جاوشير ، هليلج ، شيطرج ،  
خولنجان ، دار فلفل ، صندل ، زراوند ، صبر ، حضض ، قرنفل ،  
اشق ، كافور ، لبان ( بخور ) ، ورد ، خردل ، سنط ، شمر ،  
ليمون ، دمسيسة ، أنتج ، خولان ، سميد ( دقيق القمح ) ، رمان ،  
عنزروت وغيرها ( والجديد بالذكر أن الكثير من أسماء النباتات  
العربية مأخوذة من أصول فارسية او هندية وعربت نتيجة زيادة  
التبادل التجارى بين بلاد العرب وبلاد الشرق الأوسط وشرق  
آسيا ) .

وكذلك احتفظت اللغة العربية المتداولة بمصر بالعديد من  
أسماء النباتات المصرية القديمة وانتقلت منها الى البلدان المجاورة  
مثل : ينسون أو أنيسون ( وأصلها أنست بالمصرية القديمة ) ،

بطيخ ( وأصلها بدوكا ) ، فول ( وأصلها فور ) ، نوم ( وأصلها حثوم ) ، سنط ( وأصلها شندت ) ، كندر ( وأصلها سنتر ) ، نيق ( وأصلها نيس ) ، رمان ( وأصلها رمن ) ، خلة ( وأصلها مم ونقلها اليونانيون ثم الرومان الى لغاتهم وأسموها آمى ) وغيرها . كذلك وردت بالبردية بعض أسماء النباتات ذات الأصل اليوناني مثل زنجبيل والتي دخلت بكثرة في المؤلفات الطبية العربية .

وهناك العديد من العقاقير ذات الأصل الحيواني والتي وردت في بردية شاسيناه وهي المفردات العربية ووردت مكتوبة بحروف قبطية وينطق عربى مثل : لؤلؤ ، بسد ( مرجان أحمر ) وغيرها .

أما العقاقير ذات الأصل الكيميائي فقد وردت أسماؤها العربية في البردية مكتوبة بحروف قبطية وينطق عربى مثل : زرنخ ، زرنخ أحمر ، كبريت ، كحل ، زئبق ، زنجفر ، سلقون ، نظرون ، حجر أرمنى وغيرها نظرا لكثرة ذيووعها باسمها العربى في مصر بين العامة والخاصة .

وهناك العديد من الوصفات الطبية والتي ظهرت في البردية يرجع أصلها الى بعض المؤلفات الطبية العربية والتي كانت متداولة في كتابة البردية مثل الوصفة رقم ٨١ والخاصة بعلاج العيون . وكذلك وردت بعض الوصفات بالبردية لها مثيل في مؤلفات ابن سينا ( والذي عاش ما بين أعوام ٩٨٠ - ١٠٣٧ م ) ويلغ عددها حوالى ٤٠ وصفة ( الوصفات من ٥ حتى ٩ ، ومن ١١ حتى ١٣ ، و ٢٠ ، ٢٢ وحتى ٢٥ ، و ٣٤ ، ٣٥ ، ٣٧ ، ٣٨ ، ٤١ ، ٤٣ وحتى ٤٥ ، ٤٩ ، ٥١ ، ٥٤ وحتى ٥٦ ، ٦٠ ، ٦٨ وحتى ٧٠ ، ٧٢ ، ٧٣ ، ٧٦ ، ٨١ ، ٨٥ ، ٨٧ ، ٩٠ ، ٩١ ، ٩٣ ، ٩٩ ، ١٠٦ ، ١٠٩ ، ٢١٧ ) والعديد غيرها . كما وردت بالوصفة

رقم ٤٩ فواصل بين العقاقير من حرف ( و ) العربي مما يقطع بأنها  
مترجمة حرفيا من أحد المؤلفات الطبية العربية .

ويدور تساؤل حول أحقية تمثيل هذه البردية للطب عند  
الأقباط خلال الحكم الاسلامي حيث أن المعلومات عن طب القرون  
الأولى للمسيحية في مصر يعتريها الندرة ، وأن تلك القصاصات  
البردية القبطية ( بردية زويجا ) وبردية الدير الأبيض لا تعطى  
فكرة جيدة ومقربة وكاملة عن تلك الفترة .

ولكن على العموم ، فإن بردية شاسيناه الطبية القبطية تعطى  
فكرة شبه كاملة عن الطب عند الأقباط في القرنين ٩ و ١٠ الميلاديين .  
فالطب عند الأقباط والطب عند اليونانيين متماثلان بدرجة كبيرة  
في القرون الأولى الميلادية ، ولكنهما يختلفان بدرجة أكبر لاسيما  
بعد الفتح العربي الاسلامي لمصر ، وتأثره بالدين الاسلامي الجديد  
الوافد عليها وخاصة في الكثير من النواحي العلمية الطبية ،  
بالرغم من أن التأثير الاغريقي كان لا يزال موجودا ولكن بدرجة  
أقل .

وخلاصة القول ، فإن الخواص التقنية في بردية شاسيناه  
تختلف عن مثيلاتها المكتشفة من قبل اختلافا كبيرا حيث تسود في  
هذه البردية الصفة القبطية المتميزة بدرجة كبيرة في وصفاتها وتقل  
بها تلك الصفات الخاصة بالاغريق .

## وصفات بردية شاسيناه

- ١ - علاج للعيون وآلامها : مر وصمغ من كل ٠٠ درهمان وماء  
( قطرة للعيون ) .
- ٢ - قرن ايل مكلس ( حتى يصير أبيض ) يصنع منه قطرة  
للعين مع ماء ، قابض للتنظيف في حالة قرحات العين .
- ٣ - علاج جيد لوقف النزيف ( بالعين ) : نبيذ عتيق ٠٠٠٠  
يستخدم من الخارج .
- ٤ - علاج للعيون ، دهان خاص بالرموش ( لمنع سقوطها ) :  
رصاص مفلى وصمغ من كل أوقية واحدة ، مرارة حذاة ،  
مرارة غراب ، عسل ، مرارة نسر ، عصارة كراث طازج .  
يخلط الجميع ويدهن به خارجيا .
- ٥ - مسحوق جيد ٠٠٠ للعيون : كركم طويل ( ماميران )  
أوبول واحد . ٠٠٠ سكروبول واحد .
- ٦ - مثله ، علاج آخر من الخارج للعيون التي يتساقط رموشها  
وتسيل منها اللعوم الجافة والتي أجريتنا عليها التجارب  
بأنفسنا : أميدون ( نشاء ) ، كافور ، مر ، انثيمون من كل

سكروبول واحد ، يصحن الجميع حتى يصير مسحوقا ثم يستعمل للعيون فتشفي .

٧ — قطرة للعيون التي بها كاتاراكتا والمصاية بأكياس دهنية :  
خروج وشبة من كل درهمين ، زاج أزرق درهم ، أفاقيا  
( عصارة ثمار السنط الفض ) درهمان . يخلط الجميع ،  
اصنع منها قطرة وتستعمل .

٨ — علاج لاظلام العين : لبر خس برى وأفيون من كل أجزاء  
متساوية ، يخلطان مع غسل المن ( ترنجبين ) ثم يوضع  
في قارورة من زجاج ثم يوضع من المحلول في العين  
فتجلو البصر .

٩ — علاج جيد لوقف النزيف : ثاني كبريتيد الزرنيخ الأحمر ،  
بنور حب الرشاد ، فلفل ، صمغ من كل أجزاء متساوية .  
يخلط ويستعمل من الخارج .

١٠ — علاج لوقف النزيف : ثاني كبريتيد الزرنيخ الأحمر ستة  
أوقيات ، فلفل وصمغ من كل أوقيتان . يخلط ويستعمل  
من الخارج .

١١ — مسحوق نافع للعيون : بورق أرمني عشرة أوبولات ،  
كربونات رصاص أوبولات ، فلفل وزنجبيل من كل أوبول  
واحد ، كربونات نحاس ٣ أوبول ، نشاء أوبولات ، ملح  
نوشادري أوبول واحد . يصحن الجميع جيدا ثم ينخل  
في غربال ضيق ويوضع منه على العيون المظلمة فتبصر  
جيدا .

١٢ — مسحوق والذي نسميه « النبيل القوى » : ائمد ، شادنج ،  
شيطرج هندي ، زنجبيل ، ملح نوشادري ، ميعة ، ثفل

نحاس ، صبر ، توتيا ٠٠ من كل أجزاء متساوية ، عصفر  
أوبولان ، فلفل وفلفل طويل من كل نصف درهم ٠ يصحن  
الجميع حتى يصير مسحوقا ثم ينثر داخل العيون ٠ هذا  
المسحوق نافع جدا ويشفى كل أمراض العيون لاسيما  
الكتاراكتا التي تحدث ظلمة في البصر أو لعلاج الجفون  
التي ليست بها رموش ٠ يستعمل داخل العيون ٠

١٣ - لعلاج آلام اليدين والأقدام : قنة ، حرمل ٠ يسحق وينخل  
ويدعك به ٠

١٤ - لعلاج انتفاخ الجسم الكلي : حرمل ، خل ، مسحوق  
كمون ، شمع ، صندل ٠ يصهر الجميع على النار ٠  
يدهن به الجسم كله فيختفى الانتفاخ ٠

١٥ - لزقة لعلاج الأمراض مهما كان سببها : زفت جاف ودهن  
خنزير من كل ١ أوقية ، قنة أوبولان ٠ يغلى الجميع  
جيذا حتى يغلظ القوام تماما ٠ تستعمل دهانا على أى  
جرح بالجسم مهما كان سببه فيختفى تماما ٠

١٦ - لزقة مرطبة : زفت جاف ٠٠ يدهن به على الجسم ٠

١٧ - علاج ل ٠٠٠٠

١٨ - لزقة تستخدم للجروح المؤلمة : ٠٠٠ طازج ، لبان  
( بخور ) من كل ستة أوقيات ٠ يغلى الجميع على النار  
حتى يصير قوامه مناسباً ثم يدهن به على الجروح المؤلمة  
فتجف ٠

١٩ - ٠٠٠ يخلف مع زبيب وسنندروس وزيت ٠ يدهن به  
فتشفى ( في الغالب لعلاج الجروح ) ٠

- ٢٠ - لزقة للبقع السوداء ( في الغالب غنغرينا ) ومرطب للعيون  
الطفح الحويصلي ولكل الجروح غير المتهبة . . .  
أوقيتان ، مرتك أوقيتان ، ملح أوقية ، شمع ست أوقيات ،  
زيت رطل واحد . يغلى الزيت مع الشمع حتى ينصهر  
ثم تخلط المواد الجافة مع خل جيد في هاون ثم يضاف  
اليها الزيت والشمع ويخلط الجميع جيدا ثم تستخدم .
- ٢١ - بلع قديم ( تمر ) ، دقيق العلس ، زبيب صحيح وقديم ،  
عسل . يصحن الجميع ويدهن به فيزيلها ( أى  
الجروح ) .
- ٢٢ - لعلاج البشرة السوداء ( اليرقان الأسود ) : بنور الكتان ،  
تين ، صمغ ، عسل . يعطى الجميع للمريض ليأكلها  
بالقوة ثم يشرب عصير التين بعدها .
- ٢٣ - لالتئام الجروح ، اذا أردت أن تغطي بالشعر : قرن تيس  
مكلس ، زيت نقي . يسحق ويخلط مع الزيت ويدهن به  
فينمو الشعر .
- ٢٤ - لعلاج رحم امرأة ملتهب ومؤلم : زيت ورد ، ورد ذابل ،  
دهن أوزة . يخلط الجميع مع عسل ، ثم يصهر على  
النار ويستخدم كلبوس مهبل .
- ٢٥ - لعلاج خراج لكى يفتح ( بالشرج أو بالمهبل ) : زاج أزرق ،  
زاج ابيض ، ثانى أكسيد النحاس الغير نقي ، صمغ ،  
خبث النحاس من كل أربعة دراهم . يخلط الجميع مع  
خل ويصنع منه فتيلة وتستعمل فيفتح الخراج .
- ٢٦ - لعلاج خراج في العيون أو على جسم الرجل : كربونات  
رصاص ، شبة ، زاج اصفر ، زنجفر ( واذا لم يتوافر

زنجفر يستبدل بالحبر ) • يخلط الجميع مع خل ، يترك في الشمس لمدة ثلاثة أيام ثم يخلط من جديد • يسحق ناعما أو يصنع منه فتيلة ( أو لزقة ) بحجم الخراج وتوضع فوقه • وإذا تأخر فتح الخراج وظل ستين يوما بدون أن يشفى فترك اللزقة عليه لمدة عشرة أيام أخرى لانجاح العلاج • ولقد أجرينا التجارب على هذا العلاج ونجح تماما • وإذا استخدمته لعلاج الخراج فسينجح كذلك معك •

٢٧ - مثله كذلك لعلاج خراج آخر : كربونات نحاس ( فيرديت ) ، نحاس ، شبة من كل جزء ، صمغ نصف جزء • يخلط الجميع ويستعمل •

٢٨ - مثله كذلك لعلاج خراج آخر : ذراح ( ذباب هندي ) ، زاج ابيض ، فيرديت من كل أربعة أجزاء • يخلط الجميع مع خل ثم يدلك به على الخراج فينفتح •

٢٩ - مسحوق للخراج : كادمية ( اقليميا ) أربعة دراهم ، زاج ازرق طازج ، زاج ابيض طازج ، فيرديت ٠٠٠ من كل درهمين • يخلط الجميع ويستعمل فينفتح الخراج •

٣٠ - ..... يسحق الجميع مع غسل ثم يؤكل • وهذا علاج مجرب ( في الغالب لعلاج الخراج ) •

٣١ - ..... ، زيت تقي ، نبيذ كمية كافية • يخلط الجميع ويستعمل ( في الغالب لعلاج الخراج ) •

٣٢ - مثله كذلك : مسحوق كهون • يستعمل كذلك •

٣٣ - ..... يخلط الجميع مع خل ويترك عليها حتى تجف ( في الغالب لعلاج الجروح ) •



- ٣٤ - علاج لمن يتبول دما : شبة مدحرج ، صمغ الكثيرة . ( في الغالب يشرب المسحوقان مع ماء لوقف النزيف ) .
- ٣٥ - لعلاج قرحة آكلة ( قارضة على الجلد ) ، لوقف النزيف : سلقون ، مرتك من كل جزء . ( في الغالب يدهن به على القرحة ) .
- ٣٦ - غيره مثله : سلقون ، شمع من كل ثمانية أجزاء ، زيت نقي . ( في الغالب لزقة لعلاج بعض امراض الجلد المزمنة ) .
- ٣٧ - لعلاج جرح قديم لتجفيفه : حرمل جاف ثمانية دراهم ، سلقون أربعة دراهم ، كبريت طيبعى درهمان . يخلط الجميع مع نبيذ ، يوضع على الجروح القديمة فتجف .
- ٣٨ - لعلاج رأس طفل صغير بها جرب ( حكة ) : لبن جميز ، علاج أثيوبيا ( حجر يستجلب من أثيوبيا كمطهر ) . يدهن به فيشفى المرض .
- ٣٩ - قطرة للعين نهارا : كادمية ( أكسيد زنك ) درهم واحد ، عجينة زعفران درهمان ، خبث نحاس ثلاثة دراهم ، أفيون درهمان ، صمغ ستة دراهم . يخلط الجميع ويصنع منها قطرة وتستخدم . وإذا أضفت إليها كربونات رصاص واستخدمته دهانا على الجسم المريض فيشفى .
- ٤٠ - قطرة للعين لوقف النزيف : ثقل النحاس اوقية واحدة ، أفيون درهم واحد ، فلفل درهمان ، مر درهم واحد . يصنع منها قطرة وتستخدم من الخارج .
- ٤١ - مسحوق جيد لكل امراض العيون ( كحل ) : زعفران نصف درهم ، مهرماتيتي نصف درهم ، قطرة ليسيوم ،

صمغ ، مر ، صبر ، أفيون من كل درهم واحد ، مرارة  
بقرة دجففة نصف درهم . تسحق لتصير مسحوقا .  
تستخدم لكل أمراض العيون .

٤٢ - لعلاج الكتاراكتا والأكياس الدهنية ( في العيون ) : مرارة  
تيس ، لبن امرأة . يخلط وتستخدم ( من الخارج ) .

٤٣ - مثله أيضا : هليلج هندي ( أسود أو شعيري ) . يسحق  
جيذا ويغطى جيذا مع نبيذ جيد على نار هادئة ، ويترك  
حتى يغلظ قوامه ثم يجفف جيذا ثم يضاف اليه قليل  
من المسك ويغلى حتى يجف . تستخدم في العيون الخالية  
من الرموش والتي بها حكة .

٤٤ - البرود . قطرة منعشة للعيون الملتهبة : شادنج عشرة  
دراهم ، زعفران درهم واحد . يغلى الجميع جيذا ويصنع  
منها مسحوق ثم تستخدم .

٤٥ - مسحوق جيد جدا للعيون : شادنج ، كاداميا ذهبية ،  
حلثيت ، ثقل النحاس ، لؤلؤ ، كربونات النحاس ،  
مرقشيتا ، مرجان أحمر ، مية ، شنج ( قواقع ) من كل  
أجزاء متساوية . يغلى الجميع جيذا ويصنع منها مسحوق  
ثم يستخدم .

٤٦ - مسحوق للعيون المصابه بالتهاب : ائمد ، توتيا ، ألمج  
من كل ثمانية دراهم ، كركم طويل ١/٢ درهم ، كاداميا  
ذهبية ، زعفران ، أصمخ من كل سبعة دراهم ، كافور  
١/١٢ درهم . يصنع منها مسحوق . ثم تغلى خمس ثمرات  
من الهليلج الهندى ويترك في ماء حتى تلين ، يصفى  
الماء ، ويرش عليها مسحوق المواد السابقة حتى تتشرب  
به تماما . يترك ليحفظ تماما ثم يسحق ويستخدم .

٤٧ - قطرة للعيون : توتيا درهم واحد ، هليلج أصفر ستة دراهم ، فلفل أبيض درهم واحد ، صمغ ثلاثة دراهم .  
يفلى الجميع جيدا أو يصنع منها قطرة للعين . وهو جيد جدا لكل الأمراض الداخلية للعيون .

٤٨ - علاج يستخدم داخل العيون : بصيلات زعفران درهم واحد ( يمزج مع الماء ) ، ثقل نحاس درهم واحد ( يمزج مع الماء ) ، أفيون نصف درهم ( يمزج مع الماء ) .  
يستخدم لكل العيون المريضة والتي تعاني من الآلام .

٤٩ - مسحوق جيد للعين : جنزبيل ، خولنجان ، قرنفل من كل درهم واحد ، ناردين هندي ، ( سنبل ) . يفلى الجميع جيدا ، يضاف اليه خل لمدة سبعة أيام مع التقليب يوميا ثم يترك ليجف وبعد ذلك يفلى من جديد . صالح لجميع الأوقات صباحا ومساء ، هذا قمع لك يا ولدي .

٥٠ - علاج يستخدم خارج العين : أفيون ، ثمار خرنوب مصرى ، اقاقيا ، ثقل نحاس ، صمغ من كل أجزاء متساوية .  
يفلى الجميع ويصنع منها قطرة وتستخدم للعيون من الخارج .

٥١ - قطرة للعين جيدة جدا ، ترجع النور لمن لا يرى جيدا : زراوند ، ماميثا ، صبر من كل عشرة دراهم ، زاج أزرق وزعفران من كل عشرين درهما . يفلى الجميع ويصنع منها قطرة للعين وتستخدم .

٥٢ - مثله ، لكل أمراض العيون الداخلية مثل الأكياس اللحمية والكتاراكتا والزوائد الخارجية في اللحمية بالعين : كادمية

ذهبية عشرة دراهم ، ثفل نحاس خمسة دراهم ، مر درهم ، واحد . زعفران عشرون درهما ، أفيون وورد من كل نصف درهم ، صمغ أبيض خمسة دراهم . يلقى الجميع ويصنع منها قطرة وتستخدم لكل تلك الأمراض .

٥٣ - مثله . غيره كذلك من نفس النوع : أنثيمون ( أئمد ) ، عشرة دراهم ، مرقشيتا خمسة دراهم ، توتيا ثلاثة دراهم ، كاداميا درهم واحد ، لؤلؤ ثلاثة دراهم ، شادنچ عشرون درهما ، زعفران درهم واحد . يشلى الجميع جيدا وينخل ثم يوضع في هاون ، وترش المواد بخل لمدة ٤٨ ساعة وتترك حتى تجف . تسحق ثم تستخدم في العيون المريضة صباحا ومساء . لا تهمل هذا العلاج فإنه موافق جدا . وقد جربناه بنجاح .

٥٤ - علاج مثله والذي يحد البصر جيدا : كاداميا ذهبية ، أئمد ، عظم لسان البحر ( سيبيا ) ، حلزون ( قواقع بحرية ) ، كربونات رصاص ، ملح ملكي ( ملح أندرائي ) ، فلفل ، فلفل طويل ، قرنفل ، ملح نوشادري . . . من كل أجزاء متساوية . يلقى الجميع ، يصفى ، يسحق ثم يستخدم في العيون فتشفيها .

٥٥ - فتيلة للشرح المتعفن : كبريتيد زرنينخ عشرون درهما ، صمغ نوشادري ( اشق ) وعنزروت . . . من كل درهم واحد ، نظرون مكلس درهمان . يلقى الجميع ويعجن مع الماء ويصنع منه فتيلة وتوضع في الشرج فتسقط الزوائد الفاسدة .

٥٦ - قطرة أبا كيرلسي للعين . . . الطبيب الماهر لعلاج الكتاراكتا والأكياس الدهنية والالتهابات وظلمة العين

والشعرة ، وقد جربها طبيب كبير : توتيا عشرون درهما ،  
ثقل نحاس ثلاثة دراهم ، كربونات رصاص اربعة  
دراهم ، حلتيت ثلاثة دراهم ، كلخ ( صمغ تشادري قطع )  
وعظم لسان البحر ( سيبيا ) وملح أندرائي وأفيون ولبان  
( بنخور ) وصبر وصمغ ٠٠ من كل ٠٠ عشرون درهما .  
يخلط الجميع وينقع في لبن ناقة ثم يصنع منها قطرة  
للعين وتستخدم صباحا ومساء فتشفى التهاباتها .

٥٧ - قطرة للعين تستخدم من الداخل ومن الخارج : هليلج  
اصفر وتوتيا من كل عشرة دراهم ، فلفل درهم واحد .  
صمغ عشرون درهما . يهرس الجميع ويصنع منها قطرة  
تستخدم للعيون من الداخل ومن الخارج فتشفى .

٥٨ - قطرة لخارج العين : ثاني كبريتيد الزرنيخ الأحمر وعجينة  
زعفران وأفيون وفلفل وصمغ ٠٠ من كل اجزاء متساوية .  
يصحن الجميع ويصنع منه قطرة للعين وتستخدم من  
الخارج فتشفى العيون .

٥٩ - مثله للتقطير موضعيا ( داخليا ) : كادميا وكربونات  
رصاص وأفيون ومر وزاج أزرق وصمغ ٠٠٠ من كل  
ثمانية دراهم . يصحن الجميع ويصنع منها قطرة  
وتستخدم .

٦٠ - علاج لرأس بها قشور ( حكة ) : بذور حب الرشاد ،  
خردل . يصحن الجميع مع خل وتستخدم .

٦١ - مثله : زهور خرنوب مصري ( سنط ) ، بياض بيض .  
تستخدم .

٦٢ - مثله : لبان ( بنخور ) وزاج اصفر من كل درهم واحد .  
يصحن الجميع مع بياض بيض ويستخدم .

٦٣ - مثله للأوقات المؤلمة : لبان ( بخور ) وبنور حب الرشاد  
من كل درهم واحد . يصحن الجميع مع بياض بيض  
ويستخلم .

٦٤ - مثله للأوقات : مر وصبر ولبان ( بخور ) ونشاء وصمغ  
من كل أجزاء متساوية . يصحن الجميع مع نبيذ وبياض  
بيض ويستخلم .

٦٥ - علاج للعناية لمن يشكو من الطحال والذي عثرنا عليه في  
كتب القدماء ، ويستخلم الآن للأعضاء والأجساد التي  
بها انحناء ( تقوس ) خطير ، وكذلك يسهل نزول الطمث  
المتعسر ويطرد الحصى المحتجزة : جاوشير ومر  
وكوشاد ( جنطيانا رومي ) من كل أجزاء متساوية . يصحن  
الجميع مع كمية كافية من العسل ، يأكلها المريض  
بالقوة مع نبيذ .

٦٦ - مسحوق يجفف الجروح الخبيثة في الرأس أو في جزء ما من  
الجسم ، فيزيلها ويجففها : نشاء أوقية واحدة ، سلقون  
ولبان ( بخور ) من كل أوقية ونصف . يصحن الجميع  
ويستخلم .

٦٧ - لزقة الأوطان ( وهي اللزقة المصرية المشهورة عند  
جالينوس ) : سمع ثمانية دراهم ، قلفونية ستة وثلاثون  
درهما ، كربونات النحاس ثمانية دراهم وزيت كمية  
كافية . تصحن كربونات النحاس في هاون ، كما تصهر  
بقية المواد على النار ثم تلقى في الهاون على كربونات  
النحاس ويخلط جيدا ويستخلم .

٦٨ - لعلاج كل أمراض المعدة والتي بها تقلصات وفواق  
( زغطة ) ( أى المعدة المتقلبة ) : ناردين هندي ، كمن ،

نبيذ عطري • يخلط الجميع جيدا ، اسقها للمريض  
فيشفى •

٦٩ - مثله ، معلة مسلوذة بالخازات ٠٠ لكى يوقف انتاجها  
( اى التهاب معدى ) : كمون ، فلفل ، حرمل ، خردل ،  
نظرون عربى ، عسل • يصحن الجميع ، اطعمة للمريض  
فيسترد صحته •

٧٠ - مثله ، معلة تفرز مراة سوداء أو ممتلئة بمادة ما  
( معلة منتفخة ) : خذ اسقنچ مغموس في خل مشتعل مع  
أوراق لبلا ب • يصحن الجميع مع نبيذ ويصنع منها  
لزقة ( لبخة ) وتوضع على الجسم ، ويعطى للمريض غذاء  
خفيف ويأكل بيض وشورية طيور سمينة وخطم ( انف )  
أو كوارع خنزير أو زوائد ديك رومى •

٧١ - مثله ، معلة تعاني من الآلام : كمون مشوى ( محمص ) ،  
كرفس • يصحن الجميع مع بيض ويستعمل •

٧٢ - لزقة للمعدة : شمع ثلاثة أواق ، مصطكي ، وقلفونية  
وكربونات رصاص وميعة ٠٠ من كل أوقية واحدة •  
يخلط الجميع ويستخدم على المكان المريض بعد أن يغلى  
جيدا حتى يغلظ قوامه ويصنع منه لزقة فيشفى •

٧٣ - مثله : بلح مهروس ( عجوة ) أوقيتان ، دقيق خيار  
ثمانية أواق ، كربونات رصاص أوقية واحدة ، ميعة  
أوقيتان ، مصطكي وحرمل طازج وزعفران ٠٠ من كل  
أوقية واحدة • يصحن الجميع ويخلط مع نبيذ عتيق  
ويغلى حتى يصير له قوام مناسب ، يصنع منه لزقة  
فيشفى •

- ٧٤ - ملين : فلفل وبذور حب الرشاد وسقمونيا ( محمودة ) .  
من كل أوقية واحدة ، نظرون وفربيون من كل ثمانية  
اواق . يصحن الجميع ويخلط مع عسل . اسقه  
للمريض بالقوة فتطرد الغازات من الشرج .
- ٧٥ - علاج للأعضاء الغليظة : مر وجندبادستر وزاج اخضر من  
كل . عشرون أوقية ، فربيون ثلاثة اواق . يصحن الجميع  
جيذا ، يصنع منه لبوس للشرج . واذا أردت فانه يمكن  
استخدامه كشراب مع عسل . اسقه للمريض بالقوة .
- ٧٦ - ملين جيد : صبر ستة دراهم ، أكثيمون عشرون درهما ،  
سقمونيا درهم واحد . يصحن الجميع ويصنع منه  
سائل ويستخدم .
- ٧٧ - علاج للعين : كريونات رصاص درهم واحد ، ثفل نحاس  
درهمان ، أفيون درهم واحد . يصحن الجميع ويصنع  
منه قطرة وتستخدم .
- ٧٨ - مسحوق للعيون المعروفة بانها ترى لبعيد : ثفل نحاس  
مغلي ، وثاني أكسيد النحاس غير النقي وناردين هندي  
من كل درهم واحد ، فلفل نصف درهم . يصحن الجميع  
ويرش عليه تبيلد لمدة سبعة أيام ويترك ليجف ، يصنع منه  
مسحوق ويستخدم .
- ٧٩ - مسحوق : كاداميا أربعة دراهم ، ناردين هندي درهم  
واحد ، بنور فلفل ثمانية وعشرون درهما . يصنع منه  
مسحوق ويستخدم .
- ٨٠ - مثله ، مسحوق مجرب بمعرفةنا وجربناه فوجدناه نافعا  
لكل أمراض العيون : أثمد أربعة دراهم ، ثاني أكسيد



النحاس غير النقي درهمان ، فلفل أبيض درهم واحد ،  
شبة أربعة دراهم ، صبر درهم واحد . يصنع منها  
مسحوق ويستخدم .

٨١ - قطرة لكل التهابات العيون : اهليلج أصفر عشرون درهما ،  
توتيا أربعة دراهم ، جنزبيل درهم واحد ، عوسج نصف  
درهم . ينقع الجميع في خل حمضي حاد ، يصنع منه قطرة  
تستخدم لكل التهابات العيون فتشفى .

٨٢ - مسحوق ( في الغالب للعيون ) : اهليلج أصفر ثلاثة دروبات .  
توتيا ودارفل ( فلفل طويل ) وصمغ .٠٠ من كل أجزاء  
متساوية . يصحن الجميع ويصنع منه مسحوق  
يستخدم .

٨٣ - مسحوق لكل التهابات العيون : ثقل نحاس محروق  
وحجر مشقق ( حجر أصفر يماثل الهماتيت ويجلب من  
شرق أمبانيا ) .٠٠ من كل ثمانية دراهم . يصحن الجميع  
ويصنع منه مسحوق ويستخدم في العيون صباحا ومساء .

٨٤ - قطرة للعيون التي بها مرض ما : كربونات النحاس  
ودواء اثيوبيا ( مطهر ) وتوتيا .٠٠ من كل درهم واحد .  
يصنع منه قطرة وتستخدم .

٨٥ - عين مصابة بظلمة : كشط ( قسط أبيض ) .٠٠ يصحن مع  
ماء في اناء ( من حجر المسن ) ويستخدم .

٨٦ - عين وأعضاء مصابة بالحمى : أفيون ، ثمار خرنوب مصري  
( سنط ) . يصحن الجميع ويعجن مع ماء ويمسح به على  
العين والأعضاء فتشفى .

٨٧ - مسحوق جيد لكل التهابات العيون مثل الكتاراكتا  
أو اكياس دهنية : اهليلج اصفر ستة دراهم ، ملح  
نوشادري نصف درهم ، عومج ثلاثة دراهم ، فلفل درهم  
ونصف ، دارفلفل درهم واحد . يصحن الجميع ويصنع  
منه مسحوق يستعمل في انتيون صباحا ومساء .

٨٨ - مسحوق لتنقية العيون التي لا ترى من بعيد الأشياء  
الصغيرة والكبيرة : أوراق كوس جافة دائمة وعشرون  
درهما ، نظرون درهم واحد . يصحن الجميع جيدا مع  
نبيذ عتيق ويوضع في العيون صباحا ومساء . ( كوس  
نبات غير معروف ) .

٨٩ - كتاركتا واكياس دهنية في العين : حمام يصحن جيدا مع  
عسل بدون ماء ويستخدم .

٩٠ - مسحوق للعيون التي بها التهاب ما : اهليلج اصفر وتوتيا  
من كل سبعة دراهم . يصحن الجميع ويوضع المخلوط  
في اناء به زيت ثم توضع في قدرة من الجارة . اتركها  
لمدة يوم وليلة ثم ينتشل المواد الموجودة في الاناء ثم  
تصحن من جديد . ينثر عليها صمغ افاقيا ( عربى )  
بمقدار درهم واحد . يصحن مرة أخرى مع ماء الشمر  
ويترك لمدة سبعة أيام . يستخدم على هيئة مسحوق .

٩١ - للكتاراكتا : كراوية . خذ من الكراوية واهرسها جيدا  
ثم صفيها من العصارة التي تسيل منها في قطعة نسيج  
( قماش ) وضع منه في العين فتزيل الماء الذي في  
العيون . هذا علاج مجرب .

٩٢ - قطرة للعين ( فارسية ) : كادمية ثمانية دراهم ، ثفل  
نحاس وأفيون وعجينة زعفران ونبيذ حلو وسلقون  
وصمغ ٠٠ من كل أربعة دراهم ٠ يصحن الجميع واصنع  
منها قطرة واستخدمها ٠

٩٣ - قطرة للعيون المنتفخة ولكل أمراض العيون ، ولكل انتفاخ  
الجسم وآلام الأعضاء والنقرس والجروح وتصلب  
الركب : أفيون ومر وإقاقيا وصمغ خرنوب مصرى  
( سنط ) ولبان ( بخور ) وثفل نحاس وعوسج ورماد  
خشب وملح طعام وصبر وزعفران وثاني كبريتيد الزرنيخ  
الأحمر وسلقون وبياض بيض وعصارة برنوف ٠٠ من  
كل ٠٠ عشرون درهما ٠ يصحن الجميع كل على حدة ثم  
يعجن الجميع مع بياض بيض أو عصارة البرنوف ثم يقسم  
المعجون الى أجزاء متساوية وضمها في خل ٠ استخدم  
هذه القطرة لكل الأمراض التى تصادفك ، كل حسب  
حالته ٠

٩٤ - قطرة جيدة لكل أمراض العيون : شبة ستة أوبول ،  
نشا أربعة أوبولات ٠ يصب الجميع فوق ماء بارد ويوضع  
على المرض ، ويكتفى باستعماله مرة واحدة في الشهر  
حيث يزيل كل أمراض العين ٠

٩٥ - لبن امرأة ، لبن حمارة ٠ يوضع على العيون التى بها  
آلام وميشفى المرض ٠

٩٦ - خذ من قذارة مشط وعصير الرجلة ٠ اصنع منها قطرة  
وعرضها لكل العين فيشفى المرض ٠

٩٧ — عيون مغلقة ( ربما بسبب التهاب غدد الجفون ) : خذ بعضا من رماد بقرب موقد فرن واصنع منه قطرة وابسطها حول العيون فتشفى سريعا .

٩٨ — جلد ثعبان ( حية ) والذي تركته يتعفن ، استخدمه للعيون التي لا تنبت في جفونها رموش .

٩٩ — لكي تمنع الجفون من انبات رموش تخدش العين : تنزع الرموش ثم خذ مخ كلب الماء ( اى الملح الذى يوجد داخل رأسه ) وقليل من الحجر المشقق ، وذلك به على الجفون فانها لا تنفطى بالرموش بعد ذلك .

١٠٠ — مثله كذلك للجفون : خذ ثلاث حشرات من القراد من على بقرة سوداء ، انتف الجفون ثم حكها بدم القراد فلا تنبت عليها الرموش .

١٠١ — للجفون التي يحافتها التهاب ، فاذا أردت أن تغطيها الرموش : قربيون ودهن أوزة وتمر ونظرون .٠٠ من كل اجزاء متساوية . اتركها تتكلس واصنعها واستخدمها ، فان الجفون تنبت فيها الرموش من جديد .

١٠٢ — مسحوق جيد يشفى العيون التي ليس بها رموش ويوقف تساقطها وحكة العيون وتغلظ الجفون وتساقط الدموع الغزيرة ويسمى هذا المسحوق « كالليبيليقارون » : كادمية وزاج أبيض من كل درهم واحد . يسحق الجميع مع ماء في هاون ، يترك حتى يجف تماما ، ثم ضعه في قارورة زجاجية وعلقها في اناء به خل ثم اطمرها في سماد حيواني ( روث ) طازج لمدة سبعة أيام . ثم انتشلها ( اى القارورة ) وضع ما بها من مواد في هاون واخلطها

جيدا حتى تصبح مسحوقا ثم استخدمها • ولكن لا تترك  
القارورة تختلط بالخل بل علقها بجانبك من أربع  
جهات •

١٠٣ - مسحوق جيد جدا « كالليبيفارون » : ائخذ ثمانية  
دراهم ، زعفران درهم واحد ، خبث نحاس مغلي ثمانية  
دراهم ، فاردین هندی ( سنبل ) وزاج أبيض طازج ٥٠ من  
كل درهم واحد • يسحق الجميع جيدا وينخل ثم ينثر عليه  
الماء لمدة سبعة أيام في هاون واخلط الجميع كل يوم •  
اتركه ليجف ثم يسحق من جديد ويصنع منه مسحوق  
واستخدمة • الماء الذي تضيفه يكون ماء من صهریج •

١٠٤ - مسحوق كالليبيفارون : كاداميا مكلسة ومفسولة وصمغ  
نوشادری وقلقل وزعفران ٥٠ من كل أربعة دراهم ،  
نبیند جيد خمس اواق • اخلط الجميع جيدا ، اصف اليه  
ماء صهریج ، اصنع منه مسحوق واستخدمه •

١٠٥ - مسحوق كالليبيفارون جيد جدا لكل امراض العيون :  
كاداميا مكلسة وخبث نحاس • حول الكاداميا المحمصة  
الى قطع واتركها في نبیند لتغمرها ، قلبه حتى يصير  
محلولاً واستخدمه • ( في الغالب من اصل اغريقي ) •

١٠٦ - قطرة للعين قابضة ومفضلة ( كحل امطاطيون ) والتي  
تسمى عادة بـ « أستاذ الطب » وتستخدم لكل الالتهابات  
القديمة والحديثة : زعفران ستة دراهم ، كاداميا أربعة  
وعشرون درهما ، نحاس أربعة دراهم ، افیون ستة  
دراهم ، صمغ الكثيرة درهم ونصف ، مر ستة دراهم ،  
اقاقيا أربعة وعشرون درهما ، صمغ تسعة دراهم • اخلط

النحاس والكادميا والأفيون جيدا ، ضع باقى المواد فى الماء حتى تلين واخطط الجميع ، اصنع منها قطرة واستخدمها .

١٠٧ - للذى له عيون بدون رموش ، فاذا أرت أن تنبت لليجفون رموشا : كادميا سبعة دراهم ، كربونات نحاس زرقاء ( أرمينيوم ) درهم واحد ، نحاس عشرون درهما ، فرييون محمص جيدا درهم واحد . اخلط الجميع جيدا واصنع منه مسحوقا واستعمله فتنبت الرموش .

١٠٨ - سعوط للزكام والسعال الشديد : خذ من الفرييون وأذبه فى زيت جيد ادخله فى أنف المريض فيقف الألم والزكام .

١٠٩ - مسحوق جيد جدا لكل أمراض العيون وقد جربته فوجدته ممتازا وكذلك جربه ولدى ووجهه يعمل بكفاءة . فاذا حضرته فسترى انه أثمن عدة مرات من وزنه ، وكذلك اذا حضرته فستجد انها وصفة يجب الاحتفاظ بها مع كنوزك : كادميا وتوتيا وأثمد وكبريت أصفر متسام ( عراقى ) وزئبق . . من كل اجزاء متساوية . اخلط الجميع جيدا وانخله ثم ضعه فى هاون . انثر عليه الزئبق واخلطه جيدا حتى تجد الزئبق يختفى داخل المواد الأخرى . رش عليه عصير ثمرة ليمون حمضية لمدة ٢١ يوما مع تقلبيه جيدا كل يوم حتى تتجمد المواد وتجف . أضف اليه قليلا من المسك وقليلا من الكافور واخلطه جيدا بقدر المستطاع . ضعه فى قارورة زجاجية . احفظ هذا العلاج جيدا كانه كنز ثمين فقد أفادنى أكثر من ثروات الأرض .

١١٠ - لمن عنده أو يشكو من الثعابين ( في الأمعاء ) : خذ من الزاج الأزرق الطازج واخبطه مع نبيذ ثم ادخله على هيئة لبوس فتخرج الثعابين من أسفل . أو اخبط الزاج جيداً مع منقوع القمح واسقه للمريض وبخره بقشر تمر هندي فتخرج الثعابين من أسفل . أو خذ من مسحوق الرجلّة ولبن بقرّة وعسل واعط المريض منه مقدار كأس لمدة ثلاث أيام ، واطبخه قبل ذلك . ( في الغالب انها ديدان الاسكارس أو الأوكسيوريس ) .

١١١ - مثله : بنور خس . اهرسها واسقها للمريض مع ماء ساخن فيتقيأ الثعابين .

١١٢ - مثله : زاج أزرق أو بول واحد ، صبر ثلاثة دراهم . اسحق الجميع واخبطه مع عصير البصل واصنع منه قطرة كثيرة ( أى محلول كثير ) واستخدمها ثلاثة مرات للمريض قبل النوم . ( قطرة كبيرة يقصد بها محلول للاستعمال في المهبل أو الشرج مثلما كان قديماً الاغريق يفعلون ) .

١١٣ - شيء ما في العيون تجعلها في ظلمة : مرارة سمكة لبيس سوداء ، رب الجميز ( منلى الثمار ) ، ماء الشمر . اغل الجميع واستعمله .

١١٤ - آذان تشكو من الآلام : أفيون ، دهن عجل ، لبن . اترك الجميع في اناء وسخنه واستعمله في الأذن فيتوقف الألم حالا ، ولكن لا تعط هذا العلاج الى مريض حتى تأخذ أجرك منه .

١١٥ - لزقة لآلم ما : راتنج صنوبر رطل واحد ، كربونات النحاس درهم واحد ، نخاع عجل ستة عشر درهما ، دهن خنزير درهما ، خل كمية كافية • اغل الجميع في قدره جديدة واستعمله فتختفي الآلام •

١١٦ - لزقة للطفح الحويصلى ( على الجلد ) : ملح نوشادرى ثمانية أوبولات ، مرتك أوبعة أوبولات ، شبة خمسة عشر أوبولا ، زيت نقي • اغل الجميع جيدا حتى يصير قوامه مناسباً واستعمله •

١١٧ - علاج عظيم والذي صنعته بنفسى مع والدى : قلفونية ستة دراهم ، خروج درهما ، شمع درهم ونصف ، زيت الفجل • اخلط الجميع واستعمله •

١١٨ - لزقة : مرتك وملح من كل مائة أوبول ، راتنج صنوبر ستة عشر أوبولات ، بتيومين ( زفت ) عشرون أوبولا ، زيت ، اخلط الجميع واستخدمه •

١١٩ - لزقة البلد ( أى لزقة مصرية ) ، كاوية ومحلله : كربونات النحاس وخبث النحاس وثانى أكسيد النحاس غير النقى وشمع ولبان ( بخور ) ٠٠ من كل ثمانية دراهم ، زيت ورد ملعتان • اغل زيت الورد مع الشمع ، اسحق المواد الجافة في هاون ثم انثر المسحوق فوق الزيت والشمع واستعمله •

١٢٠ - دجرحوف ( مرض أو خراج في فتحة بالجسم مثل المثانة يستخدم له علاج مثل حقنة ) : كادميا ، زيت نقي ، مع ( صفار ) بيض • اصحن الجميع مع بعض حتى يصير قوامه مناسباً واستعمله بواسطة ريشة طائر ايبيس •



١٢١ - مسحوق من ورق لعلاج الفنفرينا الناتجة من أصل فاسد:  
لبان ( بخور ) أربعة دراهم ، ورق محروق ودمسيصة  
محروقة من كل جزء • اصحن الجميع حتى يصير قوامه  
مناسباً ، استعمله على هيئة مسحوق •

١٢٢ - قطرة عظيمة والتي صنعتها مع والدى ولها فوائد كثيرة :  
كادمية أربعة وثلاثون درهما ، نحاس أربعة وعشرون  
درهما ، أفيون ثمانية دراهم ، افاقيا ثمانون درهما •  
اخلط الجميع جيداً واصنع منه قطرة واستعمله لكل  
مرض في العين •• هذا علاج موثوق به •

١٢٣ - رحم بمرضى وبه ألم : تريأتوس وفاقيا من كل درهم  
واحد • ضغ الجميع في زيت لمدة ثلاثة أيام واصنع منه  
فرزجة ( لبوسا ) للرحم فيشفى • ( تريأتوس عقار غير  
معروف ) •

١٢٤ - مثله ، رحم به آلام أو في الأيدي أو بالأقدام التي تعاني  
كذلك : أفيون •• اخلطه جيداً مع زيت سدر وزيت ورد •  
اجعله يتشرب في قطعة صوف وضعه في الرحم فيشفى •

١٢٥ - انسداد بالرحم : خذ كمونا واهرسه واجعل المرأة تجلس  
فوقه فيختفي الألم بإذن الله •

١٢٦ - لزقة : دمسيسة ( امبروزيا ) وعنب الذئب وبصل ••  
من كل ثلاثة أجزاء ، اخلط الجميع جيداً واستخلص منه  
العصير وضعه في هاون • ثم خذ من : كربونات النحاس  
عشرين درهما ، صندل ستة عشر درهما ، شمع عشرة  
دراهم وزيت الفجل واغل هذه المواد ثم ضعها في الهاون  
واخلط الجميع واستعمله •

١٢٧ - جرب مع حكة : حبة سوداء مشوية ، اخلطه مع خل جيدا حتى يصير قوامه مناسباً ، امسح على المرض بهذا الخليط واتركه معرضاً للهواء . اغسله بعد ذلك بماء ساخن فسيزول المرض . واذا استخضمت هذا العلاج أيضا على القروح القارضة فانها تجف .

١٢٨ - لالتهاب الملتحمة بالعيون : كادمية درهمان ، زوان اربعة دراهم ، ملح نوشادري ونحاس من كل درهم واحد . اخلط الجميع واستعمله .

١٢٩ - جرح قديم ترغب في أن يلتئم : قرطم قديم مجفف ، كادمية . يسحقان معا ويلد على الجرح ويفطى بضمادة من كتان كلية فيشفى .

١٣٠ - لمن بأسنانه مرض : زاج احمر وزاج اصفر وشبة من كل درهم واحد . يسحق الجميع جيدا ثم ضعه على الأسنان فتشفى .

١٣١ - لزقة تستعمل للجروح المؤلمة ، انه اقتباس عظيم : مترك عشرون درهما ، شمع ثمانية دراهم ، كربونات الرصاص درهمان ، دهن خنزير ( نزع منه حديثا ) . اخب الدهن مع الشمع ثم ضعه في هاون ( به مسحوق المواد الصلبة ) ، اخلط الجميع واستعمله .

١٣٢ - لزقة خضراء : قلفونية ست أوقيات ، كربونات النحاس أوقية واحدة ، شمع وشحم خنزير من كل ثلاثة أواق . يغلى الجميع واستعمله .

١٣٣ - ملحم للجروح لكي تجعلها تختفي : شحم خنزير ، طين مهروس . اخلط الجميع ، ادهن به .

١٣٤ - قطرة بالورد مدهشة والتي صنعتها بنفسى : ورد طازج ،  
ونحاس مفلى من كل ٠٠ ثلاثون درهما ، صمغ أربعة  
دراهم ، نبيذ خفيف ( بدون ماء ) كمية كافية •

١٣٥ - جرح آكال : كبير ( اصفر ) ثمانية دراهم ، شبة وزراوند  
وخروج من كل أربعة دراهم • اخلط الجميع ، يغلى  
مع غسل • ضعه على الثقب فيجف الجرح •

١٣٦ - قرحة قارضة نائرة : زاج أبيض أربعة دراهم ، زاج أصفر  
دوهران ، زاج أزرق ستة دراهم ، نحاس درهم واحد •  
اخلط الجميع مع خل واستعمله •

١٣٧ - قطرة مانعة للتنزيف الدموى : لبان ( بخور ) دوهران ،  
كربونات الرصاص ومرتك وفريون وصمغ من كل نصف  
درهم • اصنع منها قطرة واستعمله •

١٣٨ - رمد حبيبي ( تراكوما ) ثائر ومسامر بالجفون والتهاب  
حوصلى وشقوق بالجلد وحروق ومتاعب مرضية بسبب  
ما : صمغ نوشادري دوهران ، شبة ثلاثة دراهم ، صمغ  
دوهران • اخلط الجميع مع ماء وادهن به الأجزاء  
المریضة •

١٣٩ - مسحوق كاو سريع : ايريس وبرسيم قرط من كل أربعة  
دراهم ، ثاني أكسيد النحاس غير النقي دوهران ،  
زراوند أربعة دراهم ، راتنج محمص سبعة عشر درهما ،  
لبان ( بخور ) دوهران ، زاج أبيض عشرون درهما •  
اخلط الجميع واصنع منه مسحوقا واستعمله •

١٤٠ - رجل يعانى من ظهر كفه : غسل بدون ماء ، فول يوناني  
مفلى جيدا • اخلط الجميع مع ماء واستعمله •

١٤١ - مسمار ( كالو ) في ظهر الكف بسبب ما : مرتك ، كراث  
ميجف • امرس الجميع معا واخبطه مع غسل واستعمله •

١٤٢ - مسحوق نافع للخراج ، يجفقه ويلتأم : زاج أصفر طازج  
وزاج أبيض من كل أربعة دراهم ، زراوند ثلاثة دراهم ،  
استروريت ( غير معروف ) عشر أواق ، ثاني أكسيد  
النحاس غير النقي أربعة دراهم • اخبط الجميع واستعمله  
على هيئة مسحوق •

١٤٣ - قطرة للعين المجروحة والتي أحدثت بها ظلمة والتي ليست  
بها رموش : كادمية ونحاس وزعفران من كل درهم واحد ،  
ناردين هندي درهمان ، حولان ثلاثة دراهم ، مر درهمان  
زوان ثلاثة دراهم ، انثيمون درهم واحد ، صمغ درهمان •  
اخلط الجميع جيدا واصنع منه قطرة • استعملها  
للعيون •

١٤٤ - غنفرينا : كبريتيد الزرنيخ الأصفر وثاني كبريتيد الزرنيخ  
الأحمر والزاج الأبيض من كل أربعة دراهم ، جير حي ،  
غسل نقي • استعمل المخلوط فيشفى •

١٤٥ - قطرة قابضة للأطفال : نحاس مغلي وكربونات الرصاص  
وافيون وصمغ من كل ٠٠ درهمان • استعمله مع نبيذ  
أو مع لبن •

١٤٦ - مرهم لالتئام الجروح : شمع أربعة وعشرون درهما ،  
كشط زنجار نحاس اثنا عشر درهما ، ثاني أكسيد  
النحاس غير النقي أربعة دراهم ، غبار بخور ( لبان )  
تربنتين من كل ٠٠ درهمان ، دهن درهم واحد ، زيت  
مخفوق وخل حامض من كل درهمان • تصهر المواد  
الرخوة على النار ثم تخلط مع المواد الجافة في هاون ،  
استعمله •

١٤٧ - لزقة كاوية : شمع درهمان ، كربونات الرصاص درهم واحد ، زيت كمية كافية • استخدمه •

١٤٨ - مثله لالتهابات الرأس : كربونات النحاس وقلقونية ثلاثة دراهم ، دهن عجل درهم واحد ، زيت كمية كافية • اصهر هذه المواد على النار ، صبه فوق المواد الجافة في هاون ( اخلطه ) ، استعمله •

١٤٩ - لزقة سوداء او الشهيرة : مرتك مائة درهم ، لبان ( بخور ) عشرون درهما ، تربنتين وزفت جاف من كل ٠٠ خمسة وعشرون درهما • اصهر الجميع على نار هادئة • استعمله •

١٥٠ - خراج : حشرة الذراح ( كائناريدس ) وكربونات النحاس من كل درهم واحد ، زاج ابيض نصف اوقية ، زيت ورد • اسحق الجميع الى حالة مناسبة ، استخدمه •

١٥١ - ضرس يجب خلعه باستخدام الحديد ( مسكن ) : خريق نوع جيد ، مزارة • يوضع على المكان في الخد ( الوجنة ) حيث يوجد الضرس الذي يجب عليك خلعه ، فستدهش •

١٥٢ - خراج : كادميا ونحاس وكربونات النحاس ومنتح الجبال ٠٠ من كل اجزاء متساوية • اخلط الجميع جيدا ، استخدمه • فسينجح •

١٥٣ - شخص ما تؤله اللثة ( قابض ) : ضرس اثيوبيا ( غير معروف ويحوز انه العاج ) ، ثاني كبريتيد الزرنيخ الاحمر • اخلط الجميع جيدا ، استخدمه . فتشفى •

١٥٤ - جرح أسود ، لكى يسترد لونه ( لون الجلد الطبيعي للانسان ) : بصل ، اخلطه جيدا مع نبيذ ، استخدمه فيختفى ( اللون الأسود ) .

١٥٥ - جرب ( قوة ) : بعض من رماد خشب صندل قديم ، بعض من البصل ، بعض من النبيذ . ادهن به الأماكن المصابة .

١٥٦ - قطع ( جرح ) والذي يظل مفتوحا : كبريت ، فلفل جاف ، زيت الفجل البرى . اخلط الجميع معا ، ضعه على الجزء المصاب للشخص ، فيشفى الجرح ( القلع ) بقدرة السيد ( الرب ) .

١٥٧ - فم مريض : شبة وشبت من كل درهم واحد . الله يعرف ان هذا الدواء جيد . خذ منه أجرك .

١٥٨ - هربس زوستر ( مرض جلدى ) : كادمية أربعة دراهم ، زعفران درهم واحد ، براز ايبيس ( الطائر ) . اخلط الجميع جيدا مع نبيذ ، ادهن به .

١٥٩ - شخص لثته بها غنغرينا : خذ سبعة أعصان من الدمسيصة المقلية ومن العسل ، ادهن به .

١٦٠ - للأماكن المريضة والمصابة : سميد ( دقيق مطحون من القمح ) ثلاثة دراهم ، خردل درهم واحد ، قليل من الخل . اخلط الجميع جيدا ، ادهن به .

١٦١ - مسمار وحكة : نظرون ، حشالة خل قديم . ادعك به المريض أولا ثم اغسله بالنبيذ وصغار بيض وزيت تقى . ضع المريض بعد ذلك فى حمام ، فيشفى .

١٦٢ - جرب : شمع وصندل من كل أوقية واحدة ، كبريت طازج ، حرمل جاف ، زيت الفجل البرى . اغل الجميع جيذا ، ادهن به .

١٦٣ - قرحة مع جرب : حرمل طازج درهم واحد ، مرتك أربعة دراهم ، ملعقة خل ، زيت كمية كافية . ادهن به .

١٦٤ - هربس زوستر والنزى يخرج من جسد رجل : سلقون ( أكسيد الرصاص الأحمر ) ، براز غراب ، براز ضبع ، براز ذئب ، قليل من زيت نقي . اخلط الجميع جيذا من نبيذ عتيق ، لا تتركه يختلط لمدة كبيرة ، ادهن به لمن يشكو من الهربس الزوستر فيشفى سريعا .

١٦٥ - شخص عيونه بها كاتاراكتا : مرارة حيوان اكنيومون ، مرارة فرخة ، عسل ، رماد بردية هيراطيقية . استعمله . ( اكنيومون حيوان غير معروف ) .

١٦٦ - شخص مريض : بابونج المائى ، مصطكى ، حرمل ، نبيذ . اخلط الجميع مع النبيذ ، اسقه له .

١٦٧ - شخص يشكو آلاما في بطنه : زيت بذور الحامول ، دهن ، عصير قصب الذريرة . اطبخ الجميع معا ، اجعله يتشرب في سداة ( قطعة قماش ) ثم ضعها على بطن المريض . ويمكنك وضعها كذلك في رحم امرأة مريضة فتشفى .

١٦٨ - مثله : بذور جنجن ( ربما الحصرم ) ، زيت . ادهن بهما الأماكن المريضة فتشفى .

١٦٩ - لمن يشكو من مرض مزمن في الخصية : كومة من أوراق القار . اهرسها واخلطها مع عسل ، اجعله يشربه مع ماء حار .

١٧٠ - مثله كذلك : قلب صفصاف ، حرم طازج • اخلط  
الجميع مع نبيذ • اجعل المريض يشربه فيشفى •

١٧١ - اكليل الملك ، ورد ، اكليل المروس ( ربما كان نباتا ) •  
اخلط الجميع ، اسقه للمريض مع نبيذ ، فيشفى بقبيرة  
الله •

١٧٢ - مثله ، لمن يشكو من مرض أو تورم في الخصية : بيض  
طازج ، ملقحة نبيذ عسقلون ، زيت نقي • اسقه للمريض  
بالقوة ، فيشفى • يمكن تناوله مع نظرون عربي •

١٧٣ - اذن مريضة : صعتر ، زوفا • اغل الجميع جيدا ،  
استعمله •

١٧٤ - مسحوق قابض للتزيف : شعر امرأة محروق ، فحم  
( كربون ) • اخلط الجميع معا ، ضعه على مكان التزيف •

١٧٥ - خراج : محلول نحاس وكبريت ( عضو غير معروف )  
للخنزير من كل •• درهمان ، كربونات النحاس ستة  
دراهم • استعمله •

١٧٦ - مثله ، للخراج : كادمية وزاج أصفر وكربونات النحاس  
وخل وصمغ الكثيرة وزاج أبيض من كل أوقية واحدة ،  
بول طفل صغير أربعة وثلاثون درهما • اخلط الجميع  
جيدا مع البول • ضعه على الخراج فيشفى •

١٧٧ - سواد بالجلد : محلوله شبة ، فلفل ، رهيح أصفر  
( كبريتيد زرنينخ طبيعي ) ، محروق ورق جديد • اخلط  
الجميع جيدا ، امزجه مع العسل الجاف ( بدون ماء ) ،  
استعمله •



١٧٨ - مسحوق ورق للأستنان واللثة : رنج أصفر وثاني أكسيد النحاس غير النقي وكبريت طبيعي وورق محروق ورصاص وملح من كل أربعة دراهم . اخلط الجميع جيدا ، استعمله .

١٧٩ - مثله للالتهاب : بصل محروق مع ماء . استعمله .

١٨٠ - لبان ( بخور ) ونشاء من كل ٥٠ درهمان ، دحريج . اخلط الجميع ، استعمله .

١٨١ - زاج أبيض أربعة دراهم ، نحاس درهم واحد ، زاج أصفر درهمان ، صمغ الكثرة ثلاثة دراهم . اخلط الجميع مع خل حاد ، استعمله .

١٨٢ - جبر حي درهم واحد ، رنج أصفر وثاني كبريتيد الزرنيخ الأحمر من كل أربعة دراهم . استعمله .

١٨٣ - مثله ، مسحوق قابض للنزيف : قلفونية درهمان ، زاج أبيض درهم واحد . اخلطه واستعمله .

١٨٤ - سنة أو ضرس يجب خلعه بالحديد : ماء زوان ، ماء أوراق سنط ، جزء من حشرة الذراع ( كانثاريديس ) ، لبن جيتريبين ( حيوان غير معروف ) ، حرمل برى . اخلط الجميع جيدا ، ضعه فوق جذر الضرس أو السنة ، اتركه لحظة ثم ضع السنة بين السبابه والابهام فانها تنخلع بسرعة .

١٨٥ - لمن سيقانه بها تسلخات : لبان ( بخور ) وسلقون ( أكسيد الرصاص الأحمر ) وكربونات الرصاص وكادميا ٥٠ من كل درهم واحد . اخلط الجميع جيدا ، استعمله .

١٨٦ - مثله كذلك لتسلخات السيقان : لبان ( بنور ) وكاداميا  
وكربونات الرصاص مرتك من كل درهم واحد . اخلط  
الجميع جيدا ، استعمله .

١٨٧ - لزقة بيضاء لعلاج الجروح المزمنة ولعضة الكلب ولعضة  
الانسان ، وهي جيدة جدا : رصاص مفلى  $\frac{1}{8}$  أوقية ،  
شمع رطلان ، زيت رطل واحد ، راتنج صنوبر رطلان ،  
نبيذ حلو عشر ملاعق . اصهر الجميع فوق النار ،  
استعمله .

١٨٨ - ظلمة في العيون : كبد تيس ، مرارة تيس ، غسل  
وادعك العيون بدماء التيس فانه يرى .

١٨٩ - علاج للجروح القديمة والتي مستشفيا : دهن عجل ،  
شمع ، غسل مطبوخ . استعمله للجروح فانها تشفى .

١٩٠ - قطرة لظلمة العيون ، حكة بالجعفون وحكة بالحافة الداخلية  
للعيون : كاداميا ثمانية دراهم ، نحاس أربعة دراهم ،  
صبر درهمان ، أفيون وناردين هندي واقايا من كل  
أوبولان ، صمغ درهم . اخلط الجميع جيدا ، اصنع منه  
قطرة . استعمله من الداخل والخارج .

١٩١ - قطرة للدهون الخارجية : قشرة عبل رطل واحد ، اقايا  
وصمغ من كل . رطلان . اخلط الجميع ، اصنع منها  
قطرة ، استخدمها من الخارج .

١٩٢ - قطرة للأكياس الدهنية بالعين والكتاراكتا : كربونات  
الرصاص نصف أوقية ، كربونات النحاس وصمغ  
نوشادري وجاوشير من كل ثمانى أوقيات ، اقايا وصمغ  
من كل نصف أوقية . اخلط الجميع ، اصنع منه قطرة ،  
استخدمها لهذه الأمراض صباحا ومساء .

- ١٩٣ - عين بها كتاراكتا تسبب لها ظلمة : زعفران . ناردين  
هندي ، غسل بدون ماء . اخلط الزعفران والناردين ،  
ثم مع العسل . استعمله .
- ١٩٤ - عين بها ظلمة : بول وطواط ، مرارة سمكة لبیس السوداء ،  
عصير حرميل يرى . اخلط الجميع ، استعمله .
- ١٩٥ - مثله : مرارة عجل سائلة ، غسل بدون ماء . اخلط  
الجميع واستعمله .
- ١٩٦ - عين تعاني من آلام ناتجة عن التهاب : ورد ، زعفران ،  
صفار بيض ، زيت ورد . اخلط الجميع ، ضعه في العين  
فتختفي الآلام .
- ١٩٧ - قرحة باقية أو تظل مفتوحة : شمع أوقية واحدة ، صندل  
أوقيتان ، دهن خنزير غير مملح ومنقوع فئران مقطوعة  
من كل أوقية واحدة . اغل الجميع معاً ، استعمله  
للقروح .
- ١٩٨ - حكة : كبريت وصمغ وشقفة خزف فرن من كل أوقية  
واحدة . اخلط الجميع مع خل حاد ( جاف ) حتى يصير  
قوامه مناسباً ، استعمله .
- ١٩٩ - لمن في عيونه حكة أكالة : كادمية ست أوقيات ، فلفل أوقية  
واحدة ، ملح نوشادري ستة أوقيات . اخلط الجميع ،  
استعمله على هيئة مسحوق .
- ٢٠٠ - لمن لا يريد أن تنبت بجفون عيونه رموش ولا يريد نتفها :  
اغسل الجفون ثلاث مرات بلسم نسر مسخن فلا تنبت بها  
رموش .

- ٢٠١ - رجل لا يرى بالليل : عصير كراث رومي ، بول غير فاسد .  
املاً عيونه بالمحلول عدة مرات فسيري جيداً .
- ٢٠٢ - عين بها أكياس دهنية : براز حمام ، غسل بدون ماء .  
اخلطه واستعمله .
- ٢٠٣ - لمن لا ترى عيونه جيداً : راتنج أوزة وجاوشير من كل  
أوبول واحد . اخلط الجميع معاً ، استعمله . ( حضره  
عرفه جنس ) .
- ٢٠٤ - مثله ، ظلمة بالعيون أو عيون بها كاتاراكتا : صمغ  
نوشادري ونظرون من كل أوبولان ، غسل بدون ماء ،  
اخلطه واستعمله .
- ٢٠٥ - مثله : غسل بدون ماء ، مرارة عجل . اخلطه واستعمله .
- ٢٠٦ - مثله ، آذن مريضة : صمغ نوشادري . اخلطه مع لبن  
امراً وضعت طفلاً ذكراً ، استعمله .
- ٢٠٧ - عين بها كيس دهني : لبن ، عصير خيار مهروس مصفى ،  
غسل بدون ماء . اخلطه ، استعمله للعيون فتشفي .
- ٢٠٨ - مثله كذلك : خذ حافر الرجل اليمنى لحصار ، اتركه  
يتكلس ، اخلطه مع غسل بدون ماء ، استعمله .
- ٢٠٩ - شربة للصداع ( النصفى ) : براز حمام ولبان ( بخور )  
ورج أصفر من كل أوقية واحدة . اخلط الجميع مع  
خل ، استعمله .
- ٢١٠ - قطرة جيدة وقمالة للغاية : كادمية وكربونات الرصاص  
من كل ثلاث أواق ، اقايا ثمانية عشرة درهما ، مر أربعة

عشر درهما ، نشاء تسعة دراهم ، زعفران درهم ونصف  
صمغ الكثيرة تسعة دراهم ، ماء أشنة ( حزاز ) • اخلطه  
وامستعمله •

٢١١ - قطرة يومية لـ كلوثوس الأستاذ الكبير والشهيد : كادمية  
سنة دراهم ، نحاس درهما ، زعفران درهم واحد ،  
أفيون نصف أوقية ، مر وعنزروت من كل أوقية واحدة ،  
صبر نصف أوقية ، صمغ الكثيرة ستة دراهم ، صمغ  
أوقية واحدة • اصنع منها قطرة مستخدما نبيذ معطر ،  
استعمله •

( كان كلوثوس ابن حاكم ارسينوى وصهر اريان والى  
مصر ، وقد استشهد كلوثوس أيام اضطهاد الامبراطور  
ديوقليديانوس ) •

٢١٢ - خراج بالثانية : زاج أزرق ، أوراق كرنب ، جزء من  
فربيون مشوى ، أوراق خبازى برية • اخلط الجميع مما  
جيذا مع زيت ورد ، ادخل المحلول فى المريض بواسطة  
ريشة طائر ايبيس • خذ أجرك مقدما •

٢١٣ - براز عصفور والذي تصحنه جيذا بواسطة ملوق ( سكين )  
مقوس مزدوج • ضعه فى قطعة قماش من صوف ثم ضعها  
فوق عضو من جسم رجل يعانى من الآلام ، فانهما تزول  
بسرعة •

٢١٤ - لمن به آشواك فى يديه وأقدامه أو أى جزء من جسده :  
عش طائر عصفور الجنة ( السنونو ) وسمك مائى  
« بيتوس » • اخلط الجميع مع خل حاد ، ادهن به  
الأماكن المصابة فتخرج الأشواك • ( بيتوس سمك غير  
معروف ) •

٢١٥ - بشرة شديدة الالتهاب وتؤلّم : خذ من أوراق الصفصاف ،  
رجلة ، عصير عنب الدّئب ، زعفران ، بياض بيض ، بعض  
من الأفيون . اخلط الجميع مع بعض من النبيذ النقي ،  
استعمله .

٢١٦ - علاج للبواسير الخارجية والحكة ، وينفع بالطبع لكل  
التهابات الجروح : كربونات النحاس وحجر شست . من  
كل أربعة دراهم ، خل اوقية واحدة ، رب البلع ( دبس  
أو غسل البلع ) كمية كافية . اغل المخلوط حتى يصير  
لون المواد اشقر ، استعمله من الخارج والداخل .

٢١٧ - حكة : راتنج فربيون ( ذى الأشواك ) ، خل حاد  
( جاف ) ، براز خروف . اخلط الجميع جيدا واستعمله .

٢١٨ - منله : رماد سمك ، اغله مع خل وزيت ، ادهن به على  
الأماكن المصابة . سخن الدواء قبل استعماله كل مرة .

٢١٩ - لمن به مسامير على جسده أو به حكة أو جرب أو قروح  
على ظهر الأيدي وعلى الأصابع . يستخدم ضد الجروح  
أو لمن به حكة على الكلى وكذلك لكل الالتهابات ، اغسل  
أولا الموضع بماء ساخن ، ضح عليه بعد ذلك الدواء  
فيشفى المريض : حرمل طازج وكربونات الرصاص من  
كل مائة درهم ، زيت الآس . اخلط الجميع واستعمله .

٢٢٠ - قطرة للعيون المحتقنة ، فيخف الالتهاب حالا : خذ من  
قطع الرجلّة ، اصحنها جيدا واستخرج منها عصيرا  
( محلولاً ) ، اتركه في الظلام مع اضافة بعض الصمغ اليه .  
اصنع منه قطرة واستخدمه .

- ٢٢١ - قطرة ذات قيمة ولها قوة فعالية ، فهي قابضة ونافعة  
للالتهابات ولكل الحالات المرضية في العيون : كادمية ومر  
وزعفران وأفيون من كل أربعة دراهم . صنغ واقايا .  
من كل درهم . اخلط الجميع . اصنع منه قطرة  
واستخدمة .
- ٢٢٢ - مرض اسكار ( غير معروف ) : قشر عبل ، اصحنه حتى  
يصير مسحوقا أو اخلطه مع عسل واستعمله عليه  
فستلهش .
- ٢٢٣ - علاج للسعال : خروج ، صنغ الكثيرة ، ملح ملكي ،  
هندباء . اخلط الجميع واستعمله على هيئة مسحوق .
- ٢٢٤ - لمن في بطنه مرض : خذ سن ذئب . ضعها داخل جلد  
الذئب ، علقها على سرة المريض فيشفى .
- ٢٢٥ - منه للبطن : عناب عطري سبعة دراهم ، نبات آثم ( غير  
معروف ) وفرييون من كل . درهمان ، مر درهم واحد .  
اخلط الجميع جيدا ، اسقه للمريض مع ماء ساخن وهو في  
الحمام فيشفى .
- ٢٢٦ - مثله ، للبطن التي تعاني من الآلام : براز ذئب مكلس  
ويسحق مع فلفل أبيض ، اخلطه مع عسل ، اسقه  
للمريض . خذ أجرك مقدما لأنه دواء مجرب .
- ٢٢٧ - مثله ، لمن يتألم في أمعائه ( ربما بها ديدان الاسكارس ) :  
نبات نيدجم ( غير معروف ) ، عنب جاف . اخلط الجميع  
واسق العصير للمريض فتزول الآلام .

٢٢٨ - لمن فقد دم من ذراعه : دقيق شعير ، دقيق قرطم مقشور  
عنب المقرّب ( نبات غير معروف ) • اغل الجميع حتى  
ينضج ، فتعود للمريض قوته عند آكله •

٢٢٩ - لمن أعطى له كأس من السم : يراز طائر عصفور الجنة ،  
اسقه للمريض مع الجعة فيتقيأ السم •

٢٣٠ - طفل صغير ، سرته تبرز للخارج ( فتق ) : مهروس كرنب ،  
اغسل مرات عديدة الجزء المصاب بهذا العصير فيشفى  
الطفل •

٢٣١ - طفل صغير في رأسه وجسده تقرحات وبثور : احرق أوراق  
الصفصاف ، خذ رماده مع زيت الورد ، ضمه على الأجزاء  
المصابة فتشفى بالتجفيف •

٢٣٢ - لزقة جيدة للحكة التي تحدثها القروح ولكل أنواع  
مضاعفات التهابات الجروح : خبث الفضة وزيت وخنبل  
مقطر من كل ثلاثة دراهم • ضمع الجميع على النار واغله  
جيدا • اخلطه مع بوى طازج ( غير معروف ) • هذه  
اللزقة تفيد في كل التهابات الجروح •

٢٣٣ - لمن قذف دما من فمه : ثمار السنط عشرة دراهم ، قشر  
الرومان درهم واحد ، ثمار البنلق أوبول واحد ، شيكوريا  
درهمان ، حرمل برى درهم واحد ، زهور القرطم ستة  
دراهم • اخلط الجميع ، اخلطه مع عسل وأطعمه للمريض  
طبقا لقوته •

٢٣٤ - لمن يشكو من مرض ما في البطن : مر درهم واحد ، صمغ  
عربي خمسة دراهم ، افاقيا أربعة دراهم ، قسط درهم



واحد : حرمّل برى أربعة دراهم • اخلط الجميع مع  
عسل ، اعطه للمريض مع ماء ساخن •

٢٣٥ - قطرة خارجية للعين : رهمج أصفر وعجينة زعفران وقلقل  
من كل ستة دراهم ، افيون خمسة دراهم ، صمغ عشرة  
دراهم • اخلطه واستعمله •

٢٣٦ - قطرة للاستعمال : كاداميا وكروبونات الرصاص وافيون ومر  
وصمغ الكثيرة وصمغ • اخلط الجميع واصنع منها قطرة  
واستعمله •

٢٣٧ - لمن يلفظ دما : صمغ الكثيرة ، ضمه في نبيذ واتركه حتى  
يلين ، اخلطه مع العسل واطعمه للمريض •

## عقاقير استخدمت في العلاج الطبى

في بردية شامينا

( ١ ) عقاقير من اصل نباتى :

خرنوب مصرى = سنط .

Acacia Nilotica = A. Arabica

Acacia d'Egypte = Gommier Rouge

طلع = اقايا ( عصارة ثمار شجر السنط الغض )

Acacia gummifera = Acacia

صمغ = صمغ عربى

Acacia Senegal = Gomme Arabique

صمغ ابيض

Acacia dealbata = Gomme Blanche

Acorus calamus = Calamus قصب الذريرة

Alpinia galanga = Galanga'e خولنجان

Allium porrum = Poireau كراث رومى

Allium cepa = Oignon بصل

دمسيبة = ارتاماسيا

Ambrosia maritima = Abrosia

|  |                        |
|--|------------------------|
| <i>Aloe vera</i> = Aloe  | صنوبر                  |
| <i>Anethum graveolens</i> = Aneth                                | شنب                    |
| <i>Apium graveolens</i> = Celeri                                 | کرفس                   |
| <i>Aristolochia longa</i> = Aristoloch                           | زراوند                 |
| <i>Astragalus gummifer</i> = Gomme Adragante                     | صمغ کثیرا              |
| = <i>Tragacanth</i>  |                        |
|  | خردل                   |
| <i>Brassica alba</i> = <i>Sinapis alba</i> = <i>Montarde</i>     |                        |
| <i>Brassica oleracea</i> = Chou                                  | کرنب                   |
|  | بخور = کنبر = لبان ذکر |
| <i>Boswellia carterii</i> = <i>Encense</i> = <i>Frankincense</i> |                        |
| <i>Carum carvi</i> = Carvi                                       | کراویله                |
| <i>Capparis spinosa</i> = Caprier                                | کبر = اصف              |
|  | قرطم = عصفر            |
| <i>Carthamus tinctorius</i> = Carthame                           |                        |
| <i>Caryophyllus aromaticus</i> = Girofle                         | قرنفل                  |
|  | هندباء = شیکوریا       |
| <i>Chicorium endiva</i> = Chichoree                              |                        |
|  | کافور                  |
| <i>Cinnamomum camphora</i> = Camphre                             |                        |
| <i>Cedrus libani</i> = Cedre                                     | ارز                    |
| <i>Cochlearia armoracia</i> = Raifort                            | فجل بری                |
| <i>Crocus sativus</i> = Safran                                   | زعفران                 |
|  | سقمونیا = محمودة       |
| <i>Convolvulus scammonia</i> = Scammonie                         |                        |

|  |                      |
|--|----------------------|
| Costus speciosus = Costus                | قسط                  |
| Cyperus papyrus = Papyrus                | پردی = ورق           |
| Cuscuta epithymum = Epithymum            | افثیمون              |
| Cuscuta = Cuscuta                        | حامول                |
| Cuminum cyminum = Cumin                  | کمون                 |
| Cucumis sativus = Concombre              | خیار                 |
| Conyza Dioscoridis = Conyza              | پرنسوف               |
| Coryllus avellana = Aveline              | بنسوق                |
| Commiphora myrrha = Myrrhe               | مر                   |
| Curcuma longa                            | کرکم طویل = مامیران  |
|  | صمغ نوشادری = اشق    |
| Dorema ammoniacum = Gomme Ammoniaque     |                      |
| Euphorbia = Euphorbe                     | فریبون               |
|  | حلتیت = صمغ الانجدان |
| Ferula Assafoetida = Silphium = Silphium |                      |
| Assafoetida = Assafoetida                |                      |
| Ficus carica = Figuier                   | تین                  |
| Ficus sycomorus = Sycomore               | جمیز                 |
| Foeniculum vulgaris = Fenouil            | شمر                  |
| Ferula galbaniflua = Galbanum            | قنة                  |
|  | کوشاد = جنطیانا رومی |
| Gentiana lutea = Gentian                 |                      |
| Glaucum corniculatum = Glaucum           | مامیشنا              |
| Hyssopus officinalis = Hyssope           | زوفنا                |
| Hedera helix = Lierre = Smilax           | لبلاب                |
| Hordium vulgare = Orge                   | شمیر                 |

|                               |                                      |                          |
|-------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| <i>Helleborus orientalis</i>  | = Ellebore                           | خربق                     |
| <i>Iris florentina</i>        | = <i>Iris</i>                        | ايريس = زنبق = صومن ابيض |
| <i>Lepidium latifolium</i>    | = <i>Lepidium Indien</i>             | شيطرج هندي               |
| <i>Lepidium sativum</i>       | = <i>Cresson alenoi</i>              | حب الرشاد                |
| <i>Lens esculenta</i>         | = Lentilles                          | عدس                      |
| <i>Linum usitassimum</i>      | = Lin                                | كتان                     |
| <i>Lectuca sativa</i>         | = Laitue                             | خس                       |
| <i>Laurus nobilis</i>         | = Laurier                            | غار                      |
| <i>Lecanora esculenta</i>     | = Manne                              | عسل المن                 |
| <i>Lolium tumelentum</i>      | = Avena                              | زوان                     |
| <i>sativa</i>                 | = <i>Malabathrum</i>                 |                          |
| <i>Lycium</i>                 |                                      | خولان                    |
| <i>Lycium afrum</i>           | = <i>L. Arabicum</i> = <i>Lycium</i> | عوسج                     |
| <i>Myrobalanus indica</i>     | = <i>Terminalia</i>                  | هيلج هندي اسود           |
| <i>horrida</i>                | = <i>Myrobalan noirs</i>             |                          |
| <i>Myrtus communis</i>        | = Myrte                              | آس                       |
| <i>Melilotus creticus</i>     | = Melilot                            | اكليل الملك              |
| <i>Malva sylvestris</i>       | = Mauve                              | خبازي برية               |
| <i>Matricaria chamomilla</i>  | = Chamomile                          | بابونج                   |
| <i>Nardostachys Jetamansi</i> | = <i>Andropogon</i>                  | ناردين هندي = منبل هندي  |
| <i>nardus</i>                 | = Nard Indien                        |                          |

|  |                   |
|--|-------------------|
| Origanum vulgare = O. heracleoticum =              | صمغتر             |
| Origan   |                   |
| Opopanax xhironium = Opopanax                      | جاوشير            |
| Phyllanthus emblica = Emblic = Myrobalan           | املج = مايروبالان |
| Pistacia lentiscus = Mastic                        | مصطكى             |
| Papaver somniferum = Opium                         | افيون             |
| Pipper nigrum = Poivre                             | فلفل أسود         |
| Piper longum = Poivre long                         |                   |
| Peganum Harmala = Rue sauvage                      | حرملى برى         |
| Populus euphratica = Saule                         | صنصاف             |
| Punica granatum = Grenade                          | رمان              |
| Pinus sylvestris = Pin                             | صنوبر             |
| Portulaca oleracea v. sativa = Pourpier — Purslane | رجلة              |
| Rosa gallica = Rose                                | ورد أحمر          |
| Ricinus Communis = Ricin                           | خسروع             |
| Solanum nikrum = Morelle                           | عنب الثوب         |
| Sarcocolla = Sarcocolle ( أنزروت )                 | عنزروت            |
| Styrax officinale = styrax                         | مبعة = اصطرك      |
| Santalum album = Santal                            | صندل              |
| Tamarix articulata = Tamaris                       | عبل = أثل         |
| Trigonella foenum-graecum = Fenugrec               | حلبة              |

|  |               |
|--|---------------|
| <i>Terminalia citrina</i> = Myrobalan            | هلج أصفر      |
| <i>Vicia faba</i> = Fève                         | فول           |
| <i>Vicia sativa</i> = Vesce = Common Vetch, tare | دحريج = عديسة |
| <i>Vitis vinifera</i> = Raisin                   | عنب           |
| <i>Zingiber officinalis</i> = Gingembre          | جنزيبيل       |
| <i>Zizyphus spina-christi</i> = Zizyphus         | مسدر          |
| <i>Zizyphus jujuba</i> = Jujube                  | عنااب         |
| Amidon   | نشاء          |
| Colophane  | قلفونية       |
| Farine   | دقيق          |
| Graine   | بذور = حبوب   |
| Huile  | زيت           |
| Lichen   | حزاز الصخر    |
| Gomme  | صمغ           |
| Resine   | راتنج         |
| Marc   | عجينة         |
| Suc  | عصارة         |
| Terpentine                                       | تربنتين       |
| Vin  | نبيذ          |
| Vinaigre   | خل            |
| Charbon  | فحم = كربون   |

( ب ) عقاقير من اصل حيواني :

|                       |                |
|-----------------------|----------------|
| Anesse (Lait d')      | حمارة ( لبن )  |
| Chamelle (Lait d')    | ناقة ( لبن )   |
| Corbeau (Fiel de)     | غراب ( مرارة ) |
| Milan (Fiel de)       | حداة ( مرارة ) |
| Vautour (Fiel de)     | نسر ( مرارة )  |
| Bouc (Fiel de)        | تيس ( مرارة )  |
| Boeuf (Fiel de)       | بقرة ( مرارة ) |
| Loup (Fiel de)        | ذئب ( مرارة )  |
| Poulet (Fiel de)      | فرخة ( مرارة ) |
| Mouton                | خروف           |
| Oie                   | اوثة           |
| Canard                | بطة            |
| Faisan                | ديك برى        |
| Porc                  | خنزير          |
| Souris                | فئران          |
| Veau                  | عجل            |
| Foie                  | كبد            |
| Cervelle              | مخ             |
| Moelle                | نخاع           |
| Rate                  | طحال           |
| Corne de Cerf Calcine | قرن ايل مكلس   |
| Corne de Bouc Calcine | قرن تيس مكلس   |
| Graisse               | دهن حيواني     |
| Loutre                | كلب الماء      |



|                                 |                       |
|---------------------------------|-----------------------|
| Miel                            | عسل                   |
| Hyene                           | ضبع                   |
| Sang                            | دم                    |
| Musc                            | مسك                   |
| Castorium                       | جندبادمتر             |
| Cantharide                      | حشرة الذراع           |
| Corail                          | مرجان                 |
| Coquillage (Senk)               | قواقع ( شنج )         |
| Chauve-Souris                   | وطواط                 |
| Eponges                         | امسفنج                |
| Escargot                        | حلزون ( قواقع بحرية ) |
| Os de Seiche (Sepia)            | سيميا = لسان البحر    |
|                                 | لبيس سوداء ( سمكة )   |
| Labis-noir (Cyprinus niloticus) |                       |
| Hirondelle                      | عصفور الجنة ( طائر )  |
| Dent                            | سنة                   |
| Molaire                         | ضرس                   |
| Fiente                          | براز طائر             |
| Fumier                          | براز حيوان            |
| Perle                           | ؤلؤ                   |
| Cire (Bees Wax)                 | شمع ( من عسل النحل )  |

( ج ) عقاقير من اصل معدني :

نسبة  
Alun — Alum — Potassium Aluminium Sulphate)

كحل اسود — ائمد — كبريتيد الأنتيمون  
Antimoine — Antimony —  
Antimony sulphide — Stibium

أزوريت — حجر أرمني — أرمنيوم — كربونات النحاس الزر  
Azurite — Armenium — Lapis Lazuli —  
Blue Copper Carbonate

بورق أرمني  
Borax D'Armenie — Armenian Borax

ثاني أكسيد النحاس الغير نقي  
Battitures de Cuivre — Impure Copper dioxide  
كربونات الرصاص  
Ceruse — Lead Carbonate  
أكسيد الرصاص الأصفر  
Ceruse Jaune -- Yellow Lead Oxide

بيرواكسيد الأنتيمون  
Ceruse D'Antimoine — Antimony Peroxide

نحاس  
Cuivre — Copper

كادميا — أكسيد الزنك  
Cadmie — Cadmia

زئبق — كبريتيد الزئبق الأحمر  
Cinabre — Cinnabar — Red Mercuric Sulphide

كادميا ذهبية  
Cadmie D'Or — Golden Cadmia

جير  
Chaux — Calcium Oxide

- Diphryge خبث النحاس - ديفريج  
 Elsmekh (Unknown) اصمخ  
 Gravelle — Kidney Stones حصي ( في الكلى )  
 شادنچ - حجر الدم - اكسيد الحديدك - هيماتيت  
 Haematite — Oxyde Ferrique — Ferric Oxide  
 مرتك - بروتو اكسيد الرصاص القاعدي - ليثارج  
 Litharge — Basic Lead Peroxide  
 كحل اخضر - شسمت - كربونات النحاس القاعدية  
 الخضراء  
 Malachite — Basic Green Copper Carbonate  
 سلقون - ثالث اكسيد الرصاص الاحمر  
 Minium — Red Lead Trioxide  
 نظرون  
 Natron (Mixture of Carbonate, Bicarbonate and Chloride of Sodium)  
 نظرون مكلس  
 Natron Calcine — Calcined Natron  
 رهج اصفر - كبريتيد الزرنيخ الطبيعي  
 Orpiment — Yellow Arsenic — Natural Arsenic Sulphide  
 مغرة صفراء - تراب حديدي - ايدرات اكسيد الحديد  
 Ochre Jaune — Hydrated Iron Oxide  
 مغرة حمراء - اكسيد الحديد  
 Ochre rouge — Iron Oxide  
 زفت - قطران - قار  
 Poix — Tar

پیریت — مرقشیتا

Pyrite — Marcassite — Copper Arsenico-  
Sulphate

Pierre fissile = Fissured stone حجر مشقق

ثانی کبریتید الزرنيخ الاحمر

Realgar = Red Arsenic Disulphide

ملح ملكى — ملح اندرانى

Sel Royal = Sel Andrani — Royal Salt —  
Andrani Salt

ملح نوشادری — ملح ارمنى

Sel Ammoniac = Sel Armeniac —  
Ammonium Chloride

ملح طعام

Sel Comestible = Common salt = Sodium Chloride

Sel de Montagne = Mountain Salt ملح الجبال

Soufre = Sulphur کبريت

کبريتيد الزرنيخ

Sulfure D'Arsenic = Arsenic Sulphide

Sliver-Dross خيث الفضة

توتيا — اكسيد الزنك غير النقى

Tutie = Tutia = Impure Zinc Oxide

Verdet = Copper Carbonate كربونات النحاس

زنجار — صلد النحاس

Verdigris = Copper Rust

زاج اخضر - قلقد - كبريتات حديد

Vitriol Vert = Green Vitriol = Calcande =  
Ferrous Sulphate

زاج ابيض - قلقديس - كبريتات كالسيوم ( او زنك )

Vitriol Blanc = Calcium or Zinc Sulphate

زاج ازرق - كبريتات نحاس

Vitriol Blue = Blue Vitriol = Copper Sulphate

زاج اصفر - قلقطار - كبريتات حديد قاعدية غير نقية

Vitriol jaune = Yellow Vitriol = Impure Basic  
Iron Sulphate

زاج احمر - زاج سوري - كبريتات نحاس غير نقية

Vitriol Rouge = Red Vitriol = Impure Copper  
Sulphate

## الأوزان المصرية

التي استُخدمت في بزدية شاسيناه الطبية القبطية  
( وما يقابلها في اللغة القبطية )

|   |   |          |
|---|---|----------|
| <p>Livre = Libra = 12 Ounces = 306 gm. رطل = ٣٠٦ جم</p> <p>[λ] [λι] [λΙΤΡΑ] [λΙΤΡΕ]</p>     | ↑ | ⲁⲓ<br>ⲕⲁ |
| <p>Once (Ounce) = 25.5 gm. أونصة = ٢٥.٥ جم</p> <p>[ⲟⲩⲕⲓⲁ] [ⲟⲩⲣⲣⲓⲁ] [ⲟⲩⲛⲣⲓⲁ] [ⲉⲩⲗⲟⲩⲛⲣⲓⲁ]</p> | ↓ | ⲕⲁ       |
| <p>Drachme = 3.186 gm. درهم = مثقال = ٣.١٨٦ جم</p> <p>[ⲧⲣⲉⲗⲙ] [ⲗⲗⲙⲙⲧⲕⲗⲗ]</p>                |   | ⲕⲁ       |
| <p>Demi Drachme = 1.593 gm. نصف درهم = ١.٥٩٣ جم</p>   |   | >        |
| <p>Scruple = 1.062 gm. سكروبل</p> <p>[ⲉⲣⲣⲁⲙⲙ]</p>   |   | ⲕⲁ       |
| <p>Obol (Obolus) = 1/6 Drachme = 0.531 gm. أوبول (جرم) = ٠.٥٣١ جم</p> <p>[ⲉⲟⲃⲟⲗⲟⲥ]</p>      | ↓ | >        |

# اعداد

|                |           |
|----------------|-----------|
| $\frac{1}{2}$  | نصف       |
| $\frac{2}{3}$  |           |
| $\frac{1}{3}$  | واحد      |
| $1\frac{1}{2}$ | واحد ونصف |

# استخدام المواد الكيميائية

بمصر في القرون الأولى للإسلام

جرى استخدام العديد من العقاقير في العلاج بمصر في القرون الأولى من دخول الإسلام بها ، ومن أنواعها : الترابية والنباتية والحيوانية (\*) .

A)\* *Earthly Substances* : ( ١ ) العقاقير الترابية :

1 — *Spirits* : ١ — الأرواح :

1) Mercury ١ — الزئبق

2) Sal-ammoniac ٢ — النوشادر

٣ — الزوانبخ

3) Arsenic sulphide (Orpiment & Realgar)

4) Sulphur ٤ — الكبريت

---

(\*) Stapelton (H.E) and Husain (Hidayat); « Chemistry in Iraq and Persia in the 10th Century A.D. P. 342.



٢ — Bodies : الأجساد :

- 1) Gold — الذهب ١
- 2) Silver — الفضة ٢
- 3) Copper — النحاس ٣
- 4) Iron — الحديد ٤
- 5) Lead — الرصاص ٥
- 6) Tin — الأسرب ٦
- 7) Chinese Iron — الخارصيني ٧

٣ — Stones : الأحجار :

- 1) Pyrites — المرقشيتا ١
- 2) Various dark earthy minerals —  
المفنيشيا ٢
- 3) Iron quenched in water or  
Iron Oxide —  
الدوحى ٣
- 4) Various light-coloured minerals  
or sublimate in metallurgical  
operations. —  
التوتيا ٤
- 5) Probably, the Copper ore «Azurite» —  
اللازورد ٥
- 6) Green Malachite —  
المننج ٦
- 7) Turquoise —  
الفروزج ٧

- 8) Haematite الشاذنج
- 9) Arsenic Oxide الشك
- 10) Lead sulphide الكحل
- 11) Mica and Asbestos الطلق
- 12) Gypsum الجبسين
- 13) Glass الزجاج

#### ٤ - الزجاجات : Vitriols

- 1) Black vitriol الزجاج الأسود
- 2) Alums الشنبوب
- 3) White vitriol القلقديس
- 4) Green vitriol القلقند
- 5) Yellow vitriol القلقطار
- 6) Red vitriol السورى

#### ٥ - البواقق : Boraces

- 1) Bread Borax بورق الخبز
- 2) Natron النطرون
- 3) Goldsmith's borax بورق الصاغة
- 4) Tinkar (both a borax and a salt) التنكار
- 5) Zarawandi Borax البورق الزراوندى
- 6) Gum of the Willow or Acacia بورق الغرب

## ٦ - الأملاح : Salts — 6

( أ ) منها ما يوجد في الطبيعة ويستعمل كما هو مثل :

### ١ - الملح الطيب

- 1) Sweet salt, common salt  
(sodium chloride)

### ٢ - الملح المر

- 2) Bitter salt (magnesium salt)

- 3) Tabar zad الطبرزد

### ٤ - الداراني

- 4) Andrani (including a red variety of rock salt)

- 5) Naphtic salt النفطي

- 6) Indian salt الهندي

### ٧ - البيضى

- 7) Salt of egg (or smelling like a boiled egg)

( ب ) ومنها ما تستخرج من مواد طبيعية. مثل :

### ٨ - ملح القلى

- 8) Salt al-Qali (sodium carbonate)

### ٩ - ملح البول

- 9) salt of urine ( $\text{NaNH}_2\text{HPO}_4$ )

### ١٠ - ملح النورة

- 10) salt of lime (slaked lime)

### ١١ - ملح الرماد

- 11) salt of oak ashes ( $\text{K}_2\text{CO}_3$ )

**B) Vegetable substances :** ( ب ) العقاقير النباتية :

- وعن العقاقير النباتية فقد كثر استعمالها العلماء لها .
- ومنها : الأشنان السبنجي التي كانت تحرق ويستعمل رمادها .

**C) Animal substances :** ( ج ) العقاقير الحيوانية :

- ١ - الشعر •
- ٢ - القحف •
- ٣ - الدماغ •
- ٤ - المرارة •
- ٥ - الدم •
- ٦ - اللبن •
- ٧ - البول •
- ٨ - البيض •
- ٩ - الصف •
- ١٠ - القرون •

**( د ) العقاقير المولدة :**

**D) Derivative or Artificial substances :**

وهي نوعان :

**١ - اجساد :** 1 — Bodies :

**١ - الشبة**

- 1) Shabah : alloy of 4 copper  
and 1 of lead

**٢ - الأسفيدرويه**

- 2) Isfid-ruyah : 4 parts of copper  
and 1 of tin

٣ - الطاليقون

3) Taliquim : perhaps a multiple alloy of metals

4) Tabruyah      ٤ - التبروية

5) Mufragh      ٥ - المقرغ

٢ - Non-bodies :      ٢ - غير الأجساد :

6) Copper acetate      ٦ - الزنجار

7) crocus of iron (Iron Oxide)      ٧ - زعفران الحديد

8) Anything that separates from metals while they are being purified      ٨ - الاقليميا

9) Silver-dross      ٩ - خبث الفضة

10) Lead Oxide (PbO)      ١٠ - المرتك

11) Read lead (Pb<sub>3</sub>O<sub>4</sub>)      ١١ - الأسرنج

12) Lead carbonate      ١٢ - الاسفيداج

13) Probably Copper Oxide (CuO)      ١٣ - الروسمنحتج

14) Probably Calcium silicate (a refuse-product in the manufacture of glass)      ١٤ - المسحقونيا

## العلاج غير التقليدى فى مصر

### ١ - العيادات الاستشفائية الملحقه فى الكنائس والأديرة :

بعض الكنائس كانت تخصص غرفاً كعيادة خارجية للكشف على المرضى واعطائهم بعض المستحضرات الدوائية والتي كانت تركيب داخل معامل ملحقه بالعيادة . وكانت تستخدم بعض النباتات التى تزرع فى حدائق الكنائس أو الأديرة أو كانت تشتري من الأسواق وبخاصة من محال ومخازن العطارة والتي كان الجزء الأكبر منها يصل الى مصر عن طريق التجارة مع دول البحر الأبيض المتوسط أو الشام أو فارس أو الهند أو من بلاد اليمن والحبشة والصومال أو من غرب افريقيا وجنوبها .

### ٢ - الصلاة فى بعض الكنائس والأديرة :

حيث كان بعض القساوسة يرتلون بعض الصلوات بنية علاج المرضى المصابين بأمراض عصبية أو نفسية أو لاجراج بعض الأرواح الشريرة التى كانت تسكن فى أجسادهم ، ويشمل الغناء الدينى وتراويل الزامير وصلوة أبو طربو .

### ٣ - شرب ماء الآبار :

ففى بعض الكنائس والأديرة توجد بها آبار مياه صالحة للشرب لها قوة خاصة لشفاء الأمراض عن طريق شرب كميات

منها يوميا والاستحمام بها • وهذه الآبار يقال انها قد شربت  
منها العائلة المقدسة عند مروجها بها هربا من فلسطين داخل  
أرض مصر - ومنها :

( أ ) ماء بئر كنيسة السيدة العذراء المغيثة والكائنة بحارة  
الروم بالفورية بالقاهرة •

( ب ) بئر دير أبو نفر السائح ويقع على بعد مائة متر من  
الكنيسة السابقة •

( ج ) بئر كنيسة السيدة العذراء في مسطرد ويسمى  
بئر البلسان •

#### ٤ - زيارة الكنائس والأديرة أثناء الموالد طلبا للشفاء :

اماكن مزارات الاستشفاء من الأمراض في مصر

##### ( أ ) القاهرة :

- ١ - كنيسة مارجرس بقصر الشمع - حلوان •
- ٢ - كنيسة القديس مرقوريوس ( أبي السيفين ) •
- ٣ - كنيسة الأنبا شتودة بالقسطاط •
- ٤ - كنيسة السيدة العذراء المغيثة ( بحارة الروم بالفورية ) •
- ٥ - كنيسة القديس تادرس ( داخل دير أبو نفر السائح ) :
- ٦ - كنيسة الأنبا رويس ( بالعباسية ) •
- ٧ - كنيسة السيدة العذراء ( في شارع بين الصورين  
بالقرب من الموسكى ) •

### ( ب ) في الدلتا :

- ١ - كنيسة السيدة العذراء بمسطرد ( بئر البلسان ) •
- ٢ - دير سرياقوس ( دير أبو هور ) في سرياقوس •
- ٣ - دير الأنبا مقار ( مقاريوس ) بوادى النطرون •
- ٤ - دير القديس مينا في مريوط •
- ٥ - كنيسة مارجرجس بأوسيم •

### ( ج ) في الصعيد :

- ١ - مفارة القديس أنطونيوس في بني سويف •
- ٢ - الدير المحرق ( كنيسة السيدة العذراء ) في أسيوط •
- ٣ - دير الأنبا شنودة في أخميم •

### ( ا ) بالقاهرة :

- ١ - كنيسة مارجرجس ( بقصر الشمع ) (\*) :

وتوجد داخل حصن بابليون في مصر القديمة بالقاهرة - وقد بنيت حوالى عام ٦٨٤ م بواسطة أحد أثرياء القبط ويدعى أنناسيوس - وقد أعيد تشييدها على أنقاض كنيسة أخرى تحمل نفس الاسم • ويتبقى من الكنيسة القديمة قاعة كبيرة تسمى قاعة الفرسان تقع في صحن الكنيسة الحالية • ويوجد في نهاية

---

(\*) كتاب الموجز التاريخي عن الكنائس القبطية القديمة بالقاهرة  
د. رؤوف حبيب - طبعة القاهرة - ١٩٧٩ •



الركن الشمالى الغربى من الكنيسة مقصورة حديثة البناء وفى داخلها صورة من القصة المذهبة تمثل القديس مارجرىس وبقرىها أيقونات من الخشب المغطى بالقטיפه ويقال أنها تحوى بعض عظام القديس مارجرىس ولذلك يتردد عليها الكثير من الناس طلبا للتبرك والشفاء من علةهم .

#### ٢ - كنيسة القديس مورقوريوس ( المعروف بابى السيفين ) ( \* ) :

شيدت هذه الكنيسة بمدينة الفسطاط بالقاهرة فى القرن السادس الميلادى وكرست على اسم القديس المذكور الذى ينتسب الى عائلة عريقة ثرية . وكان ضابطا فى الجيش الرومانى ، واستشهد عام ٣٦٢ م فى عهد الامبراطور يولييانوس الوثنى بسبب اعتناقه للديانة المسيحية وجهاده الطويل فى سبيل نشرها . وتظهر صورة هذا القديس فى زى الجند متمطيا جوادا وهو يشهر سيفين فوق رأسه ويحوس يولييانوس تحت سنابك جواده . ويروى أن ملاكا ظهر له فى رؤيا وقلده السيف الثانى رمزا الى جهاده فى سبيل نشر الدين المسيحى - وقد أقيمت على اسمه كنائس فى الدلتا والصعيد وأهمها هذه الكنيسة اذ أنها تعد من أهم كنائس الفسطاط تاريخيا وفنيا .

وتحكى أسطورة أن والد مورقوريوس كان وثنيا عاتيا واشتهر بشدة قسوته واضطهاده للمسيحيين وقد حدث أن اثنين من القديسين مقنعين بوجهين أشبه برؤوس الكلاب - أو بوجوه أبناء آدم - قابلا ذلك الوالد بصحبة ابنه فقتلا الوالد وأرادا الفتك بالابن لولا أن ظهر ملاكا لهما فجأة ونهاهما عن قتل الابن وأخبرهما

---

( \* ) نفس المرجع السابق .

بان ذلك الابن سوف يرفع من شأن المسيحية ويصبح في عداد  
القديسين وفلا تم له ذلك فيما بعد .

ولقد تم اعادة بناء هذه الكنيسة عدة مرات في أعوام ٩٢٧ م  
و ١١٧٤ م .

وبالكنيسة مفارة مظلمة يمكن الوصول اليها بسلم صغير ويقال  
أن القديس الأنبا بروسوم العريان كان قد اتخذها مكانا للعبادة  
لمدة ٢٥ عاما وهى عبارة عن كهف به هيكل ومذبح ( تحت الأرض  
والذى يعد شيئا نادرا جدا في تاريخ كنائس مصر ) . وفى هذا  
الهيكل يقام سنويا خدمة كنسية حيث يؤمها المرضى طلبا للشفاء  
من عليهم وحتى الآن .

### ٣ - كنيسة الأنبا شنودة ( بالفسطاط ) :

تقع هذه الكنيسة على مقربة من كنيسة أبى السيفين ويرجع  
تشبيدها الى أواخر القرن الخامس الميلادى وكرست الأنبا شنودة  
وهو قديس مشهور في تاريخ الكنيسة القبطية والذي ولد  
عام ٣٤٣ م بقرية شنتلا قرب مدينة أخميم بالصعيد من أبوين  
اشتهرا بالتقوى . ولقد نشأ شنودة محبا للصدق وعمل الخير  
وميللا للصوم والصلاة والتقشف منذ صغره ، وقد أرسله أبوه  
الى خاله الأنبا بجول الذى كان نامكا ذائع الصيت في ورعه  
بالقرب من مدينة سوهاج والبسه أسكيم الرهبنة وانتظم فيها .  
وكان متقشفا للغاية وعاش مدة ١١٨ عاما وأختير عام ٣٨٨ م رئيسا  
للمتوحدين في الدير الأبيض . وكان له تأثير عظيم على الأقباليين  
المجاورة حتى هرغت اليه الآلاف من الزائرين والحجاج من كل مكان  
طلبا للنصح والارشاد والعلاج من أمراضهم ، ولايزال المرضى  
يلجأون اليه سنويا في ديرهم الضخم في أخميم .

ولقد تحولت كنيسة الأنبا شنودة بالفسطاط الى مسجد أيام الحاكم بأمر الله ثم تهدمت وتم تجديدها عدة مرات منها عام ١٣٣٠م عندما تحولت مرة أخرى الى كنيسة - وللآن يزورها المرضى طلبا للشفاء .

#### ٤ - كنيسة العذراء الغيثية ( بحارة الروم بالغورية بالقاهرة ) :

بنيت هذه الكنيسة في القرن السادس الميلادي وتخربت وتجدد بناؤها عدة مرات وكانت من أهم كنائس القاهرة كما اتخذت فترة من الزمن مقرا للدار البطريركية . وقد هدمت واغلقت في زمن الخليفة الحاكم بأمر الله عام ١٠١٠ م ثم أعيد بناؤها وترميمها عام ١٠٨٦ م . وبها بئر ماء حلوة يشرب منها المرضى طلبا للشفاء من أمراضهم . ويقال أن السيدة العذراء والسيد المسيح ويوسف النجار قد رمت مركبهم على شاطئ الخليج المصري ( شارع بورسعيد بالقاهرة الآن ) وساروا على الأقدام الى هذه البقعة حيث أقاموا بجوار البئر وشربوا من مائه وحلت بذلك فيه البركة .

#### ٥ - كنيسة القديس تادرس ( داخل دير أبو نفر السائح ) : ( المعروف باسم دير الأمير تادرس ) :

يوجد من الناحية الشمالية للدير باب يوصل الى كنيسة صغيرة على بعد ١٠٠ متر وهي للقديس تادرس وبه بئر ماء يشرب منه المرضى ويستحمون بمائه طلبا للشفاء من أمراضهم وبخاصة النفسية والعصبية ولطرد الأرواح الشريرة من أجسادهم .

#### ٦ - كنيسة الأنبا رويس ( بالعباسية ) :

ويلقب أيضا باسم الأنبا فريج حيث كان يعيش في زمن الأنبا مقارس ( البطريرك السابع والثمانين « ١٣٧٨ - ١٤٠٨ » )

وقد اشتهر بشدة ورعه وتقواه ووهب نعمة الشفاء ٠٠ وتمكن من  
إقناذ الكثير من المرضى حتى أصبح من السواح المشهورين وأطلق  
عليه لقب « رجل المعجزات » ٠

#### ٧ - كنيسة السيدة العذراء ( في شارع بين الصورين بالموسكى بالقاهرة ) :

وتوجد هذه الكنيسة داخل بقايا دير قديم يضم بعض  
الكنائس الأخرى ٠ وقد قام طبيب قبطى مشهور يدعى زابولون  
ببناء هذه الكنيسة والذي عاش قبل دخول العرب مصر بمائتين  
وسبعين عاما ٠ ( اى حوالى عام ٣٧٠ م ) ٠

#### ( ب ) في الدلتا :

#### ١ - كنيسة السيدة العذراء ( في مسطرد ) :

وتحوى هذه الكنيسة على بئر مشهورة تسمى بئر البلسان  
حيث يؤمه المرضى للشرب من مائة للشفاء من أمراضهم ٠

#### ٢ - دير سرياقوس ( المشهور باسم دير أبو هور ) في سرياقوس :

سمى بذلك الاسم لوقوعه بجوار بلدة سرياقوس ( والتي تقع  
على بعد ١٧ كم شمال شرق مدينة القاهرة بمركز شبين القناطر  
بمحافظة القليوبية ) - ولقب بدير أبو هور لأنه شيد على اسم  
القديس أبو هور من سرياقوس والذي استشهد أيام الامبراطور  
الوثنى ديوقلديانوس ٠

وكان هذا الدير في اوج عمرانه في القرن العاشر الميلادى  
الا أنه اضمحل في القرن ١٥ م ٠ ولهذا الدير شهرة عجيبة في

شفاء الأمراض لزواره حيث يلتمسون البركة منه بالصلاة  
( وهذا الدير اندثر الآن ولم يبق الا اطلاله ) .

### ٣ - دير الأنبا مقار ( مقاريوس ) في وادى النطرون :

ويحوى هذا الدير عدة كنائس منها كنيسة الشهيد  
اباسخيرون وهو شهيد قبطى استشهد فى زمن الامبراطور  
ديوقلديانوس .

ويوجد بالكنيسة مذبح فى الهيكل القبلى ( من الناحية  
الشرقية البحرية ) وبه مصطبة بارزة وعليها حوض من الرخام  
كان يوضع فيه زيت مقدس يستخدم لمسح المرضى الذين كانوا  
يتوافدون على الكنيسة طلبا للشفاء من أمراضهم ، وكانوا يقيمون  
فى بيت خاص ملحق بالكنيسة ( مثل بيمارستان ) ويجرى عليهم  
الصلاة والمسح بالزيت المقدس بعد كل قداس .

### ٤ - دير القديس مينا ( بهريوط ) :

وقد بنى الدير فى القرن الثالث الميلادى وبنيت فيه كنيسة  
فاخرة من الرخام أيام الامبراطور اركاديوس وفاء لنذر كان قد  
تعهد به بمناسبة شفاء أحد ابنائه من مرض خطير .

ولقد ولد القديس مينا فى مدينة نيقوس فى مصر ( ابشادى  
بالمصرية ) وكان والده معروفًا بشجاعته ومهافته وحسن سيرته  
واستقامته ، ومات وابنه فى الحادية عشرة من عمره ثم توفيت  
والدته بعد ثلاث سنوات وتركاً له ثروة طائلة ولكن الصبى كان  
شفوقا بالعبادة والصوم والتصفق .

وفي عصر الامبراطور ديوقليديانوس ، أمر الناس بالآلا يخرجوا  
عن عبادة الامبراطورية الوثنية الرسمية والسجود للآلهة وتقديم  
الذبائح وحرق البخور لها ، ولذلك ترك ميثا المدينة وهرب الى  
البريه فى مكان قفر يتعبد لله . وفى أثناء حلول عيد فى المدينة التى  
يقم بجوارها ، خرج ميثا يبشر بالانجيل فى وسط الناس وهو  
فى ملابس الرهبان القديسين ويندد بعبادة الأوثان فقبضت عليه  
الشرطة واذاقوه العذاب لكى يرجع عن تبشيره ولكنه رفض ،  
ولذلك قطعت رأسه ودفن فى الاسكندرية خفية . ولما انقضى زمن  
الاضطهاد نقلت رفاته الى المكان الذى يحمل الدير اسمه الآن فى  
منطقة مريوط . وظهرت فى ذلك الدير منذ ذلك الوقت آيات  
وعجائب له وشفاءات عظيمة للمرضى وذاعت شهرة الدير فى كل  
مكان وأصبح كمبة للحجاج لنوال البركة وطلب الشفاء من  
الأمراض وحتى الآن ، حيث يشربون من ماء البئر القريب من قبره  
وهذه المياه تشفى كذلك أمراض العيون بالاضافة الى أمراض  
أخرى .

#### ٥ - كنيسة مار جرجس ( فى اوسيم - شمال غرب مدينة القاهرة ) :

وكانت هذه الكنيسة فى الأصل معبدا فرعونيا ثم تحول أيام  
المسيحية الى كنيسة ، ثم الى جامع يحمل اسم الجامع الكبير .  
ويؤم الجامع الكثير من المرضى يلتمسون بركة الشفاء من أمراضهم  
عن طريق شرب ماء البئر داخل الجامع .

#### ٦ - دير القديسة دميانة ( فى بلقاس بالدلتا ) :

يحتوى الدير على أربعة كنائس ثلاثة للقديسة دميانة  
وكنيسة واحدة لمريم العذراء . ولقد بنى الدير حول قبر القديسة  
دميانة والعذراوات الأربعين بواسطة القديسة هيلانة والدة  
القديس كوستانتين . ولقد بنيت الكنيسة الأولى للقديسة

دميانة بواسطة البابا يوحنا ( البطريرك التاسع والعشرون )  
حوالى عام ٥٠٠ ميلادية . ولكن هذه الكنيسة غمرها ماء البحر  
وتهدمت وظلت قبور القديسة دميانة والعذراوات الأربعون تحت  
مستوى الماء لمدة اربعين عاما . ثم عندما ظهرت القديسة دميانة  
فى حلم للبابا يوحنا الثانى ، أمر على اثرها ببناء كنيسة أخرى  
فوق القبور ، فى حين بنيت الكنيسة الثانية فى النصف الثانى من  
القرن التاسع عشر الميلادى والكنيسة الثالثة عام ١٩٣٢ م .  
اما كنيسة مريم العذراء فقد بنيت عام ١٨٧٩ م .

ويقام مولد القديسة دميانة السنوى فى الفترة من  
٥ - ٢٠ مايو سنويا . ويحضره الآلاف من البشر من كل انحاء  
مصر وبخاصة المرضى من النساء طالبات العلاج من عقم  
الانجاب ، وكذلك ابتغاء حياة طويلة لأطفالهن ، اذا كن قد ولدن قبله  
ومات الصغار .

وترجع قصة القديسة دميانة الى أن والدها مرقس كان حاكما  
مسيحيا فى إحدى مقاطعات مصر فى منتصف القرن الثالث الميلادى  
وكانت دميانة ابنته الوحيدة . ولما كبرت اختار لها أحد النبلاء  
زوجا لها ولكنها رفضته لأنها نذرت نفسها للبتولية ورجت من  
والدها أن يبنى لها قلعة تعيش فيها وتحفظ عذريتها وتخدم السيد  
المسيح ، فرضخ والدها لطلبها ، وبني لها قصرا على مساحة خمسين  
فداناً وتبعثها للإقامة معها أربعون من بنات النبلاء . ولما طلب  
الامبراطور ديوقليديانوس من النبلاء عبادة الآلهة الرومانية رفض  
البعض فأعدموا ، وكان ممن قبلوا هذه العبادة والد دميانة . ولكنها  
رجت أبينا الرجوع مرة أخرى للديانة المسيحية أو تنكرها لأبوتها .  
فخضع لها والدها ورجع الى المسيحية فقتله الامبراطور وارسل  
لدميانة والعذراوات تمثالا ليعبدوه فرفضن فعذبهن ثم قتلهن  
ودفنوا هناك .

## ( ج ) في الصعيد :

### ١ - مقارة القديس أنطونيوس ( في بنى سويف ) :

وتقع هذه المقارة فوق الجبل بمنطقة بسير في مصر الوسطى  
وهي واقعة في الجبال التي تبعد بضعة أميال عن الحافة الشرقية  
من الوادى بالقرب من مدينة بنى سويف .

وهذه المقارة تقع بجوار الجبل بهذه المنطقة . وكان  
قد سكن هذه المقارة راهب يدعى بولس البسيط وكان تلميذا  
للقديس أنطونيوس . وقد عرف هذا الراهب بشدة  
تقشفه وزهده حيث كان يقضى أغلب أيامه في الصيام والتعب  
وقد وهبه الله القدرة على شفاء الأمراض وخاصة أولئك الذين قد  
مستهم الأرواح الشريرة ( وقد كتب عنه الرحالة بلاديوس والذي  
زار مصر حوالى عام ٤٠٠ م ) .

### ٢ - الدير المحرق ( أو دير السيدة العذراء ) بأسسيوط ( ٣ ) :

ويقع الدير ١٢ كم غرب مدينة القوصية و ٤٨ كم شمال  
مدينة أسسيوط . وكان يقع مقابل المقارة التي أقامت فيها العائلة  
المقدسة ثم تحولت الى كنيسة وأصبحت القاعة التي أقامت فيها  
هى نفس الهيكل الذى يقام فيه القداسات والصلوات بكنيسة  
العذراء بالدير حيث أجرى فيها السيد المسيح وهو طفل عجائب  
والآيات شفاءية عجيبة .

---

(\*) كتاب تاريخ الرهبنة والديرية في مصر وآثارها الانسانية على  
العالم - دكتور رؤوف حبيب - طبعة القاهرة - ١٩٨٠ .



وبالكنيسة بئر بها ماء جار أصبحت مباركة واشتهرت بأن  
كل من يشرب أو يستحم في مائها يناله الشفاء من اسقامه .

ويقع الدير عند سفح الجبل الغربى المعروف بجبل قسقام  
ومساحته ٢٠ فدانا ، وترجع الكنيسة الى القرن الاول الميلادى.  
بينما بنى الدير الأنبا باخوميوس فى القرن الرابع الميلادى .

٣ - دير الأنبا شنودة ( الدير الأبيض ) فى أخميم :

والأنبا شنودة عاش ما بين عامى ( ٣٤٣ و ٤٥١ م ) ، وكان  
يفتح أبواب ديره لاستضافة المرضى لعلاجهم وتضميد جراحهم  
بالإضافة الى كونه معهدا دينيا واجتماعيا وثقافيا .

### أهم الموالد المسيحية فى مصر

مايو ١٢/٢٠ بشننس :

القديسة دميانة ( دير الست دميانة ) - بلقاس - دقهلية .

أغسطس ١٦/٢٢ مرسى :

مارجرجس ( كنيسة مارجرجس ) - ميت دمسيس .  
ميت غمر .

سبتمبر ٧/١٧ توت :

القديسة ريكيا ( الست رفقة ) - سنباط - ميت غمر .

أغسطس ١٦/٢٢ مرسى :

العدواء المقدسة ( كنيسة العدواء ) - مسطرد - مطرية .

سبتمبر ١٨/٢٨ تبوت :

- القديس برسوم ( كنيسة برسوم العريان ) - حلوان
- مارجرس - سدمنت - القيوم ( عيد الصعود )

ابريل ٢٢/٣٠ برمودة :

- القديس اسحق - ( دير نفلون ) القيوم

أغسطس ١٦/٢٢ مسرى :

- العذراء المقدسة ( كنيسة العذراء ) - بياد النصرى

• بنى سويف

- مارجرس ( كنيسة مارجرس ) ببا - بنى سويف
- ( عيد الصعود )

يونيو ٢٤/١ بشنس :

- قدوم العائلة المقدسة لمصر - ( دير الجزنوس )
- القديس تيودور ( دير السانقرية ) - بنى مزار ( عيد الصعود )
- القديس اسخرون - بياهو - سمالوط ( عيد الصعود )

يناير ٢١/٢٩ طوبة :

- العذراء المقدسة ( كنيسة العذراء ) - جبل الطائر

أغسطس ١٦/٢٢ مسرى :

- العذراء المقدسة ( كنيسة العذراء ) - جبل الطائر

١٩ يوليو/١٢ ابيب :

- القديس حور ( دير أبأ حور ) - المنيا

يونيو ٢٨/٢١ بؤنة :

الغذراء المقدسة ( دير المحرق ) •

اغسطس ٢٢/١٦ مسرى :

الغذراء المقدسة ( كنيسة الغدراء ) - جرنكة - اسميوط •

مارجرس ( دير الحديد ) - أخميم ( عيد الصعود ) •

نوفمبر ١٦/٧ هاتور :

مارجرس ( دير الحديد ) أخميم •

يوليو ١٤/٧ ابيب :

القديس سنوته ( دير أنبا شنودة ) موهاج •

فبراير ٢٤/١ طوبة :

القديس بسادة ( دير أبا بسادة ) - المنشأة •

فبراير ٣٠/٧ طوبة :

القديس بليمون ( دير أنبا بلمون ) - قصر الصياد •

اغسطس ٢٥/١ ابيب :

مار مرقوريوس ( دير أبو سيفين ) - قامولة •

٢٠ يناير/١٢ طوبة :

القديس تيودور ( دير الشهيد تادرس المحارب ) - مدينة

• هابو

نوفمبر ١٦/٧ هاتور :

مارجرس ( دير مارجرس ديموقراط ) - اسفون •

ديسمبر ١٤/٢٣ كيهك :

القديس أمونيوس ( دير ماناوس والشهداء ) - اسنا .

ومن أهم الموالد المسيحية في مصر هو مولد السيدة العنراء  
ويليها مولد مارجرجس حيث توجد له ثلاثون كنيسة في القاهرة  
والدلتا وثلاثة وثمانون كنيسة في الصعيد .

وتختص موالد السيدة العنراء وكذلك مولد القديسة دميانة  
بأنها تسهل الحمل للنساء العاقر وتمنح البركة للأطفال في حينه  
تختص موالد مارجرجس بشفاء الأمراض العصبية والشلل  
الهستيرى وإخراج الشياطين من أجساد المرضى وشفاء المجانين .  
ويلى مارجرجس في علاج المس الشيطاني مار موقوريوس ثم  
مار مينا .

ومن أعظم موالد مارجرجس تلك التي كانت تقام في كنيسته  
بحارة الروم حيث كان يجرى إخراج الشياطين وشفاء المرضى ،  
ولكن أبطل ذلك عام ١٨٣٧ م بأمر البطريركية .

ومن أشهر الموالد التي يتم فيها شفاء الأمراض مولد مارجرجس  
بمصر القديمة والذي يقام يوم ٢٣ إبريل من كل عام في كنيسته  
ويؤمه آلاف المرضى . ولقد بنيت هذه الكنيسة فوق أحد برجي  
قلعة بابليون عام ٦٨٠ م .

وفي هذا المولد يتوقع الزائرون ظهور القديس جرجس لعلاج  
المرضى من الشلل والأمراض العصبية والعقلية حيث يتجمع الناس  
ويظلون حول الكنيسة ابتداء من منتصف ليل يوم ٢٢ إبريل  
من كل عام .

وكذلك يقام في كنيسة الست رفقة ( القديسة ربيكا ) في مدينة سنباط بجوار ميت دمسييس مولدا سنويا يوم ١٧ مبتمبر من كل عام تكريما للقديسة رفقة والشهداء الثلاثة عشر الذين قتلوا معها أيام حكم الامبراطور ديوقلديانوس .

وكذلك يقام مولد كبير في كنيسة العذراء المقدسة في قرية دقادوس بالقرب من مدينة ميت غمر في الفترة من ٧ - ٢٢ أغسطس من كل عام حيث تجرى عمليات الشفاء من الأمراض ببركة العذراء . ولقد بنيت هذه الكنيسة حوالي عام ١٢٣٩ م حيث يقال ان العائلة المقدسة قد توقفت هناك اثناء لجوئها في مصر .

ومن اشهر الموالد التي تتم فيها معجزات الشفاء من الأمراض :

- مولد دير قامولة شمال الأقصر .
- مولد مارجرجس في ميت دمسييس .
- مولد القديس يرسوم العريان في المعصرة بالقاهرة .
- مولد القديسة دميانة في بلقاس .
- مولد السيدة العذراء في الدير المحرق بامبيوط .

## مزارات الأضرحة

والأولياء المسلمين في مصر

للأسرة النبوية الكريمة في نفوس جميع المسلمين منزلة لا تدانيها منزلة ومكانة لا تسامها مكانة حيث يعتزون بهذا النسب الطاهر الذي يتصل بالرسول الكريم محمد بن عبد الله - صلى الله عليه وسلم - بأوثق صلة وأقرب نسب . وبسبب الخلاف الدموي بين هذه الأسرة العظيمة وبين بنو عمومته الأمويون الذين أقاموا دولتهم على حساب دمائهم ، كان ذلك سببا في أن يضرب بعض أفراد هذه الأسرة في الأرض بحبسا عن الهدوء والأمن ، ووفد بعضهم الى مصر في فترات متعاقبة فاطمان بهم إلقام ووجدوا فيها أهلا بادلوهم الحب والوفاء وأنزلوهم من نفوسهم وديارهم خير منزل وأكرم مكان وأصبحوا في مصر قبلة الأنظار وكعبة الزوار وأصبح مثواهم أضرحة يأمها الناس كافة من كل أنحاء الدنيا ومن كل الديانات تبركا بهم والتماسا للشفاء من أمراضهم العضال متضرعين لله أن يمنحهم نعمة الصحة .

ويطلق المصريون لفظ أهل البيت على نسل فاطمة الزهراء ابنة النبي الكريم من ابن عمه علي بن أبي طالب - رضى الله عنه - ويوجد بمصر كثير من الأضرحة والمزارات التي لا حصر لها والتي ينسب

كثير منها الى اهل البيت ، ولقد اعتنى الصوفية على وجه خاص بشأن هذه المزارات والأضرحة على اعتبار أنها ذكرى من ذكريات الرسول الكريم وأثر من آثاره الشريفة . فصاحب الضريح منسوب الى المصطفى ومن حق المنسوب أن يحترم اجلالاً للمنسوب اليه .

ومن أهم المزارات الوجودية في مصر من اصحاب النسب الشريف - رضى الله عنهم :

#### ١ - الامام الحسين ( بالقاهرة ) :

هو ابو الشهداء أبو عبد الله الحسين بن علي بن أبي طالب . .  
حفيد الرسول الكريم . ولد الامام الحسين في الخامس من شعبان سنة أربع من الهجرة في المدينة ونشأ في بيت النبوة . سار الحسين الى الكوفة ومعه اهل بيته بعد أن أوعاه اهلها بانهم بايعوه للخلافة بدلا من يزيد بن معاوية ، وعند كربلاء ضيق جنود عبد الله بن زياد الخنق على الحسين وأهله وقتلوه واحترقوا رأس الحسين يوم عاشوراء سنة إحدى وستين هجرية وأرسلوا رأسه الى يزيد حيث حفظت هناك . ولقد اختلفت الآراء والروايات في المكان الذي دفنت فيه الرأس الشريف ومن هذه الأماكن :

#### مشهد الحسين بكربلاء :

وبه جثمانه وربما رأسه الذي أعيد للجسد بعد اربعين يوما من استشاده .

#### مشهد عسقلان :

وقيل أن رأسه كان هناك منقولة من دمشق ثم نقل الى القاهرة عندما غزاها الصليبيون .

مشهد حلب :

• على جبل الجوشن .

مشهد دمشق ، بداخل صحن المسجد الأموي :

• وقيل ان الرأس كان بها ثم نقل الى عسقلان .

مشهد الحسين بالقاهرة :

ويضم الضريح رأس الحسين الذي حمل اليه من عسقلان

سنة ١١٥٤ م ودفن به ، ولقد تجددت عمارته عدة مرات .

٢ - السيدة زينب ( بالقاهرة ) :

هي ابنة السيدة فاطمة الزهراء ، ولدت سنة خمسة هجرية ونشأت في كنف النبوة ثم تزوجت من ابن عمها عبد الله بن جعفر بن ابي طالب وانجبت منه عدة أبناء وبنات . رحلت مع أخيها الحسين الى الكوفة وشهدت واقعة استشهاده وحمى ابن أخيها على زين العابدين - الوحيد الباقي من الذكور - من أن يقتله يزيد بن معاوية . رحلت مع علي الى المدينة ، وبعد فترة رحلت تحت ضنط كبار الهاشميين الى مصر مع بعض نساء بني هاشم حيث توفيت عام ٦٨٢ م . ودفنت بمحل سكناها واقيم عليه ضريحها المعروف بالحرم الزينبي . وكانت تعرف بأم هاشم .

٣ - السيدة رقية بنت علي ( بالقاهرة ) :

هي ابنة أم حبيب الصهباء التغلبية ، واختلفت الروايات حول شخصيتها وضريحها فالبعض يذكر أنه للسيدة رقية ابنة فاطمة الزهراء والبعض الآخر أنه لبنت الرسول في حين يرجح أناس أنه قبر امرأة من الصالحات اسمها رقية . وهذا القبر يجاور قبر السيدة سكينة .



#### ٤ - الامام زين العابدين على بن الحسين ( بالقاهرة ) :

أمه فارسية واسمها شاه زنان وأبوها يزدجرد بن انوشروان ملك الفرس . أنقذته عمته السيدة زينب من القتل على يد يزيد بن معاوية في كربلاء . عاش في المدينة وتوفي سنة ٧١٢ م . وحملت رأسه الى مصر ودفنت بالقرب من القلعة .

#### ٥ - السيدة سكيئة بنت الحسين ( بالقاهرة ) :

شهدت استشهاد الحسين ونقلت الى دمشق ثم ارتحلت الى المدينة وعاشت فترة ثم توفيت بمكة سنة ١٢٦ هـ ودفنت هناك . ويرجع البعض أن ضريحها المنسوب اليها بالقاهرة هو للسيدة سكيئة بنت زين العابدين على بن الحسين .

#### ٦ - السيد حسن الأنور ( بالقاهرة )

ابن السيد زيد الأبلج بن الحسن السبط بن علي بن أبي طالب . قدم الى مصر بعد عزله من ولاية المدينة ومعه ابنته السيدة نفيسة عام ١٩٣ هـ .

#### ٧ - السيدة نفيسة بنت حسن الأنور ( بالقاهرة ) :

ابنة السيد حسن الأنور ، ولدت بمكة عام ١٤٥ هـ . رحلت الى مصر مع زوجها عام ١٩٣ هـ وتوفيت بالقاهرة عام ٢٠٨ هـ . ودفنها زوجها في الضريح الخاص بها . والمعروف أن الدعاء في ضريحها مستجاب .

#### ٨ - السيدة عائشة بنت جعفر الصادق ( بالقاهرة ) :

ابنة جعفر الصادق بن الامام محمد الباقر بن الامام علي زين العابدين . توفيت بالقاهرة عام ١٤٥ هـ ودفنت بها .

#### ٩ - الإمام الشافعي ( بالقاهرة ) :

أمه فاطمة بنت عبد الله بن الحسين بن علي بن أبي طالب ،  
ولد في غزة عام ١٥٠ هـ . رحل الى العراق لتحصيل العلم ثم  
دخل مصر عام ١٩٩ هـ وتوفي عام ٢٠٤ هـ .

#### ١٠ - السيد أحمد البدوي ( في طنطا ) :

ينتسب الى الامام جعفر الصادق ، وكانت أسرته قد انتقلت  
الى المغرب منذ عهد الحجاج ثم رحل به والده الى مكة عام ٦٠٣ هـ  
وعمره سبع سنوات . اقبل على العبادة والتصوف متأثرا بتعاليم  
زعيمين من زعماء الصوفية هما أحمد الرقاعي وعبد القادر الجيلاني  
المقيمان بالعراق ولحق بهما ثم عاد الى الحجاز عام ٦٣٥ هـ .  
ثم رحل الى مصر واستقر في مدينة طنطا وتوفي عام ٦٧٥ هـ ،  
ودفن في مسكنه الذي اقيم به ضريح ومسجد .

#### ١١ - السلطان أبو العلا ( بالقاهرة ) :

ينتسب الى الامام محمد الباقر بن الامام علي زين العابدين  
ولد في مكة عام ١٢٧٠ م وتوفي بالقاهرة عام ١٣٩٠ م . مكث  
أربعين عاما بخلوة في بولاق متفرغا للعبادة . وهو ابن حسن  
الأشور .

#### ١٢ - إبراهيم الدموقي ( في دموق ) :

ينتسب الى الامام محمد الباقر ، ولد في دموق سنة ٣٣٦ هـ  
ودرس القرآن منذ صغره وتولى مشيخة الاسلام فترة ثم زهد  
فيها . كان معاصرا للسيد البدوي وتوفي عام ٦٧٦ هـ .

## دور الأطباء المصريين والعرب

في النهضة العلمية منذ الفتح الاسلامي

ومن اشهر الأطباء الأقباط :

— بلتيان (Blitian) :

طبيب قبطي وبطريك الاسكندرية ، ( ولد عام ٧٥٧ م  
وتوفي عام ٨٠٢ م ) وخدم أيام الخليفة العباسي المنصور . عاش  
ومارس الطب ومات في مصر .

— ابراهيم بن عيسى :

طبيب قبطي ، ولد في مصر وتعلم على يد الطبيب  
يوحنا بن ماسويه في بغداد ثم عاد الى مصر حيث خدم في بلاط  
السلطان أحمد بن طولون . توفي عام ٨٧٥ م .

— أحمد بن يوسف بن ابراهيم ( ابن الداية ) :

طبيب مصري خدم في بلاط أحمد بن طولون وتوفي  
عام ٩٠٥ م .

— سعيد بن ثوفيل Ibn-Taufeel :

طبيب قبطي مصري ، خدم في بلاط أحمد بن طولون  
وتوفي عام ٨٨٤ م . ولقد مارس الطب هو وزميله الطبيب

الحسن بن زيرك في اليمامة رستان الملحق بمسجد احمد بن طولون  
والذى كان مخصصا لعلاج الفقراء بلا مقابل . ( أنشأ  
أحمد بن طولون سجنًا تحت أرض القاهرة وسجن فيه  
١٥٠٠٠ مصرى ) .

ولم تكن حياة ابن توفيل مع احمد بن طولون سهلة ،  
اذ كان السلطان أكلوا أنوفا عن الشكوى متقاعسا عن تنفيذ  
وصايا أطبائه . ويقول ابن أبى أصيبعة : ان احمد بن طولون  
قد أدركته عند خروجه للشام نزلة معوية فالتمس طبيبه  
سعيد بن توفيل فلم يجده ، فلما زادت عليه في اليوم التالي  
أرسل له فوجده سكران ، فقال له : لى يومان وأنا مريض  
وأنت تشرب النبيذ ، فرد سعيد : يا مولاي طلبتنى أمس  
فجئتك ولم تشك شيئا فقال بن طولون : ما ينبغي لى أن  
أشكى . وكان عليك أن تسأل عن حالى — فرد سعيد :  
يا مولاي ما ينبغي لى أن أسأل أفراد حاشيتك عن صحتك .  
ثم فحصه بن توفيل وطلب اليه ألا يقرب الطعام يومين .

ولكن بن طولون اشتهى الأكل في الليل ، وأكثر من أكل  
الدجاج المحمر . فلما كان الصباح قام أكثر من عشرة مجالس  
وكان عليه أن يعود الى مصر ، فصنعت له عجلة يجرها رجاله .  
ولكنه لم يستطع الاستمرار فركب البحر الى القسطنطينية ،  
واستدعى اليه طبيبه الآخر ابن زيرك ، وبقية الأطباء وتوعدهم  
جميعا بالموت ان لم تنصلح حاله . فخرج من عنده ابن زيرك  
وهو يرتجف وما هي الا ساعات حتى توفى .

أما ابن توفيل فقد ضرب مائتى سوط وحمل فوق جمل  
طاف به المدينة ونودى عليه « هذا جزاء من ائتمن فحان »

ونهب الأولياء منزله . ومات ابن ثوفيل بعدها بيومين وما هي  
الا أسابيع حتى توفي أحمد بن طولون .

— نسطاس بن جوريج (Nastas ibn Guriag)  
(Anastasius)

( أبو جريج الراهب ) طبيب قبطي ، عاش أيام محمد  
الاخشيدي في مصر عام ٩٤٠ م ، وكتب رسالة عن البول وكناش  
في الطب .

— أبو يعقوب اسحق بن ابراهيم ( ابن نسطاس بن جوريج ) :  
طبيب قبطي ، خدم في بلاط الحاكم بأمر الله الفاطمي  
وتوفي عام ١٠١٨ م .

— يوسف النصراني :

طبيب قبطي ، أصبح فيما بعد بطريرك القدس . توفي  
في مصر ( في القرن التاسع الميلادي ) .

— سعيد بن البطريق (Autichus) :

مؤرخ وطبيب قبطي ، ولد في مدينة القسطنطاط  
عام ٨٧٦ م وصار بطريرك الاسكندرية عام ١٩٣٤ ، وتوفي  
عام ٩٤٠ م . اتخذ لنفسه لقب أوتيوخوس عندما صار بطريركا  
وهو الذي أطلق اسم اليعاقبة على السريان الذين اتبعوا تعاليم  
يعقوب البرادعي . وكان طبيبا عارفا بصناعة الطب علما  
وعملا ، وبرع في كل ما إتقنه الأقباط من علوم وامتاز في  
جزئيات المداواة والعلاج وبرع فيها . وألف في الطب والتاريخ  
وله منصف في الطب وكناش في الادوية المفردة والمركبة ،

وأشتهر بمؤلفاته في التاريخ ومنها كتاب « التاريخ المجموع على التحقيق والتصديق » ، ونظم الجواهر في التاريخ ، تاريخ البطارقة والكنيسة القبطية والذي مات قبل أن يتمه وأكمل له ابنه يحيى ، وذلك حتى حوادث عام ٩٣٨ م .

— عيسى بن البطريق :

طبيب قبطى وشقيق سعيد بن البطريق . برع في التركيبات الصيدلية واستخدماتها في العلاج وعاش في منطقة مصر القديمة ( الحالية ) وتوفي عام ٩٥٥ م .

— سهلان ( أبو الحسن سهلان بن عثمان ابن كيسان ) :

طبيب قبطى ، خدم في بلاط العزيز بالله الفاطمى ، توفي عام ٩٩٠ م . له كتاب في الأقرباذين و « مختصر في الطب » صنعه للخليفة العزيز بالله ، وكتاب « مختصر في الأدوية المركبة المستعملة في أكثر الأمراض » .

— أبو الفتح منصور بن سهلان ابن مقشر :

طبيب قبطى ، خدم في بلاط الخليفة العزيز بالله ثم الحاكم بأمر الله ( توفي عام ١٠١١ م ) .

— أبو الفتح منصور ابن مقشر النصرانى :

ابن أبو الفتح منصور بن سهلان — طبيب قبطى .

— اسحق بن يونس :

طبيب قبطى شهير . عاش في القرن ١٢ م .

— مهلب الدين أبو سعيد محمد ابن الحوليقة :

طبيب قبطى ، ولد في مصر عام ١٢٢٣ م وتوفي عام ١٢٨٥ م . تحول الى الاسلام وخدم في بلاط الملك الظاهر

بيبرس وكتب مؤلفا في الطب • أنجب ابنين أصبحا من الأطباء  
هما موفق الدين أبو الخير وعلم الدين أبو نصر • ( أصبح  
ابن أخيه رشيد الدين أبو حليفة طبيباً أيضاً والف ، كتب  
طبية ، عاش ما بين عام ١١٩٥ - ١٢٦٢ م ) •

#### — يوسف البطريق :

طبيب قبطي ، أصبح بطريقاً على القدس عام ٩٨٠ م  
لمدة ثلاث سنوات وثمانية شهور ثم مرض وعاد الى مصر  
وتوفي عام ٩٨٤ م •

#### — الانطاكي ( أبو الفرج يحيى بن سعيد بن يحيى ) :

طبيب ومؤرخ قبطي ( ٣٧٠ - ٤٥٩ هـ ، ٩٨٠ -  
١٠٦٦ م ) • نشأ في القاهرة وتعلم فيها على يد سعيد بن  
البطريق ثم أصبح من أشهر أطبائها ، ولكنه اضطر الى الفرار  
منها هرباً من طغيان الحاكم بأمر الله ولازم ابن بطلان في بعض  
أنحاء الشام قبل ان يستقر حتى وفاته في أنطاكية •

وقد اشتهر أبو الفرج الانطاكي بتذييله كتاب سعيد بن  
البطريق أوتيوخوس « تاريخ النيل » الذي كتب نسخته الأولى  
في عام ٣٩٨ هـ / ١٠٠٧ م وعدلها في عام ٤٠٦ هـ / ١٠١٥ م •  
وقد اعتمد الانطاكي في كتاباته على مصادر اسلامية ويونانية  
وشامية ، وأولى مصر والشام اهتماماً خاصاً •

#### — أبو البيسان بن النور :

( توفي بالقاهرة في عام ١١٨٤ م ) وكان طبيباً لآخر  
الخلفاء الفاطميين ثم أصبح طبيب الملك صلاح الدين • وكتب  
أهم مشاهداته في كتاب « رسالة المجريات في الطب » ، وكذلك

كتب مصنفًا في الصيدلة عبارة عن فارماكوبيا بعنوان « الدستور  
الماريسثاني » .

— أبو الكارم هبة الله بن الحسن بن جامع ( الطبيب ) :

ولد في القسطنطينية وتعلم الطب واختاره صلاح الدين طبيباً  
له في عام ١١٩٠ م . كتب عدة رسائل في الطب منها :  
كتاب « الارشاد لمصالح الأنفاس والأجسام » ، ( وهذا الكتاب  
مقسم الى أربعة أقسام : ١ - عام ٢٠ - الطب البسيط  
والإغذية ٣٠ - تدبير الصحة والعلاج ٤٠ الأدوية المركبة  
والأغذية ) .

— ابن النافذ :

طبيب قبطي ، عاش في العصر الأيوبي ( حوالي ١٢٠٠ م )

— أبو المعالي :

طبيب قبطي — عاش في العصر الأيوبي ( حوالي ١٢٠٠ م ) .

— موسى الصغير :

طبيب مصري ، ولد وعاش في مدينة القاهرة حوالي  
عام ١٠٠٠ م . وهو معاصر لابن سينا . ألف كتاباً عن  
الطب والأدوية ( ترجم الى اللاتينية تحت اسم  
Receptorium Antidotarium ) ونقلت عنه كافة  
الدساتير الطبية الأوروبية مثل أول فارماكوبيا انجليزية  
صدرت في مدينة لندن في القرن السابع عشر ) .

ومن أشهر الأطباء المسلمين المصريين والعرب :

— الحسن بن زيرك :

طبيب بارع ، خدم في بلاط السلطان أحمد بن طولون ،  
وتوفي عام ٨٨٢ م .



— أبو على خلف الطولوني :

طبيب اشتهر بعلاج العيون ٠٠ وكتب مؤلفا طبيا عن  
علاج أمراض العيون وتوفي عام ٩١٧ م .

— البلسي :

طبيب ختم في بلاط كافور الاخشيدى عام ٩٦٧ م وكتب  
مؤلفا عن الادوية المفردة وفقا لرغبة كافور .

— عيون بن عيون :

طبيب عاش أيام حكم السلطان العزيز بالله وكتب مؤلفا  
عن الادوية المفردة وآخر عن أمراض العيون ، وتوفي  
عام ٩٩٥ م .

— عمار بن علي الموصلى :

طبيب عربي ، ولد في بلدة الموصل بالعراق ثم استقر في  
مصر ، واشتهر بعلاج أمراض العيون . عاش أيام حكم السلطان  
الحاكم ( حوالي عام ١٠١٠ م ) وكتب مؤلفا عن طب العيون  
واهداه الى الحاكم .

— التميمي ( أبو عبد الله محمد بن أحمد بن اميل ابن سعيد ) :

نباتي وصيدلي وطبيب وكيميائي فلسطيني ، ولد في بيت  
المقدس أواخر القرن ١٠ م وتعلم الكيمياء والنبات والصيدلة  
على يد راهب مسيحي اسمه الأنبا زكريا بن ثوابة في عام ١٠١٠ م  
ثم قدم مصر وعمل بالصيدلة والطب واشتهر بتركيباته  
الصيدلية التي ضمنها في بعض كتبه . ومن هذه الترياقات

« ترياق مخلص النفوس » وكان قد حضره لأول مرة في القدس ضد شرور السموم المشروبة والمصبوبة والإفاعي والثعابين وأنواع الحيات المهلكة السم والعقارب الجراوات ذوات الأربع والأربعين رجلا من أنواع العناكيب والزواحف . وألف في مصر ترياقا آخر اسمه « ترياق الفسطاط » وأسماء مفرح النفس ومفتاح السرور من كل الهوم . وهذان الترياقان وغيرهما ضمنها التميمي في كتابيه « صفة الترياق الفاروق » و « المختصر في الترياق » . كما ألف « سبع رسائل في حجر الفلاسفة » و « رسالة الشمس الى القمر الجديد » و « الحكمة في الصنعة » و « مفتاح الكنوز وحل الأشكال والرموز » . كما اشتهر التميمي بتخصيص المراهم والأدوية المفردة وفي علاج أمراض العيون .

— أبو بشر طبيب العظيمة :

طبيب ماهر عاش حوالي عام ١٠٠٩ م .

— علي بن سليمان :

طبيب ولد بالقاهرة وعاش أيام حكم العزيز بالله ( حوالي عام ٩٩٠ م ) ، ألف كتابا في الطب اسمه « مختصر الحاوي » وكتابا آخر عن الأدوية المفردة . وثالث عن تفسير لكتب أبقراط وجالينوس .

— البشر بن فاتك ( الأمير محمود الدولة أبو الوفا البشر بن فاتك الصامري ) :

أمير مصري بالغ الثراء ، اشتهر ببراعته في العلوم والطب وتعلم على يد ابن الهيثم وعلي بن رضوان . ألف كتابا في الطب وتوفي حوالي عام ١٠٧٠ م .

— ابن الهيثم ( أبو علي محمد بن الحسن بن الهيثم ) :

من أكبر علماء العرب في الرياضيات والطبيعيات والطب والفلسفة . ولد عام ٩٦١ م في مدينة البصرة وتعلم بها ثم رحل الى مصر واستقر بها أيام الخليفة الفاطمي الحاكم بأمر الله حيث خدم في بلاطه . ألف أكثر من مائتي كتاب في مختلف الفروع خاصة في الرياضيات والطبيعيات ، حيث سبق علماء عصره في نظرياته المتصلة بالبصريات ، ومن أشهر مؤلفاته فيها : كتاب « المناظر » وكتاب « كيفيات الاظلال » وكتاب « المرايا المحرقة بالقطوع » وكتاب « المرايا المحرقة بالدوائر » ورسالة في « الشفق » . ومن أشهر مؤلفاته في الرياضيات : كتاب « شرح أصول أقليدس في الهندسة والعدد » وكتاب « الجامع في أصول الحساب » وكتاب في « تحليل المسائل الهندسية » وكتاب في « تحليل المسائل العددية » .

كذلك ألف ابن الهيثم أكثر من كتاب في الطب خاصة مختصرات من مؤلفات جالينوس ولكنه لم يمارس الطب كثيرا .

كما له الكثير من الأبحاث والأبصار والعين منها أن الرؤية تحدث من انبعاث الأشعة من الأجسام الى العين التي تخترقها هذه الأشعة فترسم على الشبكية ، وينتقل الأثر منها الى الدماغ بواسطة عصب الرؤية فتحصل الصورة المرئية للجسم . وبهذا التفسير أبطل ابن الهيثم النظرية اليونانية القديمة التي تنص على أن الرؤية تحدث من انبعاث شعاع ضوئي من العين الى الجسم المرئي . كذلك كان ابن الهيثم أول من قال : ان العدسة المحدبة ترى الأشياء أكبر مما هي عليه ، وأول من شرح تركيب العين وبين أجزاءها بالرسوم

واطلق عليها الأسماء التي عرفت بها للآن مثل الشبكية والقرنية  
والسائل الزجاجي والسائل المائي وغيرها . كما كانت له  
ابحاث في تكبير العدسات ، وهذه مهدت لاستعمالها في اصلاح  
عيوب العين والبصر . وقد استفاد العالم الفلكي الألماني  
يوهانس كبلر ( ١٥٧١ - ١٦٣٠ م ) من آرائه ونظرياته عن  
الضوء وانكساره .

كذلك ترك ابن الهيثم أكثر من ثمانين كتابا ورسالة  
في الفلك عرض فيها لسير الأجرام السماوية والكواكب ،  
والقمر وإبعاده كما بحث في المعدلات التكميلية وحلها بواسطة  
قطوع المخروط وطبق الهندسة على المنطق واستنبط طريقة  
جديدة لتحمين ارتفاع القطب أو عرض المكان بدقة وبسط سبر  
الكواكب وتمكن من تنظيمها على منوال واحد . أما في الفلسفة  
فقد أثر أسلوب أرسطو في أن الحق واحد وأن الاختلاف فيه  
من جهة السلوك اليه وأن الوصول اليه يكون بواسطة آراء  
مادتها أمور حسية وصورتها أمور عقلية ، كما سبق فرانسيس  
بيكون الى اصطناع المنهج التجريبي القائم على المشاهدة  
والتجربة والاستقراء . توفي عام ١٠٣٩ م بالقاهرة .

— علي بن رضوان ( أبو الحسن علي بن رضوان بن علي بن  
جعفر ) :

طبيب مصري ولد في عام ٩٩٨ ميلادية في مدينة الجيزة  
في أسرة فقيرة اذ كان والده فرانا وتكسب منذ كان في الرابعة  
عشرة من عمره من تعليم الصغار والتنجيم . ثم تعلم الطب في  
القاهرة ولاقى في ذلك شذائد كثيرة واشتهر بعد ذلك كثيرا  
وأصبح طبيب البلاط السلطاني الخاص ورئيسا لأطباء  
القاهرة أيام حكم الحاكم بأمر الله .

كان قبيح السحنة ، أسود اللون وبخيلا ، وفقد عقله في أخريات أيامه وشهد في أيامه جفاف النيل ومجاعات كثيرة . وكان قاسيا في مناقشاته ومع خصومه لدرجة السفامة ، وعارض واحتق الكثيرين ممن جادلهم مثل ابن بطلان صاحب كتاب « الجداول الاجمالية في الطب » والذي عاش في بغداد وتوفي عام ١٠٦٣ م . كما عارض حنين بن اسحق والرازي . وانحاز بشدة الى آراء جالينوس وغيره من الأطباء الاغريق القدماء ، ونادى بأن في وضع أى شخص أن يصبح طبيبا ماهرا اذا درس الكتب الطبية القديمة .

كان ابن رضوان يوصى مرضاه بالرياضة وبالراحة قبل تناول الطعام من أجل اكتساب النشاط والصحة ، ونصح الأطباء عند الكشف على المريض بتوجيه الأسئلة له والتحقق من صدق اجاباته بالتفرس في وجهه وملاحظة تنفسه ولون جلده والتأكد من سلامة عقله ثم يتعرف على أحواله الخلقية وان يهمس في أذنه لمعرفة قوة سمعه وان يتفحص قوة ابصاره ولسانه وقوته الجسدية ، ثم يفحص نبضه ويتلمس مواضع كبده وكليتيه ثم برازه وبوله وبعدها يعطيه دواء لا يضره حتى يتأكد من علته ثم يعالجه من دائه .

الف ابن رضوان الكثير من الكتب والرسائل أهمها : « الأصول في الطب » و « تتبع مسائل حنين » كما فسر وشرح ستة من كتب جالينوس منها كتب « كتاب العرق » و « الصناعة الكبير » و « النبض الصغير » ، وأيضا شرح لأبقراط عدة كتب منها : « ناموس الطب » و « وصية أبقراط » . كما فسر عدة كتب لسقراط . وألف أيضا كتاب « كفاية الطبيب فيما صح له من التجارب » . كذلك كتب عن طبيعة أرض مصر .

اشتهر ابن رضوان عند علماء اللاتين باسم « هالي  
ردوام » بسبب تعليقاته على كتاب جالينوس Ars Prava  
وتوفي عام ١٠٦٧ م أيام حكم الخليفة المستنصر بالله .

— ابن العين زربي ( موفق الدين أبو نصر عدنان بن نصر بن  
منصور ) :

طبيب عربي ، ولد في بلدة العين زربي بآسيا الصغرى  
ثم رحل الى بغداد حيث تعلم الطب ثم انتقل الى مصر وظل  
بها حتى مماته . خدم في بلاط العديد من سلاطين مصر وترك  
عدة مؤلفات طبية . توفي عام ١١٥٢ م .

— بلنظفر بن موارف ( بلنظفر نصر بن محمود بن الموارف ) :  
طبيب مصرى تعلم الطب على يد ابن العين زربي ، وكان  
شفوقا بالطب والكيمياء وتوفي عام ١١٧٥ م .

— الشيخ السديد رئيس الطب ( أبو المنصور عبد الله بن الشيخ  
السديد بن الحسن علي ) :

طبيب مشهور مثل والده وخدم في بلاط عدة سلاطين  
بمصر وتوفي عام ١١٩٦ م .

— أبو البركات بن القضاة :  
طبيب مشهور في طب العيون والجراحة وخدم في بلاط  
السلطان صلاح الدين . توفي عام ١٢٠١ م .

— جمال الدين بن أبي الخوافر ( أبو عمرو عثمان بن هبة الله بن  
عقيل القيسي ) :

طبيب عربي ولد في مدينة دمشق وتعلم الطب على يد  
الطبيب الامام مهذب الدين بن النقاش والطبيب رضي الدين

الرحيبي • خدم في بلاط الملك العزيز عثمان بن صلاح الدين  
ثم انتقل الى القاهرة وخدم الملك الكامل • توفي عام ١٢٠٨ م •

— فتح الدين جمال الدين بن ابي الحوافر :

طبيب بارع مثل والده وخدم الملك الكامل والصالح  
وتوفي بالقاهرة عام ١٢٤٦ م •

— شهاب الدين بن فتح الدين :

طبيب ولد بالقاهرة وتعلم الطب ومارسه مثل والده  
فتح الدين وخدم الملك الظاهر ركن الدين بيبرس •

— القاضي نفيس الدين بن الزبير ( القاضي الحكيم نفيس الدين  
أبو القاسم هبة الله بن صديقة بن عبد الله القولامي ) :

طبيب ولد بمصر عام ١١٦١ م ولكن يعود أصله الى  
الهند • تعلم الطب على يد ابي شوا وعلى يد رئيس الدين •  
برع في الطب وخاصة علاج العيون والجراحة وعين رئيس  
الطب في مصر من قبل الملك العادل ومارس علاج العيون في  
البيمارستان الناصري • توفي عام ١٢٣٨ م •

— اسعد الدين بن ابي الحسن علي :

طبيب ولد بمصر عام ١١٧٥ م ومارس الطب مثل والده  
وخدم عدة ملوك وتوفي عام ١٢٣٨ م •

ومن أشهر العلماء والأطباء في مصر أيام حكم العثمانيين :

— داود بن عمر الفرير المعروف باسم داود الانطاكي :

طبيب وصيدلي ومنجم سوري ، ولد في مدينة انطاكية  
مكث في البصر وذلك في عام ١٥٤٤ م • تتلمذ على يد شيخ

فارسي وقرأ المنطق ثم درس الطبيعيات والرياضيات وحقق عدة لغات من بينها اليونانية . وكان محبا للسفر فترك بلاده شابا ورحل الى مصر وتعلم من فلسفتها وطبها ورياضياتها . وفي الثلاثينيات من عمره تخصص في الطب وفي تجهيز أدويته ثم رحل الى بلاد أخرى ، وعاد بعدها الى مصر ، وعمل بها كما رأس أطبائها وانتقد مرارا التجاء الناس الى الأطباء اليهود واقام بالمدرسة الظاهرية . ولقب بالحكيم الماهر الفريد والطبيب الحاذق الوحيد وأبقرات زمانه والعالم الكامل .

وكان داود قد فهم بكثرة كتب الاقدمين أمثال أبقرات وديوسقوريدس وجالينوس والرازي وابن سينا وغيرهم واختص بدراسة الطب العلاجي وتحضير الوصفات والأدوية . ثم قام بتأليف كتابه الشهير « تذكرة أولى الألباب والجامع للعجب العجيب » والذي عرف بعد ذلك باسم « تذكرة داود » وكتب له مختصرا . وهذا الكتاب الضخم ألفه داود على حروف المعجم مثلما فعل ابن البيطار وجعله من مقدمة وأربعة أبواب وخاتمة . وفي بداية الكتاب قال داود « ان أول من ألف في هذه الصناعة الدوائية هو ديوسقوريدس ويعتب عليه اعماله لبعض العقاقير النباتية ، ثم تبعه روفوس ثم فوليس ( بولس الأجنطي ) ثم اندروماخس . ثم انتقلت هذه الصناعة الى أيدي النصاري ومنهم دويدروس البابلي واسحق بن حنين الذي عرب اليونانيات والسريانيات وأضاف اليها مصطلحات اقباط مصر لأنه أخذ العلم عن حكماء مصر وانطاكية ، واستخرج مضار الأدوية ومصطلحاتها ثم تلاه ولده حنين . ثم انتقلت الصناعة الى الاسلام وأول من وضع الكتب فيها هو الامام زكريا بن محمد الرازي ، ثم ابن سينا ورئيس الحكماء فضلا عن



الأطباء والمصنفون الذين وضعوا في هذا الفن كتباً كثيرة أمثال مفردات ابن الأشعث وأبى حنيفة والشريف وابن الجزار وابن الدولة وابن التلميذ وابن البيطار وابن جزلة وابن الصوري وغيرهم » .

وقد بحث داود في مقدمة الكتاب تصنيف العلوم وحال الطب فيها وفي الباب الأول بحث كليات العلوم ومداخلها وفي الباب الثاني بحث تجهيز الأدوية ، وفي الباب الثالث بحث مفردات الأدوية ومركباتها ، وفي الباب الرابع بحث الأمراض وعلاجاتها . وقد حوى الكتاب أدوية نباتية وحيوانية ومعدينية كثيرة بلغت أكثر من ١٧٠٠ دواء ، وبعضها غير مقبول . كذلك قسم داود الانطاكى العلوم والمعارف الى أقسام وحدد مدلولاتها من كيمياء وفلك ورياضة وفقه ومنطق ورسم حدود كل منها وبين أغراضها ومرادها . وكان يتحدث عن مهنة الطب باحترام ونصح الأطباء بحفظ جلالها وتعميقها والفتن بها على ساقطى الهمة .

كما ألف داود كتاب « نزهة الاذنان في اصلاح الأبدان » ، وكتاب « التذكرة الصفري » وكذلك ألف كتاب « النزهة المبهجة في تشخيص الاذنان وتعديل الأمزجة » وفيه أوضح نظرية الاخلاط الأربعة لأبقراط وكتب له مختصراً اسمه « تشخيص الاذنان » . كما ألف كتاب « السراج » وملخصاً له اسمه « تزيين الأسواق بتفصيل أشواق المشاق » ، وكتب أيضاً في الفلسفة كتاباً اسمه « رسالة في الطائر والعقاب » وفي التنجيم كتاباً اسمه « أنموذج في علم الفلك » وكتاب « شرح قصيدة ابن سينا في الروح » ، وكتاب

« البهجة » ، وكتاب الدرر المنتخبة فيما صح من الأدوية  
المجربة ، وكتاب « غاية المرام » .

وقد توفي داود الانطاكي في مكة اثناء حجه ٠٠ وذلك  
عام ١٥٩٩ م ( ١٠٠٨ هـ ) .

ومن أشهر الأطباء اليهود :

— موسى بن العازار :

طبيب يهودي ، ولد بمصر وتعلم فيها الطب وخدم في  
بلاط السلطان الحاكم والحق ابنه اسحق بن موسى كطبيب  
معه . توفي موسى عام ١٠١٣ م .

— الحفيظ النافع :

طبيب يهودي بارع وجراح ماهر ، عاش في مصر أيام  
حكم السلطان الحاكم وتوفي عام ١٠٠٩ م .

— افرايم بن الزقان ( بن كثر افرايم بن الحسن بن اسحق بن  
ابراهيم بن يعقوب ) :

طبيب مصري يهودي مشهور ، تعلم الطب على يد  
الطبيب علي بن رضوان وكتب عدة مؤلفات طبية .

— سلامة بن رحمون ( أبو الخير سلامة بن مبارك بن رحمون بن  
موسى ) :

طبيب مصري يهودي بارع ، تتلمذ على يد الطبيب افرايم  
ابن الزقان وكتب عدة مؤلفات طبية .

— مبارك بن سلامة بن رحمون :

طبيب يهودى مصرى ، ابن سلامة بن رحمون . ولد وعاش فى مصر وتعلم الطب على يد والده .

— بن جميع ( أبو الأشعر هبة الله بن زين بن حسن بن افراهيم بن اسماعيل بن جميع ) :

طبيب يهودى ، ولد فى القسطنطينية وتعلم الطب على يد بن العين زربى . خدم فى بلاط الملك الناصر صلاح الدين وترك عدة كتب طبية عن الأدوية المفردة .

— أبو البيان بن منور :

طبيب يهودى مصرى ، خدم فى بلاط الملك صلاح الدين ، توفي عام ١١٨٤ م .

— ابن ميمون أو الرئيس موسى ( أبو عمران موسى بن ميمون القرطبى ) :

طبيب يهودى ولد عام ١١٣٥ م فى مدينة قرطبة بالأندلس، تعلم العلوم الدينية اليهودية على أبيه كما تعلم العلوم العربية على يد علماء مسلمين . تنقلت أسرته بين بلاد كثيرة حتى استقروا بالقسطنطينية . يعد من أكبر اللاهوتيين اليهود فى القرون الوسطى ويسميه الغربيون « ميمونيدس » Maimonides . عمل طبيباً خاصاً للسلطان صلاح الدين الأيوبي ولولده العادل وآلف كتباً كثيرة فى الطب تأثر فيها بأبقراط ، كما أخذ عن الرازى وابن سينا وابن زهر تحول إلى الإسلام وأقام فى القسطنطينية ثم ارتد ثانية إلى اليهودية .

أهم كتبه الطبية : مختصرات عن كتب جالينوس الستة عشر وكذلك عن الأدوية المفردة ، وله رسالة في الربو وأخرى في البواسير ، كما ألف « الرسالة الأفضلية » وأعادها الى الملك الأفضل وتعد من أهم الرسائل في الطب النفسى البدنى . ومن أهم كتبه الفلسفية كتاب « دلالة الحائرين » وخصصه لهداية النفوس الحائرة بين العقل والوحى ، فتصل الى الطمأنينة الروحية . كما شرح كتاب « المشنة » وهو أقدم كتاب عبرى بعد أسفار الكتاب المقدس ، وسماه كتاب السراج لأنه يلقي الضوء على كتاب المشنة ، وعلى مسائل أخرى في الطبيعيات والرياضيات والفلك . كما ألف كتاباً في الدين اسمه كتاب الفرائض وفيه عرض للحلال والحرام في الشريعة الموسوية . وتلقى رسائله الضوء على تاريخ اليهود في القرن ١٢ م . أنشأ مدرسة بالاسكندرية ليعلّم فيها أبناء قومه الفلسفة والشريعة اليهودية وأصبحت مركزاً للبحوث والعلوم اليهودية .

توفى ابن ميمون في مصر عام ١٢٠٤ م ودفن بطبرية بفلسطين .

— اسحاق الاسرائيلى ( ابن سليمان ) - ( ٨٥٠ - ٩٣٢ م ) :

فيلسوف وطبيب ومنجم وكيميائى مصرى يهودى ، ولد في القاهرة ونشأ فيها وتعلم الكثير من فنون الفلسفة والطب والسحر والنجوم والفلك والكيمياء القديمة . ثم سافر الى القيروان ولازم عمه فيها ، وكانت فلسفته أفلاطونية جديدة أو مشائية . وأهم كتبه « التعريفات » و « المبادئ » و « الاسطقات » . توفى في القيروان .

— أبو الفضائل بن الناقد :

طبيب يهودى ، برع فى طب العيون والف بعض الكتب  
الطبية وتوفى فى القاهرة عام ١١٨٨ م .

— أبو الفرج بن أبى الفضائل :

طبيب يهودى مثل والده أبى الفضائل ، ولد وعاش  
بمصر .

— الرئيس هبة الله :

طبيب يهودى مصرى ، ولد بمصر وتوفى عام ١١٨٦ م .

— الموفق بن شراع :

طبيب يهودى مصرى ، برع فى الطب . وخاصة طب  
العيون والجراحة ، خدم الملك صلاح الدين وتوفى عام ١١٨٣ م .

— أبو البركات بن شائع :

طبيب يهودى مصرى ، مارس الطب بمصر وساعده فى  
عمله ابنه سعيد الدولة أبو الفخر .

— ابراهيم بن الرئيس موسى ( أبو المنى ابراهيم بن الرئيس

موسى بن ميمون ) :

طبيب يهودى مثل والده الرئيس موسى ، ولد  
بالقسطنطينية وخدم بلاط الملك الكامل وكذلك عمل بالعديد من  
البيمارستانات بالقاهرة ، توفى عام ١٢٤٠ م .

— ابن أبي البيان : ( الشيخ السديد ) ( ١١٦١ هـ - ١٢٤٠ م ) :

هو سديد الدين ابو الفضل داود بن أبي الفرج الاسرائيلي . ولد بالقاهرة . هو طبيب وصيدلي مصري يهودى عاش في القرن ١٢ م / ٦ هـ . تعلم الطب عن هبة الله بن جميع أبي البركات وبرز في وصف وتركيب الدواء حتى أصبح صيدلي الملك العادل أحمد بن أيوب . وقد عمر طويلا لكن بصره ضعف في أخريات أيامه حتى اضطر الى لزوم منزله . وخصص له الملك الناصر صلاح الدين أربعة وعشرين دينارا مصريا تصل اليه في كل شهر واستمر في ذلك لمدة عشرين سنة . من أهم مؤلفاته كتاب « الدستور البيمارستاني » ( ويعرف أيضا بكتاب الأقرباذين ) وقسمه الى ١٢ بابا واستخدم طويلا في مستشفيات مصر والشام والعراق كما ألف أيضا كتاب « المجربات في الطب » . ختم في بلاط الملك العادل . وعارس الطب في البيمارستان الناصري .

— هبة الله بن علي بن ملكا البغدادي الملقب بأوحد الزمان ( المعروف بهبة الله أبي البركات ) :

فيلسوف وطبيب عراقي ولد في قرية من ضواحي الموصل بالعراق حوالي عام ١٠٨٧ م / ٤٨٠ هـ وتوفي في بغداد عام ١١٦٥ م / ٥٦١ هـ . تعلم الطب في بغداد واشتهر بعد فترة وختم المستنجد بالله العباسي . كان له عدة تلاميذ يتعلمون الطب منه ، ومنهم ابن أبي البيان لانه يهودى مثله ، ويقال : ان هبة الله قد أسلم أيام السلطان محمود . وقد عمر طويلا ثم كف بصره فصار يملئ تأليفه على تلاميذه ومنهم ابن فضال وابن الدهان ، وتأثر في فلسفته بالرازي . وعارض بعض فلسفات أرسطو وابن سينا كما انتقد فلسفة أفلاطون

ما جعل أرسطو وأفلاطون يمثلان في الفلسفة الإسلامية  
تمثيلا كبيرا .

وأهم مؤلفات أوجد الزمان كتاب المعتبر في الحكمة والذي  
أملى أجزاءه الأخيرة على تلاميذه بعد أن كف بصره وسار فيه  
على نهج كتاب ابن سينا « الشفاء » وقسمه الى ثلاثة أجزاء :  
الأول في مباحث المنطق الأرسطي ، والثاني في فروع العلم  
الطبيعي عند أرسطو ، والثالث في العلم الإلهي عند أرسطو .  
كذلك ألف رسائل ومقالات في « سبب ظهور الكواكب في الليل  
واختفائها نهارا » وفي « شرح تشریح جالينوس » وفي  
« الأقراباذين » .

— الأسعد المحلى ( أسعد الدين يعقوب بن اسحق ) :

طبيب يهودى مصرى ، ولد في مدينة المحلة وأصبح طبيبا  
ذائع الصيت ، وكتب عدة مؤلفات طبية وتوفى بالقاهرة .

— أبو سليمان داود بن أبى النسي بن أبى فرح :

طبيب يهودى ولد في مدينة أورشليم ثم انتقل الى مصر  
حيث تعلم الطب وعاش أيام حكم الملك صلاح الدين . ترك  
أربعة أبناء كلهم أطباء .

— أبو سعيد بن أبى سليمان :

أحد أبناء أبى سليمان داود ، طبيب يهودى ولد بالقاهرة  
وخدم في بلاط الملك صلاح الدين والملك المعظم . توفى بالقاهرة  
عام ١٢١٦ م ودفن بها .

— أبو نصر بن أبي سليمان :

الابن الثاني لأبي سليمان ، طبيب يهودى بارع مارس  
الطب فى القاهرة ثم ارتحل الى العراق حيث توفى فى مدينة  
الكرك .

— أبو الفضل بن أبي سليمان :

الابن الثالث لأبي سليمان ، طبيب يهودى ولد بمدينة  
الكرك وتعلم الطب هناك وبرع فيه ، وخدم فى بلاط الملك المعظم  
بالكرك ثم انتقل الى مصر ، وخدم الملك الكامل ودفن بالقاهرة .

— أبو المنى داود بن أبي النصر ( المعروف بالمطار الهارونى  
أو كوهين المطار ) :

نباتى وصيدلى مصرى يهودى عاش فى القرن ١٣ م/٧ هـ  
بمصر ، اشتهر بكتابه المعروف باسم « منهاج الدكان ودستور  
الاعيان فى اعمال وتراكيب الادوية النافعة للأبدان » والذى ألفه  
عام ١٢٦٠ م/٦٥٩ هـ وقصد به أن يكون أشمل من كتاب  
ابن أبى البیان فى هذا الموضوع ( واسمعة الدستور  
المارستانى ) حيث أنه أهمل الكثير من صناعة الصيدلة  
وهى صناعة المعطرة والشراب ، وبذلك كان مختصرا ويفيد فقط  
الاطباء . ولد وتوفى بالقاهرة .

وقد حل هذا الكتاب محل أى كتاب آخر عند صيادلة  
مصر وعطارها وفى مستشفياتها وفى سوريا أيضا ، ثم الحق  
به جزءا أبجديا بالأدوية المفردة . واستمر هذا الكتاب المرجع  
الأساسى فى تركيب الأدوية فى مصر حتى أواخر القرن  
١٩ م .



وقد جمع كوهين العطار في كتابه هذا مختارات من عدة اقرباذهينات والذي كانت تستخدم في زمانه مثل كتاب الارشاد - كتاب الملكي - كتاب المنهاج - اقرباذهين ابن التلميذ - كتاب الدستور وغيره كما نقل الكثير من خبرة العشابين وما اختبره بيديه . وذكر في كتابه الاشربة وطبخها والربوب وتربيتها والمريبات وتربيتها والسفوفات ودقها والشيفات والاكحال وكيفية تصويلها وحرق ما يحرق من ادويتها وكيفية عملها والمراهم وطبخها ووصايا ينتفع بها في اتخاذ الادوية المفردة ومتى تجنى ، والأوعية التي توضع فيها وما يفسدها فيتوقى وما يصلحها فيعتمد وكيفية استدراك ما بدا فيه من الفساد .

وقسم كوهين العطار كتابه الى ابواب بلغت خمسة وعشرين :

الباب الأول : فيما ينبغي لمن استصلح نفسه أن يكون متقلدا بعمل هذه المركبات أن يكون غاية من الدين والنقطة والتحرز والخوف من الله تعالى أولا ومن الناس ثانيا .

الباب الثاني : في عمل الاشربة وطبخها وما يصلحها اذا فسدت .

الباب الثالث : في الربوب وتربيتها .

الباب الرابع : في المريبات وكيفية تربيتها .

الباب الخامس : في المعاجين وعجنها .

الباب السادس : في الجوارشنات وتركيبها .

الباب السابع : في السفوفات ودقها .

- الباب الثامن : في الأكراس وتقريضها •
- الباب التاسع : في اللعوقات وعملها •
- الباب العاشر : في الحبوب وتحبيبها وبنادق البذور وحب رمى الدود •
- الباب الحادى عشر : في الايارجات والمطبوخات والترىاق وفي غسل الصبر وتديورها •
- الباب الثانى عشر : في الاكحال ومسحقها •
- الباب الثالث عشر : في عمل الشياقات وعجنها •
- الباب الرابع عشر : في المراهم وطبخها •
- الباب الخامس عشر : في الأدهان وكيفية اتخاذها •
- الباب السادس عشر : في الأطلية واللطوخات •
- الباب السابع عشر : في أدوية الفم والسنونات •
- الباب الثامن عشر : في الفتايل المسهلة والقابضة والفرزجات والحقن •
- الباب التاسع عشر : في الضمادات والجبارات والسعوطات والنفوخات •
- الباب العشرون : في ابدال الأدوية التى يتعذر وجودها فى الوقت الحاضر اذا دعت الضرورة الى تركيبها على حروف المعجم •
- الباب الواحد والعشرون : فى شرح أسماء الأدوية المفردة التى يمكن أن يحتاج اليها فى تركيب الأدوية وربما جهلت عند بعض الناظرين فيه من الصيادلة مرتبة على حروف المعجم •

الباب الثاني والعشرون : فى الأوزان والمكاييل على حروف  
المعجم •

الباب الثالث والعشرون : فى وصايا ينتفع بها •

الباب الرابع والعشرون : فى كيفية اتخاذ الأدوية المفردة وفى  
أى زمان تجنى ومن أى مكان وكيف تخزن وأى الأوعية فيها تخزن  
وما يفسدها وما يصلحها إذا بدا فيها الفساد وذكر ما يعمل مع  
بعض الأدوية ليمتنع فساده وفى أعمار الأدوية المفردة والمركبة •

الباب الخامس والعشرون : فى امتحان الأدوية المفردة والمركبة  
ووصف حال الجيد منها •



## الفهرس

### الصفحة

|     |     |     |     |     |     |     |  |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
| ٥   | ... | ... | ... | ... | ... | ... | تقديم رئيس التحرير                               |
| ٧   | ... | ... | ... | ... | ... | ... | تقديم المؤلف                                     |
| ٩   | ... | ... | ... | ... | ... | ... | مقدمة  |
| ٢٣  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | القسم الأول                                      |
| ٢٥  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | الحضارة الطبية في الامبراطورية الاسلامية بالمشرق |
| ٢٩  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | أولا - عصر الترجمة والتجميع                      |
| ٣٦  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ثانيا - عصر التأليف                              |
| ٣٧  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ثالثا - العصر الذهبي                             |
| ٣٩  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | تطور الطب العربي                                 |
| ٤٥  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | مكتبة بيت الحكمة                                 |
| ٤٦  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ترجمة الكتب الطبية القديمة الى العربية           |
| ٥٤  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | بنو بختيشوع ودورهم في تطور الطب والترجمة         |
| ٥٨  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | حنين بن اسحق أشهر اعلام الطب العربي              |
| ٧٠  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | الطبرى   |
| ٧٥  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | الرازى   |
| ٩٠  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | المجوسى  |
| ٩٧  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | البیرونى   |
| ٩٩  | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ابن الجزار                                       |
| ١٠١ | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ابن سينا   |

الصفحة

|     |   |
|-----|---|
| ١١٧ | ابن النفيس .. .. .                                      |
| ١٣٤ | الطب والعلاج في مصر في القرن ١٣ الميلادى .. .. .        |
| ١٣٦ | الدور المهم لعلماء العقاقير والنباتات الطبية .. .. .    |
| ١٦٠ | ازدهار الحضارة الطبية العربية في الأندلس .. .. .        |
| ١٦٤ | ابن البيطار .. .. .                                     |
| ١٦٧ | رواد الكيمياء عند العرب .. .. .                         |
| ١٧٥ | الجراحة عند العرب .. .. .                               |
| ١٩٤ | المستشفيات والعلاج بها في مصر خلال العصر الاسلامى       |
| ٢١٠ | الحمامات العامة في مصر خلال العصر الاسلامى .. .. .      |
| ٢١٦ | البرديات الطبية القبطية .. .. .                         |
| ٢١٩ | بردية زويجها .. .. .                                    |
| ٢٢٧ | بردية شاسيناه .. .. .                                   |
| ٢٤٢ | وصفات بردية شاسيناه .. .. .                             |
| ٢٨٠ | عقاقير استخدمت في العلاج الطبى في بردية شاسيناه ..      |
| ٢٨٠ | ( ا ) عقاقير من أصل نباتى .. .. .                       |
| ٢٨٦ | ( ب ) عقاقير من أصل حيوانى .. .. .                      |
| ٢٨٨ | ( ج ) عقاقير من أصل معدنى .. .. .                       |
|     | الأوزان المصرية التى استخدمت في بردية شاسيناه الطبية    |
| ٢٩٢ | القبطية ( وما يقابلها في اللغة القبطية ) .. .. .        |
| ٢٩٤ | استخدام المواد الكيميائية بمصر في القرون الأولى للإسلام |
| ٣٠٠ | العلاج غير التقليدى في مصر .. .. .                      |
| ٣١٦ | مزارات الأضرحة والأولياء المسلمين في مصر .. .. .        |
| .   | دور الأطباء المصريين والعرب في النهضة العلمية منذ       |
| ٣٢١ | الفتح الاسلامى .. .. .                                  |

## صدر من هذه السلسلة

- ١ - مصطفى كامل في محكمة التاريخ ،  
د . عبد العظيم رمضان ، ط ١ ، ١٩٨٧ ، ط ٢ ، ١٩٩٤
- ٢ - علي ماهر ،  
رشوان محمود جاب الله ، ١٩٨٧
- ٣ - ثورة يوليو والطبقة العاملة ،  
عبد السلام عبد الحليم عامر ، ١٩٨٧
- ٤ - التيارات الفكرية في مصر المعاصرة ،  
د . محمد نعمان جلال ، ١٩٨٧
- ٥ - غارات أوروبا على الشواطئ المصرية في العصور الوسطى  
علية عبد السميع الجنزوري ، ١٩٨٧
- ٦ - هؤلاء الرجال من مصر ، ج ١ ،  
لمى المطيعي ، ١٩٨٧
- ٧ - صلاح الدين الأيوبي ،  
د . عبد المنعم ماجد ، ١٩٨٧
- ٨ - رؤية الجبرتي لأزمة الحياة الفكرية ،  
د . علي بركات ، ١٩٨٧
- ٩ - صفحات مطوية من تاريخ الزعيم مصطفى كامل ،  
د . محمد انيس ، ١٩٨٧
- ١٠ - توفيق دياب ملحمة الصحافة الحزبية ،  
محمود فوزي ، ١٩٨٧
- ١١ - مائة شخصية مصرية وشخصية ،  
شكري القاضي ، ١٩٨٧
- ١٢ - هدى شعراوي وعصر التنوير ،  
د . نبيل راغب ، ١٩٨٨

- ١٣ - أكلوبة الاستعمار المصرى للسودان : رؤية تاريخية ،  
د. عبد العظيم رمضان ، ط ١ ، ١٩٨٧ ، ط ٢ ، ١٩٩٤
- ١٤ - مصر في عصر الولاة ، من الفتح العربى الى قيام الدولة  
الطولونية ،  
د. سيدة اسماعيل كاشف ، ١٩٨٨
- ١٥ - المستشرقون والتاريخ الاسلامى ،  
د. على حسنى الخربوطلى ، ١٩٨٨
- ١٦ - فصول من تاريخ حركة الاصلاح الاجتماعى في مصر :  
دراسة عن دور الجمعية الخيرية ( ١٨٩٢ - ١٩٥٢ ) ،  
د. حلمى أحمد شلبى ، ١٩٨٨
- ١٧ - القضاء الشرعى في مصر في العصر العثمانى ،  
د. محمد نور فرحات ، ١٩٨٨
- ١٨ - الجوارى في مجتمع القاهرة المملوكية ،  
د. علي السيد محمود ، ١٩٨٨
- ١٩ - مصر القديمة وقصة توحيد القطرين ،  
د. أحمد محمود صابون ، ١٩٨٨
- ٢٠ - دراسات في وثائق ثورة ١٩١٩ : المراسلات السرية بين  
سعد زغلول وعبد الرحمن فهمى ،  
د. محمد أنيس ، ط ٢ ، ١٩٨٨
- ٢١ - التصوف في مصر ابان العصر العثمانى ، ج ١ ،  
د. توفيق الطويل ، ١٩٨٨
- ٢٢ - نظرات في تاريخ مصر ،  
جمال بدوى ، ١٩٨٨
- ٢٣ - التصوف في مصر ابان العصر العثمانى ج ٢ ، امام  
التصوف في مصر : الشعرانى ،  
د. توفيق الطويل ، ١٩٨٨



- ٢٤ - الصحافة الوفدية والقضايا الوطنية ( ١٩١٩ - ١٩٣٦ ) ،  
د . نجوى كامل ، ١٩٨٩
- ٢٥ - المجتمع الاسلامى والقرب ،  
تأليف : هاملتون جب وهارولد بويين : ترجمة : د . احمد  
عبد الرحيم مصطفى ، ١٩٨٩
- ٢٦ - تاريخ الفكر التربوى فى مصر الحديثة ،  
د . سعيد اسماعيل على ، ١٩٨٩
- ٢٧ - فتح العرب لمصر ، ج ١ ،  
تأليف : ألفريد ج . بتلر ، ترجمة : محمد فريد أو حديد  
١٩٨٩
- ٢٨ - فتح العرب لمصر ، ج ٢ ،  
تأليف : ألفريد ج . بتلر ، ترجمة : محمد فريد أو حديد  
١٩٨٩
- ٢٩ - مصر فى عصر الاخشيديين ،  
د . سيدة اسماعيل كاشف ، ١٩٨٩
- ٣٠ - الموظفون فى مصر فى عصر محمد على ،  
د . حلمى احمد شلبى ، ١٩٨٩
- ٣١ - خمسون شخصية مصرية وشخصية ،  
شكرى القاضى ، ١٩٨٩
- ٣٢ - هؤلاء الرجال من مصر ، ج ٢ ،  
لمى المطيعى ، ١٩٨٩
- ٣٣ - مصر وقضايا الجنوب الافريقى : نظرة على الأوضاع  
الراهنة ورؤية مستقبلية ،  
د . خالد محمود الكومى ، ١٩٨٩
- ٣٤ - تاريخ العلاقات المصرية المغربية ، منذ مطلع المصود  
الحديثة حتى عام ١٩١٢ ،  
د . يونان رزق ، محمد مزين ، ١٩٩٠

- ٣٥ - أعلام الموسيقى المصرية عبر ١٥٠ سنة ،  
عبد الحميد توفيق زكي ، ١٩٩٠
- ٣٦ - المجتمع الإسلامي والغرب ، ج ٢ ،  
تأليف : هاملتون بووين : ترجمة : د. أحمد عبد الرحيم  
مصطفى ، ١٩٩٠
- ٣٧ - الشيخ علي يوسف وجريدة المؤيد : تاريخ الحركة الوطنية  
في ربع قرن ،  
د. سليمان صالح ، ١٩٩٠
- ٣٨ - فصول من تاريخ مصر الاقتصادي والاجتماعي في العصر  
العثماني ،  
د. عبد الرحيم عبد الرحمن عبد الرحيم ، ١٩٩٠
- ٣٩ - قصة احتلال محمد علي لليونان ( ١٨٢٤ - ١٨٢٧ ) ،  
د. جميل عبيد ، ١٩٩٠
- ٤٠ - الأسلحة الفاسدة ودورها في حرب فلسطين ١٩٤٨ ،  
د. عبد المنعم الدسوقي الجيمي ، ١٩٩٠
- ٤١ - محمد فريد : الموقف والمأساة ، رؤية عصرية ،  
د. رفعت السعيد ، ١٩٩١
- ٤٢ - تكوين مصر عبد العصور ،  
محمد شفيق غربال ، ط ٢ ، ١٩٩٠
- ٤٣ - رحلة في عقول مصرية ،  
ابراهيم عبد العزيز ، ١٩٩٠
- ٤٤ - الأوقاف والحياة الاقتصادية في مصر في العصر العثماني ،  
د. محمد عفيفي ، ١٩٩١
- ٤٥ - الحروب الصليبية ، ج ١ ،  
تأليف : وليم الصوري ، ترجمة وتقديم د. حسن حبشي ،  
١٩٩١

- ٤٦ - تاريخ العلاقات المصرية الأمريكية ( ١٩٣٩ - ١٩٥٧ ) ،  
ترجمة : د. عبد الرؤوف أحمد عمرو ، ١٩٩١
- ٤٧ - تاريخ القضاء المصري الحديث ،  
د. لطيفة محمد سالم ، ١٩٩١
- ٤٨ - الفلاح المصري بين العصر القبطي والعصر الإسلامي ،  
د. زبيدة عطا ، ١٩٩١
- ٤٩ - العلاقات المصرية الإسرائيلية ( ١٩٤٨ - ١٩٧٩ ) ،  
د. عبد العظيم رمضان ، ١٩٩٢
- ٥٠ - الصحافة المصرية والقضايا الوطنية ( ١٩٤٦ - ١٩٥٤ ) ،  
د. سهير أسكندر ، ١٩٩٣
- ٥١ - تاريخ المدارس في مصر الإسلامية ،  
( أبحاث الندوة التي أقامتها لجنة التاريخ والآثار بالمجلس  
الأعلى للثقافة ، في إبريل ١٩٩١ ) أعدتها للنشر :  
د. عبد العظيم رمضان ، ١٩٩٢
- ٥٢ - مصر في كتابات الرحالة والقناصل الفرنسيين ، في القرن  
الثامن عشر :  
د. الهام محمد علي ذهني ، ١٩٩٢
- ٥٣ - أربعة مؤرخين وأربعة مؤلفات من دولة المماليك الجراكسة ،  
د. محمد كمال الدين عز الدين علي ، ١٩٩٢
- ٥٤ - الأقباط في مصر في العصر العثماني ،  
د. محمد عفيفي ، ١٩٩٢
- ٥٥ - الحروب الصليبية ج ٢ ،  
تأليف : وليم الصوري : ترجمة وتعليق : د. حسن  
حبشي ، ١٩٩٢
- ٥٦ - المجتمع الريفي في عصر محمد علي : دراسة عن القليم  
المنوفية ،  
د. حلمي أحمد شلبي ، ١٩٩٢

- ٥٧ - مصر الإسلامية وأهل اللغة ،  
د. سيدة اسماعيل كاشف ، ١٩٩٢
- ٥٨ - أحمد حلمي سجين الحرية والصحافة ،  
د. إبراهيم عبد الله المسلمي ، ١٩٩٣
- ٥٩ - الرأسمالية الصناعية في مصر ، من التمهيد إلى التأميم  
( ١٩٥٧ - ١٩٦١ ) ،
- ٦٠ - عبد السلام عبد الحليم عامر ، ١٩٩٣  
- المعاصرون من رواد الموسيقى العربية ،  
عبد الحميد توفيق زكي ، ١٩٩٣
- ٦١ - تاريخ الاسكندرية في العصر الحديث ،  
د. عبد العظيم رمضان ، ١٩٩٣
- ٦٢ - هؤلاء الرجال من مصر ، ج ٣ ،  
لمى المطيعي ، ١٩٩٣
- ٦٣ - موسوعة تاريخ مصر عبر العصور : تاريخ مصر الإسلامية ،  
تأليف : د. سيدة اسماعيل كاشف ، جمال الدين سرور ،  
وسعيد عبد الفتاح عاشور ، أعدها للنشر :  
د. عبد العظيم رمضان ، ١٩٩٣
- ٦٤ - مصر وحقوق الإنسان ، بين الحقيقة والافتراء دراسة  
وثائقية ،  
د. محمد نعمان جلال ، ١٩٩٣
- ٦٥ - موقف الصحافة المصرية من الصهيونية ( ١٨٩٧ - ١٩١٧ )  
سهام نصار ، ١٩٩٣
- ٦٦ - المرأة في مصر في العصر الفاطمي ،  
د. نزيهان عبد الكريم أحمد ، ١٩٩٣
- ٦٧ - مساعي السلام العربية الإسرائيلية : الأصول التاريخية ،  
( أبحاث الندوة التي أقامتها لجنة التاريخ والآثار بالمجلس )

الأعلى للثقافة ، بالاشتراك مع قسم التاريخ بكلية البنات  
جامعة عين شمس ، في ابريل ١٩٩٣ ) ، أعدها للنشر :  
د. عبد العظيم رمضان ، ١٩٩٣

- ٦٨ - الحروب الصليبية ، ج ٣ ،  
تأليف : وليم الصوري ، ترجمة : وتعليق : د. حسن  
حبشي ، ١٩٩٣
- ٦٩ - نبوية موسى ودورها في الحياة المصرية ( ١٨٨٦ - ١٩٥١ ) ،  
د. محمد أبو الاسعاد ، ١٩٩٤
- ٧٠ - أهل اللمة في الاسلام ،  
تأليف : أ.س. ترتون ، ترجمة وتعليق : د. حسن حبشي  
ط ٢ ، ١٩٩٤
- ٧١ - مذكرات اللورد كليرن ( ١٩٣٤ - ١٩٤٦ ) ،  
اعداد : تريفور ايفانز ، ترجمة : د. عبد الرؤوف أحمد  
عمرو ، ١٩٩٤
- ٧٢ - رؤية الرحالة المسلمين للأحوال المالية والاقتصادية  
لمصر في العصر الفاطمي ( ٣٥٨ - ٥٦٧ هـ ) ،  
أمينة أحمد امام ، ١٩٩٤
- ٧٣ - تاريخ جامعة القاهرة ،  
د. رؤوف عباس حامد ، ١٩٩٤
- ٧٤ - تاريخ الطب والصيدلة المصرية ، ج ١ ، في العصر الفرعوني  
د. سمير يحيى الجمال ، ١٩٩٤
- ٧٥ - أهل الذمة في مصر ، في العصر الفاطمي الاول ،  
د. سلام شافعي محمود ، ١٩٩٥
- ٧٦ - دور التعليم المصري في الانفصال الوطني ( زمن الاحتلال  
البريطاني ) ،  
د. سعيد اسماعيل علي ، ١٩٩٥

- ٧٧ - الحروب الصليبية ، ج ٤ ،  
تأليف : وليم الصوري ، ترجمة وتعليق : د. حسن  
جيشي ، ١٩٩٤
- ٧٨ - تاريخ الصحافة السكندرية ( ١٨٧٣ - ١٨٩٩ ) ،  
نعمات أحمد عثمان ، ١٩٩٥
- ٧٩ - تاريخ الطرة، الصوفية في مصر ، في القرن التاسع عشر ،  
تأليف : فريد دي يونج ، ترجمة : عبد الحميد فهمي  
الجمال ، ١٩٩٥
- ٨٠ - قناة السويس والتنافس الاستعماري الأوروبي  
( ١٨٨٢ - ١٩٠٤ ) ،  
د. السيد حسين جلال ، ١٩٩٥
- ٨١ - تاريخ السياسة والصحافة المصرية ، من هزيمة يونيو  
الى نصر أكتوبر ،  
د. رمزي ميخائيل ، ١٩٩٥
- ٨٢ - مصر في فجر الاسلام ، من الفتح العربي الى قيام الدولة  
الفلولونية ،  
د. سيادة اسماعيل كاشف ، ط ٢ ، ١٩٩٤
- ٨٣ - مذكراتي في نصف قرن ، ج ١ ،  
أحمد شفيق باشا ، ط ٢ ، ١٩٩٤
- ٨٤ - مذكراتي في نصف قرن ، ج ٢ ، القسم الأول ،  
أحمد شفيق باشا ، ط ٢ ، ١٩٩٥
- ٨٥ - تاريخ الإذاعة المصرية : دراسة تاريخية ( ١٩٣٤ - ١٩٥٢ ) ،  
د. حلمي أحمد شلبي ، ١٩٩٥
- ٨٦ - تاريخ التجارة المصرية في عصر الحرية الاقتصادية  
( ١٨٤٠ - ١٩١٤ ) ،  
د. أحمد الشربيني ، ١٩٩٥

- ٨٧ - مذكرات اللورد كليرن ، ج ١ ، ( ١٩٣٤ - ١٩٤٦ ) ،  
اعداد : تريفور ايفانز ، ترجمة وتحقيق : د. عبد الرؤوف  
أحمد عمرو ، ١٩٩٥
- ٨٨ - التلوق الموسيقى وتاريخ الموسيقى المصرية ،  
عبد الحميد توفيق زكي ، ١٩٩٥
- ٨٩ - تاريخ اللوائء المصرية في العصر العثماني ،  
د. عبد الحميد حامد سليمان ، ١٩٩٥
- ٩٠ - معاملة غير المسلمين في الدولة الاسلامية ،  
د. نريمان عبد الكريم أحمد ، ١٩٩٦
- ٩١ - تاريخ مصر الحديثة والشرق الأوسط ،  
تأليف : بيتر مانسفيلد ، ترجمة : عبد الحميد فهمي  
الجمال ، ١٩٩٦
- ٩٢ - الصحافة الوفدية والقضايا الوطنية ( ١٩١٩ - ١٩٣٦ )  
ج ٢ ،  
نجوى كامل ، ١٩٩٦
- ٩٣ - قضايا عربية في البرلمان المصري ( ١٩٢٤ - ١٩٥٨ ) ،  
د. نبيه بيومي عبد الله ، ١٩٩٦
- ٩٤ - الصحافة المصرية والقضايا الوطنية ( ١٩٤٦ - ١٩٥٤ ) ،  
ج ٢ ،  
د. سهر اسكنلر ، ١٩٩٦
- ٩٥ - مصر وأفريقيا .. الجذور التاريخية الافريقية المعاصرة ،  
( أبحاث الندوة التي أقامتها لجنة التاريخ والآثار بالمجلس  
الأعلى للثقافة بالاشتراك مع معهد البحوث والدراسات  
الافريقية بجامعة القاهرة ) ، أعدها للنشر ، د. عبد العظيم  
رمضان

- ٩٦ - عبد الناصر والحرب العربية الباردة ( ١٩٥٨ - ١٩٧٠ ) ،  
تأليف : مالكولم كير ، ترجمة : د. عبد الرؤوف أحمد عمرو
- ٩٧ - العربان ودورهم في المجتمع المصري في النصف الأول من  
القرن التاسع عشر ،  
د. ايمان محمد عبد المنعم عامر
- ٩٨ - هيكل والسياسة الأسبوعية ،  
د. محمد صبيح محمد
- ٩٩ - تاريخ الطب والصيدلة المصرية ( العصر اليوناني -  
الروماني ) ج ٢ ،  
د. سمير يحيى الجمال
- ١٠٠ - موسوعة تاريخ مصر عبر العصور : تاريخ مصر القديمة ،  
١. د. عبد العزيز صالح ، ٢. د. جمال مختار ،  
٣. د. محمد إبراهيم بكر ، ٤. د. إبراهيم نصحي ،  
٥. د. فاروق القاضي ، أعضاؤها للنشر : ١. د. عبد العظيم  
رمضان .
- ١٠١ - ثورة يوليو والحقيقة الغائبة ،  
اللواء/ مصطفى عبد المجيد نصير ، اللواء/ عبد الحميد  
كفاقي ، اللواء/ سعد عبد الحفيظ ، السفير/ جمال منصور
- ١٠٢ - المقطم جريدة الاحتلال البريطاني في مصر ١٨٨٩ - ١٩٥٢ ،  
د. تيسير أبو عرجة
- ١٠٣ - رؤية الجبرتي لبعض قضايا عصره ،  
د. علي بركات
- ١٠٤ - تاريخ العمال الزراعيين في مصر ( ١٩١٤ - ١٩٥٢ ) ،  
د. فاطمة علم الدين عبد الواحد



- ١٠٥ - السلطة السياسية في مصر وقضية الديمقراطية ( ١٨٠٥ - ١٩٨٧ ) ،  
د. أحمد فارس عبد المنعم
- ١٠٦ - الشيخ على يوسف وجريدة المؤيد : تاريخ الحركة الوطنية في ربع قرن ، ج ٢ ،  
د. سليمان صالح
- ١٠٧ - الأصولية الإسلامية في العصر الحديث ،  
تأليف : دليب هير ، ترجمة : عبد الحميد الجمال
- ١٠٨ - مصر للمصريين ، ج ٤ ،  
سليم خليل النقاش
- ١٠٩ - مصر للمصريين ، ج ٥ ،  
سليم خليل النقاش
- ١١٠ - مصادرة الأملاك في الدولة الإسلامية ( عصر سلاطين  
المماليك ) ، ج ١ ،  
د. البيومي اسماعيل الشرييني
- ١١١ - مصادرة الأملاك في الدولة الإسلامية ( عصر سلاطين  
المماليك ) ، ج ٢ ،  
د. البيومي اسماعيل الشرييني
- ١١٢ - اسماعيل باشا صدقي ،  
د. محمد محمد الجوادى
- ١١٣ - الزبير باشا ودوره في السودان ( في عصر الحكم المصري ) ،  
د. اسماعيل عز الدين
- ١١٤ - دراسات اجتماعية في تاريخ مصر ،  
أحمد رشدى صالح

- ١١٥ - مذكراتي في نصف قرن ، ج ٣ ،  
أحمد شفيق باشا
- ١١٦ - أديب اسحق ( عاشق الحرية ) ،  
علاء الدين وحيد
- ١١٧ - تاريخ القضاء في مصر العثمانية ( ١٥١٧ - ١٧٩٨ ) ،  
عبد الرازق ابراهيم عيسى
- ١١٨ - النظم المالية في مصر والشام زمن سلاطين المماليك ،  
د. البيومي اسماعيل الشربيني
- ١١٩ - النقابات في مصر الرومانية « دراسة وثائقية »  
حسين محمد أحمد يوسف
- ١٢٠ - يوميات من التاريخ المصري الحديث ( ١٧٧٥ - ١٩٥٢ ) ،  
لويس جرجس
- ١٢١ - الجلاء ووحدة وادي النيل ( ١٩٤٥ - ١٩٥٤ ) ،  
محمد عبد الحميد الحناوى
- ١٢٢ - مصر للمصريين ج ٦ ،  
سليم خليل النقاش
- ١٢٣ - السيد أحمد البدوي ،  
د. سعيد عبد الفتاح عاشور
- ١٢٤ - العلاقات المصرية الباكستانية في نصف قرن ،  
د. محمد نعمان جلال
- ١٢٥ - مصر للمصريين ج ٧ ،  
سليم خليل النقاش
- ١٢٦ - مصر للمصريين ج ٨ ،  
سليم خليل النقاش

- ١٢٧ - مقدمات الوحدة المصرية السورية ( ١٩٤٣ - ١٩٥٨ ) ،  
إبراهيم محمد محمد إبراهيم
- ١٢٨ - معارك صغية ،  
جمال بدوى
- ١٢٩ - الدين العام ( وأثره في تطور الاقتصاد المصرى )  
( ١٨٧٦ - ١٩٤٣ ) ،  
د . يحيى محمد محمود
- ١٣٠ - تاريخ نقابات الفنانين في مصر ( ١٩٨٧ - ١٩٩٧ )  
سمير فريد
- ١٣١ - الولايات المتحدة وثورة يوليو ١٩٥٢ ( ١٩٥٢ - ١٩٥٨ ) ،  
تأليف : جايل ماير ، ترجمة : د . عبد الرؤوف أحمد عمرو
- ١٣٢ - دار المندوب السامي في مصر ج ١ ،  
د . ماجدة محمد محمود
- ١٣٣ - دار المندوب السامي في مصر ج ٢ ،  
د . ماجدة محمد محمود
- ١٣٤ - الحملة الفرنسية على مصر في ضوء مخطوط عثماني  
للدانديلى ،  
بقلم : عزت حسن أفندى الدانديلى ، ترجمة : جمال سعيد  
عبد الغنى
- ١٣٥ - اليهود في مصر المملوكية ( في ضوء وثائق الجنيزة )  
( ٦٤٨ - ٩٢٣ هـ / ١٢٥٠ - ١٥١٧ م )  
د . محاسن محمد الوقاد
- ١٣٦ - أوراق يوسف صديق  
تقديم : أ . د . عبد العظيم رمضان

- ١٣٧ - تجار التوابل في مصر في العصر المملوكي  
د. محمد عبد الفنى الأشقر
- ١٣٨ - الاخوان المسلمون وجنود التطرف الدينى والارهاب في  
مصر ،  
السيد يوسف
- ١٣٩ - موسوعة الغناء المصرى فى القرن العشرين ،  
بقلم : محمد قابيل
- ١٤٠ - سياسة مصر فى البحر الاحمر فى النصف الاول من القرن  
التاسع عشر ١٢٢٦ - ١٢٦٥ هـ / ١٨١١ - ١٨٤٨ م ،  
طارق عبد العاطى غنيم بيومى
- ١٤١ - وسائل الترفيه فى عصر سلاطين المالك فى مصر ،  
لطفى احمد نصار
- ١٤٢ - مذكراتى فى نصف قرن ، ج ٤ ،  
احمد شفيق باشا
- ١٤٣ - دبلوماسية البطالة فى القرنين الثانى والاول ق ٢٠ م ،  
د. منيرة الهمشرى
- ١٤٤ - كشوف مصر الافريقية فى عهد الخديوى اسماعيل  
( ١٨٦٣ - ١٨٧٩ )  
عبد العليم خلاف
- ١٤٥ - النظام الادارى والاقتصادى فى مصر فى عهد دقلديانوس  
( ٢٨٤ - ٣٠٥ م )  
د. منيرة الهمشرى
- ١٤٦ - المرأة فى مصر المملوكية ،  
د. احمد عبد الرازق

- ١٤٧ - حسن البنا .  
متى .. كيف .. لماذا ؟  
د . رفعت السعيد
- ١٤٨ - القديس مرقس وتأسيس كنيسة الاسكندرية ،  
تأليف : د . سمير فوزى ، ترجمة : نسيم مجلى
- ١٤٩ - العلاقات المصرية الحجازية في القرن الثامن عشر ،  
حسام محمد عبد المعطى
- ١٥٠ - تاريخ الموسيقى المصرية ( أصولها وتطورها )  
د . سمير يحيى الجمال
- ١٥١ - جمال الدين الأفغانى والثورة الشاملة  
السيد يوسف
- ١٥٢ - الطبقات الشعبية فى القاهرة المملوكية  
( ٦٤٨ - ٩٢٣ هـ / ١٢٥٠ - ١٥١٧ م )  
د . محاسن محمد الوقاد
- ١٥٣ - الحروب الصليبية ( المقدمات السياسية )  
د . عليّة عبد السميع الجنزورى
- ١٥٤ - هجمات الروم البحرية على شواطئ مصر الاسلامية فى  
العصور الوسطى  
د . عليّة عبد السميع الجنزورى
- ١٥٥ - عصر محمد على ونهضة مصر فى القرن التاسع عشر  
١٨٠٥ - ١٨٨٣ ،  
د . عبد الحميد البطريق

رقم الايداع ١٠٢٨٩/١٩٩٩

---

الترقيم الدولى 4 — 6310 — 01 — 977 I.S.B.N.

---

طابع الهيئة المصرية العامة للكتاب



هذا الكتاب الذى بين أيدينا يقدم فى القسم الأول منه عرضاً للحضارة الإسلامية فى بلاد المشرق، وتطور الطب العربى بعامه، فيتحدث عن الطبرى، والرازى، والمجوسى، والبيرونى، وابن الجزار، وابن سينا، وابن النفيس، والطب والعلاج فى مصر فى القرن الثالث عشر، ويتناول ازدهار الحضارة الطبية العربية فى بلاد الأندلس، فيتحدث عن ابن البيطار، ورواد الكيمياء عند العرب، والجراحة عند العرب.

أما القسم الثانى من الكتاب، فيتحدث عن مصر، فيتناول المستشفيات والعلاج فى مصر خلال العصر الإسلامى، والحمامات العامة، ويتحدث عن البرديات الطبية القبطية.

كذلك يتناول الكتاب ما أسماه بالعلاج غير التقليدى فى مصر، فيتحدث عن الصلوات فى الكنائس بغرض شفاء المرضى.

